

# KORG



## FISA SUPREMA FISA SUPREMA C AERO DIGITAL INSTRUMENT

Manuale Utente

Progettato e prodotto in Italia con 

## Regulatory and Safety Information

### Users in U.S.A

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference; and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC CAUTION:** Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

### Radiation Exposure Statement

This product complies with the US portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product is kept as far as possible from the user body or is set to a lower output power if such function is available.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Users in Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Radiation Exposure Statement

The product complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The minimum separation distance for portable use is limited to 15mm assuming use of antenna with 2 dBi of gain. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. La distance de séparation minimale pour l'utilisation portative est limitée à 15mm en supposant l'utilisation de l'antenne avec 2 dBi de gain. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

### Users in EU

This device complies with the essential requirements of the 2014/53/EU – Radio Equipment Directive (RED). The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the 2014/53/EU – Radio Equipment Directive (RED):

- EN 62368-1:2014/A11:2017  
Safety requirements for audio/video, information, and technology equipment
- EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)  
Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonized Standard for access to radio spectrum
- EN 62311:2008 | EN 50385:2017  
RF exposure
- EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03)  
Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)  
Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems and 5 GHz high performance RLAN equipment
- EN 301 893 v2.1.1 (2017-05)  
5 GHz RLAN; Harmonized Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
- EU 2015/863 (RoHS 3)  
Declaration of Compliance – EU Directive 2015/863; Reduction of Hazardous Substances (RoHS)

## FISA SUPREMA FISA SUPREMA C AERO DIGITAL INSTRUMENT

### Manuale Utente

Benvenuto nel manuale della FISA SUPREMA / FISA SUPREMA C e congratulazioni per aver acquistato questo strumento.

**FISA SUPREMA C** è la versione compatta della **FISA SUPREMA**.

Il nome **FISA SUPREMA** si riferisce ad entrambi i modelli se non diversamente specificato nel manuale utente.

Sia **FISA SUPREMA** che **FISA SUPREMA C** sono disponibili in due versioni: Piano e Bottoni.

*Per essere sicuri di ottenere il massimo divertimento e di sfruttare appieno le funzionalità di questo strumento, leggere tutte le sezioni di questo manuale con attenzione.*

**Per riferimenti futuri tenere questo manuale a portata di mano.**

#### Informazioni su Questo Manuale

- Prima di utilizzare lo strumento si consiglia di leggere attentamente "Informazioni Importanti sulla sicurezza" (p. 4) e "Indicazioni Importanti" (p. 6). Forniscono informazioni importanti riguardanti la sicurezza e il corretto utilizzo dello strumento.
- Prima di collegare lo strumento a una presa di corrente e accenderlo, ti consigliamo di leggere "Prima di Iniziare a Suonare" (p. 24). Spiega come collegare l'adattatore di rete e come accendere lo strumento.

#### Schermate di Esempio

- Le schermate di esempio di questo manuale hanno solo scopo esplicativo e potrebbero non corrispondere sempre a ciò che appare sul display. Questo perché la tua unità potrebbe avere una versione più recente del sistema.

#### Convenzioni usate in questo manuale

I seguenti simboli sono utilizzati:

**NOTA**

Indica una nota importante; siate sicuri di leggerla.

**PROMEMORIA**

Indica una promemoria per quanto riguarda impostazioni o funzioni; Sta a voi leggerlo.

**SUGGERIMENTO**

Indica un suggerimento utile; leggere se necessario.

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

### **ATTENZIONE**

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

#### Non utilizzare in zone tropicali

Questa unità ed il suo adattatore di rete possono essere utilizzati in modo sicuro in zone non tropicali. Il range di temperatura di esercizio è 5° - 40°C (41° - 104°F).



#### Non riparare, modificare o sostituire i pezzi da soli

Non riparare, modificare o sostituire parti del prodotto. Si prega di contattare il più vicino centro di assistenza KORGE.



#### Non smontare o modificare da soli

Non aprire l'unità o l'adattatore di rete. Non tentare di smontare o modificare componenti interni in alcun modo.



#### Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione (DYS6150-2400500W per il modello FISA SUPREMA o DYS865-240250W per il modello FISA SUPREMA C).

Utilizzare solo l'adattatore di rete fornito con l'unità. Il collegamento di un adattatore diverso può causare gravi danni ai circuiti interni e persino costituire un rischio di scossa elettrica.



#### Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con l'adattatore incluso nella confezione.



#### Non piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione.

Non torcere o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione altrimenti lo si danneggia. I cavi danneggiati possono causare incendio e scosse elettriche!



#### Non posizionare l'apparecchio in una posizione instabile

Non posizionare l'unità in una posizione instabile, per evitare che possa cadere.



#### Fate attenzione a non fare entrare liquidi o oggetti estranei nell'unità; Non appoggiare contenitori con liquido sulla unità

Non posizionare oggetti contenenti liquidi (bicchiere d'acqua). Non lasciare mai entrare nel prodotto oggetti estranei (ad esempio oggetti infiammabili, monete, fili) o di liquidi (ad esempio acqua o succo di frutta). Ciò potrebbe causare cortocircuiti, anomalie di funzionamento o altri malfunzionamenti.



#### Non collocare o conservare il prodotto nei seguenti luoghi

- Esposti al freddo o al calore estremo o di calore (ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di un calorifero oppure all'interno di un'automobile durante la giornata)
- Soggetti a vapore o fumo
- Umidi (come toilette, bagno, su pavimenti bagnati)
- Soggetti all'esposizione all'acqua salata
- Esposti alla pioggia.
- Polverosi o sabbiosi.
- Soggetti ad estremi cambi di temperatura o umidità (La condensazione può avvenire e l'acqua può raccogliersi sulla superficie dello strumento).
- Soggetti a forti vibrazioni e movimenti.



#### Non far cadere l'unità e non sottoporla a forti urti

Non far cadere l'unità. Evitare forti urti.



#### Non collegare l'unità ad una presa di corrente con un numero irragionevole di altri dispositivi

Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa elettrica con un numero irragionevole di altri dispositivi. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della presa e causare un incendio.



#### Gli adulti devono fornire supervisione nei luoghi in cui sono presenti bambini

Quando si utilizza l'unità in luoghi in cui sono presenti bambini, non lasciate mai l'unità incustodita. Tenete d'occhio i bambini affinché non utilizzino l'apparecchio in modo improprio.



#### Evitare l'uso prolungato ad alto volume

Questa unità, da sola o in combinazione con un amplificatore, cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli sonori che possono causare la perdita permanente dell'udito. Non tenere il volume ad un livello alto o non confortevole per un lungo periodo. Se si verifica una perdita dell'udito o un ronzio nelle orecchie, si dovrebbe immediatamente interrompere l'uso dell'unità e consultare un otorinolaringoiatra.



#### Se si notano delle anomalie spegnere l'unità immediatamente

Spegni l'unità e rimuovi l'adattatore di rete dalla presa quando:

- Se l'adattatore di rete, il cavo di alimentazione, o la spina è stata danneggiata.
- In presenza di fumo o odore insolito.
- Se il prodotto è stato esposto alla pioggia.
- Se un oggetto è caduto all'interno dell'unità o del liquido è stato versato nell'apparecchio.
- Se l'unità non funziona o presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni.
- Se l'unità è caduta, o il prodotto è stato danneggiato.

Contattare il centro di assistenza qualificato più vicino.



### Sicurezza delle Batteria

- Smettere immediatamente di utilizzare o caricare il pacco batteria se la batteria diventa o appare danneggiata, emana odori, cambia colore o forma, inizia a gonfiarsi, perde liquidi o se si verifica qualsiasi altro problema anomalo.
- Non esporre mai il pacco batteria ricaricabile a calore eccessivo, come la luce solare diretta, il fuoco o situazioni simili.
- Il pacco batteria ricaricabile non deve mai essere smontato, gettato in acqua o nel fuoco.
- Una manipolazione errata del pacco batteria ricaricabile può causare perdite, surriscaldamento, incendi o esplosioni. Prima dell'uso, è necessario leggere e osservare attentamente tutte le precauzioni riportate nel manuale utente.
- Se il pacco batteria ricaricabile sta perdendo liquidi, è necessario metterlo fuori servizio e smaltirlo correttamente.
- Se la batteria ricaricabile perde liquidi o si surriscalda, deve essere messa fuori servizio immediatamente e smaltita seguendo le normative locali. Successivamente, installare un nuovo pacco batteria.
- Usare solo l'unità FISA SUPREMA per ricaricare il pacco batteria. Non ricaricare il pacco batteria con altri dispositivi.



## PRECAUZIONI

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

### Afferrare la spina di collegamento e scollegare l'adattatore di rete.

Quando rimuovete il cavo elettrico dallo strumento o da una presa, tenere sempre la spina e non il cavo. Tirando dal cavo si può danneggiarlo.



### Non usare le mani bagnate per collegare o scollegare l'adattatore di rete.

Non toccare mai l'adattatore di rete o la sua spina con le mani bagnate per collegarlo o si scollegarlo dalla presa elettrica.



### Tenere pulita la spina dell'adattatore di rete

A intervalli regolari, scollegare l'adattatore di rete e con un'utilizzo di un panno asciutto pulire la spina.

Se l'unità resta inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



### Fate in modo che i cavi non si aggroviglino

Cercate di evitare che i cavi si aggroviglino. Tenere tutti i cavi lontano dai bambini.



### Prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'adattatore di rete dalla presa

Per evitare scosse elettriche o danneggiare l'unità, prima di pulire l'unità, spegnerla e scollegare l'adattatore dalla presa di rete (p. 29).



### Se vi è la possibilità di fulmini nella vostra zona, scollegare l'adattatore di rete dalla presa

Se è previsto un temporale nella vostra zona, scollegare l'adattatore di rete dalla presa.



### Scollegare qualsiasi cavo prima di spostare questa unità.

Prima di spostare questa unità, scollegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati.



### Collocare in un ambiente ben areggiato

L'unità e l'alimentatore di rete dovrebbero essere collocati in modo che ci sia una ventilazione adeguata.



### Non utilizzare in climi tropicali

Usare l'unità e l'adattatore di rete solo in climi temperati (non in un clima tropicale).



### Collocare vicino ad una presa di corrente

Questa apparecchiatura deve essere installata vicino alla presa di corrente e la disconnessione del dispositivo deve essere facilmente accessibile.



### Gestione delle batterie

Se utilizzato impropriamente, il pacco batteria ricaricabile potrebbe esplodere o perdere liquidi, causando danni o lesioni. Nell'interesse della sicurezza, ti preghiamo di leggere e osservare le seguenti precauzioni:

- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per il pacco batteria ricaricabile e assicurarsi di osservare la corretta polarità.
- Rimuovere il pacco batteria ricaricabile ogni volta che l'unità deve rimanere inutilizzata per un periodo prolungato.
- Mai cortocircuitare i terminali del pacco batteria. Il pacco batteria potrebbe iniziare a surriscaldarsi e danneggiare le celle della batteria, potenzialmente causando un incendio o un'esplosione.



### Smaltimento delle batterie

Il pacco batteria usato deve essere smaltito in conformità alle leggi e normative locali e nazionali.



Oltre alle avvertenze elencate nella sezione "Informazioni Importanti sulla sicurezza" a p. 4, si prega di leggere e rispettare le seguenti indicazioni:



## Alimentazione

- Non collegarlo a una presa AC con voltaggio diverso da quello a cui è destinata l'unità.
- Non collegare questa unità alla stessa presa elettrica utilizzata da un apparecchio elettrico che è controllato da un inverter o un motore (ad esempio un frigorifero, lavatrice o condizionatore). Questo può provocare un ronzio udibile dell'audio dell'unità.
- L'alimentatore di rete potrebbe surriscaldarsi dopo lunghe ore di utilizzo consecutivo. Questo può essere dato dalla normale dissipazione del calore attraverso il contenitore dell'alimentatore di rete. Per ridurre la possibilità di surriscaldamento porre l'alimentatore di rete sul pavimento in una posizione ben ventilata.
- Prima di collegare l'unità ad altri apparecchi, disattivare l'alimentazione di tutte le apparecchiature. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni alle apparecchiature.
- Se l'unità non è operativa per 20 minuti, per evitare un consumo di energia non necessario, questa unità dispone di una funzione "Auto Off" che la spegne automaticamente. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, cambiare il parametro "Auto Off" su "OFF", come descritto a pag. 100.

### NOTA

L'impostazione "AUTO OFF" viene memorizzato allo spegnimento dell'apparecchio.



## Manutenzione

- Per pulire l'unità, immergere un panno morbido in acqua tiepida, strizzarlo molto bene, quindi pulire l'intera superficie con delicatezza. Strofinare troppo forte nella stessa area può danneggiare la finitura.
- La polvere deve essere eliminata con un piumino morbido o un pezzo di lana. Si deve prestare attenzione a non applicare troppa pressione o trascinare la polvere sul mobile creando piccoli graffi sulla superficie. Le impronte digitali o segni simili possono essere puliti con un panno morbido inumidito, seguito da un panno asciutto. In caso di sporco grasso ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato su un panno umido. Non utilizzare pulitori o detergenti, in quanto potrebbero deteriorare la superficie del mobile. Non utilizzare panni che contengono sostanze chimiche.
- Non pulire l'unità con benzina, alcool o solventi di alcun tipo. Ciò potrebbe causare scolorimento e / o deformazione dell'unità.



## In caso di riparazione

- Eseguire sempre il backup dei dati su un memoria USB prima di inviare l'unità per la riparazione a un centro autorizzato. Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi. I dati importanti dovrebbero essere salvati, o scritti su carta (quando possibile). KORG non si assume alcuna responsabilità in merito a tale perdita di dati.



## Collocazione dell'unità

- Non posizionare l'unità vicino amplificatori di potenza (o altre apparecchiature che contengono grandi trasformatori di potenza) per evitare ronzii indotti. In caso di ronzio, per ridurre il problema, modificare l'orientamento della vostra unità o porlo lontano dalla fonte di interferenza.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di una TV o radio. Questa unità può interferire con la ricezione radiotelevisiva.
- Quando si utilizza questa unità con applicazione sul vostro iPhone / iPad, si consiglia di impostare "Modalità aereo" su "ON" sul vostro iPhone / iPad al fine di evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Un rumore può essere indotto se i telefoni cellulari funzionano in prossimità di questa unità. In caso di rumore allontanare o spegnere tali dispositivi.
- Non esporre l'unità a calore o freddo estremo, sotto al sole o vicino a dispositivi che irradiano calore. Non lasciare l'unità all'interno di un veicolo durante il giorno. Temperature estreme possono danneggiare l'unità.
- Fare attenzione quando si sposta l'apparecchio da un luogo ad un altro con drastici cambiamenti di temperatura ambiente. Il drastico cambiamento di temperatura può provocare condensa. L'utilizzo dell'unità in presenza di condensa può causare danni. Se vi è ragione di credere che la formazione di condensa possa essersi verificata, lasciare il dispositivo per alcune ore spento fino a quando la condensa si sia completamente asciugata.
- Non collocare, per lunghi periodi di tempo oggetti in vinile, plastica o gomma su questa unità. Tali oggetti possono scolorire o comunque rovinare la finitura.
- Non applicare adesivi, decalcomanie o materiale autoadesivo su questa unità. La colla è difficile da rimuovere ed i solventi danneggiano il rivestimento esterno.



## Memorie USB

- Inserire la memoria USB (disponibile in commercio) nello slot con cura e con la giusta angolazione.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano memorie USB:
  - Prima di maneggiare una memoria USB, toccare sempre qualcosa di metallico per scaricare l'elettricità statica dal corpo.
  - Non toccare i terminali del connettore della memoria USB, fate in modo che non si sporchino.
  - Non sottoporre la memoria USB a temperature estreme (luce diretta del sole in un veicolo chiuso).
  - Non permettere che la memoria USB si bagni.
  - Non far cadere la memoria USB e non sottoporla a forti urti o vibrazioni.
- Non scollegare la memoria USB durante la scrittura e la lettura dei dati (ad esempio, mentre l'indicatore della memoria USB lampeggia).
- Non usare mai hub USB per collegare la memoria USB all'unità.
- Questa unità consente di utilizzare memorie USB commercialmente disponibili. È possibile acquistare questi dispositivi in un negozio di computer, di apparecchi digitali, ecc.
- La registrazione audio richiede un dispositivo di memorizzazione USB con elevate velocità di trasferimento. Non tutti i dispositivi USB garantiscono prestazioni impeccabili.



### Altre precauzioni

- Il contenuto della memoria potrebbe andar perso a causa di un malfunzionamento o uso improprio. Per prevenire la perdita dei dati, si consiglia vivamente di salvare periodicamente una copia di backup dei dati importanti che sono stati memorizzati nella memoria dell'unità su un altro dispositivo di memorizzazione. (ad esempio, memorie USB)
- Purtroppo, può verificarsi un errore durante il ripristino dei dati precedentemente memorizzati nelle memorie USB. KORG non sarà responsabile per la perdita di profitti o qualsiasi eventuale perdita di dati.
- Non usare una forza eccessiva quando si premono i bottoni, interruttori, cursori e controlli e quando si usano connettori e prese jacks. L'uso improprio può causare danni o malfunzionamenti.
- Per scollegare un cavo tirare sempre dal connettore, non tirare mai attraverso il cavo altrimenti si può causare cortocircuiti o danni al cavo.
- Mantenere i livelli di volume dell'unità moderati. Lo strumento deve essere utilizzato con un volume ragionevole al fine di evitare di disturbare i vicini, soprattutto di notte e la mattina presto. Usare le cuffie se si desidera riprodurre la musica ad alto volume o a tarda notte.
- Quando avete bisogno di trasportare l'unità, utilizzate la sua scatola originale con le sue protezioni. In caso contrario, sarà necessario utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Utilizzare sempre cavi audio a bassa impedenza. L'uso di cavi che hanno una alta impedenza causano livelli sonori estremamente bassi, o impossibili da sentire.



### Diritto d'autore e Marchi

- KORG non si assume nessuna responsabilità giuridica in materia di eventuali infrazioni da parte degli utenti attraverso l'utilizzo di questo apparecchio.
- La registrazione, la copia e la distribuzione di materiale protetto da copyright (canzoni, performance dal vivo, ecc) appartenenti a terzi in tutto o in parte, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti è vietata dalla legge.
- iPad® e iPhone® sono marchi registrati di Apple Inc.
- App Store™ è un Apple's Service Mark.
- Il marchio denominato ed i loghi **Bluetooth**® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. ed ogni uso di tali marchi da parte di KORG avviene in licenza.



### Ulteriori precauzioni per il pacco batteria

- Usare solo l'unità FISA SUPREMA per ricaricare il pacco batteria. Non ricaricare il pacco batteria usando altri dispositivi. L'uso di un caricabatteria non autorizzato può causare incendi, esplosioni o comportare altri rischi.
- Non utilizzare pacchi batteria non autorizzati. Utilizzare solo il pacco batteria fornito con il dispositivo. L'utilizzo di pacchi batteria non autorizzati potrebbe danneggiare irreparabilmente il dispositivo.
- Non smontare mai, modificare, perforare, colpire meccanicamente, far urtare e/o cortocircuitare il pacco batteria. Potrebbero verificarsi perdite, emissione di fumo, accensione, esplosioni o incendi, che possono causare lesioni personali e danni materiali.
- Non utilizzare o conservare il pacco batteria a temperature elevate, come sotto la forte luce solare diretta, in auto durante il caldo o direttamente davanti a termosifoni.
- Evitare di spruzzare acqua dolce o salata sul pacco batteria o di far bagnare i terminali. Ciò potrebbe causare la generazione di calore e la formazione di ruggine sulla batteria e sui suoi terminali.
- Evitare di far urtare o lasciar cadere il pacco batteria. Un forte impatto può causare perdite di liquido dalla batteria, generazione di calore, esplosione o incendio.

# Contenuti

<b>Informazioni Importanti sulla sicurezza</b> .....	4
<b>Indicazioni Importanti</b> .....	6
<b>Vantaggi di FISA SUPREMA</b> .....	10
<b>Conosciamo Meglio la Tua Fisarmonica</b> .....	13
Una Rapida Panoramica alla FISA SUPREMA .....	13
<b>Descrizione del Pannello</b> .....	14
Pannello Mano Sinistra .....	16
Display, Mentoniera e Barra Master .....	16
Lato Connessioni .....	17
Vano USB e Batteria .....	17
<b>Elenco Funzioni con Accesso Diretto</b> .....	18
<b>Guida Rapida</b> .....	19
<b>Prima di Iniziare a Suonare</b> .....	24
Connettere l'Adattatore di Rete .....	24
Utilizzo del Pacco Batteria .....	24
Installare il Pacco Batteria .....	24
Caricare il Pacco Batteria .....	25
Collegare un Amplificatore Esterno .....	26
Ascoltare tramite le Cuffie .....	26
Inserimento di una Memoria USB .....	27
Come Formattare la Memoria USB .....	27
Rimozione Sicura della Memoria USB .....	27
Collegare il FISA SUPREMA ad un Dispositivo MIDI .....	27
Collegare il FISA SUPREMA al tuo Computer .....	28
Accendere l'Unità .....	28
Spegnere lo Strumento .....	29
Demo del FISA SUPREMA .....	29
Collegare la Tracolla .....	30
Regolazione della Lunghezza della Tracolla Bassi .....	31
Fissaggio del Cavo dell'Adattatore di Rete .....	31
Organizzare i Bottoni in Base al Sistema di Tastiera della Sezione Treble .....	32
Sostituire un Bottone della Sezione Treble .....	32
Come Marcare i Bottoni dei Bassi ed Accordi .....	32
Estrazione di una Capsula .....	33
Inserimento di una Capsula .....	33
<b>Funzionamento di Base</b> .....	34
Riguardo allo Schermo ed al Funzionamento del Corsore .....	34
Mappatura Pagina Principale .....	34
Icone della Barra di Stato .....	35
Selezione di una Parte sulla Pagina Principale .....	35
Accedere alla Pagina dell'Editing dei Registri dalla Pagina Principale .....	35
Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri .....	35
Assegnare un Nome Specifico .....	36
Navigare tra File e Cartelle .....	36
<b>Tipi di Fisarmonica e Organo</b> .....	37
Modo Accordion (Easy Mode) .....	37
Richiamo di un Tipo di Fisarmonica .....	37
Aggiungi il Tuo Tipo di Fisarmonica .....	37
Rinominare il Tuo Tipo di Fisarmonica .....	38
Esportare in una Memoria USB il tuo Tipo di Fisarmonica .....	38
Importare il tuo Tipo di Fisarmonica da una Memoria USB .....	38
Modo Organo (Easy Mode) .....	39
Richiamo di un Tipo di Organo .....	39
<b>Suonare la FISA SUPREMA</b> .....	41
Suonare con la Sezione Treble (mano destra) .....	41
Selezione dei Registri della Mano Destra .....	41
Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Tastiera Treble .....	41
Suona la Parte ORCHESTRAL Utilizzando la Tastiera Treble .....	42
Suona la Parte ORGAN-UPP Utilizzando la Tastiera Treble .....	42
Suona la Parte SOLOIST Utilizzando la Tastiera Treble .....	43
Suona la Parte SYNTH Utilizzando la Tastiera Treble .....	44
Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer) .....	44
Suonare la Sezione dei Bassi con la Mano Destra (BASS TO TREBLE) .....	45
Suonare con la Sezione Bass & Chord (Mano Sinistra) .....	45
Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Bottoniera .....	45
Suona la Parte ORGAN-LWR Utilizzando la Bottoniera .....	46
Suona la Parte ORCHESTRAL Utilizzando la Bottoniera .....	47
Suona la Parte ORGAN-PED Utilizzando la Bottoniera .....	47
Aggiungere suoni Orchestrali o di Organo al suono della fisarmonica (Layer) .....	48
Aggiungere la Parte Drums alla Sezione Bass & Chord .....	48
Modalità della Bottoniera (BASS & CHORD e FREE BASS) .....	49
Modalità "Bass & Chord" della Bottoniera .....	49
Modalità "Free Bass" della Bottoniera .....	49
<b>Altre Funzioni Importanti</b> .....	50
Trasporre l'Intonazione dello Strumento .....	50
Parametro Globale di Trasposizione .....	50
Trasponi di Ottava la Tastiera Treble (Mano Destra) .....	50
Usare la Funzione Hold nella Sezione Bass & Chord (Mano Sinistra) .....	50
Regolare il Rilascio del Suono di Strumenti Percussivi .....	51

Suonare Più di una Linea Melodica Con una Sola Mano (Mano Destra) .....	51
Scegliere su Quale Parte Applicare la Funzione Note Priority (Keyboard Mode) .....	52
Suonare più Parti in Differenti Porzioni della Tastiera Treble (keyboard Mode) .....	52
Regolazione della Risposta della Tastiera (Key Touch) .....	52
<b>Modificare Suoni con i Controller</b> .....	54
Regolazione del Livello Audio Generale della Tua Fisarmonica .....	54
Regolazione Separata del Livello Audio degli Altoparlanti Interni e le Prese [ OUTPUT ] .....	54
Bilanciamento del Volume tra Mano Destra e Mano Sinistra .....	54
Regolazione del Master Reverb e Delay .....	54
Selezione del Tipo di Macro per Reverb e Delay .....	55
Utilizzo della "Master Bar Switch" (Non per FISA SUPREMA C) .....	56
Come Assegnare una Funzione alla "Master Bar Switch" .....	56
Utilizzo della "Master Bar Control" .....	57
Come Assegnare una Funzione alla "Master Bar Control" .....	57
Utilizzo dell'Aftertouch della Tastiera (solo per FISA SUPREMA Tipo Piano) .....	57
Come Assegnare una Funzione all'Aftertouch .....	57
Utilizzo della Mentoniera (Chin Buttons) .....	58
Come Assegnare una Funzione ai Bottoni della Mentoniera .....	58
Utilizzo dei Bottoni Bass & Chord come Bottoni Assegnabili .....	58
Come Assegnare una Funzione ai Sei Bottoni della Bottoniera .....	58
Utilizzo del Sensore Touch .....	59
Come Assegnare una Funzione al Sensore Touch .....	59
G-Sensor : Modifica il Suono Muovendo la Tua Fisarmonica .....	59
Come Assegnare una Funzione al G-Sensor .....	60
Utilizzo delle Manopole FX-C1 e FX-C2 per Modificare il Suono .....	60
Come Assegnare un Effettore alle Manopole FX-C1/FX-C2 .....	61
Controllo dell'Espressione Usando il Mantice (Organ Controllers) .....	61
<b>Lavorare con le Scene</b> .....	62
Richiamare una Scene .....	62
Modo Di Selezione Diretta Del Banco .....	63
Richiamare la "Power Up Scene" .....	63
Salvare una Scene .....	63
Configurazione dello Strumento all'Accensione (Save As Power-Up) .....	64
Rinominare una Scene .....	64
Operazioni con la Memoria USB .....	64
Salvare una Scene in una Memoria USB .....	64
Richiamare una Scene da una Memoria USB .....	65
Cancellare una Scene da una Memoria USB .....	65
Esportare un Set di Scene in una Memoria USB .....	65
Importare un Set di Scene da una Memoria USB .....	65
Accordion e Organ Mode: Impostare una Nuova Configurazione .....	66
<b>Riproduzione di un File Audio</b> .....	67
Prima di Riprodurre un Brano .....	67
Copiare i File Audio su una Memoria USB .....	67
Selezionare ed Eseguire un Brano .....	67
Controlli Utili del Riproduttore di Brani .....	67
Collegamento di un Brano alla Scene .....	68
<b>Registrare una Esecuzione Musicale</b> .....	69
Registrare la tua Musica in Formato Audio (WAVE) .....	69
Come Registrare la tua Esecuzione su una Base Audio Esistente (Overdub) .....	69
<b>Funzione Wireless</b> .....	70
Connettività Audio e MIDI Bluetooth® .....	70
Attivazione delle Funzioni Bluetooth® del FISA SUPREMA .....	70
Connessione con il Dispositivo Mobile .....	70
Collegamento ad un Dispositivo Mobile già Associato .....	71
Utilizzo dell'Audio Bluetooth® .....	71
Regolazione il Livello di Ingresso Audio Bluetooth® .....	71
Utilizzo del MIDI Bluetooth® .....	72
<b>Personalizzazione dei Registri</b> .....	73
Registri Accordion .....	73
Introduzione alla Personalizzazione della Fisarmonica: Registri ed Ance .....	73
Modifica dei Registri della Fisarmonica .....	73
I Parametri Accordion .....	74
Registri Organ .....	78
Introduzione alla Personalizzazione dell'Organo: Registri e Drawbars .....	78
Modifica dei Registri dell'Organo .....	78
Modifica i Drawbars .....	79
Registri Orchestra, Orchestra 2, Soloist e Synth .....	80
Modifica dei Registri .....	80
Modifica del Suono .....	81
Registri Drum .....	83
Modifica dei Registri .....	83
Modifica del Set di Batteria .....	84
<b>Aggiungere Nuovi Timbri di Ance</b> .....	86
Aggiungere una Nuova Libreria Di Ance .....	86
Rimuovere una Libreria di Ance Aggiunta in Precedenza .....	86
<b>Impostare gli Effetti dell'Organo</b> .....	87
Aggiungere un Effetto al Suono di Organo .....	87
Elenco degli Effetti per l'Organo .....	87
<b>Operazioni di Accordatura</b> .....	89
Accordatura con Altri Strumenti (Master Tuning) .....	89
Utilizzare una Diversa Scala Temperata .....	89
Suonare Melodie Orientali (Scale Tuning) .....	89

Creare la Propria Scala .....	90
Selezionare la Parte a cui Applicare lo Scale Tuning.....	90
<b>Equalizzatore Master .....</b>	<b>91</b>
Adattare la Risposta Acustica .....	91
<b>Funzioni MIDI .....</b>	<b>92</b>
Riguardo al MIDI .....	92
Cosa Puoi Fare Utilizzando una Connessione MIDI? .....	92
Riguardo allo Scenario MIDI (MIDI SET).....	92
Come Scegliere lo Scenario MIDI Appropriato (MIDI SET) .....	92
Come Selezionare uno Scenario MIDI (MIDI SET) .....	92
Modificare i Parametri MIDI per Creare un Nuovo Scenario.....	92
Parametri di Ricezione.....	92
Parametri di Trasmissione .....	93
Salvare il Tuo Scenario in un MIDI SET .....	94
Esportare il Corrente MIDI Set in una Memoria USB.....	95
Importare un MIDI Set da una Memoria USB.....	95
<b>Configurazione del Sistema della Fisa.....</b>	<b>96</b>
Personalizza la Risposta del Mantice in Base alle Tue Esigenze.....	96
Disposizione dei Bottoni della Tastiera Treble .....	96
Disposizione dei Bottoni della Mano Sinistra .....	97
Disposizione della bottoniera Bass & Chord .....	97
Disposizione dei Bottoni in Modalità Free Bass .....	97
Sposare la Posizione di Note e Accordi nella Bottoniera .....	98
Cosa Fa il Parametro "Position".....	98
<b>Funzioni Varie .....</b>	<b>99</b>
Effettua il Backup dei Tuoi Dati su una Memoria USB.....	99
Istruzioni per il Backup delle Tue Impostazioni .....	99
Istruzioni per il Ripristino delle Tue Impostazioni .....	99
Regolazione del Segnale Audio delle Prese Output .....	99
Conoscere l'Audio e il MIDI USB .....	100
Regolazione del Livello Audio USB .....	100
Verifica della Versione del Sistema Operativo .....	100
Parametri di Configurazione Globale.....	100
Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica (Factory Reset).....	101
Calibrazione del Bellows.....	101
<b>Appendice .....</b>	<b>102</b>
Lista dei Tipi di Fisarmonica.....	102
Lista Suoni .....	102
Elenco dei Suoni Preimpostati dell'Organo.....	104
Lista dei Set di Batteria .....	105
Lista degli Strumenti di Batteria .....	105
Tipi di Effettore e Lista Parametri.....	106
Mappa dei Sistemi della Tastiera Treble a Bottoni .....	109
Mappa dei Sistemi della Tastiera Bass & Chord a Bottoni .....	110
Mappa dei Sistemi della Tastiera Free Bass a Bottoni .....	112
Spartiti Musicali per la Batteria HyperReal .....	114
Elenco dei Brani Dimostrativi (Demo Song).....	117
<b>Specifiche Tecniche .....</b>	<b>118</b>
<b>Tabella di Implementazione MIDI.....</b>	<b>120</b>
<b>Risoluzione dei Problemi.....</b>	<b>121</b>
<b>Indice.....</b>	<b>122</b>

## Una Varietà di Fisarmoniche Per Te!

### Tipi di Fisarmonica (Accordion Type)

Nel mondo, ci sono vari tipi di fisarmoniche come l'Alpina, la Bayan, la Bandoneon, la Francese Folk. Ciascuna di esse ha uno stile musicale tradizionale e presenta una diversa difficoltà di esecuzione. Per suonare una musica tradizionale delle Alpi o una musica folk francese, è necessario acquistare due tipi diversi di fisarmonica.

**Grazie a FISA SUPREMA, non è più necessario acquistare diverse fisarmoniche. Puoi passare facilmente da un brano alpino a una musica folk francese o ad un bandoneon, tutto con un semplice tocco.**

Vedi p. 37.

### Personalizza la tua Fisarmonica

Puoi creare la tua fisarmonica secondo i tuoi gusti. Ad esempio, puoi scegliere il tipo di ance da utilizzare, se l'ancia si trova all'interno o all'esterno del cassotto, il tipo di bass growl, ecc. Puoi anche selezionare la mappatura del sistema per la mano sinistra.

Per quanto riguarda la fisarmonica a bottoni, è possibile specificare la mappatura del sistema per la mano destra.

**In altre parole, le opzioni di personalizzazione sono illimitate. L'unico limite è la tua creatività.**

Vedi p. 73.

## Non Solo una Fisarmonica

### Tipi di Organo (Organ Type)

Grazie alla funzione "Organ Type", puoi facilmente selezionare e suonare cinque organi differenti: TW1, TW2, FARF, VX, PIPE.

Ogni tipo di organo dispone di 14 registri disponibili per ORGAN-UPP, 7 per Organ-PED, 7 per Organ-LWR, 7 per Free Bass H e 7 per Free Bass L.

Vedi p. 39.

Ciascun tipo di organo dispone di diversi preset di combinazioni di drawbars. Puoi creare la tua combinazione di drawbars nell'Editor di Registro dell'Organo e salvarla in una memoria SCENE.

Vedi p. 78.

### Suoni orchestrali

Non solo suoni di fisarmonica o organo, FISA SUPREMA è dotata di suoni orchestrali che possono essere utilizzati in combinazione con i suoni tradizionali della fisarmonica o in combinazione con i suoni d'organo.

Vedi p. 42.

**Grazie alla tecnologia "Advanced Proportional Bellows Behavior", è possibile produrre suoni realistici di strumenti a corda come il violino o di strumenti a fiato come il sassofono.**

## Riproduzione Realistica del Suono.

### Advanced True To Life Technology

Il generatore sonoro della FISA SUPREMA si basa sulla tecnologia "Advanced True To Life Tecnology" che mira a una riproduzione fedele e realistica.

Questa tecnologia esclusiva, chiamata "True 2 Life" (o "T2L" per abbreviare), fa parte di una nuova rivoluzione nelle specifiche degli strumenti musicali:

- 320 Note di Polifonia.
- Risoluzione a 16 bit e 48 KHz di campionamento.
- L'utilizzo congiunto della tecnologia "Sampling and Modelling" con algoritmi unici.
- La transizione fluida tra suoni ed effetti avviene con una latenza totale inferiore a 3 millisecondi.

## Hyper-Real Sound Cluster (HSC)

### Più Musicisti Contemporaneamente.

HSC sono suoni speciali, registrati utilizzando diversi musicisti contemporaneamente attraverso particolari tecniche di esecuzione, come lo "guitarist's strumming", una tecnica in cui il musicista colpisce o sfiora le corde con le dita o un plectro in modo rapido e ritmico.

Utilizzando gli "HSC", l'esecutore può replicare una band, semplicemente premendo i bottoni del basso e degli accordi.

Vedi p. 47.

## Hyper-Real Drum Sounds Cluster

### Kit di Batteria Speciali

Sono kit di batteria speciali creati grazie a sessioni di registrazione specifiche.

Senza l'utilizzo di tecniche di esecuzione particolari, è possibile ottenere una sessione ritmica.

Ogni set di batteria disponibile ha una combinazione di 6 strumenti di batteria dedicati alla sezione degli accordi e alla sezione del basso.

Vedi p. 48.

## Risposta Naturale del Mantice.

### La risposta del mantice, così naturale, così realistica

Il flusso d'aria su una fisarmonica acustica è creato espandendo e contraendo il mantice. Il suono è generato dal flusso d'aria che attraversa le ance. Più la forza che il musicista applica al mantice è elevata, maggiore sarà la pressione dell'aria e, di conseguenza, il volume del suono. Modulando la pressione del mantice si conferisce espressività e dinamismo al suono. Più ance sono attive, più flusso d'aria esce, diminuendo la resistenza del mantice. In altre parole, la resistenza del mantice aumenta o diminuisce in base al numero di tasti premuti e ai registri selezionati.

Come già accennato, il mantice conferisce alla fisarmonica una delle sue qualità fondamentali, ovvero quella di

poter variare/modulare l'intensità del suono. Tuttavia, il mantice non influenza solo l'intensità del suono. In realtà, sono coinvolti molti fenomeni; uno di essi è che la frequenza tende a variare leggermente per forze o pressioni estremamente basse e/o estremamente alte.

**La FISA SUPREMA riproduce con precisione le caratteristiche fondamentali di una fisarmonica acustica.**

## Interpolazione Adattativa della Rilevazione

Per ottenere una dinamica dettagliata anche con movimenti molto lenti del mantice e in condizioni estreme di sollecitazione del mantice.

L'Expression è stato progettato in modo da non alterare il suono nella fase di rilascio, consentendo migliori esecuzioni di timbri orchestrali.

## Qualità del Suono Superiore Modellato dal Mantice

Come avviene nella fisarmonica acustica, il suono è modellato dal mantice:

### Regolazione del volume per singola ancia

La risposta alla pressione del mantice è diversa per ogni ancia (16', 8', ..., 2'2/3').

L'inerzia dell'ancia alla vibrazione.

*Vedi p. 76.*

### Carattere del suono

Espandendo il mantice, il suono delle ance risulta più brillante, chiudendolo il suono risulta più morbido.

### Detune

Intonazione di ciascuna ancia in risposta alla pressione del mantice.

*Vedi p. 76.*

### Tempo di Attacco

Modellazione della forma d'onda mediante l'accelerazione del mantice. Attacco lento del suono in risposta ad una bassa pressione del mantice, attacco rapido ad una alta pressione.

## Articolazione e Modellazione del Suono

### Comportamento reale

#### Tempo di Attacco.

Il tempo di attacco rappresenta il tempo che il suono impiega per salire da un valore iniziale di zero al suo livello massimo. Il tempo di attacco cambia a seconda che l'ancia sia a riposo o ancora in vibrazione. Ciò significa che se premi ripetutamente una nota, l'attacco sarà più veloce. Lo stesso comportamento di una fisarmonica acustica.

#### Soppressione del growl delle ance

Il "Reed Growl" è il tipico rumore che un'ancia dei bassi emette poco prima di smettere completamente di vibrare. È controllato anche dalla pressione del mantice.

*Vedi p. 74.*

#### Rumore della valvola dei tasti della mano destra

Quando si rilascia un tasto della tastiera "Treble", la valvola si chiude. Il rilascio del tasto produce un rumore. L'ampiezza di questo rumore è proporzionale alla velocità di rilascio del tasto.

*Vedi p. 75.*

#### Rumore della bottoniera della mano sinistra

Questo è il tipico rumore della sezione "chord" di una fisarmonica. Quando si rilascia un bottone della sezione "chord", si verifica un rumore dovuto alla chiusura della valvola e un rumore meccanico dovuto al rilascio. Questo rumore ha un'ampiezza che dipende dalla velocità con cui viene rilasciato il bottone.

*Vedi p. 75.*

## Voicing Artigianale

### Fisarmoniche Artigianali Personalizzate

La FISA SUPREMA fornisce molti 'strumenti' (parametri) per creare la propria fisarmonica, permettendoti di realizzare la tua fisarmonica personale.

#### Accordatura Musette

Grazie alla FISA SUPREMA hai la possibilità di scegliere il sistema utilizzato per accordare le ance da 8' dall'archivio di 15 accordature storiche di musette.

*Vedi p. 75.*

#### Cassotto (camera di legno)

Un cassotto è una 'camera del suono' di legno che contiene una o più ance. Per ciascuna ancia "treble" è possibile decidere se inserirla o meno all'interno del cassotto.

*Vedi p. 76.*

#### Invecchiamento

Una leggera variazione dell'accordatura delle ance dovuta all'invecchiamento a volte è apprezzata. Quella leggera variazione di accordatura conferisce ulteriore fascino a un brano di musica d'antan. La FISA SUPREMA consente di selezionare il grado di invecchiamento per ricreare l'accordatura di una fisarmonica dall'aspetto "usato/vecchio".

*Vedi p. 75.*

#### Vasta Libreria di Suoni.

Oltre 40 strumenti tra contemporanei, storici ed etnici + la possibilità di caricare nuovi strumenti con programmabilità completa della combinazione delle ance.

*Vedi p. 37.*

## Accuratezza del Suono

### Sistema Integrato di Altoparlanti

La fedele riproduzione del suono è strettamente legata ai componenti audiofilii utilizzati dallo strumento musicale.

La FISA SUPREMA è dotato di un sistema di altoparlanti con doppia amplificazione. Due bande di frequenza separate sono alimentate da amplificatori indipendenti con altoparlanti appositamente progettati con bass reflex accordato:

- FISA SUPREMA (4 neodymium): 2 x 56 W Digital Bi amp.
- FISA SUPREMA C (2 neodymium): 2 x 35 W.

Per una riproduzione del suono ad alta definizione ancora più accurata, lo strumento è dotato di un potente DSP per l'equalizzazione lineare e il compressore multibanda.

## Maggiore Espressività nei Suoni Orchestrali

### Tastiera Piano e Bottoni Sensibile al Tocco

Per conferire maggiore espressione ai suoni orchestrali, la FISA SUPREMA è dotata di tastiera/bottoni sensibili alla velocità sia per la mano sinistra che per la mano destra.

### Tastiera Tipo Piano con AfterTouch (solo per FISA SUPREMA tipo Piano)

Con una leggera pressione applicata alla tastiera della mano destra, è possibile controllare diverse funzioni.

Vedi p. 57.

La FISA SUPREMA a Bottoni può controllare l'aftertouch attraverso la Barra Master.

Vedi p. 56.

## Altri Controllers

### Mentoniera Programmabile (chin buttons)

La FISA SUPREMA è dotata di mentoniera, 3 bottoni controllati dal mento, a cui possono essere assegnate individualmente funzioni come il cambio scena, il richiamo dei registri e molte altre, lasciando così le mani libere per l'esecuzione di un brano musicale.

### Barra Master (non per la FISA SUPREMA C)

Attraverso la pressione esercitata su questo dispositivo, è possibile controllare il Pitch Bender, la Modulazione ed il Rotary Slow/Fast dell'organo. Premendo completamente la Barra Master si attiva uno switch che consente di controllare l'attivazione o la disattivazione di funzioni, come il cambio di scene, il richiamo dei registri e molte altre.

Vedi p. 56.

### Sensore Tattile (touch sensor)

La FISA SUPREMA fornisce anche un sensore tattile che consente di cambiare il suono facendo scorrere un dito verso sinistra o destra.

Vedi p. 59.

### Accelerometro

L'accelerometro rileva il movimento della FISA SUPREMA lungo gli assi X e Y.

Muovendo adeguatamente la fisarmonica, è possibile controllare il Pitch Bender o la modulazione.

Vedi p. 59.

## Suonare Sempre, Anche di Notte

### Utilizzabile con le cuffie.

Puoi suonare quanto vuoi senza disturbare chi ti circonda.

Vedi p. 26.

## Connessione con Altri Dispositivi

### Bluetooth, USB, MIDI

La FISA SUPREMA è dotata della funzione Audio e MIDI Bluetooth® (4.2 Low Energy).

Puoi riprodurre la musica dal tuo smartphone o tablet attraverso gli altoparlanti della fisarmonica e scambiare dati MIDI. Inoltre è possibile, utilizzando un cavo MIDI, collegare la tua fisarmonica a qualsiasi expander.

Vedi p. 70.

Attraverso la porta USB è possibile collegare una Memoria USB e salvare tutti i dati della tua fisarmonica, caricare nuovi tipi di fisarmoniche o scambiare dati con altri musicisti.

Vedi p. 27.

## Peso più Leggero

### Più Confortevole Grazie a un Peso Ridotto

Normalmente, una fisarmonica acustica a 41 tasti con bassi sciolti pesa tra i 12 e i 15 kg. La FISA SUPREMA pesa approssimativamente 10 kg. Ciò consente l'utilizzo da parte di persone di corporatura più minuta, riducendo la stanchezza durante le esibizioni musicali.

## Nessuna Manutenzione

### Nessuna Perdita di Accordatura

Le fisarmoniche acustiche col tempo perderanno l'accordatura e richiederanno l'intervento di un professionista per essere riaccordate. Nessuna perdita di accordatura per la FISA SUPREMA. Resterà sempre accordata nel corso del tempo.

## Strumento Alimentato a Batteria

### Batteria agli ioni di litio a Bordo

La fisarmonica è dotata di una batteria ricaricabile con tecnologia a Li-ion.

Se combinata con un sistema wireless disponibile in commercio, ti consente di suonare ovunque tu voglia, di seguire il cantante o qualsiasi altro musicista sul palco, ecc., senza dover prestare attenzione a cavi.

Per ricaricare il pacco batteria, non è necessario utilizzare alcun caricatore esterno, ma può essere ricaricato direttamente attraverso lo strumento. In questo modo, c'è il vantaggio di non dover rimuovere il pacco batteria dalla sua sede per caricarlo.

Inoltre, è possibile ricaricare la batteria anche mentre stai suonando.

Vedi p. 24.

### Grande Autonomia d'Uso Senza Cavo di Alimentazione

Puoi utilizzare la fisarmonica in modalità stand-alone, senza cavi, per circa 9 ore.

## Una Rapida Panoramica alla FISA SUPREMA

La tua fisarmonica digitale è composta da vari componenti. Le principali sono tre: la sezione della mano destra, una tastiera di tipo piano o bottoni; il mantice, che agisce come un archetto, e la sezione della mano sinistra con i suoi 120 bottoni. Altri elementi altrettanto importanti sono i registri della mano destra e della mano sinistra.

I componenti più importanti della FISA SUPREMA sono descritti qui di seguito.

### Tastiera

Per la mano destra sono disponibili due tipi di tastiere: Tipo Piano o tipo Bottoni. Per semplificare, qui viene mostrato solo il tipo Piano. La tastiera di tipo Piano per la FISA SUPREMA ha 41 tasti, mentre quella della FISA SUPREMA C ne ha 37. Tutti i tipi di tastiere, sia Piano che a Bottoni, sono sensibili alla velocità.

### Mantice

Il mantice è il "cuore" della fisarmonica. A seconda di quanto il mantice viene tirato o spinto, il suono sarà più morbido o più forte. In altre parole, modulando la pressione del mantice si conferisce espressività e dinamismo al suono.

### Registri (Sezione Bass & Chord)

La FISA SUPREMA ha 7 registri (tab) dedicati per ciascuna sezione della mano sinistra. Vedi p. 45.

### Bottoni Bass & Chord (Mano sinistra)

Questi 120 bottoni vengono utilizzati per suonare note e accordi. Sono sensibili alla velocità.

### Barra Master (Switch & Control)

#### (Non per la FISA SUPREMA C)

Attraverso questo controller assegnabile, sensibile alla pressione, è possibile comandare alcune funzioni. Premendo completamente la Barra Master si attiva uno switch che consente di controllare l'attivazione o la disattivazione di funzioni.

Vedi p. 56.

### Registri (Sezione Treble)

La FISA SUPREMA dispone di 14 interruttori dedicati che consentono di selezionare 14 registri per ciascuna sezione disponibile della mano destra.

La FISA SUPREMA C dispone di 12 interruttori dedicati che consentono di selezionare 14 registri per ciascuna sezione disponibile della mano destra.

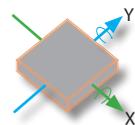
Vedi p. 41.

### Mentoniera

La mentoniera è composta da tre interruttori programmabili. Sono posizionati sulla parte superiore dello strumento e possono essere attivati dal mento dell'esecutore.

Vedi p. 58.

### G-Sensor



Questo controller, noto come accelerometro, è un sensore che rileva i cambiamenti nella forza di accelerazione. Muovendo la FISA SUPREMA, è possibile gestire diverse funzioni.

Vedi p. 59.

### Pulsante di sfiato

Il pulsante di sfiato aziona una valvola che consente al mantice di aprirsi e chiudersi senza che la fisarmonica produca alcun suono.

### Sensore Tattile (Touch Sensor)

Questo controller assegnabile consente di cambiare il suono facendo scorrere un dito verso sinistra o verso destra.

Vedi p. 59.





### 1 VOLUME

Utilizza questa manopola per regolare il volume della fisarmonica.

### 2 BALANCE

Utilizza questa manopola per bilanciare il livello audio tra la sezione TREBLE (mano destra) e la sezione BASS & CHORD (mano sinistra).

### 3 Manopola DATA/ENTER

Questa manopola ti consente di:

- Muovere il cursore sul display e selezionare i parametri.
- Confermare la selezione premendola.
- Saltare direttamente alla pagina "Accordion Type" premendola dalla pagina principale.
- Se sei sulla pagina principale, spostando la manopola verso destra selezioni una parte Treble, mentre spostandola verso sinistra selezioni una parte Bass & Chord.
- Se sei sulla pagina principale, spostando la manopola verso l'alto selezioni l'ambiente per l'edit dei registri Treble, verso il basso selezioni l'ambiente di modifica dei registri Bass & Chord.

### 4 MENU/EXIT

Questo bottone consente di aprire e chiudere la pagina del menù in cui è possibile visualizzare e selezionare tutte le funzioni disponibili.

### 5 A, B, C, D, E, F (USER SCENES)

Premi uno di questi bottoni per richiamare la scena associata. Vedi p. 62.

### 6 BANK (USER SCENES)

La FISA SUPREMA contiene 600 scene divise in 100 banche. Usa questi bottoni per selezionare un banco (vedi p. 62). Premi contemporaneamente questi bottoni per entrare nella modalità di selezione diretta del banco (vedi p. 63). La prima volta che uno di questi bottoni viene premuto, il display mostra l'elenco delle scene del banco corrente.

### 7 POWER-UP SCENE (USER SCENE)

La scena di avvio (Power-Up Scene) è una scena come tutte le altre. La particolarità è che questa scena viene richiamata automaticamente quando accendi lo strumento. Può essere richiamata in qualsiasi momento premendo questo bottone. Questa scena è utile per configurare il tuo strumento al momento dell'accensione. Vedi p. 63.

### 8 TREBLE REGISTER (mano destra)

La FISA SUPREMA dispone di 14 bottoni usati per selezionare i 14 registri delle parti della sezione Treble.

La FISA SUPREMA C dispone di 12 bottoni usati per selezionare i 14 registri delle parti della sezione Treble. Per selezionare il registro 12, premi due volte consecutivamente il registro 11. Per selezionare il registro 14, premi due volte consecutivamente il registro 13. Vedi p. 18.

Utilizza questi bottoni per selezionare un registro per le parti Fisarmonica, Orchestra, Organo UPP, Orchestra 2, Solista e Synth. Vedi p. 41.

### 9 CHORD/FREE BASS H (mano sinistra)

Usando questi bottoni, è possibile scegliere quali parti attivare nella sezione CHORD/FREE BASS H: [ ORCH ], [ ORGAN-LWR ] e [ ACCORDION ]. Vedi p. 45.

È possibile suonare al massimo di 2 parti contemporaneamente.

#### NOTA

Le parti ORCH e ORGAN-LWR sono mutualmente esclusive.

### 10 BASS/FREE BASS L (mano sinistra)

Usando questi bottoni, è possibile scegliere quali parti attivare nella sezione BASS/FREE BASS L: [ ORCH ], [ ORGAN-PED ] e [ ACCORDION ]. Vedi p. 45.

È possibile suonare al massimo di 2 parti contemporaneamente.

#### NOTA

Le parti ORCH e ORGAN-PED sono mutualmente esclusive.

### 11 MODE (mano sinistra)

Premi il bottone [ FREE BASS ] o [ BASS&CHORD ] per selezionare il sistema di tastiera che preferisci. Vedi p. 49.

Premi il bottone [ HOLD ] per attivare la funzione Hold. Questa funzione consente di sostenere tutti gli accordi/note suonate nella sezione della mano sinistra (CHORD/FREE BASS H, BASS/FREE BASS L) fino a quando un nuovo accordo/nota viene suonato. Vedi p. 50.

Premi il bottone [ DRUM ] per aggiungere la parte omonima (batteria) alla sezione della mano sinistra (CHORD/FREE BASS H, BASS/FREE BASS L). Vedi p. 48.



**12 TREBLE (mano destra)**

Usando questi bottoni, è possibile scegliere quali parti attivare nella sezione TREBLE: [ ORCH ], [ ORGAN-UPP ], [ ACCORDION ], [ ORCH 2 ], [ SOLOIST ] e [ SYNTH ]. Vedi p. 41.

È possibile suonare al massimo di 3 parti contemporaneamente.

**NOTA**

Le parti ORCH e ORGAN-UPP sono mutualmente esclusive.  
Le parti ORCH 2, SOLOIST e SYNTH sono mutualmente esclusive.

**13 MODE (mano destra)**

Premi il bottone [ BASS TO TREBLE ] per suonare la parte del basso con la mano destra. Vedi p. 45.

Premi [ LONG RELEASE ] per abilitare/disabilitare la funzione TREBLE LONG RELEASE relativa ai suoni percussivi. Vedi p. 51.

Premi [ LOWEST ] o [ HIGHEST ] per abilitare la funzione NOTES PRIORITY. Vedi p. 51.

**14 ACCORDION TYPE e ORGAN TYPE**

Premi contemporaneamente i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per configurare facilmente lo strumento a suonare parti di fisarmonica o organo (EASY MODE).

Premi i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare diversi tipi di fisarmonica (p.37) e organo (p.39).

**15 Sezione PLAYER / RECORDER**

Premi il bottone [ ● ] per avviare la registrazione. Vedi p. 69.

Premi il bottone [ ▶/II ] per iniziare la riproduzione. Premilo nuovamente per mettere in pausa la riproduzione. Vedi p. 67.

Premi il bottone [ ◀ ] per tornare all'inizio del brano. Premilo insieme al bottone [ ▶/II ] per ascoltare la canzone dimostrativa.

**16 TREBLE OCTAVE**

Premi questo bottone per abilitare/disabilitare la trasposizione in unità di ottava di tutte le parti della sezione Treble. Vedi p. 50.

Se l'indicatore del bottone non si accende, la tastiera Treble non è trasposta.

**17 TRANSPOSE**

Premi questo bottone per abilitare/disabilitare la trasposizione di tutte le parti (mano sinistra e mano destra).

Se l'indicatore del bottone non si accende, lo strumento utilizza la sua normale tonalità musicale. Vedi p. 50.

**18 SONG LIST**

Premi il bottone [ SONG LIST ] per visualizzare l'elenco delle canzoni nella memoria USB. Vedi p. 67.

**19**

Accende o spegne lo strumento (p. 28).

**NOTA**

Se durante l'accensione senti un leggero rumore, è normale. È dovuto alla fase di calibrazione della valvola del mantice.

**Con le impostazioni di fabbrica il FISA SUPREMA si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti di non utilizzo del FISA SUPREMA.**

Se FISA SUPREMA si è spento automaticamente, tu puoi usare il bottone [ ⏻ ] per accendere il FISA SUPREMA nuovamente. Se non vuoi che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "Auto Off" su "OFF" (p. 100).

**20 Indicatore BATTERY CHARGING**

Una luce rossa indica che il pacco batteria è in fase di ricarica.

Una luce verde indica che il pacco batteria è completamente carico. Vedi p. 25.

**21 Manopole REVERB, DELAY**

Utilizza la manopola [ REVERB ] per regolare la quantità di effetto di riverbero.

Utilizza la manopola [ DELAY ] per regolare la quantità di effetto delay.

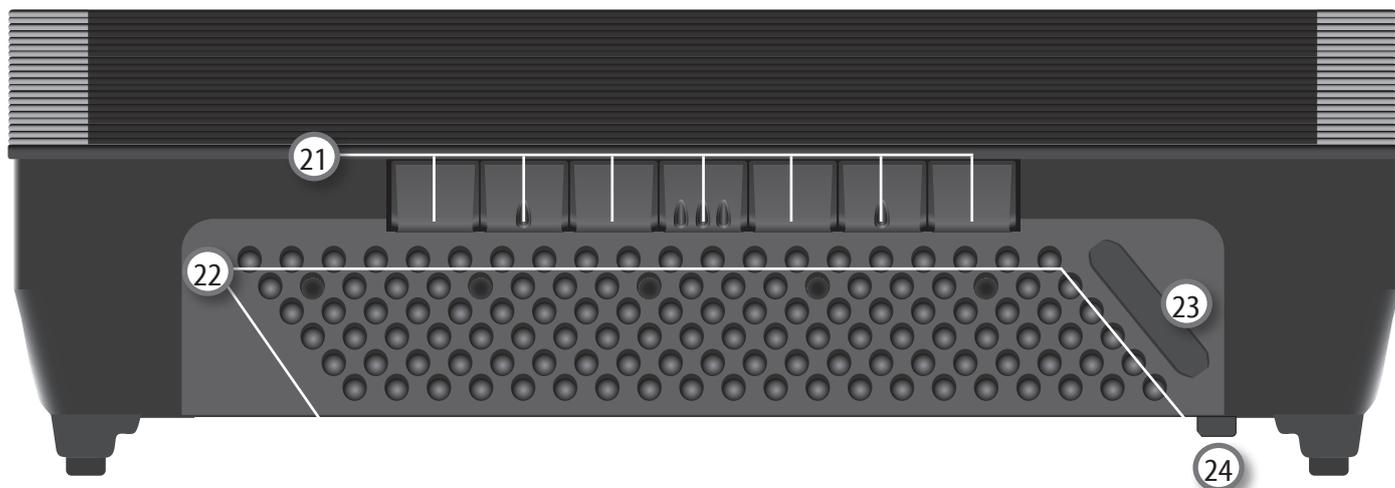
Per dettagli , vedi p. 54.

**Manopole FX-C1, FX-C2**

Ciascuno di questi controller è automaticamente assegnato a un parametro dell'effetto audio attuale. Per dettagli , vedi p. 60.

Utilizza queste manopole per modificare il suono in tempo reale. **15**

## Pannello Mano Sinistra



### 21 BASS & CHORD REGISTERS (Mano sinistra)

La FISA SUPREMA ha 7 dedicati registri (tab) disponibili per le parti Bass & Chord.

Utilizza questi bottoni per selezionare un registro per le parti Accordion, Orchestra, Organ LWR e Organ PED. Vedi p. 45.

#### PROMEMORIA

Puoi passare dalla modalità **BASS & CHORD** alla modalità **FREE BASS** premendo contemporaneamente 3 registri qualsiasi. Simula il sofisticato meccanismo "converter" di una fisarmonica acustica.

### 22 BOTTONIERA (Mano sinistra)

Questi 120 bottoni vengono utilizzati per suonare note di basso e accordi. Sono sensibili alla velocità.

### 23 SENSORE TATTILE (Touch Sensor)

Questo controller assegnabile consente di cambiare il suono facendo scorrere un dito verso sinistra o verso destra.

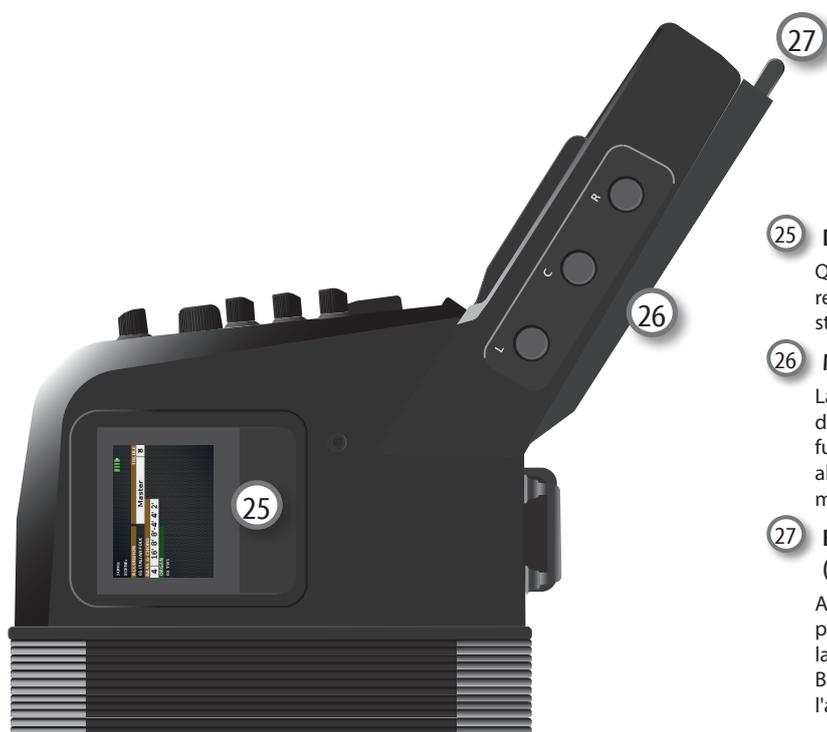
Vedi p. 59.

### 24 PULSANTE DI SFIATO

Il pulsante di sfiato aziona una valvola che consente al mantice di aprirsi e chiudersi senza che la fisarmonica produca alcun suono.

Premilo alla fine della tua esibizione per far uscire l'aria e di conseguenza chiudere il mantice.

## Display, Mentoniera e Barra Master



### 25 DISPLAY

Questo display fornisce informazioni utili come il nome del registro attualmente selezionato, i valori delle impostazioni e lo stato di altre funzioni quando attive. Vedi p. 34.

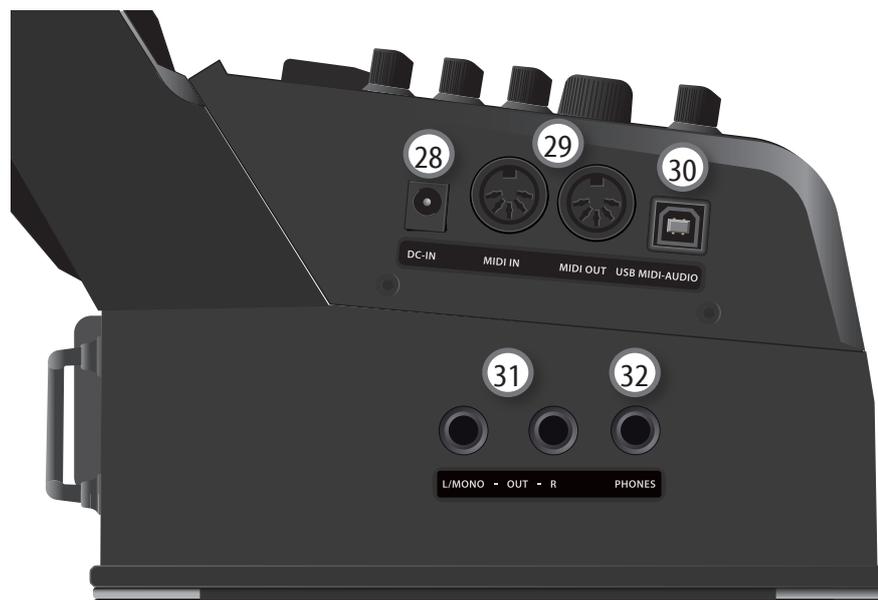
### 26 MENTONIERA

La FISA SUPREMA è dotato di mentoniera, 3 bottoni controllati dal mento, a cui possono essere assegnate individualmente funzioni come il cambio scena, il richiamo dei registri e molte altre, lasciando così le mani libere per l'esecuzione di un brano musicale. Vedi p. 58.

### 27 BARRA MASTER (SWITCH & CONTROL) (non per la FISA SUPREMA C)

Attraverso questo controller sensibile alla pressione, è possibile controllare alcuni parametri come il pitch bender, la modulazione e così via. Premendo completamente la Barra Master si attiva uno switch che consente di controllare l'attivazione o la disattivazione di funzioni, Vedi p. 56.

## Lato Conessioni



## 28 Presa DC IN

Connetti qui l'adattatore di rete in dotazione (p. 24).

**NOTA**

Assicurati di utilizzare solo l'adattatore di rete (DYS6150-2400500W per il modello FISA SUPREMA o il DYS865-240250W per il modello FISA SUPREMA C fornito con l'unità. Inoltre, accertati che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso specificata sul corpo dell'adattatore. Altri adattatori di rete potrebbero utilizzare una differente polarità, o essere progettati per una differente tensione, così da danneggiare questo apparecchio o provocare scosse elettriche.

## 29 Prese MIDI IN/OUT

Queste prese ti permettono di connettere il FISA SUPREMA a dispositivi MIDI esterni per trasmettere e ricevere messaggi MIDI. Vedi p. 27.

## 30 Porta USB MIDI-AUDIO

Usa un cavo USB di tipo A→B per connettere la FISA SUPREMA al tuo computer attraverso questa presa (p. 28). Sarai in grado di utilizzare il tuo software DAW AUDIO/MIDI per registrare e riprodurre dati audio.

La FISA SUPREMA può trasmettere/ricevere messaggi MIDI e streaming audio a 24 bit 48 KHz.

## 31 Prese OUTPUT R, L/MONO

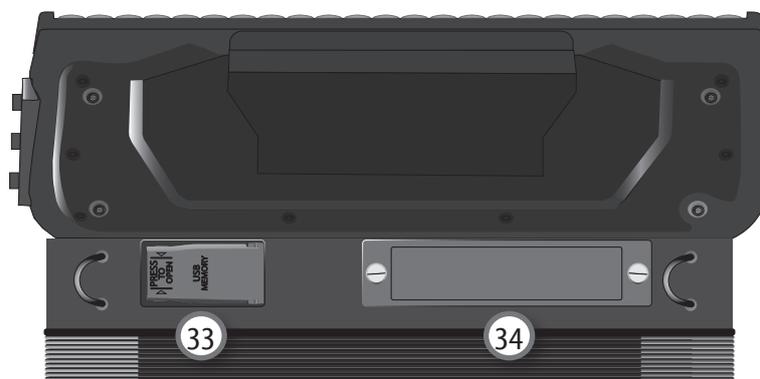
Questi prese ti consentono di collegare delle casse amplificate, un amplificatore o un sistema wireless disponibile in commercio. Vedi p. 26.

## 32

## Prese cuffia PHONES

Qui puoi connettere un paio di cuffie opzionali. Vedi p. 26.

## Vano USB e Batteria



## 33 VANO PER LA MEMORIA USB

Collega qui una memoria USB disponibile in commercio. Vedi p. 27.

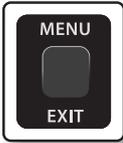
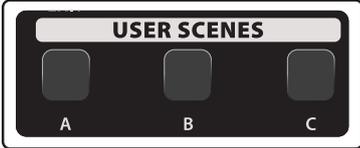
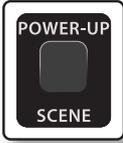
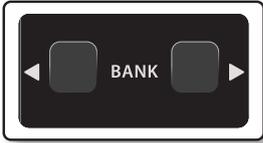
**NOTA**

\* Inserire con cautela la memoria USB in modo che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta.

## 34 VANO PACCO BATTERIA

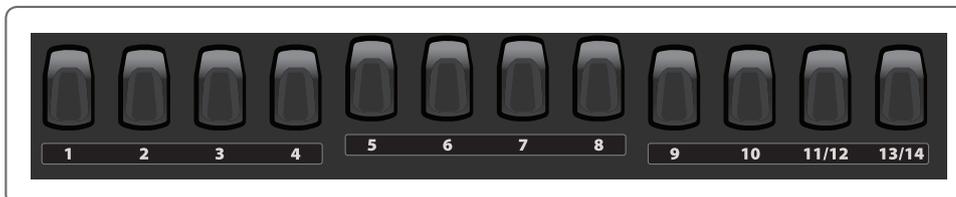
È qui che installi il pacco batteria. Vedi "Installare il Pacco Batteria" (p. 24).

Premendo o tenendo premuti questi bottoni (o combinazioni di bottoni) si accede direttamente alla pagina del parametro correlato.

Premi e tieni premuto	Funzione
	Premendo la manopola [ DATA/ENTER ] dalla pagina principale, verrai indirizzato alla pagina "ACCORDION TYPE".
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muovendo la manopola [ DATA/ENTER ] verso l'alto [ ▲ ] dalla pagina principale, sarai indirizzato alla pagina di modifica del registro Treble della parte selezionata.</li> <li>Muovendo la manopola [ DATA/ENTER ] verso il basso [ ▼ ] dalla pagina principale, sarai indirizzato alla pagina di modifica del registro Bass &amp; Chord della parte selezionata.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premendo e tenendo premuto il bottone [ MENU/EXIT ] da qualsiasi pagina del menu ti riporta alla pagina principale.</li> <li>Premendo e tenendo premuto questo bottone dalla pagina principale, verrai indirizzato alla pagina "LAYOUT CONFIGURATION".</li> </ul>
	Premendo e tenendo premuto uno dei bottoni [ A ], [ B ], [ C ], [ D ], [ E ], [ F ] verrai indirizzato alla pagina "SCENE WRITE".
	Premendo e tenendo premuto il bottone [ POWER-UP SCENE ] per alcuni secondi puoi salvare le impostazioni attuali nella scena omonima.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premendo e tenendo premuto uno dei registri TREBLE [ 1 ] ~ [ 14 ] della mano destra, verrai indirizzato all'ambiente di modifica specifico.</li> <li>Premendo contemporaneamente tre registri TREBLE, spegnerai tutte le luci del pannello.</li> </ul>
	Premendo e tenendo premuto uno dei registri della mano sinistra, verrai indirizzato all'ambiente di modifica specifico.
	Premendo contemporaneamente i bottoni [ BANK ] entrerai nella modalità di selezione diretta dei banchi e potrai impostare il numero del banco desiderato attraverso i registri TREBLE. Per dettagli, vedi p. 63.

## Selezione dei Registri 12 e 14 Utilizzando la FISA SUPREMA C

Anche se la FISA SUPREMA C ha fisicamente solo 12 interruttori, offre comunque la possibilità di accedere ai 14 registri disponibili per la mano destra. Per selezionare il registro 12, premi due volte consecutivamente il registro 11. Per selezionare il registro 14, premi due volte consecutivamente il registro 13.



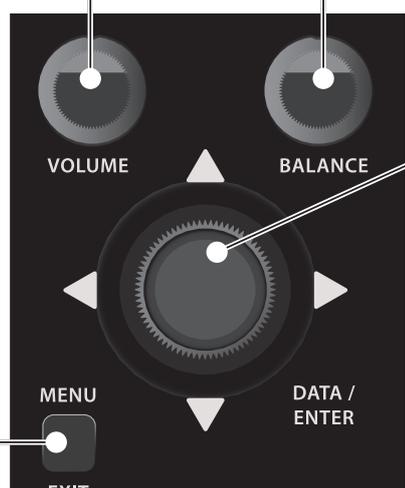


## Regolazione del Volume

1. Utilizza questa manopola per regolare il volume generale.

## Regolazione del Bilanciamento Audio

1. Utilizza questa manopola per bilanciare il livello audio tra la sezione TREBLE (mano destra) e la sezione BASS&CHORD (mano sinistra).

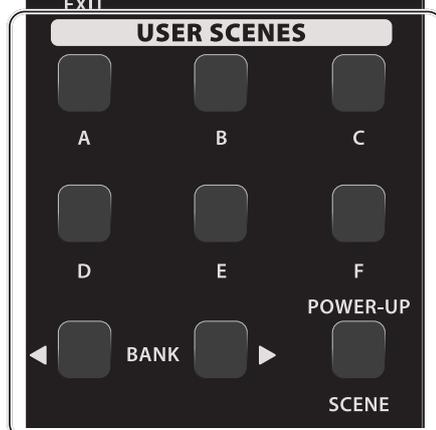


## Selezione di Parametri e Altro

1. Utilizza questa manopola per:
  - Muovere il cursore sul display e selezionare i parametri.
  - Confermare la selezione premendola.
  - Saltare direttamente alla pagina "Accordion Type" premendola dalla pagina principale.
  - Se sei sulla pagina principale, spostando la manopola verso destra selezioni una parte Treble, mentre spostandola verso sinistra selezioni una parte Bass & Chord.
  - Se sei sulla pagina principale, spostando la manopola verso l'alto selezioni l'ambiente per la modifica dei registri Treble, mentre spostandola verso il basso selezioni l'ambiente per la modifica dei registri Bass & Chord.

## Bottone Menu/Exit

1. Premi questo bottone per aprire e chiudere la pagina del menù dove puoi selezionare tutte le funzioni disponibili.



## Selezione delle Scene USER

1. Premi uno di questi bottoni (A, B, C, D, E, F) per richiamare la scena relativa al banco corrente.
2. Per selezionare un banco diverso, utilizza i bottoni BANK [◀] [▶].

**MODO DI SELEZIONE DIRETTA DEI BANCHE**  
Se desideri selezionare un banco direttamente, questa modalità sarà utile.

1. Premi i bottoni [BANK] contemporaneamente per entrare nella modalità di selezione diretta del banco.
2. Utilizza i registri TREBLE per impostare il numero del banco desiderato.

### POWER-UP SCENE

Quando accendi lo strumento, viene automaticamente selezionata la scena di avvio (Power-Up).

1. Utilizza questo bottone quando desideri ripristinare la stessa configurazione che hai all'accensione.  
Vedi p. 62



## Selezione delle parti CHORD e BASS

### CHORD/FREE BASS H (mano sinistra)

1. Usa questi bottoni per scegliere quali parti attivare nella sezione CHORD/FREE BASS H: [ ORCH ], [ ORGAN-LWR ] e [ ACCORDION ]. È possibile suonare al massimo di 2 parti contemporaneamente.

**NOTA**

Le parti ORCH e ORGAN-LWR sono mutualmente esclusive.

### BASS/FREE BASS L (mano sinistra)

2. Usa questi bottoni per scegliere quali parti attivare nella sezione CHORD/FREE BASS L: [ ORCH ], [ ORGAN-PED ] e [ ACCORDION ]. È possibile suonare al massimo di 2 parti contemporaneamente.

**NOTA**

Le parti ORCH e ORGAN-PED sono mutualmente esclusive.  
Vedi p. 45

## Selezione del Tipo di Tastiera

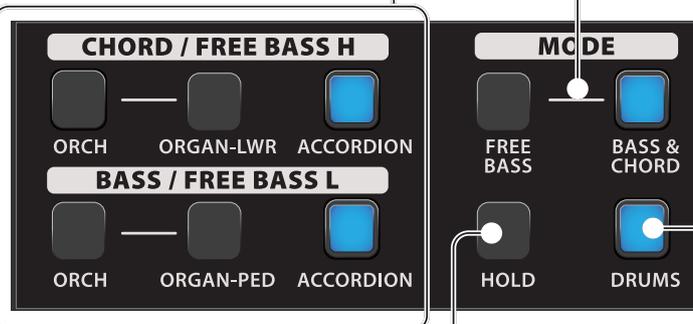
### FREE BASS (mano sinistra)

Ci sono due tipi di tastiere: uno chiamato 'Stradella' e l'altro 'Free Bass'. A differenza del sistema Stradella, tutti i bottoni su una tastiera free-bass suonano singole note, non accordi.

1. Premi il bottone [ FREE BASS ] per selezionare il sistema di tastiera Free Bass.  
Vedi p. 49

### BASS & CHORD (mano sinistra)

2. Premi il bottone [ BASS & CHORD ] per selezionare il sistema di tastiera chiamato 'Stradella' (standard).  
Vedi p. 49



## Attivazione della Funzione Hold

1. Premi il bottone [ HOLD ] per attivare la funzione Hold.

Questa funzione consente di sostenere tutti gli accordi/note suonati nella sezione della mano sinistra (CHORD/FREE BASS H, BASS/FREE BASS L) fino a quando un nuovo accordo/nota viene suonato.

Vedi p. 50

## Aggiunta della Parte Drum

1. Premi il bottone [ DRUM ] per aggiungere la parte omonima (batteria) alla sezione della mano sinistra (CHORD/FREE BASS H, BASS/FREE BASS L).

Vedi p. 48



### Selezione delle Parti Treble

1. Usa questi bottoni per scegliere quali parti attivare nella sezione TREBLE: [ ORCH ], [ ORGAN-UPP ], [ ACCORDION ], [ ORCH 2 ], [ SOLOIST ] e [ SYNTH ]. È possibile suonare al massimo di 3 parti contemporaneamente.

#### NOTA

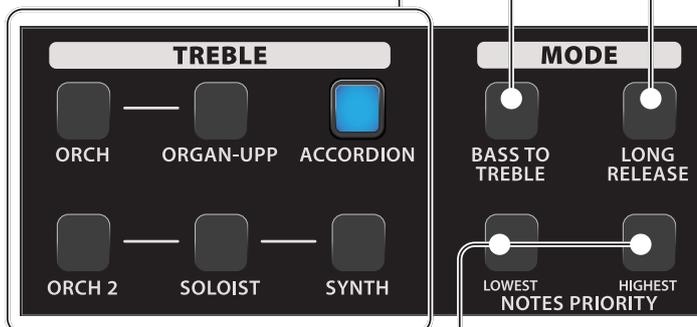
Le parti ORCH e ORGAN-UPP sono mutualmente esclusive.  
Le parti ORCH 2, SOLOIST e SYNTH sono mutualmente esclusive.  
Vedi p. 41

### Suonare il Basso con la Mano Destra

1. Premi il bottone [ BASS TO TREBLE ] per suonare la parte del basso con la mano destra.  
Vedi p. 45

### Funzione Long Release

1. Premi [ LONG RELEASE ] per abilitare/disabilitare la funzione TREBLE LONG RELEASE relativa ai suoni percussivi.  
Vedi p. 51



### Suonare Più di una Linea Melodica Con una Sola Mano

Utilizza questa funzione per suonare la linea melodica con la mano destra utilizzando suoni diversi.

1. Premi il bottone [ LOWEST ] per abilitare la funzione NOTE PRIORITY.  
La prima nota premuta viene suonata dalla parte abilitata a 'Note Priority'. Se continui a tenere premuto questo tasto mentre ne premi un altro (di tonalità più alta), la nota più alta sarà suonata dalle altre parti attive. In questo modo, due melodie indipendenti suonano contemporaneamente.
2. Premi il bottone [ HIGHEST ] per abilitare la funzione NOTE PRIORITY.  
La prima nota premuta viene suonata dalla parte abilitata a 'Note Priority'. Se continui a tenere premuto questo tasto mentre ne premi un altro (di tonalità più bassa), la nota più bassa sarà suonata dalle altre parti attive. In questo modo, due melodie indipendenti suonano contemporaneamente.

Vedi p. 51



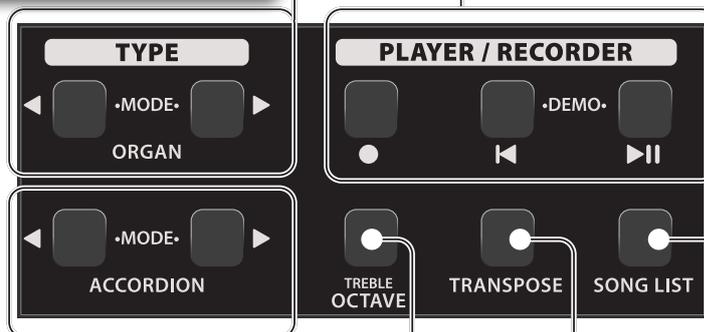
## Selezione Modalità e Tipo di Organo

1. Premi contemporaneamente i bottoni [◀][▶] per configurare facilmente lo strumento a suonare parti di organo (Easy Mode).
2. Usare i bottoni [◀][▶] per selezionare organi differenti: TW1, TW2, FARF, VX, PIPE.  
Ogni tipo di organo dispone di 14 registri disponibili per ORGAN-UPP, 7 per Organ-PED, 7 per Organ-LWR, 7 per Free Bass H e 7 per Free Bass L.

Vedi p. 39

## Registrare/Riprodurre un Brano

1. Premi il bottone [●] per avviare la registrazione.
2. Suona il brano.
3. Premi il bottone [●] per fermare la registrazione.
4. Premi il bottone [▶/II] per ascoltare la tua registrazione.
5. Premi ancora il bottone [▶/II] per mettere in pausa la riproduzione.
6. Premi il bottone [◀] per tornare all'inizio del brano.
7. Premi i bottoni [◀] e [▶/II] insieme per ascoltare la canzone dimostrativa.  
Vedi p. 67 e p. 69



## Selezione Modalità e Tipo di FISARMONICA

1. Premi contemporaneamente i bottoni [◀][▶] per configurare facilmente lo strumento a suonare parti di fisarmonica (Easy Mode).
2. Usa i bottoni [◀][▶] per selezionare una dei 45 tipi di fisarmonica disponibili.  
Vedi p. 37

### SUGGERIMENTO

Premendo la manopola [DATA/ENTER] dalla pagina principale, verrai indirizzato alla pagina "ACCORDION TYPE".

## Accedere ai Brani Musicali

1. Premi il bottone [SONG LIST] per visualizzare l'elenco delle canzoni contenute nella memoria USB.  
Vedi p. 29

## Trasporre la Fisarmonica

1. Premi questo bottone per abilitare/disabilitare la trasposizione di tutte le parti (mano sinistra e mano destra).  
Se l'indicatore del bottone non si accende, lo strumento utilizza la sua normale tonalità musicale.  
Vedi p. 50

### Parametro Globale di Trasposizione

A volte è essenziale cambiare la tonalità di una esecuzione per suonarla in una chiave diversa rispetto a quella originale salvata in una scena. Ciò può verificarsi quando, durante una serata musicale, un cantante ti chiede di eseguire un brano in una chiave specifica. Per maggiori dettagli, vedi p. 50.

## Cambiare l'Ottava della Parte Treble

1. Premi questo bottone per abilitare/disabilitare la trasposizione in unità di ottava di tutte le parti della sezione Treble.  
Se l'indicatore del bottone non si accende, la tastiera Treble non è trasposta.  
Vedi p. 50



## Accendere/Spegnere

1. Premi il bottone [⏻] per accendere o spegnere la fisarmonica.

### NOTA

Se durante l'accensione senti un leggero rumore, è normale. È dovuto alla fase di calibrazione della valvola del mantice.

### NOTA

Con le impostazioni di fabbrica il FISA SUPREMA si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti di non utilizzo.  
Se FISA SUPREMA si è spento automaticamente, tu puoi usare il bottone [⏻] per accendere il FISA SUPREMA nuovamente. Se non volete che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "Auto Off" su "OFF" (p. 100).

## Regolare il Riverbero

1. Ruota la manopola [REVERB] per regolare la quantità di effetto riverbero generale.

Vedi p. 54

## Regolazione del Delay

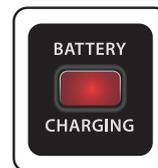
1. Utilizza la manopola [DELAY] per regolare la quantità di effetto delay generale.

Vedi p. 54

## Indicatore Carica Batteria



Il pacco batteria è completamente carico (La spia è verde).



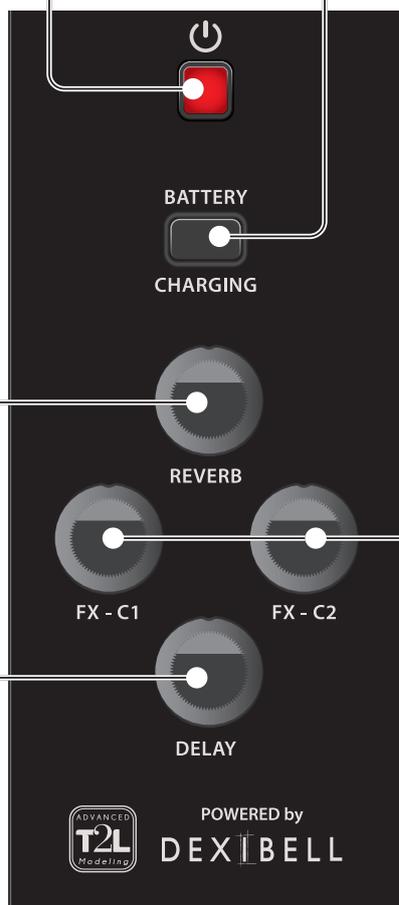
Il pacco batteria è in carica (La spia è rossa).

Vedi p. 25

## Regolazione degli Effetti

1. Ruota la manopola [FX-C1] per regolare il parametro dell'effetto assegnato a questo controllore.
2. Ruota la manopola [FX-C2] per regolare il parametro dell'effetto assegnato a questo controllore.

Vedi p. 60



## Connettere l'Adattatore di Rete

1. Collegate il cavo di alimentazione (incluso) all'adattatore di rete.

Alla presa di rete



### NOTA

A seconda della vostra nazione, il cavo di alimentazione incluso potrebbe differire da quello illustrato sopra.

### NOTA

Assicuratevi di utilizzare solo l'adattatore di rete (DYS6150-2400500W per il modello FISA SUPREMA o il DYS865-240250W per il modello FISA SUPREMA C fornito con l'unità. Inoltre, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso specificata sul corpo dell'adattatore. Altri adattatori di rete potrebbero utilizzare una differente polarità, o essere progettati per una differente tensione, così da danneggiare questo apparecchio o provocare scosse elettriche.

### NOTA

Se non usate la FISA SUPREMA per un tempo prolungato, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

### NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scollegate l'adattatore di rete, mentre lo strumento è acceso.

2. Collega l'adattatore di rete del FISA SUPREMA alla presa DC IN.

DC IN socket



### NOTA

Per individuare il connettore DC IN, fare riferimento a "Lato Connessioni" (p. 17).

3. Collega l'adattatore di rete ad una presa di corrente.

## Utilizzo del Pacco Batteria

### PROMEMORIA

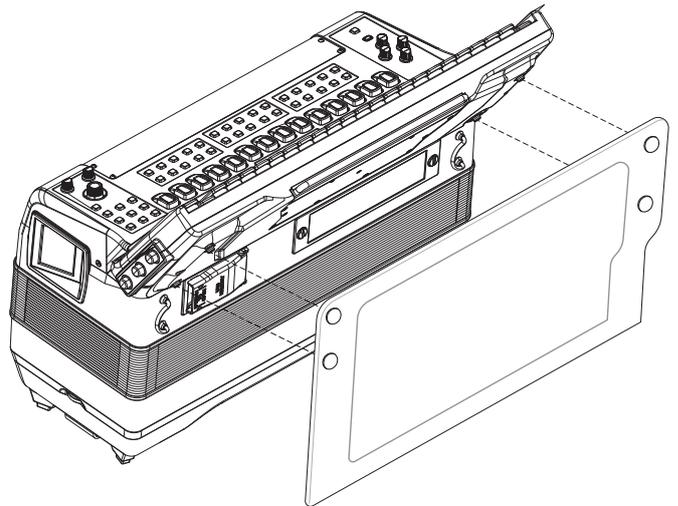
La FISA SUPREMA include un pacco batteria ricaricabile.

## Installare il Pacco Batteria

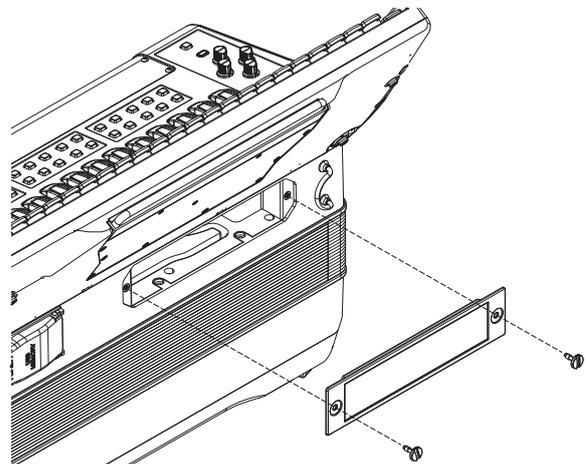
Questa sezione descrive la procedura da seguire per installare il pacco batteria ricaricabile nel vano batteria.

Si noti che non è strettamente necessario utilizzare il pacco batteria a meno che si desideri utilizzare la fisarmonica senza alcun collegamento alla rete elettrica principale. Tuttavia, si noti che installare il pacco batteria garantirà che la tua esibizione continui anche in caso di interruzione della corrente principale o disconnessione accidentale del cavo dell'adattatore.

1. Disconnetti l'adattatore dal connettore DC IN del FISA SUPREMA prima di procedere.
2. Munisciti di una moneta da inserire nei tagli delle viti del vano batteria.
3. Se già installato, rimuovi il cuscino retro tastiera, utilizzando i bottoni a pressione.

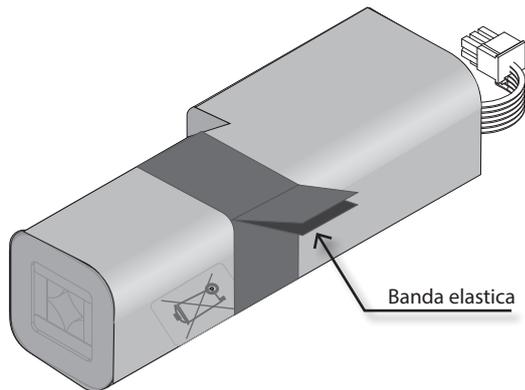


4. Usa una moneta per allentare le due viti del coperchio del vano batteria.



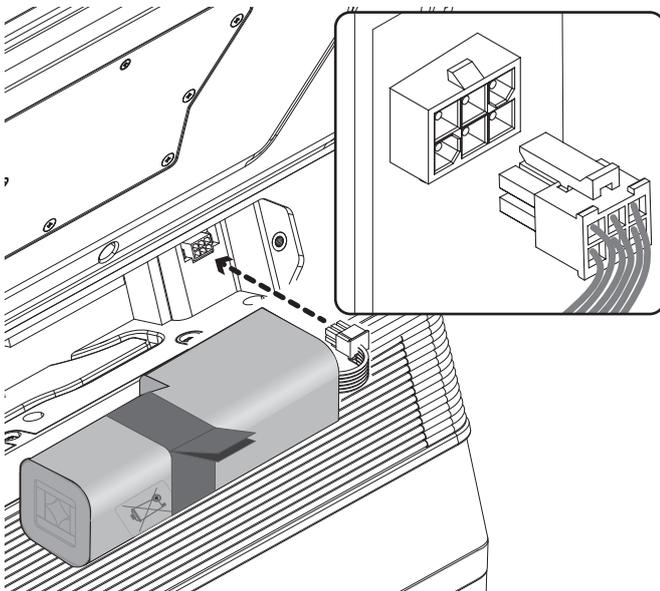
5. Rimuovi il coperchio dal vano batteria.

- 6.** Nel vano batteria, troverai la fascia elastica della batteria. Posizionala attorno al pacco batteria come mostrato:



La fascia elastica sarà utile per agevolare l'estrazione del pacco batteria dal suo alloggiamento.

- 7.** Collega il pacco batteria alla fisarmonica inserendo il connettore polarizzato nella presa appropriata nel vano batteria.



- 8.** Monta il coperchio del vano batteria e avvita le viti del coperchio.

### Caricare il Pacco Batteria

Indipendentemente dal fatto che lo strumento sia acceso o spento, basta collegare l'adattatore CA a una presa per avviare la ricarica della batteria.

- 1. Installa il Pacco Batteria**  
Vedi "Installare il Pacco Batteria" (p. 24).
- 2. Collega lo strumento all'adattatore e inserisci il cavo di alimentazione in una presa di corrente.**  
Vedi "Connettere l'Adattatore di Rete" (p. 24).  
Lo strumento inizia automaticamente a caricare la batteria.
- 3. Il visualizzatore dello stato di carica della batteria si illuminerà, indicando lo stato di carica:**



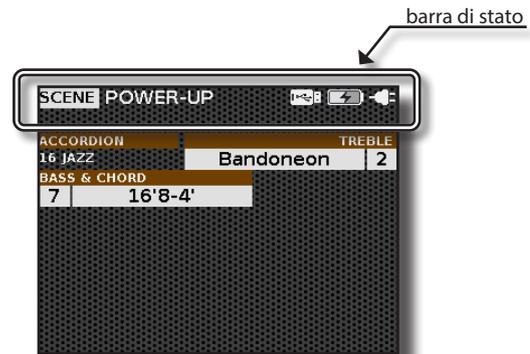
Il pacco batteria è in carica.  
(L'indicatore di carica è rosso)



Il pacco batteria è completamente carico.  
(L'indicatore di carica è verde)

### Indicatore di Carica della Batteria

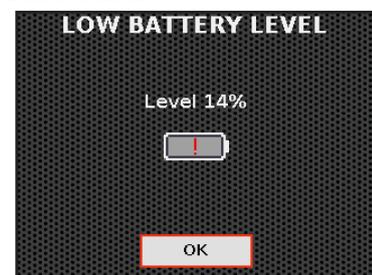
Se lo strumento è acceso e la pagina principale è presente, la barra di stato mostrerà l'indicatore dello stato di carica della batteria:



Icona Stato Batteria	
	Il pacco batteria è <b>completamente carico</b> .
	Il pacco batteria è <b>a metà carica</b> .
	Il pacco batteria è al di sotto del 15% di carica. È necessario ricaricarlo.
	Questa icona  indica che la batteria è in fase di ricarica.

### Indicazione di Batteria Scarica

Quando la carica della batteria è inferiore al 15%, compare un avviso di batteria scarica:



Carica la batteria il prima possibile. Vedi "Caricare il Pacco Batteria" (p. 25).

#### NOTA

Lo strumento ti avviserà più volte con un messaggio di batteria scarica. Se continui a usarlo dopo che la batteria è inferiore al 10%, comparirà un altro avviso e dopo pochi secondi l'alimentazione si spegnerà automaticamente.

## Collegare un Amplificatore Esterno

È possibile collegare alle prese OUTPUT un amplificatore esterno, console di missaggio, ecc.

1. Per prevenire malfunzionamenti e guasti dell'apparecchiatura, abbassa il volume e spegni tutte le unità prima di effettuare qualsiasi collegamento.
2. Connetti la prese OUTPUT del FISA SUPREMA all'ingresso del vostro dispositivo audio esterno.



### PROMEMORIA

Per individuare il connettore OUTPUT, fai riferimento a "Lato Connessioni" (p. 17).

### NOTE

Se il segnale di OUTPUT della FISA SUPREMA è distorto, è possibile regolare la sensibilità di uscita.

Per maggiori dettagli vedere "Regolazione del Segnale Audio delle Prese Output" (p. 99).

### Regolazione dell'Ampiezza Stereo

Puoi regolare l'ampiezza stereo delle uscite audio. Questa è una funzione importante che ti offre un controllo completo su quanto ampio o stretto sarà il campo sonoro delle sezioni Treble e Bass/Chord. Per maggiori dettagli vedere "Stereo Width" (p. 100).

## Ascoltare tramite le Cuffie

Puoi usare delle cuffie per suonare con FISA SUPREMA senza disturbare i vicini, per esempio nelle ore notturne.

Il collegamento di un paio di cuffie disattiva l'audio degli altoparlanti interni. Se desideri che gli altoparlanti interni continuino a produrre suono, fai riferimento a "Speaker" (p. 101).

1. Ruota la manopola [ VOLUME ] in senso antiorario per minimizzare il volume.



2. Connetti qui delle cuffie stereo.



### PROMEMORIA

Per individuare il connettore PHONES, fai riferimento a "Lato Connessioni" (p. 17).

Un'icona  nella pagina principale indica che le cuffie sono state collegate e gli altoparlanti interni sono automaticamente disattivati.

3. Ruota la manopola [ VOLUME ] del FISA SUPREMA per regolare il volume delle cuffie.

### Regolazione dell'Immagine Stereo delle Cuffie

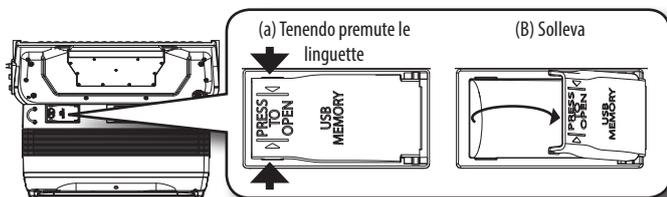
Puoi regolare l'immagine stereo delle Cuffie collegate. Per maggiori dettagli vedere "Phone Pan" (p. 101).

### Precauzioni quando si usano le cuffie

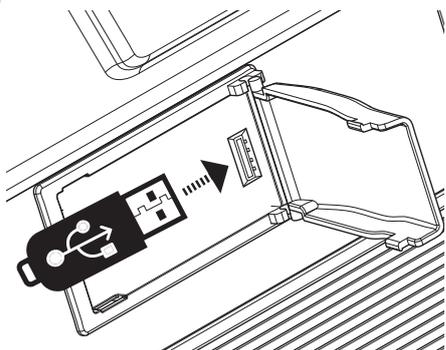
- Per evitare di danneggiare i conduttori interni dei cavi, maneggiate i cavi con cura. Quando usate le cuffie, maneggiatele principalmente dalla spina o dall'archetto.
- Le vostre cuffie potrebbero danneggiarsi se il volume di un dispositivo è alto quando le collegate. Abbassate sempre al minimo il volume prima di collegare le cuffie.
- Un eccessivo volume non solo danneggia il vostro udito ma può anche rovinare le cuffie. Godetevi la musica ad un volume ragionevole.

## Inserimento di una Memoria USB

1. Per accedere alla presa USB, apri il coperchio del vano USB. Premi sulle linguette e solleva come mostrato nell'illustrazione sottostante.



2. Come mostrato nell'illustrazione, collega una memoria alla presa USB.



### NOTA

Inserire con cautela la memoria USB in modo che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta.

### NOTA

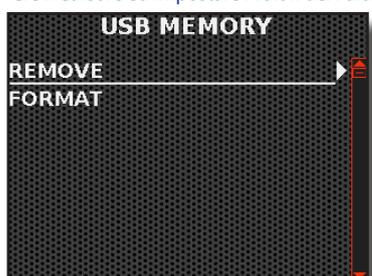
La FISA SUPREMA supporta le memorie USB formattate FAT 32. Ad ogni modo, visto che ci sono così tante memorie USB sul mercato ed è quasi impossibile controllare tutti i tipi di memorie, potrebbe accadere che una memoria non sia compatibile con il tuo strumento.

## Come Formattare la Memoria USB

1. Premi il bottone [ MENU ].



2. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il gruppo di funzioni "USB MEMORY" e sposta la manopola verso destra [ ► ] per accedere al gruppo di funzioni. Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).



3. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare "FORMAT" e sposta la manopola verso destra [ ► ] per accedere alla funzione.

Il display visualizza:



4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per formattare la memoria USB.

Un messaggio conferma che la memoria USB è stata formattata.

## Rimozione Sicura della Memoria USB

### IMPORTANTE

Si deve sempre espellere in modo sicuro la memoria USB prima di scollegarla fisicamente dalla presa USB. Prima di scollegare la memoria USB utilizzare la funzione "USB MEMORY REMOVE".

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ].
2. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare "USB MEMORY" e sposta la manopola verso destra [ ► ] per accedere al gruppo di funzioni.
3. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare "REMOVE" e sposta la manopola verso destra [ ► ] per accedere alla funzione.

Il display visualizza:



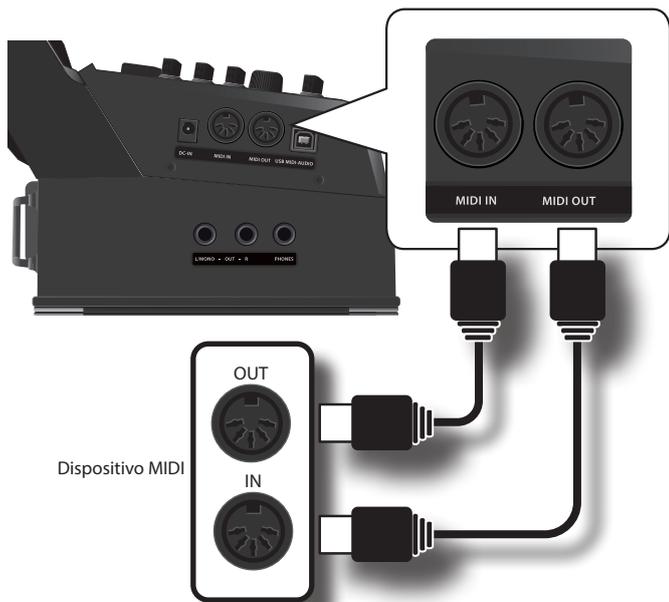
1. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per rimuovere in modo sicuro la memoria USB.

Ora è possibile scollegare la memoria USB in modo sicuro.

## Collegare il FISA SUPREMA ad un Dispositivo MIDI

MIDI è uno standard universale, il che significa che i dati musicali possono essere inviati e ricevuti da strumenti di diversi tipi e produttori. MIDI consente di collegare lo strumento a un altro dispositivo come un sequencer MIDI.

Per fare ciò, è necessario impostare adeguatamente i canali di trasmissione e ricezione MIDI. Vedi p. 92. La FISA SUPREMA offre una serie di impostazioni MIDI per soddisfare diverse situazioni. Vedi "Come Scegliere lo Scenario MIDI Appropriato (MIDI SET)" (p. 92).



Dispositivo MIDI

**NOTA**

Per individuare il connettore MIDI, fare riferimento a "Lato Connessioni" (p. 17).

1. Usa un cavo MIDI standard opzionale per collegare la presa MIDI OUT di FISA SUPREMA alla presa MIDI IN del dispositivo MIDI esterno.
2. Se necessario, utilizzare un cavo MIDI standard opzionale per collegare la presa MIDI OUT del dispositivo esterno alla presa MIDI IN di FISA SUPREMA.

**PROMEMORIA**

Per i dettagli sulle impostazioni MIDI del dispositivo esterno, fare riferimento al suo manuale utente.



MIDI USB + Streaming AUDIO

**NOTA**

Per individuare il connettore USB MIDI-AUDIO, fare riferimento a "Lato Connessioni" (p. 17).

**NOTA**

- Accendere il FISA SUPREMA prima di avviare l'applicazione DAW sul computer.
- Prima di collegare qualsiasi dispositivo esterno, ruotare la manopola [ VOLUME ] in senso antiorario per ridurre al minimo il volume.

Per regolare il livello audio USB vedere "Regolazione del Livello Audio USB" (p. 100).

## Collegare il FISA SUPREMA al tuo Computer

Se colleghi la porta USB MIDI-AUDIO di FISA SUPREMA al connettore USB del tuo computer, utilizzando un cavo USB disponibile in commercio, sarai in grado di registrare e riprodurre dati **audio e/o MIDI** attraverso il tuo software MIDI (software DAW).

Inoltre, è possibile utilizzare la FISA SUPREMA come modulo sonoro.

**NOTA**

Il FISA SUPREMA non supporta lo standard GM/GS.

1. Utilizzare un cavo USB standard (di tipo A→B, disponibile in commercio) per collegare il FISA SUPREMA al computer come illustrato qui di seguito.

## Accendere l'Unità

Una volta che tutto è collegato correttamente, assicurarsi di seguire la procedura qui di seguito per accendere lo strumento.

1. Ruota la manopola [ VOLUME ] in senso antiorario per **minimizzare il volume.**

**NOTA**

Prima di accendere o spegnere il FISA SUPREMA, assicurarsi sempre di abbassare il volume. Anche con il volume abbassato, si potrebbe sentire un piccolo rumore quando si accende o spegne lo strumento. Tuttavia, questo è normale e non è indicativo di un malfunzionamento.

2. Premi il bottone [  ] per accendere lo strumento.

**NOTA**

Se durante l'accensione senti un leggero rumore, è normale. È dovuto alla fase di calibrazione della valvola del mantice.



Lo strumento si accende ed una barra di avanzamento compare sullo schermo del FISA SUPREMA.



Dopo un breve intervallo, viene visualizzata la pagina principale, FISA SUPREMA ora è pronta a riprodurre suoni.



3. Usa la manopola [ VOLUME ] per regolare il volume del suono.

### NOTA

Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Un breve intervallo (pochi secondi) dopo l'accensione sono necessari prima che l'apparecchio funzioni normalmente.

## Spegnere lo Strumento

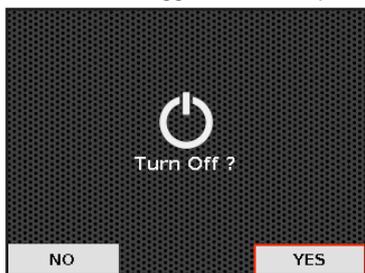
1. Ruota completamente la manopola [ VOLUME ] in senso antiorario per minimizzare il volume.

### NOTA

Se la batteria non è presente, non scollegare mai l'adattatore di rete mentre lo strumento è acceso. Fare ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

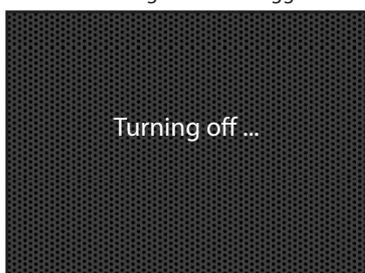
2. Premi il bottone [ ⏻ ].

Viene visualizzato un messaggio di conferma per lo spegnimento:



3. Sposta la manopola [ DATA/ENTER ] verso destra [ ▶ ] per selezionare "YES" e premi la manopola per confermare.

Lo schermo visualizza il seguente messaggio:



L'unità si spegnerà dopo pochi secondi.

Se desideri non spegnere più lo strumento, seleziona "NO" e conferma la tua scelta.

**Se non si utilizza l'unità per un certo di tempo, l'unità si spegne automaticamente.**

**Se non vuoi che lo spegnimento avvenga automaticamente, disattiva la funzione "Auto Off"!**

**Con le impostazioni di fabbrica, l'unità si spegnerà automaticamente trascorsi 20 minuti di inattività.**

Poco prima che il FISA SUPREMA si spenga automaticamente, lo schermo visualizzerà il conto alla rovescia dei secondi. Se vuoi continuare ad usare il FISA SUPREMA, premi un bottone qualsiasi.

Se non vuoi che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "Auto Off" su "OFF" come descritto a p. 100.

## Demo del FISA SUPREMA

La FISA SUPREMA contiene diversi brani dimostrativi che mostrano tutte le sue migliori sonorità.

1. Per iniziare la riproduzione di tutti i brani dimostrativi, premi simultaneamente i bottoni [ ◀ ] and [ ▶/|| ].



La riproduzione inizia automaticamente con la prima demo e il display mostra l'elenco delle demo. La riproduzione proseguirà fino a eseguire tutte le demo interne disponibili.



2. Puoi scegliere una diversa demo utilizzando la manopola [ DATA/ENTER ]. Ruota la manopola per scorrere l'elenco delle demo e premila per selezionare la demo desiderata.

3. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] per uscire dalla funzione Demo.

### NOTA

Nessun dato per la musica che viene riprodotta verrà emesso dalla presa MIDI OUT.

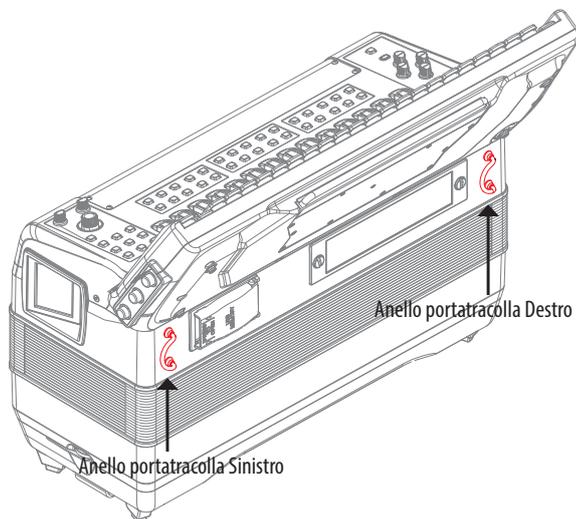
### NOTA

Tutti i diritti sono riservati. L'uso non autorizzato di questo materiale per scopi diversi dall'uso privato e personale, è una violazione delle leggi vigenti.

## Collegare la Tracolla

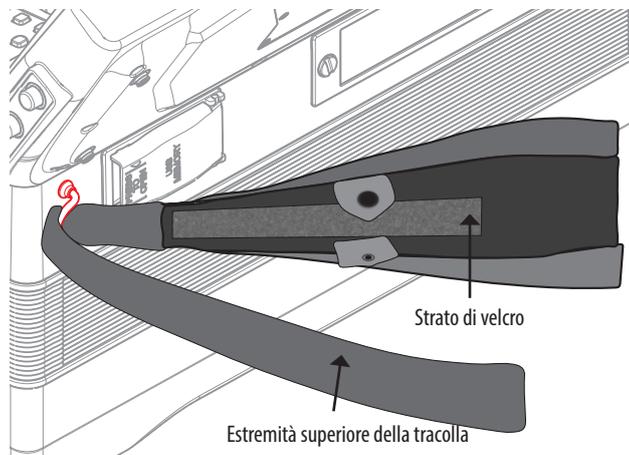
Lo strumento è fornito con due tracolle. Queste cinghie vengono utilizzate per collegare in modo incrociato gli spillacci sul retro del fisarmonicista per fornire maggiore comfort e stabilità durante l'esecuzione.

1. Posiziona la FISA SUPREMA su una superficie piana, come mostrato nell'immagine qui sotto.

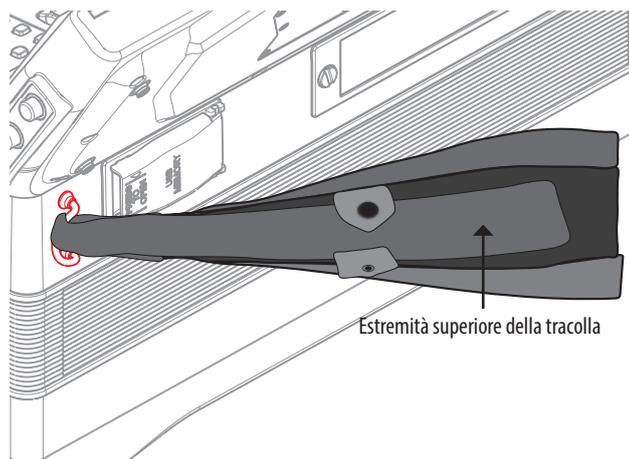


Come puoi notare, sulla fisarmonica ci sono due anelli portatracolla, ai quali verranno fissate le cinghie.

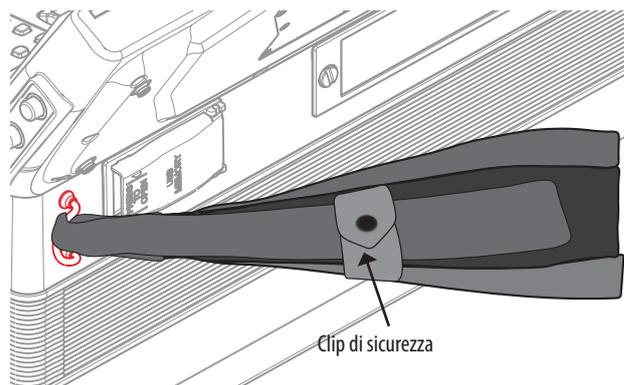
2. Inserisci l'estremità superiore di una tracolla attraverso l'anello portatracolla sinistro (vedi l'illustrazione).



3. Posiziona l'estremità superiore della tracolla sullo strato di velcro sottostante.

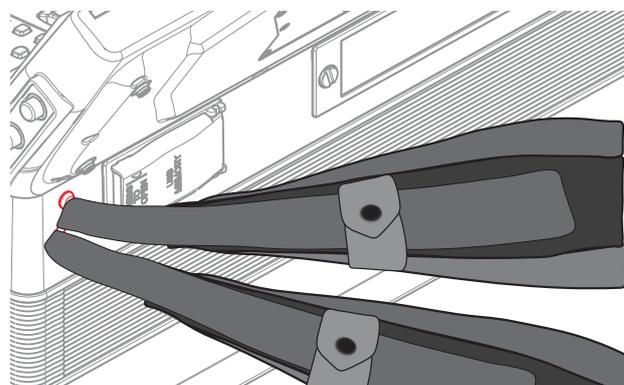


4. Blocca la clip di sicurezza per garantire che la tracolla non si allenti.

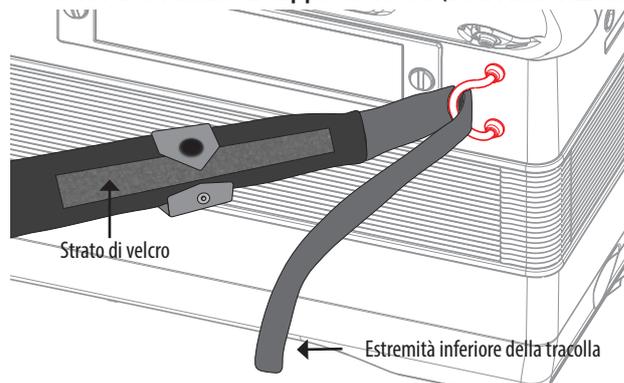


5. Inserisci l'altra tracolla nello stesso anello portatracolla sinistro e fissala. Per farlo, ripeti i passi dal (2) al (4) nuovamente.

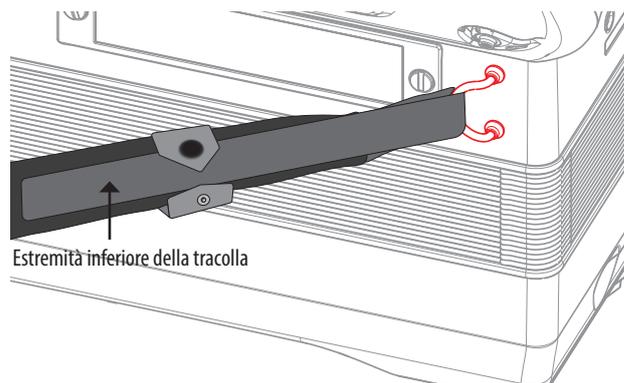
Dopo essere state fissate, le tracolle superiori dovrebbero apparire come segue:



6. Fate scorrere l'estremità inferiore di una delle due tracolle attraverso l'anello di supporto destro (vedi l'illustrazione).

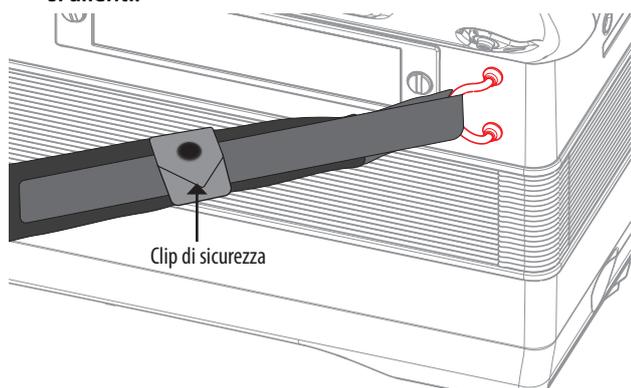


7. Posiziona l'estremità inferiore della tracolla sullo strato di velcro sottostante.

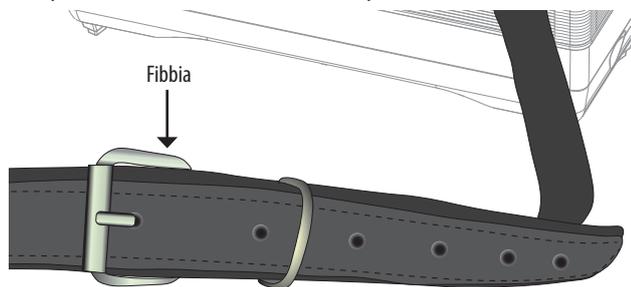


## Regolazione della Lunghezza della Tracolla Bassi

- 8.** Blocca la clip di sicurezza per garantire che la tracolla non si allenti.

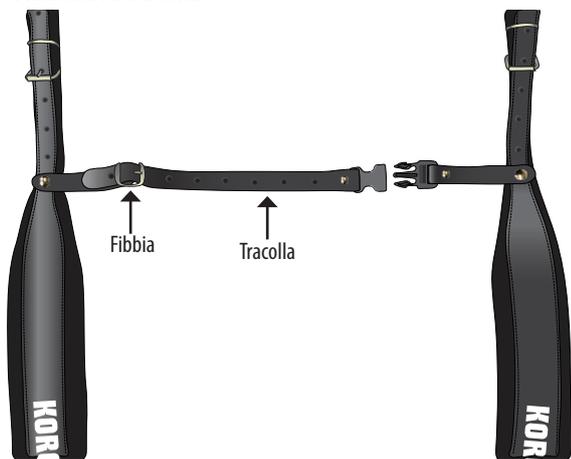


- 9.** Utilizza la fibbia per regolare la lunghezza delle tracolle (fai riferimento all'illustrazione).



- 10.** Inserisci l'altra tracolla inferiore nello stesso anello di supporto destro, fissala e utilizza la fibbia per regolarne la lunghezza. Per farlo, ripetere i passaggi dal (6) al (9) nuovamente.

- 11.** Allaccia la tracolla.

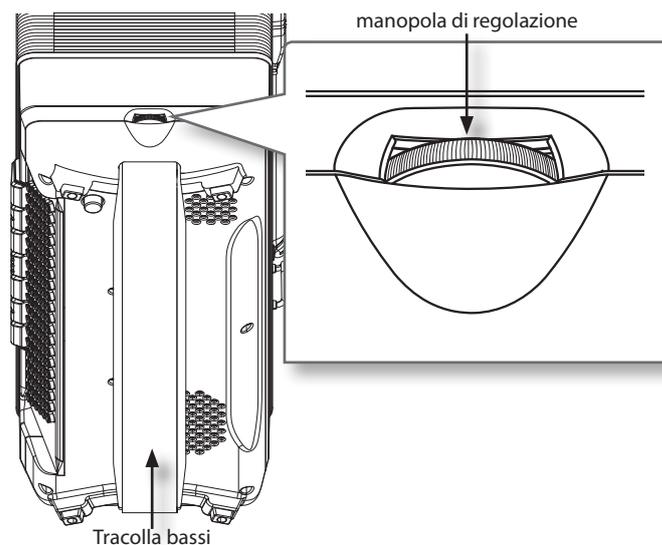


- 12.** Per trovare la posizione ergonomica più adatta a te, regola la lunghezza della tracolla posteriore e la fibbia.

## Regolazione della Lunghezza della Tracolla Bassi

La principale utilità della tracolla bassi è consentire al musicista di spostare il mantice avanti e indietro. Di seguito, spiegheremo come regolare la lunghezza della tracolla bassi.

- 1.** Ruota la manopola di regolazione della tracolla bassi per regolarne la lunghezza.



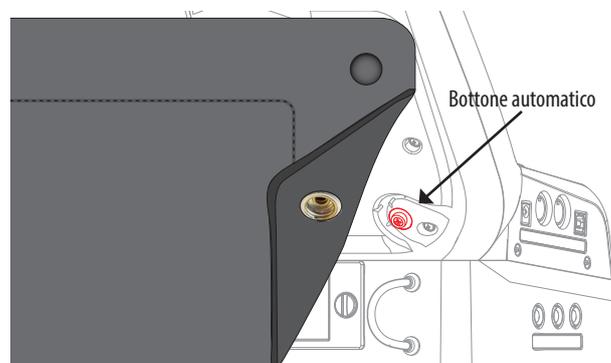
### NOTA

Se si allenta troppo la manopola di regolazione della tracolla bassi, la tracolla bassi uscirà dal cabinet.

## Fissaggio del Cavo dell'Adattatore di Rete

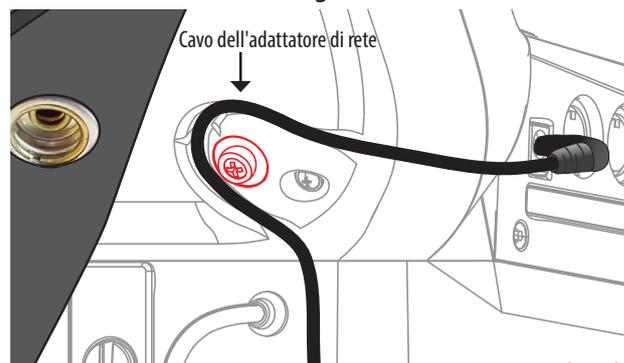
Segui questi passaggi per garantire che il cavo dell'adattatore non si scolleghi durante l'esecuzione.

- 1.** Apri il bottone automatico per sollevare l'angolo in basso a destra del cuscinetto posteriore (fai riferimento all'immagine).

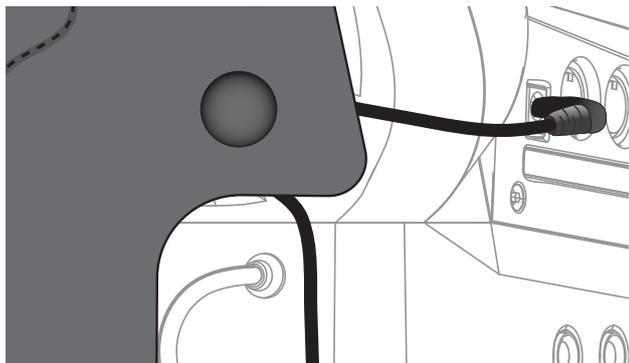


Il cuscinetto posteriore è fissato con alcuni bottoni automatici. Semplicemente allentare il bottone automatico mostrato nell'illustrazione sopra.

- 2.** Collega il cavo dell'adattatore AC nella presa DC IN di FISA SUPREMA quindi avvolgi il cavo intorno alla guida, come mostrato nell'immagine.



3. Rimetti il cuscinetto al suo posto, chiudendo il bottone automatico e assicurandoti che il cavo dell'adattatore sia correttamente collegato.



4. Per rimuovere e scollegare l'adattatore di rete, esegui le operazioni in modo inverso a quelle descritte in precedenza.

## Organizzare i Bottoni in Base al Sistema di Tastiera della Sezione Treble

Solo per la FISA SUPREMA a bottoni.

La FISA SUPREMA ti offre di scegliere diverse varianti di fisarmoniche cromatiche a bottoni, ciascuna con diversi sistemi della tastiera Treble.

Vedi "Configurazione del Sistema della Fisa" (p. 96).

Cambiare il tipo di sistema modifica anche la disposizione dei bottoni bianchi e dei bottoni neri. Se desideri, puoi cambiare fisicamente la disposizione dei tasti in relazione al sistema scelto.

Oltre ai bottoni neri e bianchi, nella tastiera troverai anche dei bottoni bianchi con una superficie zigrinata, utilizzati per identificare le note "C" e "F". Sentiti libero di modificare la disposizione di questi bottoni a tuo piacimento.

È possibile sostituire i bottoni forniti con la tua fisarmonica con altri bottoni disponibili in commercio. I bottoni devono avere le seguenti misure:

Bottone della sezione Treble con vite integrata	
Diametro	14/15 mm
Spessore	~ 3.5 mm
Lunghezza della vite	~ 9 mm
Diametro della vite	~ 2 mm

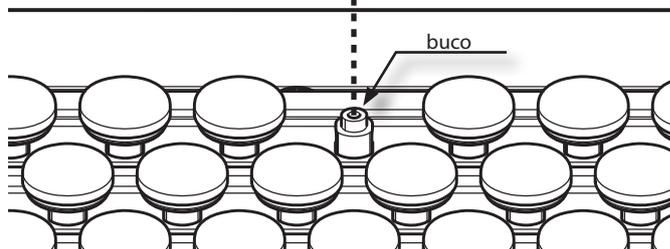
## Sostituire un Bottone della Sezione Treble

Per eseguire la rimozione di un bottone, procedi secondo le istruzioni qui di seguito.

### PROMEMORIA

Uno speciale attrezzo per il serraggio dei bottoni della sezione Treble, disponibile sul mercato, può essere utile per sostituire i bottoni.

1. Svita in senso antiorario il bottone che desideri sostituire.
2. Rimuovi, dal pulsante appena estratto, la guarnizione di gomma e mettila da parte.



3. Inserisci la guarnizione in gomma sulla vite del nuovo bottone.
4. Posiziona il nuovo bottone con la guarnizione in gomma in posizione perpendicolare al foro e avvitalo delicatamente in senso orario senza esercitare pressione.
5. Continua a stringere con attenzione il bottone senza forzarlo (stringi con una coppia massima di 0.3 Nm).

### NOTA IMPORTANTE

- Utilizza solo le guarnizioni di gomma originali.
- Il numero di sostituzioni dei bottoni non è illimitato. Sostituisci i bottoni con parsimonia.
- Attenzione a non stringere eccessivamente il bottone, altrimenti rischi di danneggiare il foro. Stringere con una coppia massima di 0.3 Nm.
- Attenzione a non lasciare i bottoni e le guarnizioni di gomma in giro. Potrebbero essere ingeriti accidentalmente da bambini, quindi presta particolare attenzione.

## Come Marcare i Bottoni dei Bassi ed Accordi

Analogamente alla tastiera della sezione Treble, anche la bottoniera dei bassi e accordi offre diversi sistemi per adattarsi al tuo modo di suonare. Per dettagli Vedi "Disposizione dei Bottoni della Mano Sinistra" (p. 97).

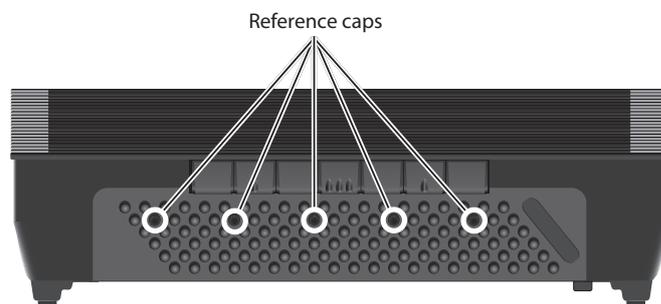
Per ogni sistema, potresti avere bisogno di diverse capsule di riferimento (concave e zigrinate) per facilitare la localizzazione dei bottoni del basso e degli accordi.

Troverai queste capsule fornite all'interno dell'imballaggio. Cinque di queste capsule sono già installate di fabbrica sulla fisarmonica. Guarda l'illustrazione qui sotto.

Sentiti libero di rimuoverle e posizzionarle secondo il sistema della bottoniera che hai scelto.

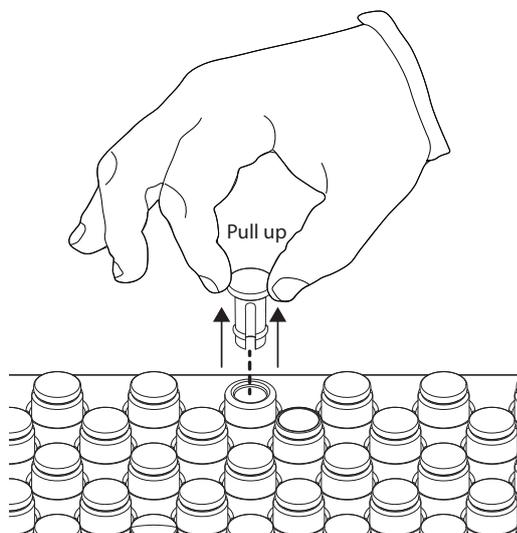
### NOTA

Dopo aver selezionato il tuo sistema preferito, prima di inserire le capsule di riferimento, tieni presente che esiste un altro parametro chiamato "Position". Se impostato su -1, sposterà tutte le linee di bottoni a sinistra. Vedi "Disposizione della bottoniera Bass & Chord" (p. 97) e "Disposizione dei Bottoni in Modalità Free Bass" (p. 97).



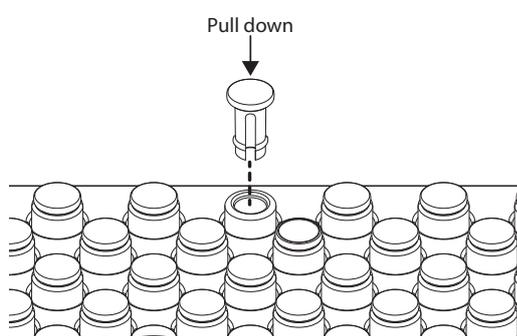
## Estrazione di una Capsula

1. Per estrarre una capsula, afferrala con due dita e tira verso l'alto.



## Inserimento di una Capsula

1. Inserisci la capsula nel foro e spingila completamente verso il basso.



### NOTA IMPORTANTE

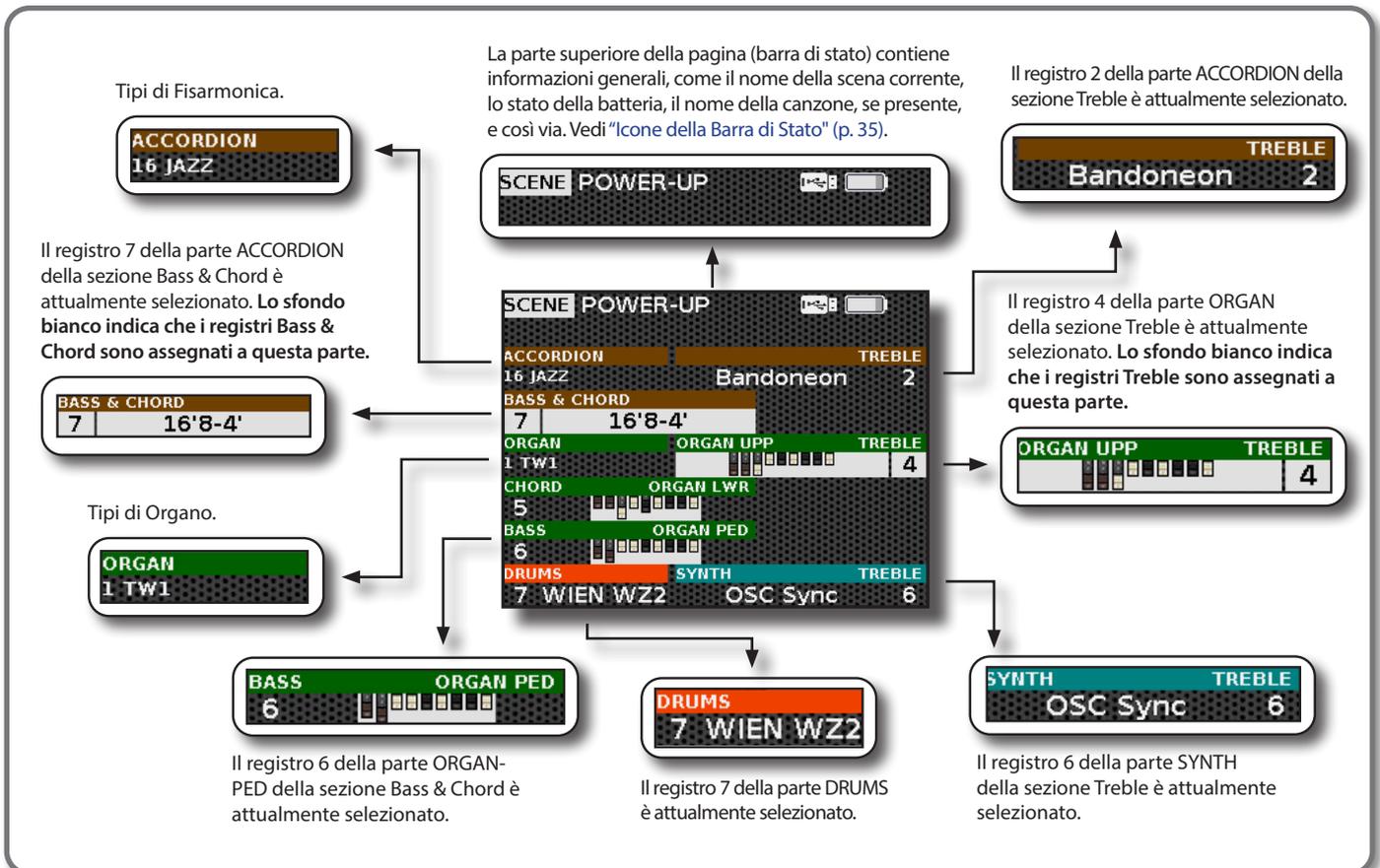
- Attenzione a non lasciare le capsule in giro. Potrebbero essere ingerite accidentalmente da bambini, quindi presta particolare attenzione.

## Riguardo allo Schermo ed al Funzionamento del Corsore

Questa sezione presenta le informazioni che appaiono nella pagina principale. Questa sezione spiega anche come navigare nei menù utilizzando la manopola [ DATA/ENTER ].

### Mappatura Pagina Principale

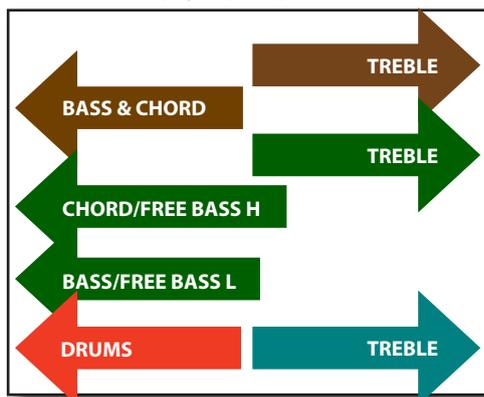
La pagina principale fornisce informazioni importanti per l'uso della tua fisarmonica digitale. Un esempio di pagina principale è:



### Attenzione all'Allineamento

La parte attiva della mano sinistra (Bass & Chord) è visualizzata allineata lungo il margine sinistro del display. La parte attiva della mano destra (Treble) è visualizzata allineata lungo il margine destro del display.

La seguente illustrazione spiega meglio come sono disposte le parti della mano sinistra e destra sulla pagina principale:



### Attenzione al Colore

Ciascuna parte è mostrata da un colore distinto per un'identificazione immediata:

Colore	Parte
	Accordion
	Orchestra
	Organ
	Orchestra 2, Soloist, Synth
	Drums

### Icone della Barra di Stato

Una breve spiegazione del significato delle icone presenti nella barra di stato.

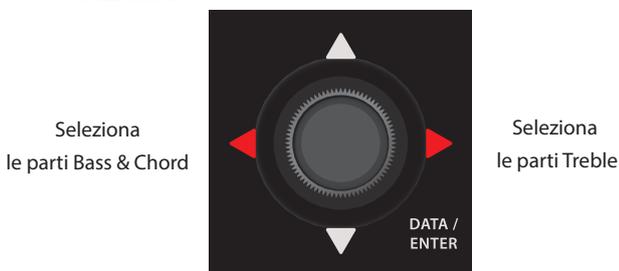
Icona	Significato
	Una memoria USB è connessa alla fisarmonica.
	L'icona mostra lo stato di carica delle batterie. Questa icona  indica che la batteria è in fase di ricarica.
	Indica che la fisarmonica è alimentata dall'adattatore di rete.
	Una cuffia è inserita nella presa jack PHONES.
	Gli altoparlanti interni sono disattivati. "Consulta il parametro ""Speaker"" p. 101.
	Un computer è collegato alla porta USB MIDI-AUDIO della FISA SUPREMA.
	Indicatore Bluetooth • Icona fissa: Connesso al dispositivo esterno

### Selezione di una Parte sulla Pagina Principale

Come già menzionato in precedenza, il FISA SUPREMA dispone di 14 bottoni dedicati (12 per la FISA SUPREMA C) utilizzati per selezionare i 14 registri per le parti della sezione Treble. Analogamente, le parti della sezione Bass & Chord dispongono di 7 registri tab. Per cambiare un registro su una parte, è importante che la parte sia selezionata. Per identificare la parte selezionata, è sufficiente dare un'occhiata alla pagina principale. Ecco un esempio:



1. Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso destra [ ► ] ripetutamente fino a quando la parte Treble desiderata è selezionata.
2. Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso sinistra [ ◀ ] ripetutamente fino a quando la parte Bass & Chord desiderata è selezionata.



La parte selezionata è evidenziata.

### Accedere alla Pagina dell'Editing dei Registri dalla Pagina Principale

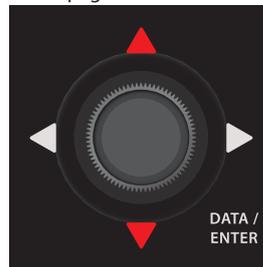
Questo è un collegamento rapido per passare alla pagina di modifica dei registri.

1. Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso l'alto [ ▲ ] per accedere alla pagina di modifica dei registri Treble della

parte selezionata.

1. Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso il basso [ ▼ ] per accedere alla pagina di modifica dei registri Bass & Chord della parte selezionata.

Salta nella pagina di edit Bass & Chord

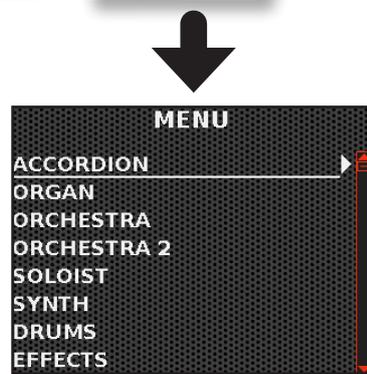
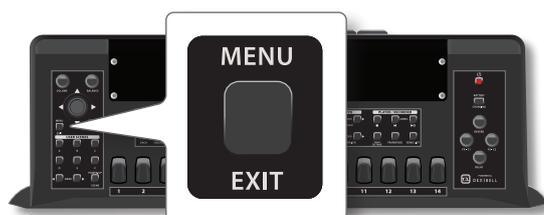


Salta nella pagina di edit dei registri Treble

### Muovere il cursore ed Impostare i Valori dei Parametri

Nell'esempio seguente, modificheremo un parametro nel gruppo 'EFFECTS'.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] per accedere ai gruppi funzione disponibili.

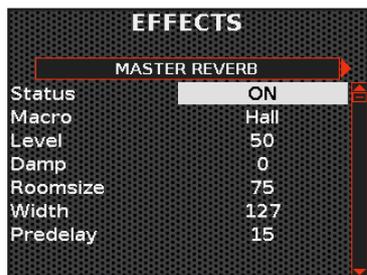


2. Nell'esempio seguente, andremo a modificare un parametro nel gruppo 'EFFECTS'.



In alternativa, puoi muovere la manopola [ DATA/ENTER ] verso l'alto [ ▲ ] o verso il basso [ ▼ ] per scorrere tra le voci del menu.

3. Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso destra [ ► ] per selezionare la voce di menù desiderata.



**PROMEMORIA**

Premi il bottone [ MENU/EXIT ] per tornare a un livello di menù superiore.

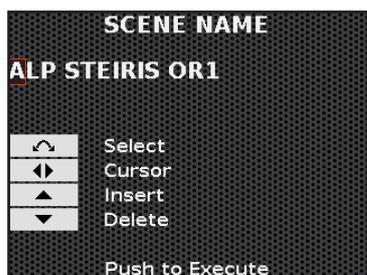
Premi e tieni premuto il bottone [ MENU/EXIT ] per tornare alla pagina principale. Se invece sei già nella pagina principale, lo strumento ti porterà nella pagina "LAYOUT CONFIGURATION".

- Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso sinistra [ ◀ ] o verso destra [ ▶ ] per selezionare il gruppo di parametri desiderato.
- Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso l'alto [ ▲ ] o verso il basso [ ▼ ] per scorrere l'elenco dei parametri. Il campo del parametro selezionato è visualizzato in evidenza (reverse).
- Ruota manopola [ DATA/ENTER ] per impostare il valore desiderato.
- Premi e tieni premuto il bottone [ MENU/EXIT ] per tornare alla pagina principale.

## Assegnare un Nome Specifico

Spesso sarà necessario assegnare un nome ad un file. Nell'esempio seguente impareremo a dare un nome ad una Scena.

Dopo aver selezionato la funzione "Rename" di una "Scena", il display appare così:



La FISA SUPREMA vi suggerisce un nome per il la Scena.

- Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare un carattere differente.
- Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la successiva posizione del carattere che desideri modificare, quindi ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il nuovo carattere.
- Per eliminare il carattere selezionato, utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] knob [ ▼ ].
- Per inserire un carattere alla sinistra del cursore, utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] knob [ ▲ ].

## Navigare tra File e Cartelle

Qui di seguito, spiegheremo come navigare attraverso i file e le cartelle di una memoria USB. Questo sarà utile quando avrai bisogno di salvare o esportare file su una memoria USB.

Prendiamo, ad esempio, il salvataggio di un tipo di fisarmonica. Qui ci concentreremo solo sulla selezione della cartella 'My\_Folder' in cui salveremo il file. Puoi trovare la procedura completa alla p. 38.

Supponiamo che tu abbia inserito la memoria USB e ti trovi già sulla pagina di navigazione, nella cartella principale della tua memoria USB.



- Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la cartella 'My\_Folder'.



Se ti risulta più comodo, puoi utilizzare anche la manopola [ DATA/ENTER ] verso l'alto [ ▲ ] o verso il basso [ ▼ ] per scorrere tra le cartelle.

- Muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso destra [ ▶ ] per entrare in una cartella.



Se è stata aperta una cartella per errore, muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso sinistra [ ◀ ] per tornare a un livello superiore.

- Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la cartella.

Se è stata aperta una cartella per errore, muovi la manopola [ DATA/ENTER ] verso sinistra [ ◀ ] per tornare ad un livello superiore.

## Modo Accordion (Easy Mode)

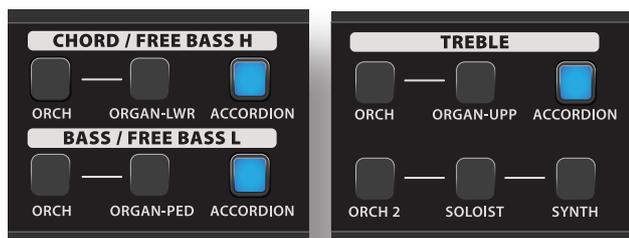
La Modalità Fisarmonica (Accordion Mode) è una funzione efficace e comoda che richiama automaticamente le impostazioni di pannello più adatte per suonare la fisarmonica.

Indipendentemente dalla configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto per suonare in modalità fisarmonica.

1. Premi contemporaneamente i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per richiamare le impostazioni di pannello più appropriate per suonare la fisarmonica.



Il pannello è configurato con tutte le parti della fisarmonica selezionate.



## Richiamo di un Tipo di Fisarmonica

La FISA SUPREMA riproduce una vasta gamma di fisarmoniche cromatiche, diatoniche, fisarmoniche di tipo piano e bandoneons nell'ambito degli strumenti ad "ancia libera". Tutti campionati e modellati da strumenti acustici contemporanei, storici ed etnici.

Per la lista dei tipi di fisarmoniche disponibili vedi "Lista dei Tipi di Fisarmonica" (p. 102).

Esistono ulteriori 10 locazioni di memoria che ti consentono di salvare e richiamare le tue fisarmoniche personalizzate.

1. Usa i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare una dei tipi di fisarmonica disponibili.

### SUGGERIMENTO

Puoi anche selezionare la pagina "Accordion Type" premendo la manopola [ DATA/ENTER ] dalla pagina principale.



Le ance tipiche della fisarmonica selezionata vengono richiamate, e una pagina temporanea mostra il tipo di fisarmonica selezionato:



In questo esempio, abbiamo selezionato '15 ITALIAN FOLK 2'.

2. Suona lo strumento per godere del suono della fisarmonica. Tutte le tastiere riproducono il suono di fisarmonica.
3. Utilizza i registri della mano sinistra e destra (Treble e Bass & Chord) per ascoltare i vari suoni.

### PROMEMORIA

Puoi anche selezionare questa funzione premendo il bottone [ MENU/EXIT ] ACCORDION → TYPE → RECALL.

## Aggiungi il Tuo Tipo di Fisarmonica

FISA SUPREMA consente di modificare molti parametri legati al registro, come il tipo di ancia, il numero di ance utilizzate, se l'ancia è esterna o interna al cassotto, il tipo di growl, e così via. Vedi "Registri Accordion" (p. 73).

Una volta che hai 'creato' la tua fisarmonica modificando i parametri dei registri, puoi salvarla in uno dei dieci appositi slot interni di memoria.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la funzione ACCORDION → TYPE → WRITE.

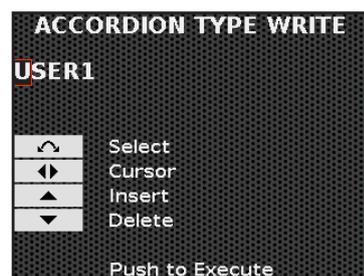
Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare una posizione di memoria User in cui desideri salvare il tipo di fisarmonica e premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare la tua scelta.

Il display cambia in:



3. Se si desidera dare un nome alla tua fisarmonica, fai

riferimento a "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare il nuovo tipo di fisarmonica.

Un messaggio conferma l'operazione.

## Rinominare il Tuo Tipo di Fisarmonica

Questa funzione consente di rinominare il tuo tipo di fisarmonica.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la funzione ACCORDION→TYPE→RENAME.

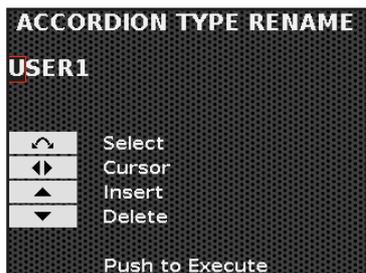
Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Lo strumento chiede quale memoria utente desideri rinominare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la posizione di memoria da rinominare e premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare la tua scelta.

Il display cambia in:



3. Utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] per rinominare la posizione di memoria. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare il nuovo nome.

Un messaggio conferma l'operazione.

## Esportare in una Memoria USB il tuo Tipo di Fisarmonica

Questa funzione ti permette di esportare il tuo tipo di fisarmonica su una memoria USB (disponibile in commercio).

In questo modo, superi il limite delle 10 memorie User; il limite è ora rappresentato dalla capacità della tua memoria USB.

È inoltre possibile utilizzare questa funzione per eseguire il backup dei tuoi tipi di fisarmonica.

1. Inserisci una memoria USB nella porta USB della tua FISA SUPREMA. Per dettagli Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).

Una icona USB appare nella barra di stato della pagina principale. Vedi "Icone della Barra di Stato" (p. 35).

2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la funzione

ACCORDION→TYPE→EXPORT.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Lo strumento chiede quale memoria utente desideri esportare:



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la posizione di memoria da esportare e premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare la tua scelta.

Il display visualizza un elenco di tutti i file e cartelle sul dispositivo di memorizzazione USB che avete appena collegato:



4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la cartella di destinazione.

Per dettagli vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).

Il display cambia in:



5. Utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] per dare un nome al tuo tipo di fisarmonica. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

6. Premi il bottone [ DATA/ENTER ] per confermare il nome e salvare il tuo tipo di fisarmonica.

Un messaggio conferma l'operazione.

### NOTA

Si deve sempre espellere in modo sicuro la memoria USB prima di scollegarla fisicamente dalla presa USB. Vedi "Rimozione Sicura della Memoria USB" (p. 27).

## Importare il tuo Tipo di Fisarmonica da una Memoria USB

Di seguito sono riportate le istruzioni per importare un tipo di fisarmonica da una memoria USB (commercialmente disponibile).

1. Inserisci una memoria USB nella porta USB della tua FISA SUPREMA. Per dettagli Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).

Una icona USB appare nella bassa di stato della pagina principale. Vedi "Icone della Barra di Stato" (p. 35).

2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la funzione ACCORDION→TYPE→IMPORT.

Vedere "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e individuare il tipo di fisarmonica da importare. Per dettagli vedere "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).

Il display mostra una pagina come questa:



4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare la selezione del file.

Lo strumento chiede in quale posizione di memoria User desideri importare:



5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la posizione di memoria e premi la manopola [ DATA/ENTER ] per importare il tipo di fisarmonica scelto.

Ora puoi dare un nome al tipo di fisarmonica importato:



6. Utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] per dare un nome al tipo di fisarmonica. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

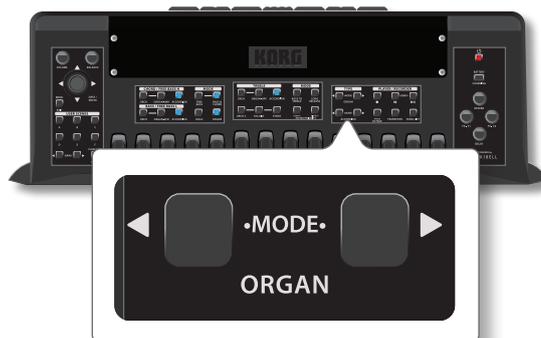
7. Premi il bottone [ DATA/ENTER ] per confermare il nome e salvare il tuo tipo di fisarmonica.

Un messaggio conferma l'operazione.

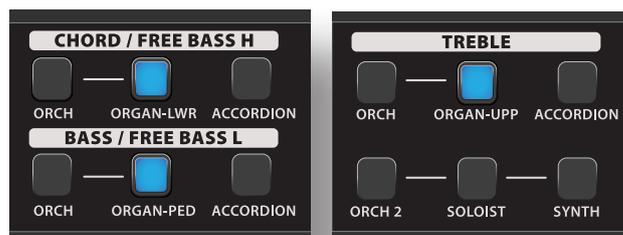
## Modo Organo (Easy Mode)

La Modalità organo (Organ Mode) è una funzione efficace e comoda che richiama automaticamente le impostazioni di pannello più adatte per suonare un organo. Indipendentemente dalla configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto per suonare in modalità organo.

1. Premi contemporaneamente i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per richiamare le impostazioni di pannello più appropriate per suonare l'organo.



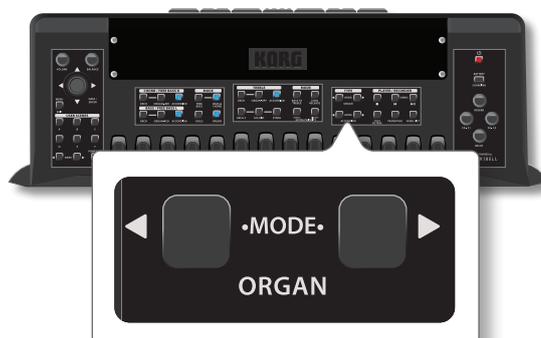
I pannello è configurato con tutte le parti organo selezionate.



## Richiamo di un Tipo di Organo

La fisarmonica offre la possibilità di simulare alcuni tipi di organo. Sono disponibili 5 tipi di organo: TW1, TW2, FARF, VX, PIPE.

1. Usa i bottoni [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare una dei tipi di organo disponibili.



L'organo selezionato è richiamato e una pagina temporanea mostra il tipo di organo selezionato:



In questo esempio, abbiamo selezionato '01 TW1'.

**2. Suona lo strumento per godere del suono dell'organo.**

Tutte le tastiere riproducono il suono di organo.

**3. Utilizza i registri della mano sinistra e destra (Treble e Bass & Chord) per ascoltare i vari suoni.**

**PROMEMORIA**

Puoi anche selezionare questa funzione premendo il bottone [ MENU/EXIT ] ORGAN→TYPE→RECALL.

Qui troverai una spiegazione sui tipi di organo simulati:

Organ Type	Significato
TW1	È una simulazione di un organo che utilizza un apparato con ruote foniche (tonewheel) per generare note musicali.
TW2	Si tratta di una simulazione di un cabinet in stile "home organ" con alcuni altoparlanti incorporati che utilizza un apparato con ruote foniche (tonewheel) per generare note musicali.
FARF	Questa è una simulazione di un organo portatile basato su transistor.
VX	Questa è una simulazione di un organo combo basato su transistor.
PIPE	Questo simula un organo a canne. È uno strumento musicale che produce suoni grazie all'aria forzata che attraversa le canne d'organo.

## Suonare con la Sezione Treble (mano destra)

Sono disponibili sei parti per la sezione Treble, che possono essere suonate tramite la tastiera da 41 tasti o 37 (FISA SUPREMA C) (tipo piano) o tramite i 92 bottoni (tipo bottoni).

Queste parti possono essere suonate singolarmente o in modalità layer, e ciascuna parte produce un suono distintivo.

## Selezione dei Registri della Mano Destra

Sia la FISA SUPREMA che la FISA SUPREMA C hanno bottoni dedicati che consentono la selezione di tutti i 14 registri disponibili per ciascuna sezione della mano destra.

### Selezione dei Registri con la FISA SUPREMA

1. Premi uno dei 14 interruttori per selezionare il registro corrispondente.



### Selezione dei Registri con la FISA SUPREMA C

2. Anche se la FISA SUPREMA C ha fisicamente solo 12 interruttori, offre comunque la possibilità di accedere ai 14 registri disponibili per la mano destra. Per selezionare il registro 12, premi due volte consecutivamente il registro 11. Per selezionare il registro 14, premi due volte consecutivamente il registro 13.



## Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Tastiera Treble

Su questa parte vengono riprodotti i suoni della fisarmonica. Attraverso i 14 registri selezioni una distinta combinazione di ance ottenendo suoni differenti.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

### PROMEMORIA

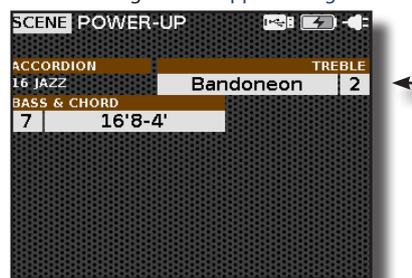
- Ricorda che puoi selezionare il tipo di fisarmonica da suonare. Per dettagli Vedi "Richiamo di un Tipo di Fisarmonica" (p. 37).
- Tieni presente che utilizzando la funzione "MODE" qualunque sia la configurazione corrente del pannello, con un solo tocco,

lo strumento sarà pronto a riprodurre i suoni della fisarmonica. Per dettagli Vedi "Modo Accordion (Easy Mode)" (p. 37).

1. Premi il bottone [ ACCORDION ] per attivare la parte.



Il bottone si illumina ed i registri Treble sono ora assegnati a questa parte. La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



2. Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

3. Utilizza i registri Treble se desideri ascoltare un'altra combinazione di ance.

Nell'esempio, abbiamo selezionato il registro [ 1 ].



Una pagina temporanea mostra l'elenco delle combinazioni di ance, evidenziando la combinazione richiamata. Per dettagli sulla simbologia delle ance, consulta "Introduzione alla Personalizzazione della Fisarmonica: Registri ed Ance" (p. 73).



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro registro.

### SUGGERIMENTO

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude

automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



### Editor del Registro "Treble" della Fisarmonica

Un editor specifico consente di modificare molti parametri relativi al registro, come il tipo di ancia, il numero di ance utilizzate, se l'ancia è al di fuori o all'interno del cassotto, il tipo di growl e così via. Vedi p. 73.



Una pagina temporanea mostra l'elenco dei suoni, evidenziando il suono richiamato.



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro suono della stessa categoria. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare un'altra categoria di suoni.

### SUGGERIMENTO

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



### Editor del Registro "Treble" della Orchestra

Un editor specifico consente di assegnare un altro suono, cambiare il volume, il panpot, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 80.

## Suona la Parte ORCHESTRAL Utilizzando la Tastiera Treble

Ci sono due parti orchestrali: ORCH e ORCH 2. La parte aggiuntiva ORCH 2 è utile quando utilizzata in modalità layer. Se desideri suonare un suono di violino insieme a un suono di pianoforte, è qui che diventa necessaria la parte ORCH 2. Queste parti riproducono i suoni orchestrali. Per la lista degli suoni, vedi p. "Lista Suoni" (p. 102).

Attraverso i 14 registri, puoi selezionare i suoni orchestrali.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

Qui di seguito, troverai la procedura per selezionare la parte ORCH. Nota che la selezione della parte ORCH 2 è identica, basta premere il bottone [ ORCH 2 ] invece di [ ORCH ].

### 1. Premi il bottone [ ORCH ] per attivare la parte orchestrale.



Il bottone si illumina ed i registri Treble sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



### 2. Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

### 3. Utilizza i registri Treble se desideri ascoltare un altro suono orchestrale.

Nell'esempio, abbiamo selezionato il registro [ 1 ].

## Suona la Parte ORGAN-UPP Utilizzando la Tastiera Treble

La FISA SUPREMA simula famosi organi elettrici. Puoi selezionare molti suoni preimpostati di organo e creare una vasta gamma di tonalità. Puoi aggiungere vari effetti tipici di un organo elettrico come un Leslie.

Questa parte simula l'Upper manual di un organo. Attraverso i 14 registri, puoi selezionare combinazioni di Drawbar. Ogni Drawbar è composto da onde sinusoidali di tonalità differenti.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

### PROMEMORIA

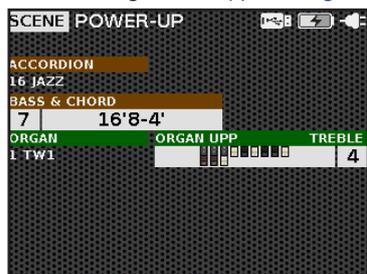
- Ricorda che puoi selezionare il tipo di organo da suonare. Per dettagli Vedi "Richiamo di un Tipo di Organo" (p. 39).
- Tieni presente che utilizzando la funzione "MODE", qualunque sia la configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto a riprodurre i suoni dell'organo. Per dettagli Vedi "Modo Organo (Easy Mode)" (p. 39).

### 1. Premi il bottone [ ORGAN-UPP ] per attivare la parte.



Il bottone si illumina ed i registri Treble sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



### 2. Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

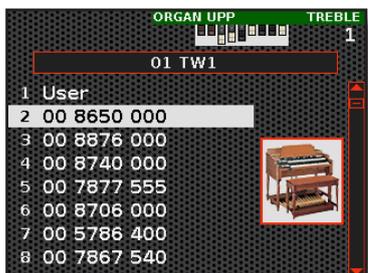
#### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

### 3. Utilizza i registri Treble se desideri ascoltare un'altra combinazione di Drawbars.

Nell'esempio, abbiamo selezionato il registro [ 1 ].

Una pagina temporanea mostra l'elenco delle combinazioni dei Drawbar, evidenziando la combinazione richiamata:



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un'altra combinazione di Drawbars.

#### SUGGERIMENTO

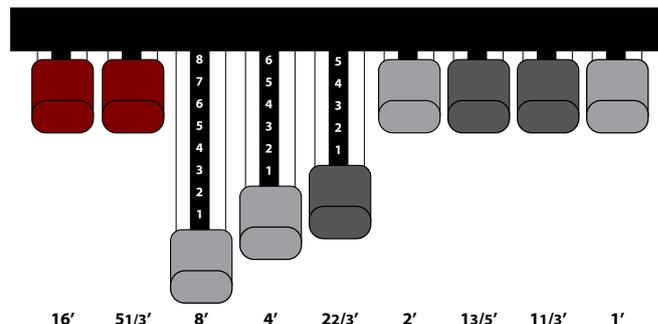
Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



#### Editor del Registro "Treble" dell'Organo

Un editor specifico consente di assegnare altre combinazioni di drawbars, cambiare il volume, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 78.



## Suona la Parte SOLOIST Utilizzando la Tastiera Treble

Questa parte è utilizzata per suonare strumenti orchestrali da solista. Attraverso i 14 registri, puoi selezionare suoni da solista.

#### NOTA

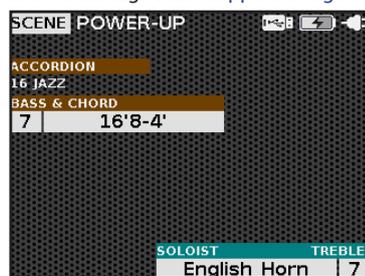
Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

### 1. Premi il bottone [ SOLOIST ] per attivare la parte.



Il bottone si illumina ed i registri Treble sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra). Sentirai il suono del registro selezionato.

#### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

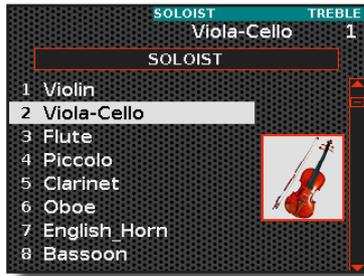
### 2. Utilizza i registri Treble se desideri ascoltare un altro suono solista.

Nell'esempio, abbiamo selezionato il registro [ 1 ] che richiama il suono della 'Viola'.

Una pagina temporanea mostra l'elenco dei suoni, evidenziando il suono richiamato.

## Combinazione dei Drawbars

Gli elementi dell'elenco indicano le combinazioni più utilizzate. Ogni numero indica la quantità di volume per ogni piede. Ad esempio, "00 8650 000" corrisponde alla seguente posizione dei drawbar tipica di un organo elettrico. Per la lista degli preset dei suoni di organo, vedi "Elenco dei Suoni Preimpostati dell'Organo" (p. 104).



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro suono.

**SUGGERIMENTO**

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



**Editor del Registro "Soloist" della Orchestra**

Un editor specifico consente di assegnare un altro suono, cambiare il volume, il panpot, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 80.

**PROMEMORIA**

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

**3. Utilizza i registri Treble se desideri ascoltare un altro suono synth.**

Nell'esempio, abbiamo selezionato il registro [ 1 ].

Una pagina temporanea mostra l'elenco dei suoni, evidenziando il suono richiamato.



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro suono.

**SUGGERIMENTO**

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



**Editor del Registro "Synth" della Orchestra**

Un editor specifico consente di assegnare un altro suono, cambiare il volume, il panpot, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 80.

## Suona la Parte SYNTH Utilizzando la Tastiera Treble

Questa parte è utilizzata per suonare sintetizzatori. I sintetizzatori sono strumenti musicali elettronici che utilizzano circuiti analogici, software computerizzati e tecnologia digitale per creare un'incredibile gamma di suoni. Attraverso i 14 registri, puoi selezionare suoni synth.

**NOTA**

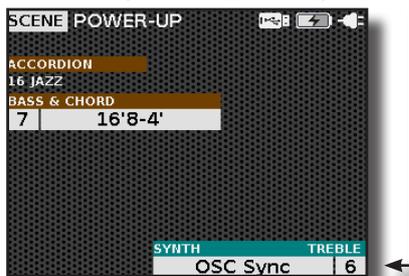
Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

**1. Premi il bottone [ SYNTH ] per attivare la parte.**



Il bottone si illumina ed i registri Treble sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).

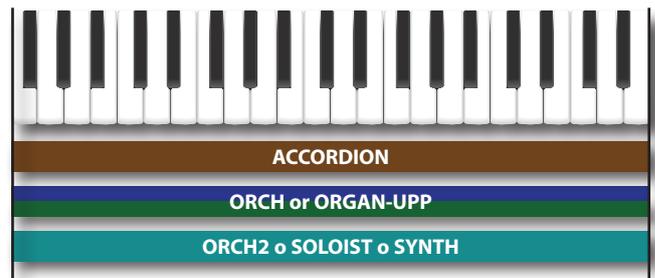


**2. Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra).**

Sentirai il suono del registro selezionato.

## Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)

La sezione Treble può suonare fino a 3 parti contemporaneamente.



La linea tra i bottoni delle parti ti aiuta a capire quali di esse sono mutualmente esclusive:



Ciò significa che le parti ORCH e ORGAN-UPP non possono essere attivate contemporaneamente, poiché una esclude l'altra.

Questo vale anche per le parti ORCH 2, SOLOIST e SYNTH, una esclude l'altra.

**1. Premi contemporaneamente i bottoni delle parti che desideri suonare nella sezione Treble."**

I bottoni delle parti selezionate si illuminano.

**PROMEMORIA**

I registri Treble vengono assegnati all'ultimo bottone che hai premuto. Se desideri assegnare un'altra parte ai registri 'Treble',

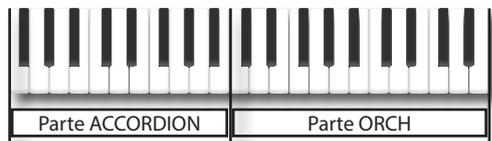
consulta "Selezione di una Parte sulla Pagina Principale" (p. 35).

### 2. Suona alcune note sulla tastiera Treble (mano destra).

Sentirai i registri delle parti precedentemente selezionate.

#### Suona le parti in aree separate della tastiera Treble.

A volte potrebbe essere necessario modificare l'estensione della tastiera per ciascuna parte, come nell'esempio seguente:



Per farlo, è necessario assegnare a ciascuna parte una porzione diversa della tastiera Treble. Fai riferimento ai parametri "Note Low" e "Note High" a p. 52.

## Suonare la Sezione dei Bassi con la Mano Destra (BASS TO TREBLE)

La modalità Bass to Treble ti consente di utilizzare la tua fisarmonica digitale come un basso. Attivando questa modalità, la parte del basso (FREE BASS L) può essere suonata con la mano destra. Suonare la sezione del basso con la mano destra è più agevole ed è per questo motivo che viene utilizzato nelle orchestre di fisarmoniche.

### 1. Premi il bottone [ BASS TO TREBLE ].



Il bottone si illumina.

Tutte le parti della sezione Treble vengono disattivate e non sono più selezionabili. La modalità Free Bass è impostata.

La pagina principale mostra che la sezione Treble è in modalità 'Bass to Treble'.



### 2. Suona il basso usando la tastiera Treble (mano destra).

Sentirai il suono delle parti 'Free Bass L' selezionate.

#### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

### 3. Sentiti libero di attivare qualsiasi altra parte della sezione 'Free Bass L'. Vedi p. 45.

### 4. Utilizza i registri Bass & Chord se desideri ascoltare un altro suono della parte selezionata.

#### SUGGERIMENTO

Per cambiare registro, puoi utilizzare anche i primi 7 (1-7) registri della sezione Treble (mano destra).

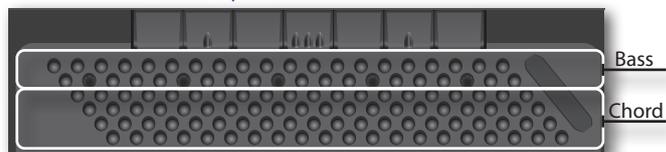
### 5. Premere ancora il bottone [ BASS TO TREBLE ] per uscire da questa modalità.

## Suonare con la Sezione Bass & Chord (Mano Sinistra)

Ci sono sette parti disponibili per la sezione Bassi e Accordi: tre di esse sono specificatamente destinate alla sezione "CHORD/FREE BASS H" e vengono suonate tramite i bottoni degli accordi della bottoniera. Le restanti tre parti sono dedicate alla sezione "BASS/FREE BASS L" e vengono suonate attraverso i bottoni dei bassi della bottoniera. La settima parte è la sezione DRUM, condivisa tra i bassi e gli accordi (vedi p. 48.)

In realtà, la parte dell'ACCORDION, che vedremo appena sotto, è anch'essa condivisa tra i bassi e gli accordi.

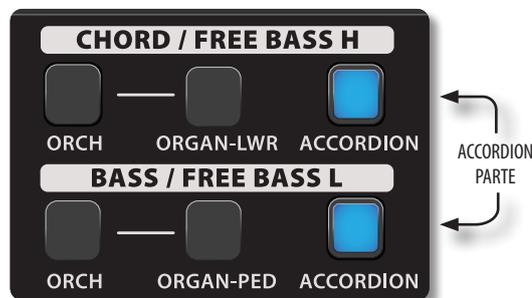
Qui sotto è riportato un esempio della disposizione della bottoniera in modalità Bassi e Accordi. Per dettagli Vedi "Modalità della Bottoniera (BASS & CHORD e FREE BASS)" (p. 49).



## Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Bottoniera

Questa sezione riproduce i suoni della fisarmonica. Attraverso i 7 registri selezioni una distinta combinazione di ance ottenendo suoni differenti.

Come puoi notare dal pannello, sono presenti due bottoni per la parte "ACCORDION":



Questi due bottoni si riferiscono alla stessa parte. Ciò avviene perché, come in una fisarmonica acustica, le ance dei bassi e gli accordi sono condivise. Lo scopo dei due bottoni è attivare la parte separatamente per i bassi e gli accordi.

#### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi p. 48.

#### PROMEMORIA

- Ricorda che puoi selezionare il tipo di fisarmonica da suonare. Per dettagli Vedi "Richiamo di un Tipo di Fisarmonica" (p. 37).
- Tieni presente che utilizzando la funzione "MODE" qualunque sia la configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto a riprodurre i suoni della fisarmonica. Per dettagli Vedi "Modo Accordion (Easy Mode)" (p. 37).

### 1. Premi il bottone [ ACCORDION ] per attivare la parte nella sezione desiderata.



Il bottone si illumina ed i registri BASS & CHORD sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



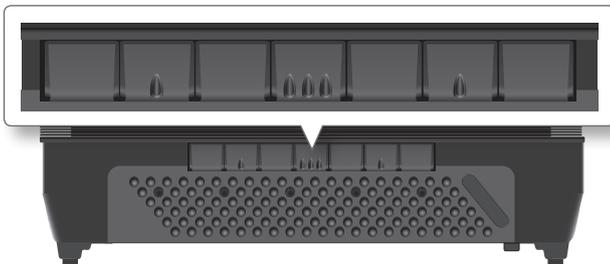
## 2. Suona alcune note sulla bottoniera (mano sinistra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

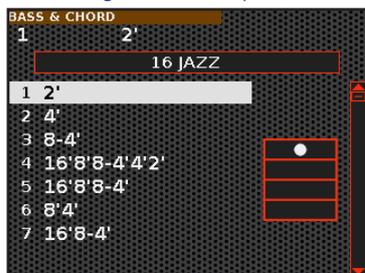
### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

## 3. Utilizza i registri BASS & CHORD se desideri ascoltare un'altra combinazione di ance.



Una pagina temporanea mostra l'elenco delle combinazioni di ance, evidenziando la combinazione richiamata. Per dettagli sulla simbologia delle ance, consulta "Introduzione alla Personalizzazione della Fisarmonica: Registri ed Ance" (p. 73).



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro registro.

### SUGGERIMENTO

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



### Modifica del Registro "Bass & Chord" della Fisarmonica

Un editor specifico consente di modificare molti parametri relativi al registro, come il tipo di ancia, il numero di ance utilizzate, il tipo di growl, e così via. Vedi p. 73.

## Suona la Parte ORGAN-LWR Utilizzando la Bottoniera

Questa parte simula il "lower manual" di un organo. Attraverso i 7 registri, puoi selezionare combinazioni di drawbar adatte al manuale Lower.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

### PROMEMORIA

- Ricorda che puoi selezionare il tipo di organo da suonare. Per dettagli Vedi "Richiamo di un Tipo di Organo" (p. 39).
- Tieni presente che utilizzando la funzione "MODE", qualunque sia la configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto a riprodurre i suoni dell'organo. Per dettagli Vedi "Modo Organo (Easy Mode)" (p. 39).

## 1. Premi il bottone [ ORGAN-LWR ] per attivare la parte.



Il bottone si illumina ed i registri BASS & CHORD sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



## 2. Premi alcuni i bottoni degli accordi sulla bottoniera Bass & Chord (mano sinistra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

## 3. Utilizza i registri BASS & CHORD se desideri ascoltare un'altra combinazione di drawbars.

Una pagina temporanea mostra l'elenco delle combinazioni dei Drawbar, evidenziando la combinazione richiamata. Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un'altra combinazione di drawbars.

### SUGGERIMENTO

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude

automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.

### **i** Modifica del Registro "Chord" e "Free Bass H" dell'Organo

Un editor specifico per ciascuna sezione consente di assegnare altre combinazioni di drawbars, cambiare il volume, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 78.

Per informazioni sui drawbars, fai riferimento a "Combinazione dei Drawbars" (p. 43).

### **i** Modifica del Registro "Chord and Free Bass H & L" dell'Orchestra

Un editor specifico consente di assegnare un altro suono, cambiare il volume, il panpot, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 80.

### **H<sup>S</sup>C** HyperReal Sound Cluster

Gli "HyperReal Sound Cluster" sono suoni speciali realizzati con sessioni di registrazione specifiche in studio, coinvolgendo contemporaneamente diversi musicisti attraverso performance particolari. Sono una serie di timbri legati a specifici generi musicali, che permettono all'esecutore di replicare esattamente il suono e il "cluster" ritmico di un gruppo di diversi musicisti, il tutto controllato semplicemente attraverso i bottoni dei bassi e degli accordi.

I suoni "HyperReal" sono disponibili per le parti orchestrali nelle sezioni "CHORD/FREE BASS H" e "BASS/FREE BASS L".

## Suona la Parte Orchestrale Utilizzando la Bottoniera

Ci sono due parti orchestrali: Una è dedicata alla sezione CHORD/FREE BASS H e l'altra è alla sezione BASS/FREE BASS L.

Queste parti riproducono i suoni orchestrali. Per la lista degli suoni, vedi p. 102.

Attraverso i 7 registri, puoi selezionare suoni orchestrali.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta per ciascuna sezione. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

Qui di seguito, troverai la procedura per selezionare la parte ORCH nella sezione CHORD/FREE BASS H. Nota che la selezione di ORCH nella sezione BASS/FREE BASS L è la stessa, basta premere l'altro pulsante [ ORCH ].

### 1. Premi il bottone [ ORCH ] per attivare la parte orchestrale.



Il bottone si illumina ed i registri BASS & CHORD sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).

### 2. Premi alcuni bottoni degli accordi sulla bottoniera Bass & Chord (mano sinistra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

### 3. Utilizza i registri BASS & CHORD se desideri ascoltare un'altra suono orchestrale.

Una pagina temporanea mostra l'elenco dei suoni, evidenziando il suono richiamato. Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro suono della stessa categoria. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare un'altra categoria di suoni.

### SUGGERIMENTO

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.

## Suona la Parte ORGAN-PED Utilizzando la Bottoniera

Questa parte simula la pedaliera di un organo. Attraverso i 7 registri, puoi selezionare combinazioni di Drawbar adatte al pedaliera.

### NOTA

Nota che in questa modalità di selezione della parte, puoi selezionare solo una parte alla volta. Per selezionare le parti in modalità layer, vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44).

### PROMEMORIA

- Ricorda che puoi selezionare il tipo di organo da suonare. Per dettagli Vedi "Richiamo di un Tipo di Organo" (p. 39).
- Tieni presente che utilizzando la funzione "MODE", qualunque sia la configurazione corrente del pannello, con un solo tocco, lo strumento sarà pronto a riprodurre i suoni dell'organo. Per dettagli Vedi "Modo Organo (Easy Mode)" (p. 39).

### 1. Premi il bottone [ ORGAN-PED ] per attivare la parte.



Il bottone si illumina ed i registri BASS & CHORD sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).

### 2. Premi alcuni bottoni dei bassi sulla bottoniera Bass & Chord (mano sinistra).

Sentirai il suono del registro selezionato.

### PROMEMORIA

Ricorda che per produrre suono è necessario muovere il mantice.

### 3. Utilizza i registri BASS & CHORD se desideri ascoltare un'altra combinazione di drawbars.

Una pagina temporanea mostra l'elenco delle combinazioni dei drawbar, evidenziando la combinazione richiamata. Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un'altra combinazione di drawbars.

**SUGGERIMENTO**

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



**Modifica del Registro "Bass/F.Bass L" dell'Organo**

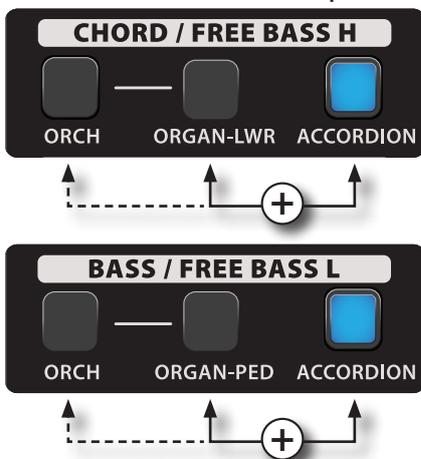
Un editor specifico per ciascuna sezione consente di assegnare altre combinazioni di drawbars, cambiare il volume, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 78.

Per informazioni sui drawbars, fai riferimento a "Combinazione dei Drawbars" (p. 43).

## Aggiungere suoni Orchestrali o di Organo al suono della fisarmonica (Layer)

In precedenza, abbiamo visto come sia possibile attivare più parti nella sezione Treble (vedi "Suonare Più Parti sull'Intera Tastiera Treble (Layer)" (p. 44). Qui vedremo come aggiungere un'altra parte alla parte ACCORDION nelle sezioni CHORD/FREE BASS H e la BASS/FREE BASS L.

**1. Premi contemporaneamente il bottone [ ACCORDION ] insieme all'altro bottone relativo alla parte desiderata.**



I bottoni delle parti selezionate si illuminano.

**PROMEMORIA**

I registri BASS & CHORD vengono assegnati all'ultimo bottone che hai premuto. Se desideri assegnare un'altra parte ai registri 'BASS & CHORD', consulta "Selezione di una Parte sulla Pagina Principale" (p. 35).

**2. Suona alcune note sulla bottoniera (mano sinistra).**

Sentirai i registri delle parti precedentemente selezionate.

## Aggiungere la Parte Drums alla Sezione Bass & Chord

La FISA SUPREMA dispone di 80 set di batteria speciali creati in studio durante una sessione di registrazione specifica. L'obiettivo è fornire, per la sezione Bassi & Accordi della fisarmonica, una serie di timbri di batteria e percussioni legati a specifici generi musicali. Questo permette all'esecutore di replicare esattamente il "cluster" ritmico controllandolo facilmente attraverso i bottoni dei bassi e degli accordi.

Il fisarmonicista, senza dover ricorrere a tecniche particolari, otterrà una sezione ritmica che sarà suonata simultaneamente durante l'accompagnamento con la sezione Bassi & Accordi. Si prega di fare riferimento alla partitura musicale alla fine di questo manuale p. 114.

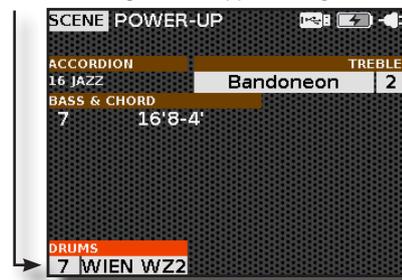
La parte Drums è prevalentemente impiegata nella modalità Bassi & Accordi, ma è altresì utilizzabile nella modalità Free Bass.

**1. Premi il bottone [ DRUMS ] per attivare la parte.**



Il bottone si illumina ed i registri BASS & CHORD sono ora assegnati a questa parte.

La pagina principale mostra il numero e il nome dell'ultimo registro selezionato. Per dettagli Vedi "Mappatura Pagina Principale" (p. 34).



**2. Suona alcune note Bass & Chord sulla bottoniera (mano sinistra).**

Sentirai i suoni batteria del registro selezionato.

**SUGGERIMENTO**

Alla fine di questo manuale, troverai una partitura musicale con esempi su come suonare ritmicamente i bassi e gli accordi per diversi stili musicali. Vedi "Spartiti Musicali per la Batteria HyperReal" (p. 114).

**3. Utilizza i registri BASS & CHORD se desideri ascoltare un'altra combinazione di suoni di batteria.**

Una pagina temporanea mostra l'elenco dei registri, evidenziando il registro richiamato.



Mentre questa pagina è attiva, puoi utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare un altro registro.

**SUGGERIMENTO**

Se durante il normale funzionamento la finestra si chiude automaticamente, premere di nuovo il registro.

Dopo qualche secondo, viene mostrata nuovamente la pagina principale.



### Modifica del Registro "Bass & Chord" e "Free Bass" della Batteria

Un editor specifico consente di assegnare un altro suono, cambiare il volume, il panpot, l'ottava e molti altri parametri. Vedi p. 83.

## Modalità della Bottoniera (BASS & CHORD e FREE BASS)

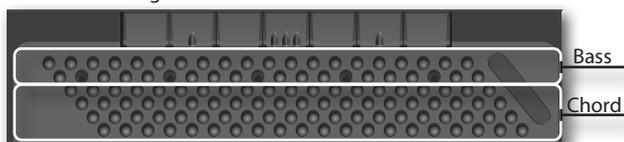
Esistono fondamentalmente due tipi di sistemi di bottoniera: il sistema Bass & Chord (Stradella-bass) ed il sistema Free Bass.

### PROMEMORIA

Puoi passare dalla modalità BASS & CHORD alla modalità FREE BASS premendo contemporaneamente 3 registri qualsiasi. Simula il sofisticato meccanismo "converter" di una fisarmonica acustica.

## Modalità "Bass & Chord" della Bottoniera

La bottoniera "Bass & Chord" in questa modalità consente di suonare sia le note dei bassi che gli accordi.



1. Premi il bottone [ BASS & CHORD ] per selezionare questa modalità.



Il bottone si illumina.

Le prime due file della bottoniera suonano le note dei bassi, mentre gli altri bottoni suonano gli accordi. Questa è la disposizione predefinita, ma sono disponibili anche altre configurazioni per il sistema Bass & Chord. Vedi "Disposizione della bottoniera Bass & Chord" (p. 97).

## Modalità "Free Bass" della Bottoniera

A differenza del sistema "Bass & Chord", tutti i bottoni suonano singole note, non accordi. In questa modalità, puoi suonare melodie e formare accordi.

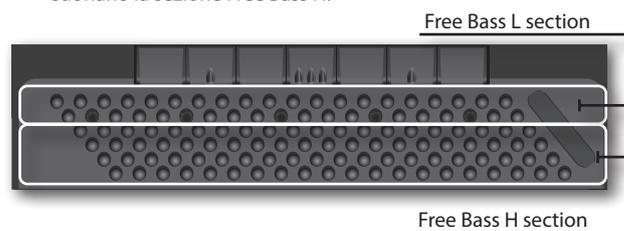
1. Premi il bottone [ FREE BASS ] per selezionare questa modalità.



Il bottone si illumina.

Tutte le file della bottoniera suonano una singola nota di basso: le

prime due file suonano la sezione Free Bass L, mentre le altre file suonano la sezione Free Bass H.



Per impostazione predefinita, la disposizione selezionata per il sistema Free Bass è per ordine di Quinta "Fifth", ma puoi scegliere tra i più importanti sistemi Free Bass esistenti, vedi "Disposizione dei Bottoni in Modalità Free Bass" (p. 97).

## Trasporre l'Intonazione dello Strumento

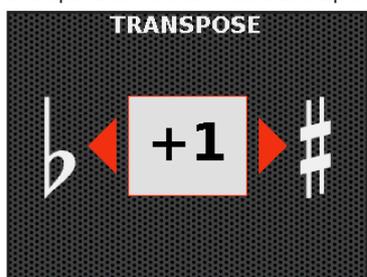
Attraverso questa impostazione è possibile alzare o abbassare la tonalità musicale dello strumento in incrementi di semitono.

Ciò è particolarmente utile quando ci si accompagna con strumenti accordati in tonalità diverse, o quando un brano abitualmente suonato in una certa tonalità deve essere eseguito in una tonalità diversa, o per particolari esigenze vocali di un cantante.

### 1. Premi il bottone [ TRANSPOSE ].



Il bottone si illumina indicando che la tastiera è stata trasposta. Una pagina temporanea mostra il valore di trasposizione:



#### NOTA

In aggiunta al valore di trasposizione corrente, questa pagina potrebbe anche mostrare il valore globale di trasposizione ("Glb Transpose") se diverso da "0". In questo caso, la somma algebrica dei due valori fornirà il corretto valore di trasposizione. Per ulteriori informazioni, fai riferimento a "Parametro Globale di Trasposizione" (p. 50).

### 2. Se desideri impostare un valore di trasposizione diverso, ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per regolarne il valore.

#### Impostazione "Transpose"

-12 ~ +12 (in unità di semi-toni)

### 3. Premi nuovamente il bottone [ TRANSPOSE ] per disattivare la trasposizione.

#### PROMEMORIA

Tu puoi selezionare questo parametro anche premendo il bottone [ MENU/EXIT ] TRANSPOSE.

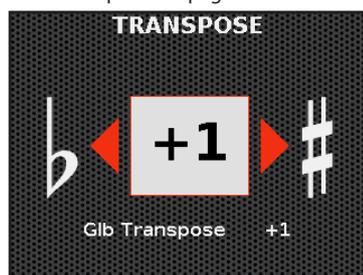
## Parametro Globale di Trasposizione

A volte è essenziale cambiare la tonalità di una esecuzione per suonarla in una tonalità diversa rispetto a quella originale salvata in una scena. Per esempio, ciò può verificarsi quando, durante una serata, un cantante ti chiede di eseguire il brano in una tonalità specifica. Grazie a questo parametro globale "Glb Transpose", puoi aggiungere un valore di trasposizione a tutte le Scene richiamate senza modificarle.

Se vuoi configurare il parametro globale di trasposizione, consulta "Parametri di Configurazione Globale" (p. 100).

Se il valore del parametro "Glb Transpose" è impostato su un valore diverso da "0", il valore sarà visualizzato nella pagina di trasposizione. In questo caso, la somma algebrica dei due valori fornirà il corretto valore di

trasposizione. Ecco un esempio della pagina "TRANSPOSE":



## Trasponi di Ottava la Tastiera Treble (Mano Destra)

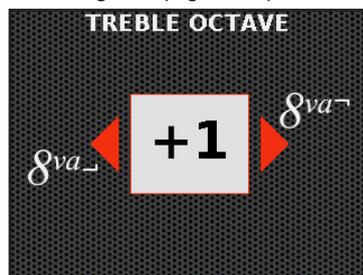
Questa funzione è utile per modificare l'ottava delle parti della mano destra (sezione Treble)

### 1. Premi il bottone [ OCTAVE ].



Il bottone si illumina indicando che la tastiera è stata trasposta di ottava.

Viene mostrata la seguente pagina temporanea:



### 2. Se desideri un valore di ottava diverso, ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per regolarne il valore.

#### Impostazione "Ottava"

-1 ~ +1

### 3. Premi nuovamente il bottone [ OCTAVE ] per disattivare la trasposizione.

#### PROMEMORIA

Tu puoi selezionare questo parametro anche premendo il bottone [ MENU/EXIT ] TREBLE SETTING → TREBLE OCTAVE.

## Usare la Funzione Hold nella Sezione Bass & Chord (Mano Sinistra)

Normalmente se si rilasciano i bottoni della bottoniera le note attivate sulla parte "CHORD/FREE BASS H" e "BASS/FREE BASS L" smettono di suonare. Questo perché la funzione "HOLD" non è attiva.

Se invece è attivata la funzione "HOLD", le note delle parti "CHORD/FREE BASS H" e "BASS/FREE BASS L" continuano a suonare finché non premi altre note sulla mano sinistra.

Questa funzione è comoda perché, mantenendo attive le note dei bassi e degli accordi, hai la mano sinistra libera per utilizzare il touch sensor o per passare da un accordo ad un altro, mantenendo sempre una esecuzione senza interruzioni.

1. Premi il bottone [ HOLD ] per attivare la funzione.



Il bottone si illumina indicando che la Funzione "HOLD" è abilitata.

2. Premi una nota di basso sulla bottoniera e poi rilasciala. La nota che hai suonato continuerà a suonare fino a quando non premerai un'altra nota di basso sulla bottoniera. Lo stesso vale per i bottoni degli accordi della bottoniera.

3. Premi di nuovo il bottone [ HOLD ] per disattivare la funzione.



3. Se desideri un valore differente di release, ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per impostare il valore desiderato.

Valori "Long Release"

0 ~ 64

4. Premere nuovamente il bottone [ LONG RELEASE ] per disattivare la funzione.

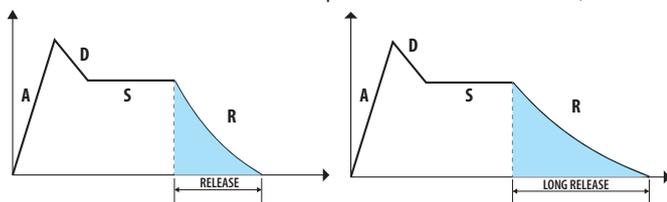
### PROMEMORIA

Tu puoi selezionare questo parametro anche premendo il bottone [ MENU/EXIT ] TREBLE SETTING → TREBLE LONG RELEASE.

## Regolare il Rilascio del Suono di Strumenti Percussivi

Questa funzione consente di regolare il periodo durante il quale il suono decade dopo che la nota è stata rilasciata, fino a quando la stessa non è più udibile.

Attivando la funzione "LONG RELEASE", è possibile eseguire una parte di pianoforte senza dover utilizzare un pedale di sustain (non agevole da collegare ad uno strumento in movimento come potrebbe essere la fisarmonica).



### PROMEMORIA

Questa funzione è operativa esclusivamente per gli strumenti a percussione nella sezione Treble (PIANO, E. PIANO, PLUCKED, PERCUSSIVE, GUITAR).

1. Seleziona un suono di pianoforte per la parte orchestrale.  
Vedi "Suona la Parte ORCHESTRAL Utilizzando la Tastiera Treble" (p. 42).
2. Premere il bottone [ LONG RELEASE ] per attivare la funzione.



Il bottone si illumina. Viene mostrata la seguente pagina temporanea:

## Suonare Più di una Linea Melodica Con una Sola Mano (Mano Destra)

Utilizza questa funzione per suonare la linea melodica con la mano destra utilizzando suoni diversi.

Di default, le parti del Soloist e Synth sono abilitate a suonare in questa modalità.

Nel prossimo esempio, andremo a selezionare la parte Soloist e la parte fisarmonica.

1. Seleziona la parte del Soloist e la parte Accordion nella sezione Treble.

Vedi "Suonare con la Sezione Treble (mano destra)" (p. 41).

Di default, la parte Accordion non è abilitata a suonare nella modalità "Note Priority".

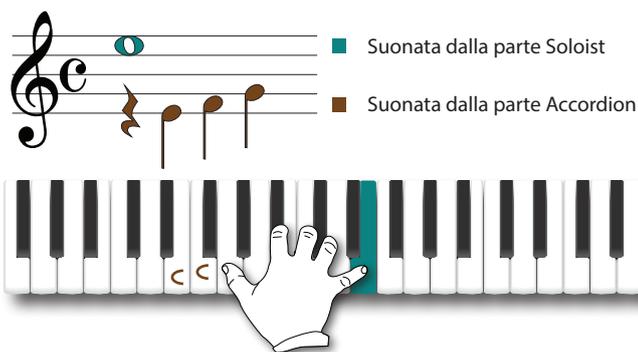
- Highest Note Priority

2. Premi il bottone [ HIGHEST ] per abilitare questa modalità.



3. Suona ora giusto una nota. La nota sarà suonata dalla parte Soloist. Se continui a tenere premuta questa nota mentre ne premi un'altra (più bassa) alla sua sinistra, la nota più alta sarà suonata dalla parte solista (Soloist), mentre le note più basse saranno suonate dalle restanti parti attive della tastiera (nel nostro esempio, dalla parte Accordion).

Questo è perfetto quando hai bisogno di suonare accordi e allo stesso tempo una linea solista con un suono differente:

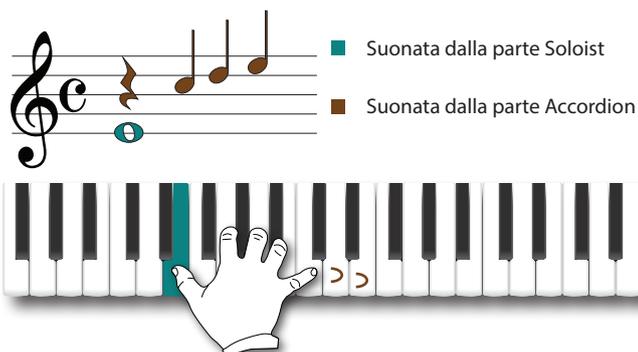


- Lowest Note Priority

4. Premi il bottone [ LOWEST ] per abilitare questa modalità.



Questo modalità è l'opposto di "Highest" ed è utile nelle situazioni in cui la melodia (o la contro-melodia) si trova al di sopra delle note che desideri mantenere tenute.



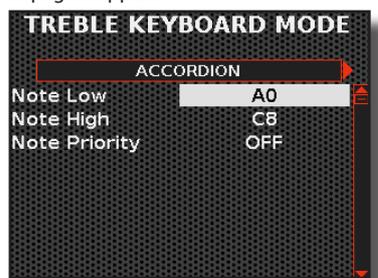
## Scegliere su Quale Parte Applicare la Funzione Note Priority (Keyboard Mode)

Quando la funzione Note Priority è attiva e sono selezionate diverse parti Treble, è utile scegliere su quale di queste parti avrà effetto.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TREBLE SETTING→TREBLE KEYBOARD MODE.

Vedere "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare una parte Treble: "ACCORDION", "ORCHESTRA", "ORGAN UPPER", "ORCHESTRA 2", "SOLOIST" e "SYNTH".

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il

parametro "Note Priority" e impostarne la configurazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Note Priority	OFF, ON	Seleziona "ON" se desideri che la funzione Note Priority abbia effetto sulla parte selezionata.

## Suonare più Parti in Differenti Porzioni della Tastiera Treble (keyboard Mode)

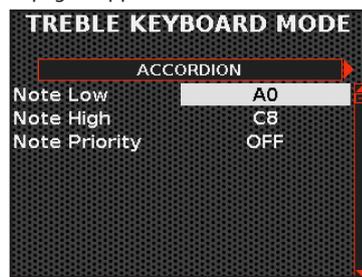
Alla pagina 44, abbiamo imparato a suonare più parti su tutta l'estensione della tastiera Treble. Qui scopriremo come suonare più parti, ognuna in una specifica porzione della tastiera.

Per fare ciò è necessario impostare la porzione della tastiera utilizzando i parametri "Note Low" e "Note High" nella pagina "TREBLE KEYBOARD MODE".

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TREBLE SETTING→TREBLE KEYBOARD MODE.

Vedere "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare una parte Treble: "ACCORDION", "ORCHESTRA", "ORGAN UPPER", "ORCHESTRA 2", "SOLOIST" e "SYNTH".

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare i parametri "Note Low" e "Note High" ed impostarne i valori.

Parametro	Impostazione	Significato
Note Low	A0 ~ B7 Default: A0	Imposta la porzione della tastiera per la parte selezionata.
Note High	Bb0 ~ C8 Default: C8	

## Regolazione della Risposta della Tastiera (Key Touch)

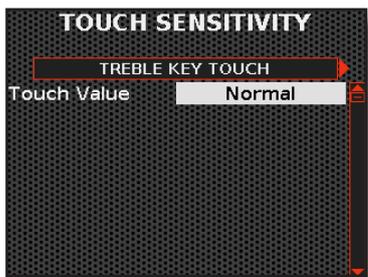
Questo parametro agisce solo sui suoni orchestrali. Come sai i suoni di fisarmonica e organo hanno una dinamica fissa.

Se hai selezionato suoni orchestrali e la risposta della tastiera non ti soddisfa, puoi modificarla. È possibile scegliere fino a quattro curve di dinamica.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TOUCH SENSITIVITY.

Vedere "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La prima pagina del menù "TOUCH SENSITIVITY" è visualizzata:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare le pagine "TREBLE KEY TOUCH" e "BASS&CHORD KEY TOUCH".
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Touch Level	Light, Normal (default), Heavy, Fixed [ 1 ~ 127 ]	<p><b>"Heavy"</b>: Selezionare questa impostazione per ottenere la massima espressività. Piccole variazioni di forza di pressione del tasto producono cambiamenti udibili. Il compromesso è, tuttavia, che è necessario premere con forza i tasti per raggiungere il volume massimo.</p> <p><b>"Normal"</b>: Valore medio di sensibilità. La tastiera risponde alle variazioni di velocità, ma il valore massimo può essere ottenuto più facilmente rispetto alla curva "Heavy".</p> <p><b>"Light"</b>: Alta sensibilità. La tastiera risponde ai cambiamenti di velocità, ma è molto sensibile, risultando facile raggiungere il valore dinamico massimo.</p> <p><b>"Fixed"</b>: Selezionare questa impostazione se tutte le note suonate sulla tastiera devono avere lo stesso valore di velocità. Quando si imposta questo parametro, il campo "Level" può essere impostato.</p>
*Level	0 ~ 127	<p>Consente di impostare il valore quando "Touch Level" è impostato su "Fixed".</p> <p>[ * ] Questo parametro può essere editato solo se il parametro "Touch Level" è impostato su "Fixed".</p>

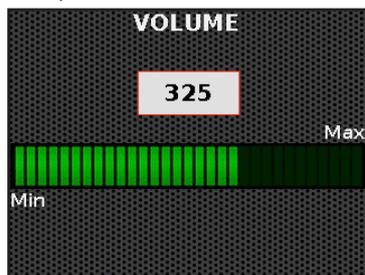
La tua fisarmonica digitale è dotata di vari controllori che consentono di modificare il suono e richiamare funzioni in tempo reale.

## Regolazione del Livello Audio Generale della Tua Fisarmonica

1. Ruotare la manopola [ VOLUME ] per regolare il volume generale.



Una pagina temporanea mostra il corrente livello di volume:



### Valori "VOLUME"

0 ~ 511

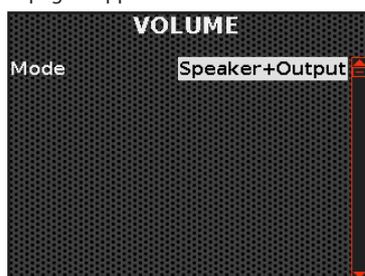
Di default, la manopola del [ VOLUME ] regola sia il livello audio degli altoparlanti interni che l'uscita del segnale alle prese [ OUTPUT ].

A volte potrebbe essere necessario regolare gli altoparlanti interni separatamente dalle uscite audio. Per fare questo, seguite la seguente procedura.

## Regolazione Separata del Livello Audio degli Altoparlanti Interni e le Prese [ OUTPUT ].

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→VOLUME. Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro "Mode" e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mode	Speaker+Output, Speaker	"Speaker+Output": Sia gli altoparlanti interni che l'uscita audio sono regolati dalla manopola del [ VOLUME ]. "Speaker": Seleziona questa impostazione se desideri regolare separatamente gli altoparlanti interni e l'uscita audio.
	Output	0 ~ 127

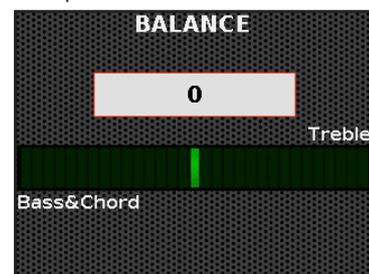
## Bilanciamento del Volume tra Mano Destra e Mano Sinistra.

Questa manopola ti consente di regolare il bilanciamento del volume tra le sezioni Bass & Chord e Treble.

1. Ruota la manopola [ BALANCE ] per regolare il bilanciamento del volume tra la sezione Treble (mano destra) e la sezione Bass & Chord (mano sinistra).



Una pagina temporanea mostra il valore di bilanciamento:



### Valori "Balance"

Bass&Chord 64 ~ 0 ~ 63 Treble

## Regolazione del Master Reverb e Delay

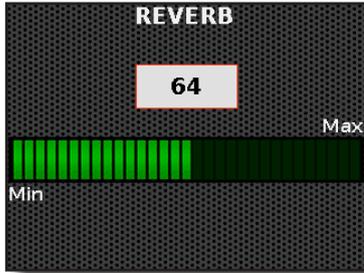
Utilizzando queste manopole, puoi regolare in tempo reale la quantità di reverb e delay da applicare alle parti strumentali.

Tieni presente che queste manopole regolano i valori di Reverb e Delay in percentuale a quelli impostati nei registri di ciascuna sezione. Questo significa che, se le manopole sono posizionate al centro (clic centrale), i valori di Reverb e Delay corrisponderanno a quelli impostati in ciascun registro. Per cambiare il tipo di reverb o delay e/o modificare i parametri associati, vedi "Selezione del Tipo di Macro per Reverb e Delay" (p. 55).

1. Ruotare la manopola [ REVERB ] per regolare il riverbero globale.



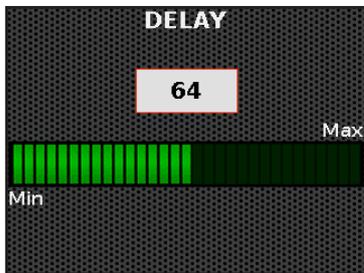
Una pagina temporanea mostra il corrente livello di riverbero:



1. Ruotare la manopola [ DELAY ] per regolare il delay globale.

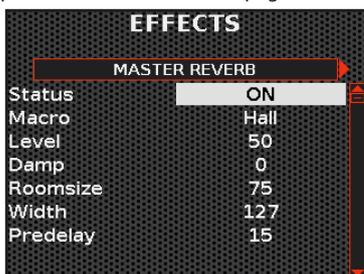


Una pagina temporanea mostra il corrente livello di delay:



## Selezione del Tipo di Macro per Reverb e Delay

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina EFFECTS.  
Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).
2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare le pagine "MASTER REVERB" e "MASTER DELAY".  
Nell'esempio abbiamo selezionato la pagina "Master Reverb".



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

### Parametri Master Reverb

Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita l'effetto di riverbero.
Macro	Hall, Dark Hall, Mid Hall, Concert Hall, Large Hall, Cathedral, Arena, Cave, Chamber, Room, Venue, Ambience, Wooden Room, Brick Room, Studio Booth, Small Room, Living Room, Office, Warehouse, Music Club, Plate, Small Spring, Bright Spring, AmpSpring	<b>Hall ~ Music Club:</b> Determina le dimensioni e il tipo della stanza simulata. <b>Plate ~ AmpSpring:</b> Si tratta di una simulazione del riverbero sintetico, come quello a piastra o a molla.
Level	0 ~ 127	Imposta la quantità di riverbero.
Damp	0 ~ 127	Regola la quantità di smorzamento della stanza (moquette, legno, mattoni, cemento, marmo). Valori più elevati aumentano la quantità di attenuazione alle alte frequenze.
RoomSize	0 ~ 127	Determina la dimensione della stanza simulata.
Width	0 ~ 127	Regola l'ampiezza stereo dell'effetto. Valori più alti aumentano l'ampiezza stereo.
PreDelay	0 ~ 127	Regola il ritardo tra il segnale diretto e il momento in cui il riverbero inizia a lavorare. Questo è utilizzato per simulare la distanza tra il segnale originale e le superfici riflettenti

### Parametri Master Delay

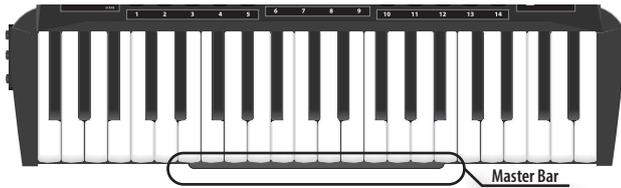
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita l'effetto di Macro Delay.
Macro	Short, Medium, Long, Slap, Resonating, Pan, Pan 2, Triplet Pan, Dotted Pan, Swing Pan, Feedback Pan, Slap Pan, Resonating Pan, 3 Pan, 3 Pan 2, 3 Triplet Pan, 3 Dotted Pan, 3 Swing Pan, 3 Feedback Pan, 3 Slap Pan	Determina il tipo di Delay.
Level	0 ~ 127	Imposta la quantità di Delay.
Reverb Level	0 ~ 127	Regola la quantità di riverbero dell'effetto di delay.
Time L	1 ~ 1000 ms	Specifica il tempo di ritardo per ciascuna linea di delay.
Time R		
TimeC		
Feedback	-96 ~ +96	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Level L	0 ~ 127	Volume di ciascuna linea di delay (ce ne sono tre: sinistra, centro e destra).
Level R		
Level C		

## Utilizzo della "Master Bar Switch" (Non per FISA SUPREMA C)

**NOTA**

Questo controllore non è disponibile per la FISA SUPREMA C. Come nella fisarmonica acustica, di default, la Barra Master richiama il registro Master (Registro 8 della sezione Treble). La FISA SUPREMA ti permette di assegnare altre funzioni a questo controllore.

1. Premi fino in fondo la Barra Master per richiamare la funzione assegnata.



La funzione assegnata è stata ora eseguita. Di default, la Barra Master richiama il registro Master (Registro 8 della sezione Treble).

## Come Assegnare una Funzione alla "Master Bar Switch"

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS → MASTER BAR SWITCH.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Posizione	Scene, Global	"Scene": Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata. "Global": Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita la Master Bar Switch.
Funzione	Per l'elenco delle funzioni assegnate, vedi "Master Bar Switch Funzioni Assegnabili" qui di seguito.	

### Master Bar Switch Funzioni Assegnabili

Function	Significato
Off	Nessuna funzione assegnata.

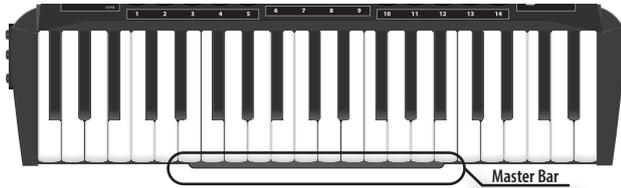
Function	Significato
Scene Up, Scene Down, Scene Up/Down, Scene Bank Up, Scene Bank Down, Scene A ~ Scene F	Queste impostazioni sono relative alle scene. Per dettagli, vedi p.62. Il nome della funzione fornisce un'indicazione di ciò che essa fa. Ad esempio, "Scene Up" e "Scene Down" selezionano la scena successiva o precedente. "Scene Up/Down" alterna la selezione della scena successiva e quella precedente.
Acc. Treble Register 1 ~ Acc. Treble Register 14	Utilizzando queste impostazioni, puoi richiamare il singolo registro Treble. Default: Acc. Treble Register 8.
Sustain, Modulation	Abilita o disabilita Sustain o Modulation. Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L: Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.
Organ Rotary Slow/Fast, Organ Brake On/Off, Organ Percussion On/Off, Organ Overdrive On/Off, Organ Vibrato On/Off	Queste impostazioni sono relative agli effetti dell'organo. Abilita o disabilita l'effetto correlato.
Cassotto Open/Close	Questa impostazione riguarda le ance della fisarmonica che suonano nel cassotto. Forza alternativamente le ance a suonare all'interno o all'esterno del cassotto.
Hold On/Off, Transpose On/Off, Treble Octave On/Off, Long Release On/Off, Priority Highest On/Off, Priority Lowest On/Off	Queste impostazioni abilitano o disabilitano la funzione correlata. Si tratta di una duplicazione dei bottoni del pannello.
Play/Pause, Recording On/Off	Play/Pause: Avvia o mette in pausa la riproduzione. Recording On/Off: Inizia o interrompe la registrazione. Si tratta di una duplicazione dei bottoni del pannello.
Scale Tuning On/Off, Scale Tuning USER 1 ~ USER 3	Queste impostazioni sono relative allo Scale Tuning. Tu puoi richiamare il relativo tuning.
FreeBass/Bass&Chord, Drums On/Off, Accordion Treble, Organ Treble, Orchestra Treble, Orchestra 2 Treble, Soloist, Synth, Acc Chord F. Bass H, Organ Chord F. Bass H, Acc Bass F. Bass L, Organ Bass F. Bass L, Orch Chord F. Bass H, Orch Bass F. Bass L	Si tratta di una duplicazione dei bottoni del pannello. Attivano o disattivano la parte relativa.
FA Start / FC Stop, Arranger Intro 1 ~ 3, Arranger Variation 1 ~ 4, Arranger Fill 1 ~ 4, Arranger Break, Arranger Ending 1 ~ 3, Arranger Fade In/Out, Arranger Style To Kbd, Arranger Auto Fill, Arranger Memory, Arranger Bass Inversion, Arranger Manual Bass, Arranger Tempo Lock, Arranger Play/Stop 1 ~ 2, Arranger Syncro Start, Arranger Syncro Stop	Queste funzioni sono utili per controllare in remoto un arranger KORG collegato tramite MIDI.
XMure Fill Up, XMure Fill Down, XMure Scene Up, XMure Scene Down, XMure Start/Stop, XMure Ending	Queste funzioni sono utili per controllare in remoto un APP arranger XMure® (per IOS).

## Utilizzo della "Master Bar Control"

**NOTA**

Questo controllore non è disponibile per la FISA SUPREMA C. Attraverso questo controllore sensibile alla pressione, è possibile controllare alcuni parametri come il pitch bender, la modulazione e così via.

1. Applica una pressione progressiva alla Barra Master per controllare il parametro assegnato.



Il risultato sarà direttamente proporzionale alla forza applicata alla Barra Master.

**NOTA**

Se premi oltre la normale corsa del dispositivo, potresti attivare inavvertitamente l'interruttore (switch) della "Master Bar". Vedi "Utilizzo della "Master Bar Switch" (Non per FISA SUPREMA C)" (p. 56).

## Come Assegnare una Funzione alla "Master Bar Control"

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→MASTER BAR CONTROL.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).  
La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Posizione	Scene, Global	"Scene": Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata.  "Global": Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita la Master Bar Control.
Funzione	Per l'elenco delle funzioni assegnate, vedi "Master Bar Control Funzioni Assegnabili" qui di seguito.	

### Master Bar Control Funzioni Assegnabili

Function	Significato
Off	Nessuna funzione assegnata.

Function	Significato
Modulation	La Barra Master è assegnata alla funzione "Modulation".  "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.
Pitch Bender Down, Pitch Bender Up	La Barra Master è assegnata alla funzione "Pitch Bender".  "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.
Organ Rotary Slow/Fast	Questa funzione alterna fra la velocità veloce e lenta del rotary.
FX Manual	Selezionando questa funzione, puoi controllare il parametro "Manual" dell'effettore.  Vedi "16: Wah-Wah" (p. 108) e "17: Cut Filter" (p. 108).  "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.

## Utilizzo dell'Aftertouch della Tastiera (solo per FISA SUPREMA Tipo Piano)

**NOTA**

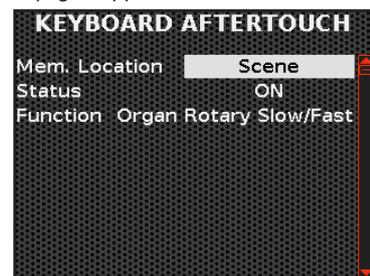
Questo controller è solo disponibile per la FISA SUPREMA tipo piano. Questo controller rileva la pressione applicata alla tastiera Treble dopo che un tasto è stato premuto e viene mantenuto premuto. Consente di modificare il suono originale di una nota applicando una ulteriore pressione al tasto premuto.

1. Premi un tasto della tastiera Treble e applica ulteriore pressione.  
Il risultato sarà direttamente proporzionale alla forza applicata al tasto.

## Come Assegnare una Funzione all'Aftertouch

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→KEYBOARD AFTERTOUCH.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).  
La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Posizione	Scene, Global	"Scene": Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata.  "Global": Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita il controller Aftertouch.

Parametro	Impostazione	Significato
Funzione	Per l'elenco delle funzioni assegnate, vedi "Funzioni Assegnabili all'Aftertouch" qui di seguito.	

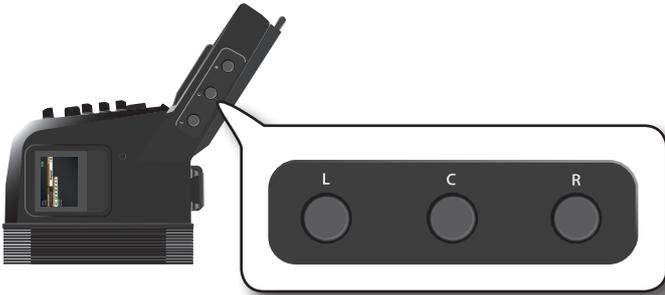
### Funzioni Assegnabili all'Aftertouch

I parametri assegnabili sono gli stessi della MASTER BAR CONTROL. Fai riferimento a "Master Bar Control Funzioni Assegnabili" (p. 57).

## Utilizzo della Mentoniera (Chin Buttons)

Questi 3 bottoni assegnabili (Sinistro, Centrale e Destro) sono controllati dal mento. Si possono utilizzare per accedere direttamente a funzioni di uso frequente.

1. Premi uno di questi 3 bottoni con il mento.



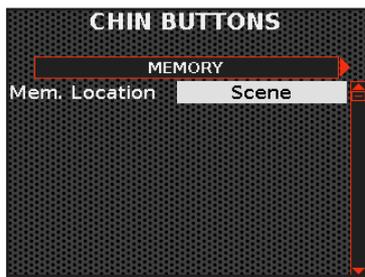
La funzione assegnata è stata ora eseguita.

## Come Assegnare una Funzione ai Bottoni della Mentoniera

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→CHIN BUTTONS.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

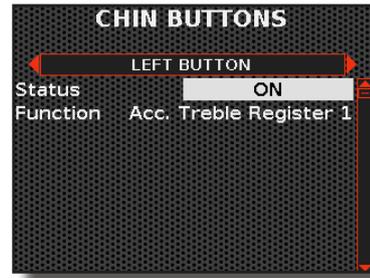
La prima pagina del menù "CHIN BUTTONS" è visualizzata:



2. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro "Mem Location" e scegli una impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Location	Scene, Global	<b>"Scene"</b> : Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata. <b>Global</b> : Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina che contiene i parametri dei 3 bottoni della mentoniera (CHIN BUTTONS).



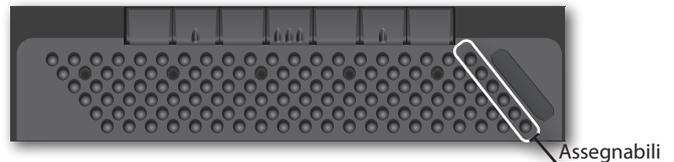
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

### Chin Buttons - Funzioni Assegnabili

Parametro	Impostazione	Significato
Stato	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita la mentoniera.
Funzione	I parametri assegnabili sono gli stessi della MASTER BAR SWITCH. Fare riferimento a "Master Bar Switch Funzioni Assegnabili" (p. 56).	

## Utilizzo dei Bottoni Bass & Chord come Bottoni Assegnabili

Di default, come detto precedentemente, la bottoniera Bass & Chord suona note di basso e/o accordi. Ciò è vero ad eccezione dei sei bottoni sull'ultima riga, che hanno una doppia funzione: di default, vengono utilizzati per suonare note di basso o accordi, ma se lo desideri, puoi scegliere, per ognuno di essi, se suonare note o utilizzarli per richiamare funzioni.

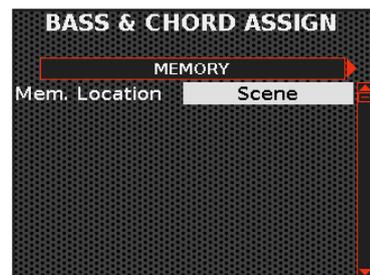


## Come Assegnare una Funzione ai Sei Bottoni della Bottoniera

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→BASS & CHORD ASSIGN.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

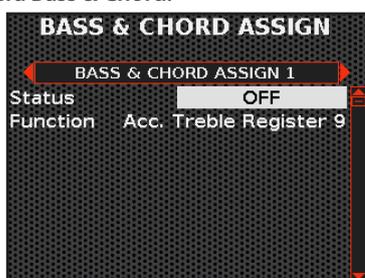
La prima pagina del menù "BASS & CHORD ASSIGN" è visualizzata:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro "Mem Location" e scegli una impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Location	Scene, Global	"Scene": Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata. <b>Global</b> : Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina che contiene i parametri dei 6 bottoni della bottoniera Bass & Chord.



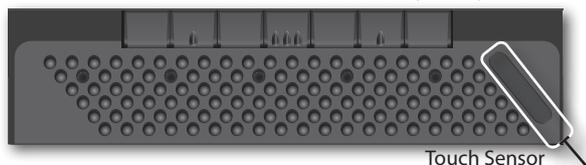
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

### Bass & Chord - Funzioni Assignabili

Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "OFF" se desideri utilizzare i sei bottoni dell'ultima riga della bottoniera per suonare note di basso e accordi. Seleziona "ON" se desideri utilizzare i sei bottoni dell'ultima riga della bottoniera per richiamare funzioni assegnate. <b>SUGGERIMENTO</b> Selezionando "ON" perdi la possibilità di utilizzare le note e gli accordi associati ai sei bottoni dell'ultima fila. Se è importante per te mantenere l'uso di queste note e accordi, puoi spostare la posizione di nota e accordo di tutte le linee dei bottoni a sinistra, in modo che l'ultima riga diventi la penultima. Per dettagli, vedi il parametro "Position" (p. 98)
Funzione		I parametri assegnabili sono gli stessi della MASTER BAR SWITCH. Fare riferimento a "Master Bar Switch Funzioni Assegnabili" (p. 56).

## Utilizzo del Sensore Touch

Scorri il dito verso sinistra o destra su questo sensore per cambiare l'intonazione delle note (impostazione predefinita). Puoi assegnare a questo controller altre funzioni come Modulazione, FX-C1, FX-C2.



Touch Sensor

## Come Assegnare una Funzione al Sensore Touch

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON

### CONTROLLERS→TOUCH SENSOR.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli la sua impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Posizione	Scene, Global	Scene: Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata. <b>Global</b> : Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita il sensore Touch.
Funzione		Per l'elenco delle funzioni assegnate, vedi "Sensore Touch Funzioni Assegnabili" qui di seguito.

### Sensore Touch Funzioni Assegnabili

Function	Significato
Off	Nessuna funzione assegnata.
Pitch Bender	Il Touch Sensor è assegnato alla funzione "Pitch Bender" (default). "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.
Modulation	Il Sensore Touch è assegnato alla funzione "Modulation". Puoi scegliere su quali parti influisce. "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.
FXC1, FXC2	Stesso comportamento delle manopole FX-C1 e FX-C2. Vedi "Utilizzo delle Manopole FX-C1 e FX-C2 per Modificare il Suono" (p. 60).
FX Manual	Selezionando questa funzione, puoi controllare il parametro "Manual" dell'effettore. Vedi "16: Wah-Wah" (p. 108) e "17: Cut Filter" (p. 108). "Acc Treble ~ Drum Ch/F.Bs L": Puoi decidere se la funzione assegnata influisce sulla parte.

## G-Sensor : Modifica il Suono Muovendo la Tua Fisarmonica

Questo controller, noto come accelerometro, è un sensore che rileva i cambiamenti in accelerazione. Attraverso il movimento dello strumento, è possibile controllare diverse funzioni come Pitch e Modulazione.

Il sensore G rileva il movimento della tua fisarmonica su due assi, l'asse X e l'asse Y.

### Movimento sull'asse X

1. Tieni la fisarmonica mentre sei seduto o in piedi e ruotala leggermente verso destra dal lato della tastiera Treble.



Un effetto è applicato al suono. Per default, sull'asse X è assegnata la modulazione sulla parte Synth.

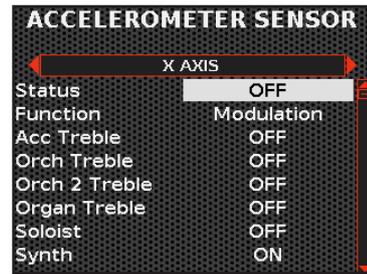
Movimento sull'asse Y

2. Tieni la fisarmonica mentre sei seduto o in piedi e inclina leggermente il busto in avanti..



Un effetto è applicato al suono. Per default, sull'asse Y è assegnata la funzione Pitch Bender Up sulla parte Synth.

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare le pagine "X AXIS" e "Y-AXIS".



4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli l'impostazione.

G-Sensor - Funzioni Assegnabili

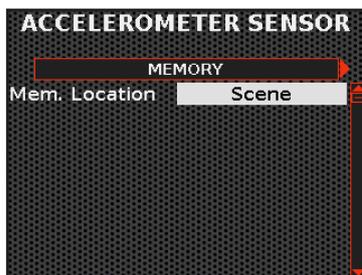
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita il tracciamento dell'asse X o Y.
Funzione	Off, Modulation (default), Pitch Bender Down, Pitch Bender Up, FX Manual	"Off": nessuna funzione assegnata. "Modulation": il G-Sensor è assegnato alla funzione Modulation (default). "Pitch Bender Down", "Pitch Bender Up": il G-Sensor è assegnato alla funzione Pitch Bender. FX Manual: Selezionando questa funzione è possibile controllare il parametro "Manual" dell'effettore. Vedi "16: Wah-Wah" (p. 108) e "17: Cut Filter" (p. 108).
Acc Treble ~ Drum Ch/F Bs L	OFF, ON	"OFF": la funzione assegnata non ha effetto sulla parte. "ON": la funzione assegnata agisce sulla parte.

## Come Assegnare una Funzione al G-Sensor

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS → ACCELEROMETER SENSOR.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La prima pagina del menù "ACCELEROMETER SENSORS" è visualizzata:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro "Mem Location" e scegli una impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Mem. Location	Scene, Global	"Scene": Scegli "Scene" se desideri che la funzione assegnata sia diversa per ogni scena salvata. Global: Scegli "Global" se desideri che la funzione assegnata sia la stessa indipendentemente dalla scena richiamata.

## Utilizzo delle Manopole FX-C1 e FX-C2 per Modificare il Suono

La FISA SUPREMA è equipaggiata con due manopole per regolare in tempo reale i parametri dell'effettore durante le tue esecuzioni musicali. Lo strumento assegna automaticamente a queste manopole due dei parametri più significativi dell'effetto attualmente in uso.

Di default, la manopola [ FX-C1 ] controlla il valore del parametro più significativo dell'effettore FX-A, mentre la manopola [ FX-C2 ] controlla quello dell'effettore FX-B.

Per scoprire quale parametro dell'effetto agisce tramite le due manopole, consulta "Tipi di Effettore e Lista Parametri" (p. 106). Un "c1" o "c2" accanto al parametro indica che è regolabile tramite le manopole [ FX-C1 ] e [ FX-C2 ].

Per default, entrambe le manopole sono assegnate alla parte Synth della sezione Treble.

1. Ruotare la manopola [ FX-C1 ] o [ FX-C2 ] per regolare la quantità dell'effetto assegnato.

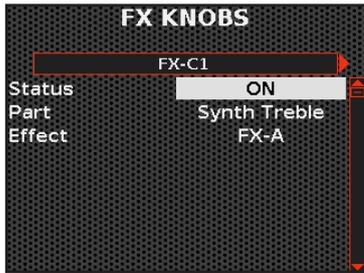
Una pagina temporanea è visualizzata, mostrando i valori attuali del parametro dell'effettore, il nome del parametro e la parte assegnata alla manopola.



Nell'esempio sopra abbiamo utilizzato la manopola FX-C1.

### Come Assegnare un Effettore alle Manopole FX-C1/FX-C2

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina COMMON CONTROLLERS→FX-KNOBS. Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35). La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli l'impostazione.

Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Questo parametro disabilita o abilita la manopola.
Parte	Accordion Treble, Orch. Treble, Orch. 2 Treble, Soloist Treble, Synth Treble, Acc. Bass&Chord, Orch. Chord, Orch. FreeBass L, Orch. FreeBass H, Acc. FreeBass	Scegli quale parte desideri controllare con la manopola [ FX-C1 ] / [ FX-C2 ].
Effect	FX-A, FX-B	Scegli quale effettore (FX-A o FX-B) dovrebbe essere controllato dalla manopola.

### Bellows".

Ora puoi controllare l'espressione delle parti dell'organo attraverso il mantice.

ORGAN CONTROLLERS		
Parametro	Impostazione	Significato
Expression	OFF, Bellows	Seleziona "Bellows" se desideri controllare l'espressione attraverso il mantice.

## Controllo dell'Espressione Usando il Mantice (Organ Controllers)

Puoi decidere se controllare l'espressione tramite il movimento del mantice. Per quanto riguarda le parti orchestrali e delle percussioni (drum), questa scelta avviene attraverso i parametri del registro. Per ciascun registro, è possibile avere un'impostazione diversa: Vedi "Personalizzazione dei Registri" (p. 73). Per quanto riguarda l'organo, questa scelta è globale per tutte le parti dell'organo.

Qui a seguire è riportata la procedura per impostare il controllo dell'espressione attraverso il mantice.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina ORGAN→CONTROLLERS.

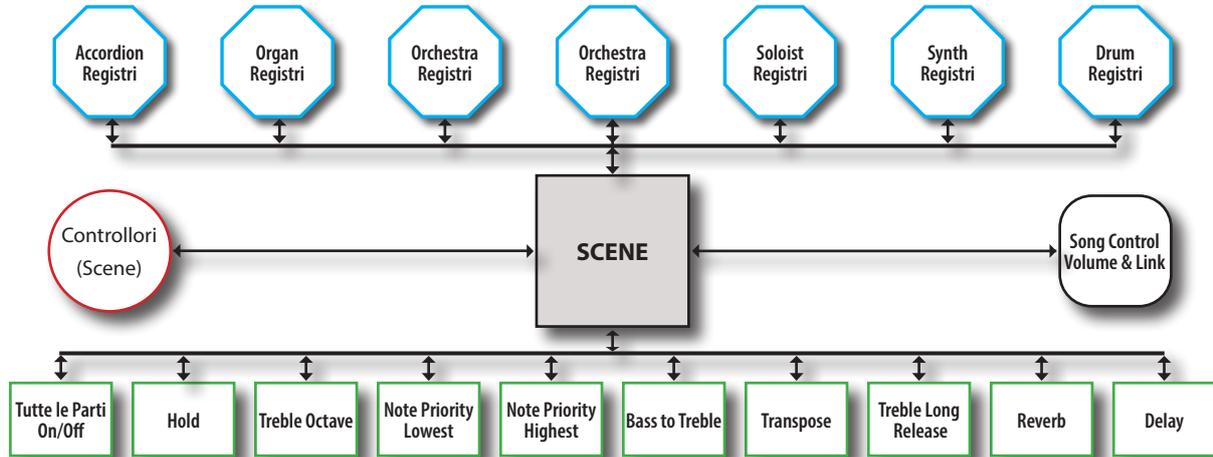
La seguente pagina appare:



2. Ruota manopola [ DATA/ENTER ] per impostare il valore

La FISA SUPREMA fornisce un potente sistema di memorizzazione (Scene) che ti permette di salvare praticamente tutte le impostazioni apportate allo strumento, come i registri, i parametri, le funzioni del pannello, le parti attive sulla tastiera, le funzioni assegnate ai controller e così via.

### Schema Grafico dei Dati Memorizzati in una Scene

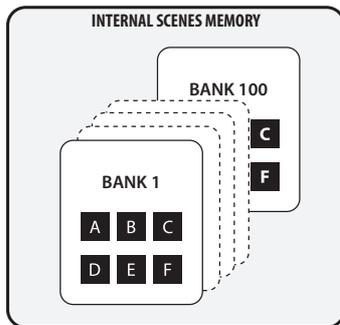


#### PROMEMORIA

I parametri "global" non vengono salvati nelle Scene.

## Richiamare una Scene

La memoria interna dello strumento contiene 600 Scene divise in 100 banchi da 6 scene ciascuno (A, B, C, D, E, F).



Lo strumento viene fornito con alcuni banchi di scene già preimpostati in fabbrica. Divertiti e modificali secondo i tuoi gusti.

Con un singolo clic, puoi richiamare 154 registri di tutte le parti che hai a disposizione e, molte altre funzioni e parametri.

1. Usa il bottone [ BANK ] per scorrere attraverso i banchi delle Scene.



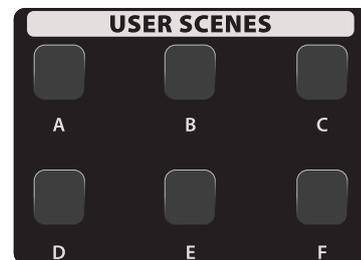
#### PROMEMORIA

Puoi anche selezionare direttamente un banco senza dover passare attraverso i precedenti. Vedi "Modo Di Selezione Diretta Del Banco" (p. 63).

Una pagina mostra l'elenco delle Scene nel Banco.



2. Premi uno dei bottoni [ A ], [ B ], [ C ], [ D ], [ E ], [ F ] per richiamare la scena desiderata.



La Scene selezionata è evidenziata.

#### PROMEMORIA

Puoi anche utilizzare la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere attraverso banchi e selezionare una scena.

#### PROMEMORIA

Puoi anche richiamare una scena dalla pagina specifica accessibile tramite il bottone [ MENU/EXIT ] SCENE→RECALL.

## Modo Di Selezione Diretta Del Banco

Se desideri selezionare un banco direttamente, questa modalità ti sarà utile.

1. Premi i bottoni [ BANK ] contemporaneamente per entrare nella modalità di selezione diretta del banco.

La seguente pagina appare:



2. Utilizza i registri TREBLE per impostare il numero del banco desiderato.



Ad esempio, per richiamare il banco "001", premi il registro "10" (= 0) seguito dal registro "1". Ad esempio, per richiamare il banco "056", premi il registro "5" seguito dal registro "6". Per richiamare il banco "100", premi il registro "10" due volte.

## Richiamare la "Power Up Scene"

La scena di avvio (Power-Up Scene) è una scena come tutte le altre. La particolarità è che questa scena viene richiamata automaticamente quando accendi lo strumento. Può essere richiamata in qualsiasi momento premendo questo bottone. La scena Power-Up è utile poiché consente all'utente di definire la propria configurazione preferita al momento dell'accensione. Vedi "Configurazione dello Strumento all'Accensione (Save As Power-Up)" (p. 64).

1. Premi il bottone [ POWER-UP SCENE ] per richiamare la relativa scena.



## Salvare una Scena

Le modifiche apportate ai dati di ciascun registro possono essere memorizzate in una singola SCENA. Modifica qualsiasi impostazione che desideri salvare.

È possibile modificare più registri di ciascuna parte. Le modifiche apportate a ciascun registro rimangono in memoria fino a quando la fisarmonica non viene spenta o viene eseguita un'operazione che sovrascrive i contenuti dei registri, come richiamare un tipo di organo o fisarmonica, richiamare un'altra

scena, impostare la modalità organo o fisarmonica, ecc. Vedi "Schema Grafico dei Dati Memorizzati in una Scena" (p. 62).

Dati Memorizzati in una Scena			
Registri & Parametri		Funzioni Pannello & Parametri	
Registri Accordion	p. 73	Part On/Off	p. 41
Tipi di Fisarmonica (Accordion Type)	p. 37	Hold	p. 50
Registri Organ	p. 78	Treble Octave	p. 50
Organ Type	p. 39	Note Priority	p. 51
Registri Orchestra	p. 80	Bass to Treble	p. 45
Registri Orchestra2	p. 80	Transpose	p. 50
Registri Soloist	p. 80	Treble Long Release	p. 51
Registri Synth	p. 80	Effetti (Reverb & Delay)	p. 54
Registri Drum	p. 83	Altre Funzioni	
		Controller (Scene)	p. 54
		Song Control (Volume & Link)	p. 67

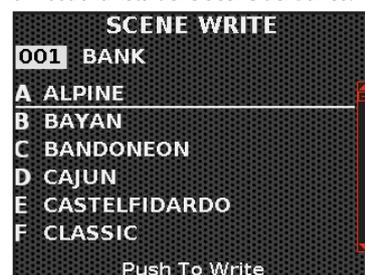
1. Modificare tutte le impostazioni che si desidera salvare.
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→WRITE.

### SUGGERIMENTO

Puoi anche accedere alla pagina "SCENE WRITE" premendo e tenendo premuto uno dei bottoni [ A ], [ B ], [ C ], [ D ], [ E ], [ F ].

3. Usa il bottone [ BANK ] per selezionare il banco in cui desideri salvare la Scena.

Una pagina mostra la lista delle Scene del Banco.



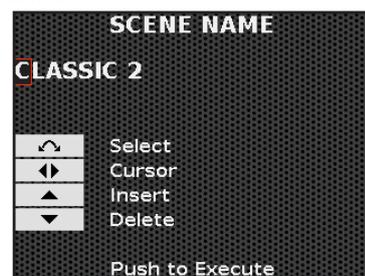
### PROMEMORIA

Tu puoi usare anche la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare il banco.

4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare la scena.

5. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per scrivere la tua scena.

Il display cambia in:



6. Se desideri rinominare la scena, vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

7. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la scena.

Un messaggio conferma l'operazione.

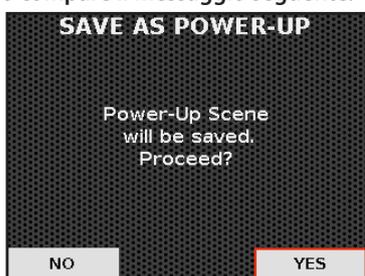
**PROMEMORIA**

È anche possibile salvare la singola scena su una memoria USB. Vedi "Salvare una Scena in una Memoria USB" (p. 64).

## Configurazione dello Strumento all'Accensione (Save As Power-Up)

Come detto in precedenza, la scena Power-Up è utile poiché consente all'utente di definire la propria configurazione preferita al momento dell'accensione. Vedi anche "Richiamare la "Power Up Scene"" (p. 63). Qui di seguito vedremo come salvare la scena di avvio "Power-Up scene".

1. Seleziona le impostazioni che desideri avere all'accensione dello strumento.
2. Premi e tieni premuto il bottone [ POWER-UP SCENE ] fino a quando compare il messaggio seguente.



3. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per procedere. Un messaggio conferma l'operazione.

**PROMEMORIA**

Tu puoi anche accedere a questa funzione tramite il bottone [ MENU/EXIT ] SCENE→SAVE AS POWER-UP.

## Rinominare una Scena

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] a usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→RENAME.
2. Usa il bottoni [ BANK ] per selezionare il banco contenente la scena da rinominare.

Una pagina mostra la lista delle Scene del Banco.



**PROMEMORIA**

Tu puoi usare anche la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare il banco.

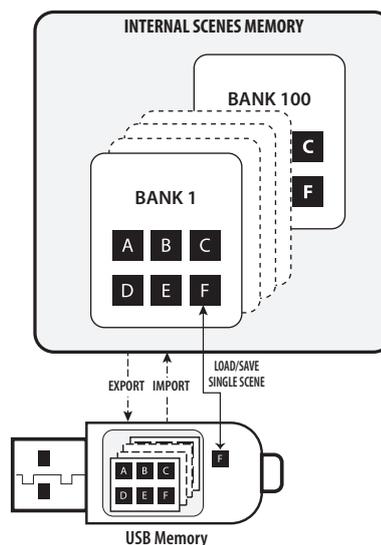
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare la scena.
4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la scena da rinominare.
5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per rinominare la scena,

vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

6. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la scena. Un messaggio conferma l'operazione.

## Operazioni con la Memoria USB

Le Scene che crei sono salvate nella memoria interna dello strumento. Scene aggiuntive possono essere salvate su una memoria USB esterna e richiamate in un secondo momento.



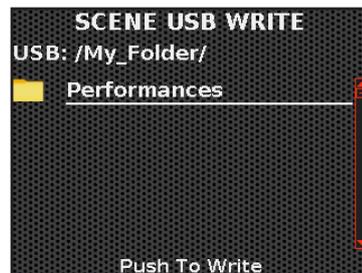
Puoi salvare la singola Scena o esportare l'intero contenuto della memoria interna (600 scene).

## Salvare una Scena in una Memoria USB

Puoi salvare una singola scena su una memoria USB esterna collegata allo strumento e richiamarla in un secondo momento.

1. Collega una memoria USB (disponibile in commercio) alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Modificare tutte le impostazioni che si desidera salvare.
3. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→USB WRITE.

Il display mostra la lista delle scene contenute nella cartella corrente della memoria USB.

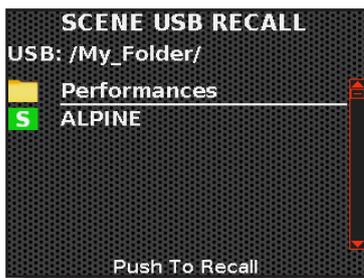


4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la cartella di destinazione e premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare. Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).
5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per dare un nome alla scena, vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

6. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la scena.  
Un messaggio conferma l'operazione.

### Richiamare una Scena da una Memoria USB

1. Connetti una memoria USB (disponibile in commercio) alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] a usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→USB RECALL.  
Il display mostra la lista delle scene contenute nella cartella corrente della memoria USB.



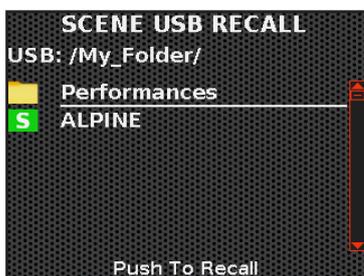
I file che contengono la scena sono facilmente riconoscibili grazie all'icona: **S**

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle per selezionare la scena da richiamare, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare.  
Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).  
La scena è richiamata e il display mostra il nome della scena evidenziato.

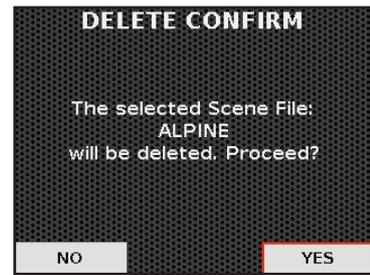
### Cancellare una Scena da una Memoria USB

Utilizzare questa funzione per rimuovere una scena dalla memoria USB.

1. Connetti una memoria USB (disponibile in commercio) alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] a usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→DELETE.  
Il display mostra la lista delle scene contenute nella cartella corrente della memoria USB.



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la scena da rimuovere, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare.  
La seguente pagina appare:

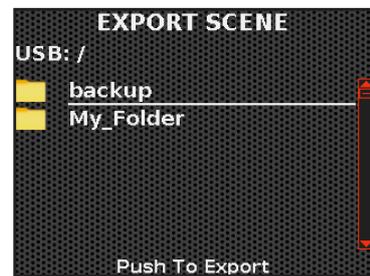


4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per procedere.  
Un messaggio conferma l'operazione.

### Esportare un Set di Scene in una Memoria USB

Questa funzione permette di esportare l'intero contenuto della memoria interna, composto da 600 scene, su una memoria USB reperibile sul mercato. Attraverso questa funzione, tu puoi creare speciali Set di scene per ogni evento e richiamare il Set desiderato all'occorrenza.

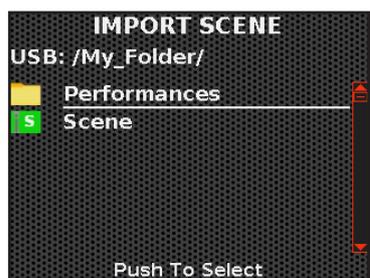
1. Collega una memoria USB (disponibile in commercio) alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→EXPORT.  
Il display mostra la lista dei Set di scene contenuti nella cartella corrente della memoria USB.



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la cartella di destinazione, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare.  
Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).
4. Utilizza la manopola [ DATA/ENTER ] per dare un nome al Set da esportare. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).
5. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la scena.  
Un messaggio conferma l'operazione.

### Importare un Set di Scene da una Memoria USB

1. Connetti una memoria USB (disponibile in commercio) che contiene un Set di scene alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] a usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→IMPORT.  
Il display mostra la lista dei Set di scene contenuti nella cartella corrente della memoria USB.



I file contenenti un Set di Scene sono riconoscibili facilmente grazie all'icona:

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare il Set di scene da richiamare, quindi premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare.

Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).

Un messaggio conferma l'operazione.

## Accordion e Organ Mode: Impostare una Nuova Configurazione

Come visto a p. 37 e p. 39, la Modalità Fisarmonica (Accordion Mode) e la Modalità Organo (Organ Mode) sono due funzioni che richiamano automaticamente le impostazioni del pannello più appropriate per suonare questi strumenti.

Qui di seguito vedremo come impostare una nuova configurazione per la Modalità Fisarmonica e Organo.

1. Modifica qualsiasi impostazione che ritieni necessaria o, se preferisci, puoi richiamare una scena esistente.
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SCENE→SAVE AS ACCORDION MODE o la pagina SCENE→SAVE AS ORGAN MODE.

Il display cambia in:



Nell'esempio, abbiamo selezionato la funzione "SAVE AS ACCORDION MODE".

Nota che la procedura è la stessa per entrambe le funzioni: "SAVE ACCORDION MODE" e "SAVE ORGAN MODE".

3. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare le impostazioni. Un messaggio conferma l'operazione.

The FISA SUPREMA è in grado di riprodurre file audio nei formati mp3 e WAV direttamente da una memoria USB connessa alla sua porta USB.

Puoi riprodurre brani utilizzandoli come base per le tue esibizioni.

Il FISA SUPREMA riproduce i seguenti tipi di files:

Tipo di File	Estensione
File audio	.mp3
	.wav
	.aiff or .aif

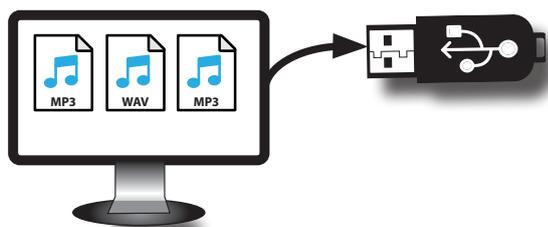
## Prima di Riprodurre un Brano

Prima di poter riprodurre file audio (mp3 o WAV) sul FISA SUPREMA, è necessario caricare i brani su una memoria USB.

Per eseguire queste operazioni è necessario un personal computer.

## Copiare i File Audio su una Memoria USB

1. Inserisci la tua memoria USB nella presa USB del tuo computer.
2. Trasferisci i file audio desiderati sulla memoria USB.



3. Scollega in modo sicuro la tua memoria USB dal computer.

## Selezionare ed Eseguire un Brano

1. Inserire una memoria USB che contiene dei brani musicali. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).

## Selezionare una canzone

2. Premi il bottone [ SONG ].



Il display mostra la lista dei brani contenuti nella cartella corrente della memoria USB.



I file audio sono riconoscibili facilmente grazie all'icona: 

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare il brano da richiamare, premila per confermare.

Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).

Il brano è caricato. Il display mostra il nome del brano evidenziato.

## Suonare il brano

4. Premi il bottone [ ▶II ].  
Il bottone [ ▶II ] si illumina e inizia la riproduzione del brano.
5. Premere nuovamente il bottone [ ▶II ] per mettere in pausa la riproduzione del brano.  
L'indicatore del bottone [ ▶II ] si spegne.
6. Premere ancora una volta il bottone [ ▶II ] per riprendere la riproduzione.
7. Se si desidera tornare all'inizio del brano corrente, premi il bottone [ ◀ ].

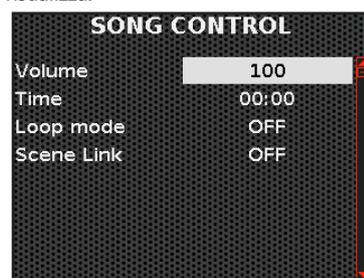
## Controlli Utili del Riproduttore di Brani

La FISA SUPREMA dispone di pratiche funzioni che consentono di regolare il volume, riavvolgere o avanzare velocemente all'interno del brano corrente, ecc.

1. Carica la canzone che vuoi riprodurre. Vedi "Selezionare ed Eseguire un Brano" (p. 67).

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina SONG CONTROL .

Il display visualizza:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro e scegli l'impostazione.

Parametro	Valore	Significato
Volume	0 ~ 127	Regolare il volume del riproduttore.
Time	Dipende dalla durata del brano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] in senso antiorario o muovila verso sinistra [ ◀ ] per tornare indietro velocemente all'interno del brano.</li> <li>• Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] in senso orario o muovila verso destra [ ▶ ] per avanzare velocemente all'interno del brano.</li> </ul>

Parametro	Valore	Significato
Loop Mode	OFF, SONG, LIST	<p>"OFF": nessun loop. La riproduzione si arresta alla fine del brano corrente.</p> <p>"SONG": Ripete continuamente la riproduzione del brano corrente. La riproduzione del brano corrente viene ripetuta fino a che non si seleziona un brano diverso o si ferma la riproduzione del brano.</p> <p>"LIST": Ripete continuamente la riproduzione di tutti i brani musicali disponibili nella cartella corrente, in ordine consecutivo. La riproduzione del brano corrente viene ripetuta fino a che non si seleziona un brano diverso o si ferma la riproduzione del brano.</p>
Scene Link	OFF, ON	<p>"OFF": Nessun brano collegato</p> <p>ON: Il brano corrente è collegato alla Scena. Vedi <a href="#">"Collegamento di un Brano alla Scena"</a> appena qui di seguito.</p>

### Collegamento di un Brano alla Scena

Qui di seguito spiegheremo cosa avviene quando il parametro "Scene Link" è impostato su "ON".

Quando richiami una scena che ha un collegamento a un brano musicale, il brano viene automaticamente caricato e pronto per essere riprodotto. Perché il brano musicale venga correttamente caricato, è necessario che sia disponibile al momento del richiamo della scena. Tutto quello che devi fare è premere il bottone [▶||] per avviare la riproduzione del brano musicale.

Lo strumento memorizza solo il nome del brano e il percorso nella memoria USB. Se, al momento di richiamare la Scena, il brano non è disponibile, il display visualizzerà il messaggio "File not found". Inserisci la memoria USB contenente il brano musicale e seleziona nuovamente quella scena.

La FISA SUPREMA ti consente di registrare la tua esecuzione e salvarla su un dispositivo di archiviazione USB.

### Registrazione come File Audio

La tua esecuzione musicale sarà registrata in un file audio. La registrazione del brano può essere riprodotta su un computer, cellulare e in qualsiasi riproduttore di file audio.

#### NOTA

Per utilizzare la funzione di registrazione, è necessario collegare una memoria USB (disponibile in commercio) allo strumento.

## Registrazione la tua Musica in Formato Audio (WAVE)

Questa utile funzione permette registrazioni stereo di qualità professionale. Le registrazioni vengono salvate in una memoria USB esterna (disponibile in commercio).

#### NOTA

Per registrare la tua esecuzione musicale hai bisogno di una memoria USB (disponibile in commercio).

### Formato di registrazione

Formato Audio	Specifiche
WAV	48 kHz, 32 bit, Stereo

## Prima di iniziare la registrazione

1. Connettere una Memoria USB. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Organizza tutto ciò che intendi registrare prima di iniziare: scegli i registri e le parti della tastiera che vuoi usare, e prepara qualsiasi altro elemento che prevedi di impiegare nella tua esecuzione.

## Avviare/Fermare la registrazione

3. Per iniziare la registrazione, premi il bottone [●] (Rec).  
L'indicatore del bottone [●] si illuminerà e la FISA SUPREMA inizierà a registrare tutto ciò che suoni.
4. Quando hai terminato la tua esecuzione, premi nuovamente il bottone [●] (Rec) per fermare la registrazione.  
La registrazione si interrompe e il bottone [●] (Rec) si spegne. Il tuo file audio viene salvato nella cartella "Recording" nella memoria USB.

#### NOTA

Non scollegare la memoria USB durante la registrazione del brano.

### Info sui Dati di Registrazione

I file audio vengono salvati nella cartella "Recording" della memoria USB. Se la cartella "Recording" non esiste, verrà creata automaticamente alla prima registrazione. Le canzoni sono salvate con un numero progressivo: rec\_0001.wav, rec\_0002.wav e così via.

## Ascoltare la registrazione

5. Premere il bottone [▶/||] per ascoltare il brano.

Se tu vuoi iniziare una nuova registrazione, ripeti dallo step 3.

#### NOTA

È sempre consigliabile espellere in modo sicuro la memoria USB prima di scollegarla fisicamente dalla porta USB. Prima di scollegare la memoria USB utilizzare la funzione "USB MEMORY REMOVE". Vedi "Rimozione Sicura della Memoria USB" (p. 27).

## Come Registrare la tua Esecuzione su una Base Audio Esistente (Overdub)

Questa è una tecnica utilizzata nella registrazione audio. Si tratta di un processo che permette di registrare le esecuzioni in sincronia con materiale pre-registrato. Tutto viene registrato in un nuovo brano musicale.

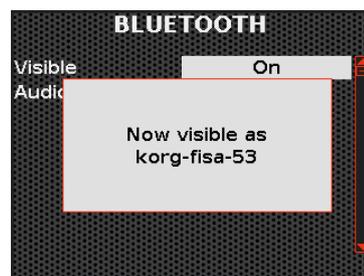
1. Collega una memoria USB che contiene il brano su cui vuoi sovraincidere. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Prepara tutto ciò che intendi registrare.
3. Caricare il brano da sovraincidere dalla memoria USB. Vedi "Selezionare ed Eseguire un Brano" (p. 67).
4. Premi il bottone [●] (Rec) per iniziare a registrare e premi il bottone [▶/||] per avviare la riproduzione del brano audio pre-registrato.
5. Suona la tua esecuzione mentre ascolti il brano audio pre-registrato.
6. Alla fine della tua esecuzione, premi il bottone [●] (Rec) per fermare la registrazione.  
La registrazione si interrompe e il bottone [●] si spegne.
7. Premere il bottone [▶/||] per ascoltare il nuovo brano registrato.

## Connettività Audio e MIDI Bluetooth®

La FISA SUPREMA è dotata di funzionalità Bluetooth® (4.2 Low Energy) per Audio e MIDI.

Grazie a questa tecnologia, sarete in grado di:

- ❑ Ascoltare la musica riprodotta dal vostro smartphone o tablet attraverso gli altoparlanti e/o le prese di uscita audio del FISA SUPREMA.
- ❑ Scambiare dati MIDI tra un dispositivo mobile ed il FISA SUPREMA.



### Connessione Wireless



## Connessione con il Dispositivo Mobile

La prima volta che si utilizza un nuovo dispositivo mobile, è necessario "associare" esso con la fisarmonica in modo che entrambi i dispositivi sappiano come connettersi in modo sicuro gli uni agli altri.



#### NOTA

Considera che le istruzioni per associare il dispositivo mobile con il FISA SUPREMA sono puramente indicative. Le operazioni per associare il dispositivo mobile possono essere diverse e dipendono dal sistema operativo del vostro dispositivo. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile.

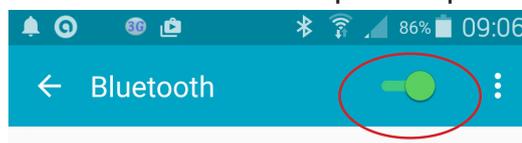
1. Posiziona il dispositivo portatile entro 1 metro (3 ft) dal FISA SUPREMA.

#### NOTA

Durante la fase di associazione, fai in modo che altri dispositivi siano spenti o fuori portata.

2. Assicurati che il FISA SUPREMA sia visibile ad altri dispositivi. Vedi "Attivazione delle Funzioni Bluetooth® del FISA SUPREMA" (p. 70).

3. Sul dispositivo mobile che si desidera collegare, attiva la funzione Bluetooth® e cerca i dispositivi disponibili.



Per ulteriori informazioni su come attivare la funzione Bluetooth, fai riferimento al manuale di istruzioni del tuo dispositivo mobile.

La lista dei dispositivi disponibili è ora visualizzata sul tuo dispositivo mobile.

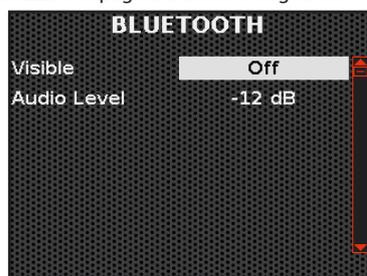
4. Seleziona il dispositivo "KORG FISA-xx" che viene visualizzato nella lista Bluetooth® del tuo dispositivo mobile.



## Attivazione delle Funzioni Bluetooth® del FISA SUPREMA

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina BLUETOOTH.

Viene visualizzata la pagina Bluetooth seguente:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il parametro "Visible" ed impostalo su "On".

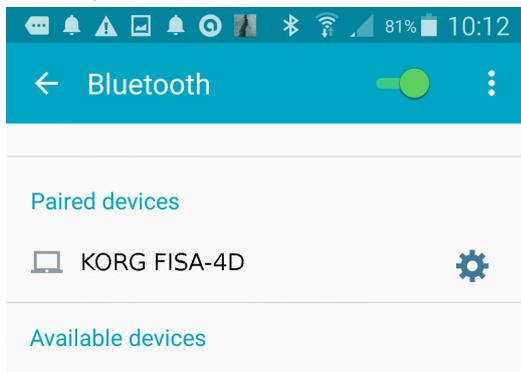
Il FISA SUPREMA è ora visibile agli altri dispositivi.

Nell'esempio sopra, il nome del dispositivo è "KORG FISA-4D".

- Se il dispositivo mobile e FISA SUPREMA ti chiedono di confermare la connessione mostrando una schermata con la "passkey", conferma la connessione su entrambi i dispositivi.



Quando l'associazione ha esito positivo, "KORG FISA-4D" viene aggiunto alla lista dei dispositivi associati del tuo dispositivo mobile. Allo stesso modo, il dispositivo mobile viene aggiunto alla lista dei dispositivi "Paired" del FISA SUPREMA.



- Selezionare il dispositivo "KORG FISA-xx" presente nella lista dei dispositivi abbinati del tuo dispositivo mobile.

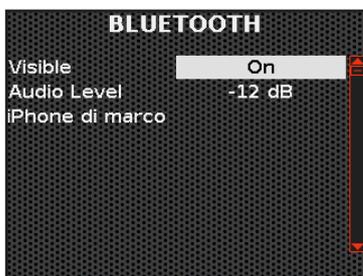
**PROMEMORIA**

Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile.

**PROMEMORIA**

Una volta che i dispositivi sono stati associati, non sarà necessario eseguire nuovamente l'accoppiamento. Una volta che il dispositivo è riconosciuto, la FISA SUPREMA ti chiede l'autorizzazione alla connessione:

Scegli "YES" per autorizzare la connessione. La seguente pagina appare:



La connessione è ora stabilita e l'icona Bluetooth® viene visualizzata nella pagina principale. I dati musicali riprodotti dal dispositivo mobile possono ora essere ascoltati attraverso il FISA SUPREMA.

**NOTA**

L'associazione (pairing) è necessaria nuovamente se si esegue il "Factory Reset".

## Collegamento ad un Dispositivo Mobile già Associato

**NOTA**

Considera che le istruzioni per connettere il tuo dispositivo mobile con il FISA SUPREMA sono puramente indicative. La procedura per collegare il tuo dispositivo mobile potrebbe variare rispetto alla nostra spiegazione e dipenderà dal sistema operativo del tuo dispositivo. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile.

- Posiziona il dispositivo portatile entro 1 metro (3 ft) dal FISA SUPREMA.
- Se non già attivata, attiva la funzione Bluetooth® sul dispositivo mobile.
- Seleziona il dispositivo "KORG FISA-xx" che viene visualizzato nella lista Bluetooth® del tuo dispositivo mobile.

**PROMEMORIA**

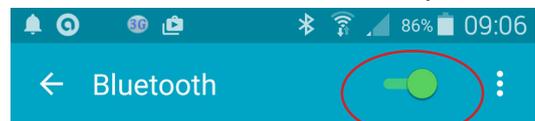
Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile.

## Utilizzo dell'Audio Bluetooth®

Puoi ascoltare la musica riprodotta sul tuo dispositivo mobile utilizzando gli altoparlanti del FISA SUPREMA.



- Se non già attivata, attiva la funzione Bluetooth® del FISA SUPREMA ed associa il tuo dispositivo mobile. Non è necessario se è stato già associato.  
Vedi "Attivazione delle Funzioni Bluetooth® del FISA SUPREMA" (p. 70) e "Connessione con il Dispositivo Mobile" (p. 70).
- Posiziona il tuo dispositivo mobile vicino al FISA SUPREMA.
- Attiva la funzione Bluetooth® sul tuo dispositivo mobile.



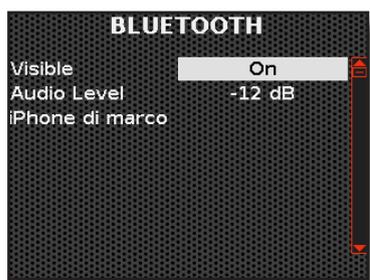
I dati musicali riprodotti dal tuo dispositivo mobile possono ora essere ascoltati attraverso il FISA SUPREMA.

## Regolazione il Livello di Ingresso Audio Bluetooth®

Se il livello di ingresso del volume non ti soddisfa, puoi regolarlo, o utilizzando il volume del dispositivo mobile esterno, o attraverso il parametro 'Audio Level' sulla tua fisarmonica."

- Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina BLUETOOTH.

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro "Audio Level" e ruota la manopola per regolare il livello audio.

## Utilizzo del MIDI Bluetooth®

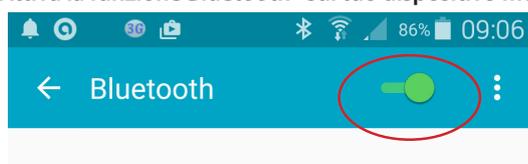
Il FISA SUPREMA supporta la connessione Bluetooth MIDI BLE 4.2. Puoi facilmente connetterti in modalità wireless alle app musicali per iPad/iPhone, come Apple GarageBand, e con qualsiasi software di produzione musicale MIDI compatibile sul tuo Mac o Windows.



Per dettagli sulle funzioni MIDI, consulta "Funzioni MIDI" (p. 92).

Qui di seguito trovi un esempio di connessione Bluetooth MIDI tra il FISA SUPREMA ed un'applicazione MIDI su iPhone/iPad. Per la connessione Bluetooth MIDI con altri sistemi operativi, consulta le indicazioni relative al sistema utilizzato.

1. Attiva il parametro "Visibile" nella pagina Bluetooth del FISA SUPREMA ed associa il tuo dispositivo mobile.  
Vedi "Attivazione delle Funzioni Bluetooth® del FISA SUPREMA" (p. 70) e "Connessione con il Dispositivo Mobile" (p. 70).
2. Posiziona il tuo dispositivo mobile vicino al FISA SUPREMA.
3. Attiva la funzione Bluetooth® sul tuo dispositivo mobile.



4. Avvia un'applicazione sul tuo iPhone/iPad che supporti la funzione MIDI Bluetooth®.
5. Tocca il bottone impostazioni  nella barra di controllo.
6. Tocca Advanced, e poi "Bluetooth MIDI Devices".  
La pagina dei dispositivi MIDI Bluetooth è visualizzata ed il FISA SUPREMA ( KORG FISA-xx ) è nell'elenco dei dispositivi trovati.
7. Tocca il dispositivo "KORG FISA-xx" visualizzato nella lista Bluetooth®, quindi attiva l'interruttore di connessione.  
Ricordati di configurare nell'applicazione MIDI le porte 'MIDI IN' e 'MIDI OUT' secondo necessità."

La FISA SUPREMA è completamente personalizzabile. In questo capitolo, vedremo come modificare i registri per ciascuna parte.

## Registri Accordion

Qui di seguito, esploreremo come modificare i registri delle sezioni della fisarmonica: Treble, Bass & Chord e Free Bass.

### NOTA

Tutte le modifiche apportate in questo ambiente sono temporanee e verranno perse quando viene richiamata una Scena o quando lo strumento viene spento. Se desideri conservarle, ricorda di salvarle in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).

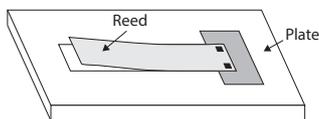
## Introduzione alla Personalizzazione della Fisarmonica: Registri ed Ance

La fisarmonica è uno strumento musicale a mantice ad ance libere. Il principio di funzionamento è lo stesso dell'organo: comprimendo o espandendo il mantice e premendo i tasti, le valvole vengono sollevate, consentendo all'aria di passare attraverso le ance che, vibrando, producono la nota corrispondente al tasto premuto.

Ogni tasto corrisponde a un suono prodotto dalle ance (fino a 9 per la mano destra e fino a 5 per la sinistra), che vibrano insieme per conferire più potenza al suono e per ottenere registri sonori differenti.

### Riguardo alle Ance

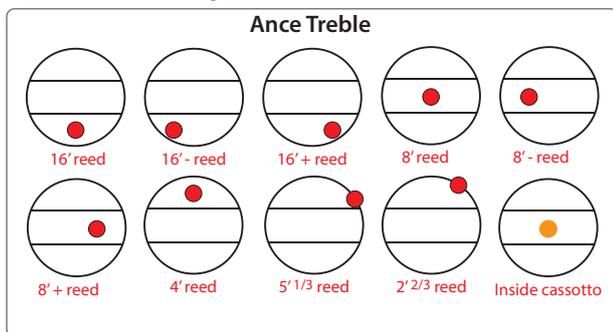
L'ancia è il dispositivo che produce il suono. In una fisarmonica acustica, essa è costituita da una lamina d'acciaio che ha una estremità fissata alla piastra di supporto e l'altra estremità libera di vibrare.



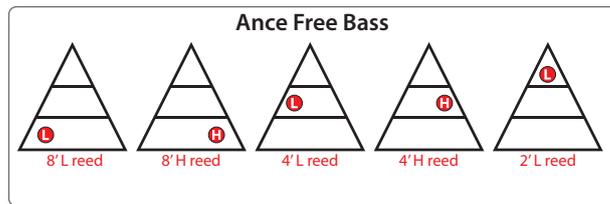
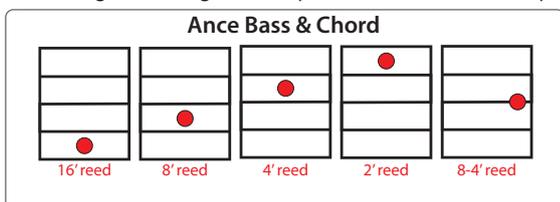
Per ogni nota sono presenti due ance, una orientata in direzione opposta all'altra, in modo che lo strumento produca la stessa nota sia aprendo che chiudendo il mantice.

Ogni ancia è accordata a una frequenza specifica: ci saranno ance con un suono acuto (2' 2/3) e ance con un suono grave (16').

L'ancia è rappresentata da pallini, mentre il registro è rappresentato da un cerchio (Treble), un rettangolo (Bass & Chord) o un triangolo (Free Bass). La posizione dell'ancia nel registro indica la sua altezza tonale.

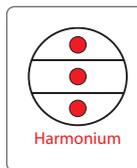


Un pallino arancione indica che l'ancia dei Treble è posizionata all'interno del cassotto. Il cassotto conferisce al suono prodotto dalle ance interne una tonalità più calda rispetto a quello prodotto dalle ance esterne. Il cassotto è una camera di legno che funge da filtro per attenuare le armoniche più alte.



### Riguardo ai Registri

La FISA SUPREMA ha 14 registri per la sezione Treble, 7 per la sezione Chord & Bass e 7 per la sezione Free bass. Ogni registro può essere composto da una combinazione di ance:



Nell'esempio, è mostrato un tipico registro "Harmonium" con ance da 16', 8' e 4'.

La FISA SUPREMA ti consente di modificare la combinazione delle ance secondo le tue preferenze. Puoi anche scegliere se posizionare l'ancia all'interno o all'esterno del cassotto.

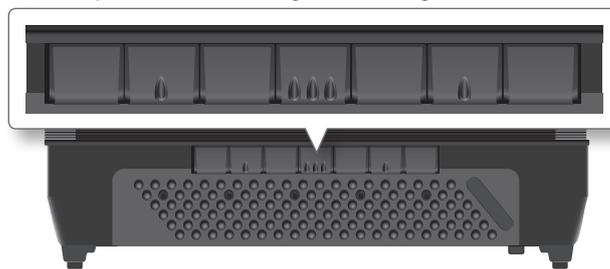
## Modifica dei Registri della Fisarmonica

Ci sono tre ambienti di modifica, uno per ciascuna parte della fisarmonica: "TREBLE REGISTER" per le parti Treble, "BASS & CHORD REGISTER" per le parti Bass & Chord e "FREE BASS REGISTER" per le parti Free Bass.

Grazie al "TREBLE REGISTER" editor, è possibile modificare ognuno dei 14 registri della mano destra.



Attraverso l'editor "BASS & CHORD REGISTER" e l'editor "FREE BASS REGISTER", è possibile modificare ognuno dei 7 registri della mano sinistra.



1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la voce di menù ACCORDION.

La seguente pagina appare:



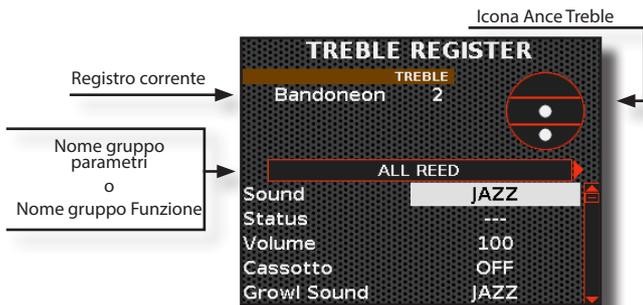
Come puoi vedere nella figura precedente, ci sono tre voci di menù: "TREBLE REGISTER", "BASS & CHORD REGISTER" e "FREE BASS REGISTER".

Selezionando una di queste 3 voci, avremo accesso ai tre ambienti di editing dei registri, ognuno relativo ad una specifica parte della fisarmonica.

2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare uno di questi ambienti: TREBLE REGISTER, BASS & CHORD REGISTER o FREE BASS REGISTER.

**SUGGERIMENTO**

È anche possibile accedere agli ambienti di editing premendo e tenendo premuto il registro della mano destra o sinistra che si desidera modificare.



Nell'esempio abbiamo selezionato l'editor dei registro Treble. Tieni presente che la modalità di selezione dei parametri è la stessa per tutti e tre gli ambienti di editing.

3. Premi il registro Treble o il registro Bass & Chord che desideri modificare.
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina successiva o precedente.
5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro e ruota la manopola per modificarne il valore.

## I Parametri Accordion.

Su ciascuna pagina dell'editor, troveremo un gruppo di parametri. Nelle prime pagine troverai i parametri relativi alle ance, quindi i parametri relativi ai registri, e nelle ultime pagine troverai le funzioni di utilità dei registri.

Ecco di seguito le spiegazioni di tutti i parametri che troverai nei tre ambienti di editing.

Delle icone ti indicheranno che il parametro è esclusivo solo per quella data parte.

-  Parametro solo per la sezione Treble
-  Parametro solo per la sezione Bass & Chord
-  Parametro solo per la sezione Free Bass

## I Parametri delle Ance del "TREBLE REGISTER"



### ALL REEDS ~ 2'2/3 REED

Le prime 10 pagine dell'ambiente "TREBLE REGISTER" contengono i parametri relativi al tipo di ancia.

Le pagine delle ance sono: ALL REED, 16' REED, 16'- REED, 16'+ REED, 8' REED, 8'- REED, 8'+ REED, 4' REED, 5'1/3 REED, 2'2/3 REED. Seleziona la pagina "ALL REED" se desideri impostare gli stessi parametri per tutte le ance disponibili.

Per l'elenco dei parametri di tutte le sezioni, vedi "I Parametri dell'Ancia" di seguito.

## I Parametri delle Ance del "BASS & CHORD"



### ALL REEDS ~ 2' REED

Le prime 6 pagine dell'ambiente "BASS & CHORD REGISTER" contengono i parametri relativi al tipo di ancia.

Le pagine delle ance sono: ALL REED, 16' REED, 8' REED, 8-4' REED, 4' REED, 2' REED. Seleziona la pagina "ALL REED" se desideri impostare gli stessi parametri per tutte le ance disponibili.

Per l'elenco dei parametri di tutte le sezioni, vedi "I Parametri dell'Ancia" qui di seguito.

## I Parametri delle Ance del "FREE BASS"



### ALL REEDS ~ 2' REED

Le prime 4 pagine dell'ambiente "FREE BASS" contengono i parametri relativi al tipo di ancia.

Le pagine delle ance sono: ALL REED, 8' REED, 4' REED, 2' REED. Seleziona la pagina "ALL REED" se desideri impostare gli stessi parametri per tutte le ance disponibili.

## I Parametri dell'Ancia

REED PARAMETERS		
Parametro	Impostazione	Significato
Sound	ALPINE ~ TRIKITIXA	Scegli il suono dell'ancia tra quelli disponibili. <b>PROMEMORIA</b> La FISA SUPREMA offre la possibilità di espandere la sua vasta libreria interna con nuovi timbri di ancia. Vedi "Aggiungere Nuovi Timbri di Ancia" (p. 86).
Status	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non desideri utilizzare l'ancia selezionata nel registro corrente (Il suono dell'ancia non sarà udibile). Seleziona "ON" se desideri utilizzare l'ancia selezionata nel registro corrente (Il suono dell'ancia sarà udibile).
Volume	0 ~ 127	Questo parametro ti permette di cambiare il livello audio dell'ancia selezionata. Ti consente di creare il bilanciamento del volume desiderato per le ance attive (ON).
Lowest Note	C ~ C2	Questo parametro ti permette di specificare la nota più bassa che un'ancia può suonare per la sezione Bass & Chord. 
Mode	Bass, Chord, Bass & Chord	Questo parametro ti permette di scegliere su quale parte della bottoniera (Basso, Accordi o Basso e Accordi) agisce l'ancia. 
	Low, High, Low + High	Questo parametro ti permette di scegliere su quale parte della bottoniera l'ancia agisce: <b>Low Area</b> (2 Bass rows), <b>High Area</b> (4 Free Bass Rows), <b>Low+High</b> (Tutte le 6 file disponibili). 
Cassotto	OFF, ON	Seleziona "OFF" se vuoi posizionare l'ancia <b>fuori dal cassotto</b> . Seleziona "ON" se vuoi posizionare l'ancia <b>dentro il cassotto</b> . 
I parametri seguenti si applicano solo alle ance, che, a causa della loro forma, continuano a vibrare (inerzia) dopo che la nota è stata rilasciata.		
Growl Sound	ALPINE ~ TRIKITIXA	Scegli l'effetto "Growl" da una delle ance disponibili. <b>A proposito di Growl:</b> Quando la nota viene rilasciata, il suono dell'ancia non si arresta immediatamente perché c'è una certa quantità di energia vibrante sull'ancia che necessita tempo per dissiparsi. Pertanto, le ance continuano a vibrare per un breve periodo all'interno di un camera chiusa dalla valvola.
Growl Switch	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non desideri l'effetto Growl dell'ancia. Seleziona "ON" se tu vuoi l'effetto Growl dell'ancia.
Growl Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il livello dell'effetto Growl dell'ancia per la sezione dei Treble.

## Parametri dei Registri

Qui di seguito sono riportati i parametri aggiuntivi relativi ai registri.

## KEY OFF NOISE / KEY ON NOISE

Rilasciando un tasto si genera un rumore causato dall'apertura o dalla chiusura di una valvola. Questo rumore è proporzionale alla velocità con cui il tasto viene premuto o rilasciato.

KEY OFF NOISE / KEY ON NOISE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non desideri l'effetto. Seleziona "ON" se desideri l'effetto.
Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il livello dell'effetto.
Sound	ALPINE ~ TRIKITIXA	Scegli l'effetto "Key Off Noise" o "Key On Noise" da una delle ance disponibili. <b>PROMEMORIA</b> La FISA SUPREMA offre la possibilità di espandere la sua vasta libreria interna con nuovi timbri di ancia. Vedi "Aggiungere Nuovi Timbri di Ancia" (p. 86).

## VALVE AIR BLOW

Il "VALVE AIR BLOW" è il flusso d'aria che si produce immediatamente prima che l'ancia inizi a generare il suono.

VALVE AIR BLOW		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non desideri l'effetto. Seleziona "ON" se desideri l'effetto.
Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il livello dell'effetto.

## MUSETTE DETUNE

È un valore di accordatura tasto per tasto delle ance 8'+ e 8'-.

MUSETTE DETUNE		
Parametro	Impostazione	Significato
Type	OFF, Dry, Classic, French Folk, American Low, American High, North Europe, German Low, German Folk Low, Italian Low, German High, Alpine, Italian High, German Folk High, French, Scottish	Seleziona "OFF" se non desideri l'effetto di stonatura (detune) della musette. Gli altri parametri ti permettono di scegliere tra 15 tipi il sistema che desideri per la stonatura delle ance da 8'.

## AGING

Questo parametro aggiunge una piccola quantità di accordatura casuale per ciascuna ancia di ogni fila di ance per simulare l'invecchiamento della fisarmonica.

AGING		
Parametro	Impostazione	Significato
Quantità	OFF, 1 ~ 10	Questo parametro permette di regolare la quantità di effetto invecchiamento.

## CASSOTTO ENCLOSURE

Le file di ance nella sezione Treble possono essere posizionate all'interno del vano cassotto. Il vano cassotto funziona come un equalizzatore, attenuando le frequenze più alte. Quindi le ance che suonano all'interno del cassotto presentano un timbro diverso a seconda che lo switch del cassotto sia aperto o chiuso.

CASSOTTO ENCLOSURE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	CLOSED, OPEN	Questo parametro ti permette di decidere se il cassotto deve essere chiuso o aperto.

## BELLOWS RESONANCE

Dopo che l'ancia smette di suonare, si può sentire una leggera risonanza proveniente dalla cassa della fisarmonica, che si propaga attraverso il mantice.

BELLOWS RESONANCE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Scegli se desideri avere o no la l'effetto risonanza del mantice.

## CONTROLLERS

Questi controller aggiuntivi sono dedicati a tutte le sezioni della fisarmonica.

CONTROLLERS		
Parametro	Impostazione	Significato
Bellows Detune	OFF, Low, Medium, High	Puoi impostare la misura in cui varia l'intonazione (detuning) delle ance quando apri o chiudi il mantice più velocemente del solito. Seleziona "OFF" se non desideri l'effetto detuning.
Bender Range	0, +/- 1/4, +/- 1/2, +/- 1 ~ +/- 24	Questo parametro imposta l'intervallo di pitch, ovvero il valore che verrà utilizzato da questo registro quando si muove il controller Bender. Il controllo Master Bar (non per la FISA SUPREMA C), Touch Sensor e il G-Sensor possono essere assegnati come Bender. Vedi "Modificare Suoni con i Controller." (p. 54).

## EFFECT SEND

Attraverso questi parametri, è possibile impostare la quantità degli effetti (Riverbero e Delay) da applicare a questo registro. La regolazione del riverbero e del delay può essere effettuata in tempo reale utilizzando le manopole dedicate presenti sul pannello. Vedi "Regolazione del Master Reverb e Delay" (p. 54).

EFFECT SEND		
Parametro	Impostazione	Significato
Reverb	0 ~ 127	Puoi specificare la quantità massima di effetto che desideri per questo registro.
Delay	0 ~ 127	Ad esempio, se imposti il valore del Riverbero a 100, la manopola [ REVERB ] sul pannello regolerà la quantità di riverbero per questo registro da 0 a 100 e non da 0 a 127.

## FX-A/ FX-B

Questi parametri selezionano il tipo di effetto che vuoi assegnare al registro.

FX-A/ FX-B		
Parametro	Impostazione	Significato
Type	Thru ~ Compressor	Seleziona il tipo di effetto. Per dettagli sui tipi di effetto, vedi "Tipi di Effettore e Lista Parametri" (p. 106).
Switch	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non vuoi che l'effettore FX-A o FX-B influenzi questo registro. Seleziona "ON" se vuoi che l'effettore FX-A o FX-B influenzi questa registro.

Per dettagli sui parametri dell'effettore, vedi "Tipi di Effettore e Lista Parametri" (p. 106).

## MUTE

Questo parametro silenzia tutte le ance di questo registro. Esso può essere utile quando si desidera pilotare un dispositivo MIDI esterno e silenziare il generatore di suoni interno della fisarmonica.

MUTE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Imposta questo parametro su "ON" quando vuoi silenziare tutte le ance di questo registro.

## MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD BASS TX

Questa sezione offre diversi filtri che ti permettono di specificare se i messaggi in questione debbano essere trasmessi (ON) o meno (OFF) e alcuni parametri relativi alla trasmissione MIDI.

Queste parametri sono relativi ai registri. Ogni registro può avere una configurazione MIDI diversa. Per informazioni riguardo i parametri global MIDI, see p. 92.

MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD MIDI TX		
Parametro	Impostazione	Significato
Note Tx	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi trasmettere messaggi NOTA ad un dispositivo MIDI esterno.
Octave	+2 ~ 0 ~ -2	Questo parametro consente di trasporre i messaggi di nota prima che essi siano trasmessi ad un dispositivo MIDI esterno.
PC Tx	OFF, ON	Seleziona "ON" se desideri trasmettere un messaggio di Cambio Programma (PC, CC00, CC32) a un dispositivo MIDI esterno quando richiami questo registro.
CC00	0 ~ 127	Questi messaggi sono utilizzati per selezionare suoni e funzioni su un dispositivo MIDI esterno. Imposta i valori che desideri vengano inviati via MIDI quando richiami questo registro.
CC32	0 ~ 127	
PC	1 ~ 128	
Volume Tx	OFF, ON	
Volume	0 ~ 127	Selezionare "ON" se desideri trasmettere via MIDI il messaggio in questione quando richiami questo registro. Imposta il valore del parametro in questione che desideri trasmettere via MIDI.
Panpot Tx	OFF, ON	
Panpot	0 ~ 127	
Reverb Tx	OFF, ON	
Reverb	0 ~ 127	Seleziona "INTERNAL" se desideri trasmettere il messaggio MIDI di velocity in base alla forza con cui premi il tasto sulla tastiera. Selezionare "FIXED" se vuoi trasmettere un messaggio MIDI con un valore fisso di velocity.
Delay Tx	OFF, ON	
Delay	0 ~ 127	Imposta il valore di velocità che desideri trasmettere quando "Velocity Tx" è impostato su "FIXED".
Velocity Tx	INTERNAL, FIXED	
Velocity	1 ~ 127	

MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD MIDI TX		
Parametro	Impostazione	Significato
Expression Tx	OFF, ON	Questi filtri ti consentono di specificare se i messaggi in questione dovrebbero essere trasmessi (ON) o meno (OFF) tramite MIDI.
Sustain Tx	OFF, ON	
Pitch Bender Tx	OFF, ON	
Modulation Tx	OFF, ON	

## Funzioni di Utilità del Registro

Qui di seguito una serie di funzioni di utilità del registro.

### RENAME

Questa funzione consente di cambiare il nome del registro.



1. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] knob per accedere alla funzione rename.

Il display cambia in:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per rinominare il registro. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).
3. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare il nuovo nome.

Un messaggio conferma l'operazione.

### COPY TO

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto del registro selezionato su un altro.



4. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il registro in cui desideri copiare il contenuto del registro attuale.
5. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per eseguire la copia. Un messaggio conferma l'operazione.

COPY TO		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Scegli il registro in cui desideri effettuare la copia.

### COPY FROM

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto di uno qualsiasi dei 45 registri disponibili della fisarmonica nel registro correntemente selezionato.



1. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il tipo di fisarmonica ed il registro da cui desideri copiare.
2. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per eseguire la copia.

Un messaggio conferma l'operazione.

COPY FROM		
Parametro	Impostazione	Significato
Accordion	01 ALPINE ~ 51 USER	Seleziona la fisarmonica dalla quale desideri copiare.
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

### IMPORT

Questa funzione ti consente di importare nel registro correntemente selezionato il contenuto di un qualsiasi registro, preso da una scena disponibile.



1. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la Scena (Bank e Scene) ed il registro dal quale tu vuoi copiare.
2. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per eseguire la copia.

Un messaggio conferma l'operazione.

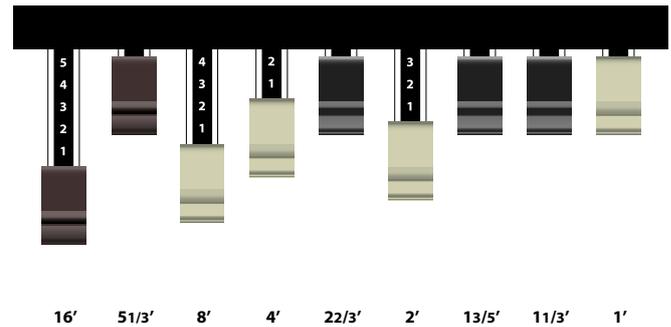
IMPORT		
Parametro	Impostazione	Significato
Bank	1 ~ 100	Seleziona il banco dove si trova la Scena.
Scene	[ A ] nome ~ [ F ] nome	Seleziona la Scena dalla quale desideri copiare.
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

## Registri Organ

Qui di seguito, parleremo di come modificare i registri delle parti di Organo: "ORGAN-UPP", "ORGAN-LWR" e "ORGAN-BASS".

### NOTA

Tutte le modifiche apportate in questo ambiente sono temporanee e verranno perse quando viene richiamata una Scena o quando lo strumento viene spento. Se desideri conservarle, ricorda di salvarle in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).



Nell'esempio sopra, il registro è composto da 16', 8', 4', 2' con volumi diversi per ciascun piede. Gli altri piedi hanno un volume pari a 0 e quindi non producono suono.

## Introduzione alla Personalizzazione dell'Organo: Registri e Drawbars

La FISA SUPREMA riproduce vari tipi di organi: organi a canne, elettromeccanici ed elettronici. Vedi "Richiamo di un Tipo di Organo" (p. 39).

L'organo a canne è uno strumento musicale che produce suoni facendo passare aria pressurizzata attraverso le sue canne. Ogni canna dell'organo risuona a una frequenza specifica. Ogni canna è accordata a una nota specifica della scala musicale; maggiore è la lunghezza (misurata in piedi) del tubo, minore sarà l'altezza della nota generata. Le canne più comuni nell'organo sono: 16', 8', 4' e 2', ciascuna corrispondente ad un'ottava di differenza rispetto all'altra. L'intonazione del suono dipende dalla lunghezza della canna, che viene misurata in piedi.

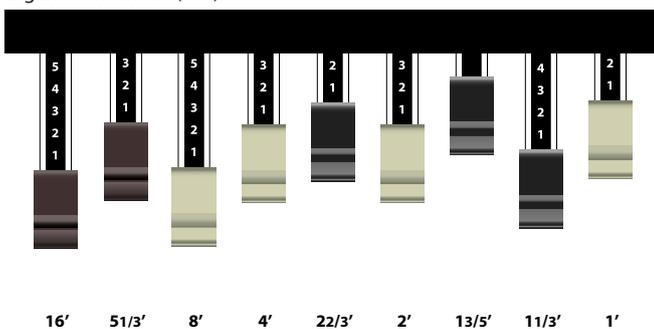
Oltre all'organo a canne, che è l'organo classico, esistono altri tipi di organi che generano suoni utilizzando diverse tecnologie basate su transistor o apparecchiature elettromeccaniche (tonewheel).

### Riguardo ai Drawbars

Il Drawbar è uno slider utilizzato per controllare il volume di un determinato piede: 16', 8', 4' e 2', ecc.

Il sistema di nomenclatura delle Drawbars deriva dal sistema di stop negli organi a canne, in cui la lunghezza fisica (misurata in piedi) delle canne corrisponde alla nota prodotta.

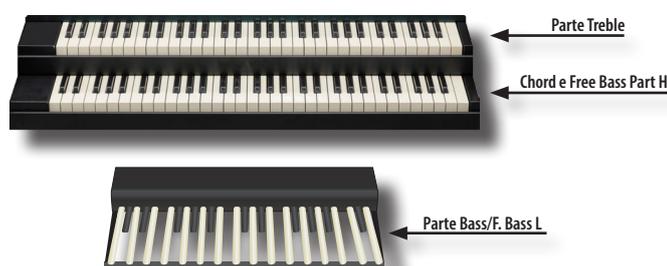
La figura seguente mostra la tipica composizione dei Drawbars in un organo Tonewheel (TW).



### Riguardo ai Registri

La FISA SUPREMA ha 14 registri di Organo per la sezione Treble (mano destra), 7 per la sezione Chord e 7 per la sezione Bass/Free Bass L (mano sinistra). Nella modalità Free Bass, ci sono 7 registri aggiuntivi per la sezione Free Bass H (mano sinistra).

La sezione Treble riproduce il manuale Upper di un organo, la sezione Chord/Free Bass H riproduce il manuale Lower e la sezione Bass/Free Bass L riproduce la pedaliera.



Ogni registro è formato da una combinazione di drawbars:

## Modifica dei Registri dell'Organo

Ci sono quattro ambienti di editing dei registri: "TREBLE REGISTER", "CHORD REGISTER", "FREE BASS H REGISTER" e "BASS/F. BASS L REGISTER".

L'editor "TREBLE REGISTER" opera con i registri della parte Organ-Upp. L'editor "CHORD REGISTER" opera con i registri della parte Organ-Lwr, L'editor "FREE BASS H REGISTER" lavora con la parte Organ-Lwr (quando Free Bass H è attivo) e la "BASS/F. L'editor "BASS L REGISTER" è dedicato alla parte Organ-Ped, ovvero alla pedaliera dell'organo.

Editor dei Registri	Parte Organ
TREBLE REGISTER	ORGAN-UP
CHORD REGISTER	ORGAN-LWR
FREE BASS H REGISTER	ORGAN-LWR
BASS /FREE BASS L REGISTER	ORGAN-PED

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la voce di menù ORGAN.

La seguente pagina appare:

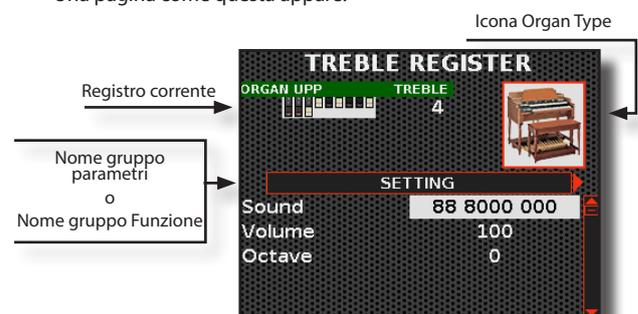


2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare uno di questi ambienti di editor: TREBLE REGISTER, CHORD REGISTER, FREE BASS H REGISTER o BASS/F. BASS REGISTER.

### SUGGERIMENTO

È anche possibile accedere agli ambienti di editing premendo e tenendo premuto il registro della mano destra o sinistra che si desidera modificare.

Una pagina come questa appare:



Nell'esempio abbiamo selezionato l'editor dei registro Treble. Tieni presente che la modalità di selezione dei parametri è la stessa per tutti e tre gli ambienti di editing.

3. Seleziona il registro che desideri modificare premendo uno dei 14 registri Treble o uno dei 7 registri Bass & Chord.
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina successiva o precedente.
5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro e ruota la manopola per modificarne il valore.

## Modifica i Drawbars.

Su ciascuna pagina dell'editor, troveremo un gruppo di parametri. Nelle prime pagine dell'editor, troverai i singoli Drawbar che ti consentono di comporre il suono desiderato. Successivamente, seguiranno i parametri relativi ai registri e nelle ultime pagine troverai le funzioni di utilità dei registri.

Ecco di seguito le spiegazioni di tutti i parametri che troverai nei tre ambienti di : Drawbars, Registers and Utilities.

Delle icone ti indicheranno che il parametro è esclusivo solo per quella data parte.



Parametro solo per la sezione TREBLE (Organ Upp).



Parametro solo per la sezione CHORD (Organ Lwr).



Parametro solo per la sezione FREE BASS H (Organ Lwr).



Parametro solo per la sezione BASS/F. BASS L (Organ Ped).

## Parametri dei Drawbars

Nella prima pagina dell'editor, puoi selezionare una combinazione di preset disponibili, regolare il volume audio e la trasposizione in ottave del registro corrente. Questo si applica a tutte le sezioni dell'editor: TREBLE REGISTER, CHORD REGISTER, FREE BASS H REGISTER o BASS/ F. BASS REGISTER.

Qui di seguito è riportata la prima pagina dell'Editor del Registro Treble. Non sarà mostrata la stessa pagina delle altre sezioni dell'editor, poiché sono simili.



### SETTING

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Sound	User ~ Drawbar combinations	"Sound": Usa questo parametro se desideri utilizzare una delle combinazioni predefinite di drawbars disponibili per ciascuna parte. "User": Indica che è stata selezionata una combinazione di drawbars diversa da quelle preimpostate.
Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il volume del registro selezionato.

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Octave	+4 ~ 0 ~ -4	Scegli se trasporre (in ottave) le note suonate quando questo registro viene selezionato.
Lowest Note	C ~ C2	Questo parametro ti permette di specificare la nota più bassa che questo registro può suonare per la sezione Chord e Bass/F. Bass L. Questo parametro funziona solo in modalità "Bass & Chord".

## Gli Slider dei DRAWBARS

Attraverso queste pagine, puoi regolare il volume di ciascun piede che contribuisce alla creazione del suono, proprio come se stessi utilizzando un mixer audio. Qui di seguito è mostrata la pagina relativa al 16 piedi di un registro Treble.



I drawbars disponibili per ciascuna sezione dell'editor dipendono dal tipo di organo selezionato. Qui di seguito è riportata una tabella che elenca i drawbars disponibili in base al tipo di organo e alla sezione:

TW1 / TW2									
TREBLE / CHORD / FREE BASS H									
16'	5' 1/3	8'	4'	2' 2/3	2'	1' 3/5	1' 1/3	1'	
BASS/F. Solo BASS L									
16'	8'								
FARF									
TREBLE / CHORD / FREE BASS H									
Bass 16'	String 16'	Flute 8'	Oboe 4'	Trumpet 8'	String 8'	Flute 4'	String 4'	2' 2/3	
BASS/F. Solo BASS L									
16'	Soft / Sharp	-	-	-	-	-	-	-	-
VX									
TREBLE / CHORD / FREE BASS H									
16'	8'	4'	2'	II	III	IV	~	~	
BASS/F. Solo BASS L									
16'	8'	-	-	-	-	-	~	~	
PIPE									
TREBLE									
Bourdon 16'	Principal 8'	Rohrflute 8'	Octave 4'	Superoctave 2'	Mixture IV	Vox Humana 8'	-	LW/UP	
CHORD / FREE BASS H									
Bourdon 8'	Salicional 8'	Flute 4'	Quinte 2' 2/3	Cornet V	Trumper 8'	-	-	-	
BASS/F. Solo BASS L									
Subbass 16'	Octavbass 8'	Posaune 16'	-	-	-	-	-	-	

## Parametri dei Registri

Qui di seguito sono riportati i parametri aggiuntivi relativi ai registri.

## PERCUSSION (Solo per TW1, TW2)

È il classico attacco, unico per l'organo vintage. Questo effetto è stato progettato per emulare i suoni percussivi dell'arpa, xilofono e marimba. Quando viene premuto un tasto e questa funzione è selezionata, viene aggiunto un suono percussivo di seconda o terza armonica superiori.

PERCUSSION		
Parametro	Impostazione	Significato
Switch	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare l'effetto.
Volume	Normal, Soft	Seleziona tra un livello di percussioni "Normale" o "Leggero".
Decay	Slow, Fast	Scegli tra un decadimento "Lento" o "Veloce".
Harmonica	2nd, 3rd	Seleziona per aggiungere una "3a" o "2a" armonica alle percussioni.

## MUTE

Questo parametro silenzia questo registro. Esso può essere utile quando si desidera pilotare un dispositivo MIDI esterno e silenziare il generatore di suoni interno della fisarmonica.

MUTE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Imposta questo parametro su "ON" quando vuoi silenziare questo registro.

## MIDI TX

Questa sezione offre diversi filtri che ti permettono di specificare se i messaggi in questione debbano essere trasmessi (ON) o meno (OFF) e alcuni parametri relativi alla trasmissione MIDI.

Queste parametri sono relativi ai registri. Ogni registro può avere una configurazione MIDI diversa. Per informazioni riguardo i parametri global MIDI, see p. 92.

I parametri sono gli stessi dei registri Accordion. Per la lista dei parametri e le relative informazioni, fai riferimento a "MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD BASS TX" (p. 76).

## Funzioni di Utilità del Registro

Qui di seguito una serie di funzioni di utilità del registro.

### COPY TO

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto del registro selezionato su un altro.

COPY TO		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Scegli il registro in cui desideri effettuare la copia.

Per dettagli Vedi "COPY TO" (p. 77).

### COPY FROM

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto di qualsiasi registro nel registro correntemente selezionato.

COPY FROM		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "COPY FROM" (p. 77).

## IMPORT

Questa funzione ti consente di importare nel registro correntemente selezionato il contenuto di un qualsiasi registro, preso da una scena disponibile.

IMPORT		
Parametro	Impostazione	Significato
Bank	1 ~ 100	Seleziona il banco dove si trova la Scena.
Scene	[ A ] nome ~ [ F ] nome	Seleziona la Scena dalla quale desideri copiare.
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "IMPORT" (p. 77).

## Registri Orchestra, Orchestra 2, Soloist e Synth

Dato che questi ambienti di editing sono molto simili, prenderemo l'ambiente 'ORCHESTRA' come esempio per tutti.

### NOTA

Tutte le modifiche apportate in questo ambiente sono temporanee e verranno perse quando viene richiamata una Scena o quando lo strumento viene spento. Se desideri conservarle, ricorda di salvarle in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).

## Modifica dei Registri

Per quanto riguarda le parti orchestrali, dato che sono presenti in tutte le sezioni, abbiamo a disposizione 4 differenti ambienti di editing: "TREBLE REGISTER", "CHORD REGISTER", "FREE BASS H REGISTER" e "BASS/F. BASS L REGISTER". Poiché Orchestra 2, Soloist e Synth sono presenti solo nell'ambiente Treble, avranno solo una sezione denominata "TREBLE REGISTER".

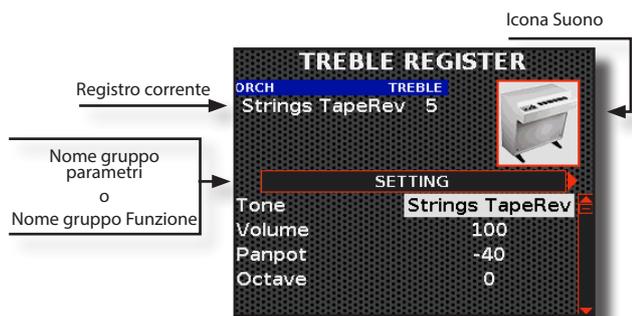
1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare uno di questi ambienti di editor. ORCHESTRA, ORCHESTRA 2, SOLOIST o SYNTH.

### SUGGERIMENTO

È anche possibile accedere agli ambienti di editing premendo e tenendo premuto il registro della mano destra o sinistra che si desidera modificare.



Se hai selezionato 'ORCHESTRA' nello step 1, verrà visualizzata una pagina in cui potrai scegliere l'ambiente di modifica su cui desideri lavorare. Per le altre scelte ("ORCHESTRA 2", "SOLOIST" e "SYNTH"), accederai direttamente all'ambiente di modifica del "TREBLE REGISTER".



Nell'esempio abbiamo selezionato l'editor del registro Treble. Tieni presente che i parametri sono gli stessi per tutte le parti.

2. Seleziona il registro che desideri modificare premendo uno dei registri.
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina successiva o precedente.
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro e ruota la manopola per modificarne il valore.

## Modifica del Suono

Su ciascuna pagina dell'editor, troveremo un gruppo di parametri. Nelle prime pagine dell'editor, puoi scegliere il suono da assegnare; Successivamente, seguiranno i parametri relativi ai registri e nelle ultime pagine troverai le funzioni di utilità dei registri.

## I Parametri del Suono

Qui di seguito è riportata la prima pagina dell'Editor del Registro Treble. Non ti mostreremo la stessa pagina negli altri ambienti di editing, poiché sarà simile a questa.



### SETTING

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Tone	Lista dei toni disponibili per la sezione selezionata.	Seleziona il suono che vuoi assegnare al registro corrente. Vedi "Lista Suoni" (p. 102).
Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il volume del registro selezionato.
Panpot	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro ti consente di impostare la posizione stereo del suono selezionato. "0" significa "nessun cambiamento", valori negativi spostano lo strumento verso sinistra e valori positivi spostano verso destra.
Octave	+4 ~ 0 ~ -4	Scegli se trasporre le note suonate quando questo registro viene selezionato.

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Lowest Note	C ~ C2	Questo parametro ti permette di specificare la nota più bassa che questo registro può suonare per la sezione Chord e Bass/F. Bass L. <b>NOTA</b> Questo parametro è disponibile solo nei registri delle sezioni "Chord" and "Bass/F. Bass L."

## SOUND EDIT

Questa pagina ti consente di modificare il suono a tuo piacimento, arrivando a creare anche nuove sonorità.

Tieni presente che i parametri del suono che desideri modificare riguardano la parte. Ciò significa che lo stesso suono modificato per la parte Treble suonerà in modo differente se selezionato dalla parte Chord.



Nell'esempio sopra è stato selezionato il suono "String Tape Rev".

SOUND EDIT		
Parametro	Impostazione	Significato
Tone	Lista dei toni disponibili	Seleziona il suono che vuoi editare. Vedi "Lista Suoni" (p. 102).
Attack	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro ti consente modificare l'inviluppo della fase di attacco del suono selezionato.
Release	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro ti consente modificare l'inviluppo della fase di rilascio del suono selezionato.
Cutoff	-64 ~ 0 ~ 63	È possibile determinare la frequenza alla quale il filtro inizia a funzionare (Cutoff) e quanto amplifica le frequenze intorno alla frequenza di taglio.
Resonance		

### PROMEMORIA

I parametri nella lista non sono disponibili per tutti i toni. Il display mostrerà solo i parametri disponibili per il suono selezionato.

Hammer- Noises	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro regola la quantità di rumore causato dal martelletto che colpisce le corde, amplificato e sostenuto dalla risonanza del corpo del pianoforte. (Applicabile a: Ac. Piano, Wurlly, Harpsichord, Clavinet).
Key Off Noise	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro regola la quantità di rumore causato dal rilascio del tasto, che provoca rumori meccanici proporzionali alla velocità con cui viene rilasciato il tasto stesso. (Applicabile a: Ac. Piano, Wurlly).
Cabinet Reso	-64 ~ 0 ~ 63	Grazie a questo parametro è possibile aumentare o diminuire la risonanza del cassa del mobile. (Applicabile a: E. Piano, Wurlly, Ac. Guitar, Mandolin, Harp)

SOUND EDIT		
Parametro	Impostazione	Significato
Bell	-64 ~ 0 ~ 63	Il "Bell" è un suono caratteristico di alcuni pianoforti elettrici che sono diventati particolarmente popolari negli anni '70. E' possibile regolare la quantità di questo tipico suono. (Applicabile a: E. Piano)
Off Noise	-64 ~ 0 ~ 63	È possibile regolare la quantità di rumore che alcuni strumenti producono quando il tasto viene rilasciato. (Applicabile a: Clavinet, Harpsi, E. Piano, Elec. Bass)
Percussion	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro aumenta o diminuisce l'intensità del suono percussivo. (Applicabile a: Double Bass&Ride)
Amp noise	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro simula il rumore tipico di un amplificatore per basso. (Applicabile a: 5 String Bass)
String noise	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro simula la risonanza delle corde di un basso. (Applicabile a: Smooth Bass)
Key Noise	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro simula il rumore tipico delle chiavi di un sassofono. (Applicabile a: Sax)
Polyphonic	Low, High, Last, Poly	Questo parametro è utile quando si usano strumenti solisti come flauto, violino, sassofono, tromba.  "Low": La parte diventa monofonica e suona la nota più a sinistra di quelle suonate. "High": La parte diventa monofonica e suona la nota più a destra di quelle suonate. "Last": La parte suona in modalità monofonica. "Poly": La parte suona in modalità polifonica. (Applicabile a: Soloist, Synth)
Blow	-64 ~ 0 ~ 63	Il rumore tipico del soffio è probabilmente la parte più importante di qualsiasi strumento a fiato. Questo parametro regola la quantità di rumore del soffio in un suono di flauto. (Applicabile a: Flute)
Growl	-64 ~ 0 ~ 63	Questa è una distorsione tipica del suono durante la fase di attacco che genera un effetto tipo "ringhio". Grazie a questo parametro è possibile aumentare o diminuire questo effetto. (Applicabile a: Clarinet)
Pluck	-64 ~ 0 ~ 63	Questo parametro è usato per enfatizzare i suoni di "Pedal Bass" Esso enfatizza la fase di attacco del suono. (Applicabile a: Pedal Bass)

EFFECT SEND		
Parametro	Impostazione	Significato
Reverb	0 ~ 127	Puoi specificare la quantità massima di effetto che desideri per questo registro.
Delay	0 ~ 127	Ad esempio, se imposti il valore del Riverbero a 100, la manopola [ REVERB ] sul pannello regolerà la quantità di riverbero per questo registro da 0 a 100 e non da 0 a 127.

### FX-A/ FX-B

Questi parametri selezionano il tipo di effetto che vuoi assegnare al registro.

FX-A/ FX-B		
Parametro	Impostazione	Significato
Type	Thru ~ Compressor	Seleziona il tipo di effetto. Per dettagli sui tipi di effetto, vedi "Tipi di Effettore e Lista Parametri" (p. 106).
Switch	OFF, ON	Seleziona "OFF" se non vuoi che l'effettore FX-A o FX-B influenzi questo registro. Seleziona "ON" se vuoi che l'effettore FX-A o FX-B influenzi questa registro.

Per dettagli sui parametri dell'effettore, vedi "Tipi di Effettore e Lista Parametri" (p. 106).

### CONTROLLORI

Questi parametri del registro sono dedicati ai controllori Bender e Expression.

CONTROLLERS		
Parametro	Impostazione	Significato
Bender Range	0, +/- 1/4, +/- 1/2, +/- 1 ~ +/- 24	Questo parametro imposta l'intervallo di pitch, ovvero il valore che verrà utilizzato da questo registro quando si muove il Bender. Il controllo Master Bar (non per la FISA SUPREMA C), Touch Sensor e il G-Sensor possono essere assegnati come Bender. Vedi "Modificare Suoni con i Controller" (p. 54).
Expression	OFF, Bellows	Seleziona "Bellows" se desideri controllare l'espressione attraverso il mantice.
Expression Min	0 ~ 127	Imposta il valore minimo di Expression.
Expression Max	0 ~ 127	Imposta il valore massimo di Expression.

### DYNAMIC

Questa funzione ti permette di adattare la risposta della tastiera al suono selezionato in base alle tue preferenze.

Per la sezione "TREBLE", per quanto riguarda la mano destra, puoi regolare sia la tastiera di tipo piano che quella a bottoni. Per le sezioni "CHORD", "FREE BASS H" e "BASS/FREE BASS L", puoi regolare la curva di dinamica della bottoniera della mano sinistra.

DYNAMIC		
Parametro	Impostazione	Significato
Curve	Original, Compander, Fixed	Seleziona "Original" se desideri che la risposta della curva sia quella selezionata nell'ambiente "Touch sensitivity". Vedi "Regolazione della Risposta della Tastiera (Key Touch)" (p. 52). Seleziona "Compander" se desideri regolare la curva di dinamica utilizzando i parametri "Start", "Offset" e "Rate". Seleziona "Fixed" se desideri usare un livello fisso di dinamica. Se selezioni "Fixed" ricordati di impostare il parametro "Value".

## Parametri dei Registri

Qui di seguito sono riportati i parametri aggiuntivi relativi ai registri.

### EFFECT SEND

Attraverso questi parametri, è possibile impostare la quantità degli effetti (Riverbero e Delay) da applicare a questo registro. La regolazione del riverbero e del delay può essere effettuata in tempo reale utilizzando le manopole dedicate presenti sul pannello. Vedi "Regolazione del Master Reverb e Delay" (p. 54).

DYNAMIC		
Parametro	Impostazione	Significato
Start	0 ~ 127	È il punto di partenza della curva di dinamica in cui si desidera agire per comprimere o espandere.
Offset	0 ~ 127	È il valore minimo di dinamica.
Rate	0,1 ~ 8,0	È il coefficiente di compressione / espansione che si desidera utilizzare.
Value	0 ~ 127	Questo parametro è disponibile se hai impostato il parametro "Curve" come "Fixed". Scegli il valore desiderato di dinamica.

## MUTE

Questo parametro silenzia il suono di questo registro. Esso può essere utile quando si desidera pilotare un dispositivo MIDI esterno e silenziare il generatore di suoni interno della fisarmonica.

MUTE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Imposta questo parametro su "ON" quando vuoi silenziare il suono di questo registro.

## MIDI TX

Questa sezione offre diversi filtri che ti permettono di specificare se i messaggi in questione debbano essere trasmessi (ON) o meno (OFF) e alcuni parametri relativi alla trasmissione MIDI.

Queste parametri sono relativi ai registri. Ogni registro può avere una configurazione MIDI diversa. Per informazioni riguardo i parametri globali MIDI, see p. 92.

I parametri sono gli stessi dei registri Organ e Accordion. Per la lista dei parametri e le relative informazioni, fai riferimento a "MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD BASS TX" (p. 76).

## Funzioni di Utilità del Registro

Qui di seguito una serie di funzioni di utilità del registro.

### COPY TO

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto del registro selezionato su un altro.

COPY TO		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Scegli il registro in cui desideri effettuare la copia.

Per dettagli Vedi "COPY TO" (p. 77).

### COPY FROM

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto di qualsiasi registro nel registro correntemente selezionato.

COPY FROM		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "COPY FROM" (p. 77).

### IMPORT

Questa funzione ti consente di importare nel registro correntemente selezionato il contenuto di un qualsiasi registro,

preso da una scena disponibile.

IMPORT		
Parametro	Impostazione	Significato
Bank	1 ~ 100	Seleziona il banco dove si trova la Scena.
Scene	[ A ] nome ~ [ F ] nome	Seleziona la Scena dalla quale desideri copiare.
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "IMPORT" (p. 77).

## Registri Drum

Da questo punto in poi, parleremo dei registri dei set di batteria speciali. Questi sono set di batteria speciali creati tramite registrazioni apposite. Senza bisogno di tecniche complesse, puoi ottenere una sezione ritmica mentre suoni la tastiera del basso e degli accordi. Ogni set di batteria è stato preconfigurato con 6 suoni di batteria specifici per le sezioni degli accordi e del basso.

### NOTA

Tutte le modifiche apportate in questo ambiente sono temporanee e verranno perse quando viene richiamata una Scena o quando lo strumento viene spento. Se desideri conservarle, ricorda di salvarle in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).

## Modifica dei Registri

Ci sono due diversi ambienti di editing che riflettono il modo in cui viene utilizzata la bottoniera: "BASS & CHORD REGISTER" e "FREE BASS".

Questi ambienti di editing ti permettono di scegliere un set di batteria diverso per ogni registro. Inoltre, se lo desideri, puoi selezionare una combinazione di strumenti di batteria diversa da quella impostata in fabbrica.

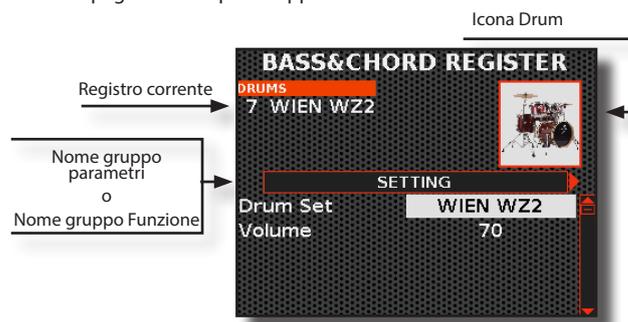
1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la voce di menù DRUMS.

La seguente pagina appare:



2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare uno di questi ambienti di editor: BASS & CHORD REGISTER, FREE BASS REGISTER.

Una pagina come questa appare:



Nell'esempio, abbiamo selezionato l'editor dei registri Bass & Chord.

Nota che la modalità di selezione dei parametri è la stessa per l'editor dei registri Free Bass.

3. Seleziona il registro che desideri modificare premendo uno dei 7 registri Bass & Chord.
4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina successiva o precedente.
5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro e ruota la manopola per modificarne il valore.

## Modifica del Set di Batteria

Su ciascuna pagina dell'editor, troveremo un gruppo di parametri. Nella prima pagina dell'editor, puoi scegliere quale set di batteria assegnare al registro attuale e regolare il volume del registro; Seguiranno poi altre 6 pagine in cui puoi scegliere quali strumenti da batteria inserire nel Set; Successivamente seguiranno i parametri relativi ai registri e nelle ultime pagine troverai le funzioni di utilità dei registri.

## Parametri del Set di Batteria

Qui di seguito è riportata la prima pagina dell'Editor dei Registri Drum. Non sarà mostrata la stessa pagina dell'altro ambiente di editing, poiché è simili a questa.



### SETTING

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Drum Set	Lista dei Set di batteria disponibili.	Seleziona il Set di batteria che vuoi assegnare al registro corrente. Vedi "Lista dei Set di Batteria" (p. 105).
Volume	0 ~ 127	Questo parametro permette di regolare il volume del registro selezionato.

## DRUM INSTRUMENT 1 ~ 6

In queste sei pagine, puoi selezionare i sei strumenti di batteria (un strumento per ciascuna pagina) da inserire nel Set e impostare altri parametri relativi al singolo strumento scelto.



DRUM INSTRUMENT 1 ~ DRUM INSTRUMENT 6		
Parametro	Impostazione	Significato
Type	Lista dei Set di batteria disponibili.	Seleziona il Set di batteria che vuoi assegnare al registro corrente. Vedi "Lista degli Strumenti di Batteria" (p. 105).
Status	OFF, ON	Scegli "ON" per attivare il set di strumenti selezionato in "Type" o altrimenti seleziona "OFF".
Section	Bass, Chord, Bass&Chord	<b>Bass &amp; Chord Mode</b> Questo parametro ti permette di scegliere in quale sezione verrà suonato lo strumento di batteria.
	Low, High, Low+High	<b>Free Bass Mode</b> Questo parametro ti permette di scegliere in quale sezione Free Bass verrà suonato lo strumento di batteria.
Volume	0 ~ 127	Questo parametro ti permette di cambiare il livello audio dello strumento di batteria selezionato.
Reverb	0 ~ 127	Questo parametro ti permette di regolare la quantità di riverbero dello strumento di batteria selezionato.
Delay	0 ~ 127	Questo parametro ti permette di regolare la quantità di Delay dello strumento di batteria selezionato.

## Parametri dei Registri

Qui di seguito sono riportati i parametri aggiuntivi relativi ai registri.

### EFFECT SEND

Attraverso questi parametri, è possibile impostare la quantità degli effetti (Riverbero e Delay) da applicare a questo registro. La regolazione del riverbero e del delay può essere effettuata in tempo reale utilizzando le manopole dedicate presenti sul pannello. Vedi "Regolazione del Master Reverb e Delay" (p. 54).

EFFECT SEND		
Parametro	Impostazione	Significato
Reverb	0 ~ 127	Puoi specificare la quantità massima di effetto che desideri per questo registro.
Delay	0 ~ 127	Ad esempio, se imposti il valore del Riverbero a 100, la manopola [ REVERB ] sul pannello regolerà la quantità di riverbero per questo registro da 0 a 100 e non da 0 a 127.

### CONTROLLORI

Questi parametri del registro sono dedicati al controllore Expression.

CONTROLLERS		
Parametro	Impostazione	Significato
Expression	OFF, Bellows	Seleziona "Bellows" se desideri controllare l'espressione attraverso il mantice.
Expression Min	0 ~ 127	Imposta il valore minimo di Expression.
Expression Max	0 ~ 127	Imposta il valore massimo di Expression.

### DYNAMIC

Questa funzione ti permette di adattare la risposta della bottoniera al Set di batteria selezionato.

DYNAMIC		
Parametro	Impostazione	Significato
Curve	Original, Compander, Fixed	Seleziona "Original" se desideri che la risposta della curva sia quella selezionata nell'ambiente "Touch sensitivity". Vedi "Regolazione della Risposta della Tastiera (Key Touch)" (p. 52). Seleziona "Compander" se desideri regolare la curva di dinamica utilizzando i parametri "Start", "Offset" e "Rate". Seleziona "Fixed" se desideri usare un livello fisso di dinamica. Se selezioni "Fixed" ricordati di impostare il parametro "Value".
Start	0 ~ 127	È il punto di partenza della curva di dinamica in cui si desidera agire per comprimere o espandere.
Offset	0 ~ 127	È il valore minimo di dinamica.
Rate	0,1 ~ 8,0	È il coefficiente di compressione / espansione che si desidera utilizzare.
Value	0 ~ 127	Questo parametro è disponibile se hai impostato il parametro "Curve" come "Fixed". Scegli il valore desiderato di dinamica.

## MUTE

Questo parametro silenzia il suono di questo registro. Questo parametro può essere utile quando si desidera pilotare un dispositivo MIDI esterno e silenziare il generatore di suoni interno della fisarmonica.

MUTE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Imposta questo parametro su "ON" quando vuoi silenziare il suono di questo registro.

## BASS MIDI TX, CHORD MIDI TX e MIDI TX per la Sezione Free Bass

Questa sezione offre diversi filtri che ti permettono di specificare se i messaggi in questione debbano essere trasmessi (ON) o meno (OFF) e alcuni parametri relativi alla trasmissione MIDI.

Queste parametri sono relativi ai registri. Ogni registro può avere una configurazione MIDI diversa. Per informazioni riguardo i parametri global MIDI, see p. 92.

I parametri sono gli stessi dei registri Organ e Accordion. Per la lista dei parametri e le relative informazioni, fai riferimento a "MIDI TX, BASS MIDI TX, CHORD BASS TX" (p. 76).

## Funzioni di Utilità del Registro

Qui di seguito una serie di funzioni di utilità del registro.

### RENAME

Questa funzione consente di cambiare il nome del registro.



1. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] knob per accedere alla funzione rename.

Il display cambia in:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per rinominare il registro. Vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).

3. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare il nuovo nome. Un messaggio conferma l'operazione.

### COPY TO

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto del registro selezionato su un altro.

COPY TO		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Scegli il registro in cui desideri effettuare la copia.

Per dettagli Vedi "COPY TO" (p. 77).

### COPY FROM

Questa funzione ti consente di copiare il contenuto di qualsiasi registro nel registro correntemente selezionato.

COPY FROM		
Parametro	Impostazione	Significato
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "COPY FROM" (p. 77).

### IMPORT

Questa funzione ti consente di importare nel registro attuale il contenuto di un qualsiasi registro, preso da una scena disponibile.

IMPORT		
Parametro	Impostazione	Significato
Bank	1 ~ 100	Seleziona il banco dove si trova la Scena.
Scene	[ A ] nome ~ [ F ] nome	Seleziona la Scena dalla quale desideri copiare.
Register	Register 1 ~ Register 14	Seleziona il registro dal quale desideri copiare.

Per dettagli Vedi "IMPORT" (p. 77).

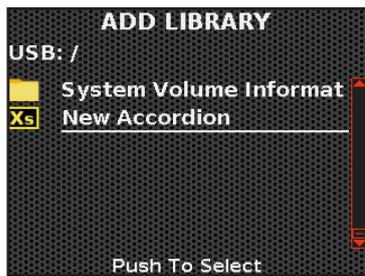
La FISA SUPREMA offre la possibilità di espandere la sua vasta libreria interna con nuovi timbri di ancia. Potrai utilizzare queste nuove ance per creare o modificare una delle fisarmoniche presenti, creando così nuovi suoni. Vedi "Modifica dei Registri della Fisarmonica" (p. 73).

Rimani informato visitando il sito web [www.korg.com](http://www.korg.com) per eventuali nuovi suoni di ancia.

## Aggiungere una Nuova Libreria Di Ance

1. Utilizzando il tuo computer, scarica la nuova libreria di ance dal sito web [www.korg.com](http://www.korg.com).
2. Copia la libreria di ance appena scaricata (.xs) dal tuo computer in una cartella a tua scelta su una memoria USB.
3. Connetti una memoria contenente la libreria di ance alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
4. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] ed usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina ACCORDION→REED SOUND LIBRARY→ADD LIBRARY .

Il display mostra il contenuto della memoria USB appena inserita.



I file contenenti le librerie di ance sono riconoscibili facilmente grazie all'icona: **Xs**

5. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la libreria di ance e premila per confermare.

Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).

Un messaggio conferma l'operazione.

Ora le nuove ance sono in una memoria speciale della libreria interna della tua FISA SUPREMA e possono essere selezionate tramite il parametro "Sound". Per dettagli Vedi "Modifica dei Registri della Fisarmonica" (p. 73).

## Rimuovere una Libreria di Ance Aggiunta in Precedenza

Questa funzione è utile per eliminare una libreria di ance che è stata precedentemente caricata.

### NOTA

Se hai incluso in una scena con suoni di ancia provenienti da una libreria aggiuntiva, una volta rimossa la libreria, quei suoni non saranno più accessibili dalla scena.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] ed usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina ACCORDION→REED SOUND LIBRARY→EDIT LIBRARY .

Il display mostra le librerie aggiuntive di ance contenute nella memoria interna.



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la libreria di ance da cancellare e premi la manopola per confermare.

Il display ti chiede di confermare la tua scelta:



3. Usa il [ DATA/ENTER ] per selezionare "YES" per confermare (o "NO" se desideri non procedere) e premi il [ DATA/ENTER ].

La fisarmonica combina suoni realistici di organo con una gamma di effetti tradizionali, come il rotary, l'overdrive, percussion, e così via.

Questi effetti vengono applicati globalmente a tutte le parti dell'organo, a differenza di quelli delle parti di fisarmonica e orchestrali. In altre parole, se imposto un effetto rotary, lo avrò su tutti i registri che richiamo. Questo non vale per i suoni di fisarmonica e orchestrali, dove ogni registro può essere impostato con un effetto diverso: Vedi "Personalizzazione dei Registri" (p. 73).

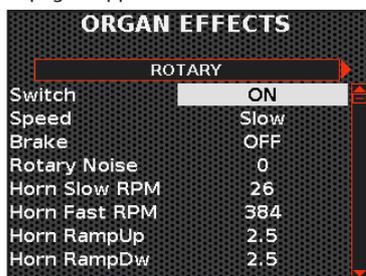
Qui di seguito, vedremo come selezionare un effetto per l'organo e come impostare i parametri ad esso associati.

## Aggiungere un Effetto al Suono di Organo

Questa sezione contiene una serie di interruttori on/off per attivare o disattivare gli effetti Rotary, Vibrato/Chorus e Overdrive.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina ORGAN→EFFECTS.

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina contenente l'effetto che vuoi attivare.
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per impostarne il valore.

Come puoi vedere, le pagine "ROTARY", "VIBRATO/CHORUS" e "OVERDRIVE" contengono un interruttore on/off per attivare o disattivare l'effetto.

4. Se tu desideri attivare uno di questi effetti, usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per impostare il parametro "Switch" a "ON".

L'effetto è ora aggiunto al suono di organo.

Come avrai notato, oltre a questo parametro utilizzato per attivare l'effetto, ci sono altri parametri che ne modificano la natura. Per una lista completa, vedi "Elenco degli Effetti per l'Organo" qui di seguito.

Oltre alle pagine menzionate in precedenza, troverai la pagina "REVERB/DELAY", che ti consente di impostare l'ampiezza degli effetti Reverb e Delay da applicare al suono. Inoltre, è possibile aggiungere una serie di effetti come "Click Noise", "Hum Noise", "Percussion" e altri selezionando la pagina "ORGAN COMMON".

## Elenco degli Effetti per l'Organo

Ecco di seguito l'elenco degli effetti e la spiegazione di ciascun parametro.

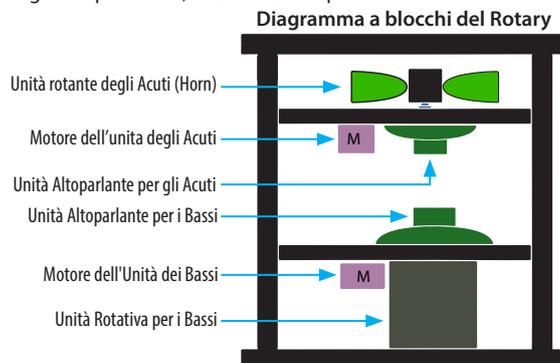
### NOTA

Tutte le modifiche apportate in questo ambiente sono temporanee e verranno perse quando viene richiamata una Scena o quando lo strumento viene spento. Se desideri conservarle, ricorda di salvarle in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).

## ROTARY

Questo effetto simula la tipica modulazione sonora generata da un cabinet con altoparlanti rotanti. Tramite il parametro "Speed", puoi passare tra la velocità LENTA (SLOW) e VELOCE (FAST) dell'effetto Rotary.

Per gli altri parametri, vedi la tabella qui sotto.



ROTARY		
Parametro	Impostazione	Significato
Switch	OFF, ON	Attiva o disattiva l'effetto.
Speed	Slow, Fast	Cambia la velocità di rotazione degli altoparlanti tra lento e veloce.
Brake	OFF, ON	Questo parametro consente di frenare manualmente la rotazione. "OFF" è l'impostazione predefinita; gli altoparlanti girano normalmente.
Rotary Noise	0 ~ 127	Questo è il rumore quando il motore è in funzione. Usa questo parametro per regolare la quantità del rumore.
Horn Slow RPM	20 ~ 100	Questo parametro regola la velocità del rotore degli acuti quando la velocità è impostata su "Slow".
Horn Fast RPM	300 ~ 500	Questo parametro regola la velocità del rotore degli acuti quando la velocità è impostata su "Fast".
Horn Ramp Up	0.2 ~ 15 (sec)	Questi due parametri, "Horn RampUp" e "Horn RampDw", impostano il tempo di transizione del rotore tra la velocità lenta e quella veloce e viceversa.
Horn Ramp Dw		
Bass Slow RPM	20 ~ 100	Questo parametro regola la velocità del rotore dei bassi quando la velocità è impostata su "Slow".
Bass Fast RPM	300 ~ 500	Questo parametro regola la velocità del rotore dei bassi quando la velocità è impostata su "Fast".
Bass Ramp Up	0.2 ~ 15 (sec)	Questi due parametri, "Horn RampUp" e "Horn RampDw", impostano il tempo di transizione del rotore dei bassi tra la velocità lenta e quella veloce e viceversa.
Bass Ramp Dw		

## VIBRATO / CHORUS

È possibile aggiungere un effetto di vibrato e un effetto chorus per arricchire il suono dell'organo. Il sistema vibrato e chorus è composto da sei impostazioni, V1, V2, V3, C1, C2 e C3 (cioè 3 di vibrato e 3 di chorus), che possono essere selezionate tramite il parametro "Type".

VIBRATO / CHORUS		
Parametro	Impostazione	Significato
Switch	OFF, ON	Attiva o disattiva l'effetto.

VIBRATO / CHORUS		
Parametro	Impostazione	Significato
Type	V1 ~ C1	Vibrato o Chorus con effetto di profondità leggero.
	V2 ~ C2	Vibrato o Chorus con effetto di profondità standard.
	V3 ~ C3	Vibrato o Chorus con massima profondità.
	TREMULANT TYPE 1 ~ TYPE 6	È un effetto caratteristico dell'organo a canne che produce una fluttuazione dell'ampiezza e dell'intonazione del suono, producendo un effetto di tremolo e vibrato.  <b>NOTA</b> Questa impostazione appare quando viene selezionato il tipo di organo PIPE.
Treble	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare l'effetto per la parte Treble (Solo per TW1, TW2).
Bass/Chord	OFF, ON	Selezionare "ON" per attivare l'effetto per le parti Bass e Chord (Solo per TW1, TW2).

### OVERDRIVE

Questo è l'effetto tipico di un amplificatore valvolare ed è ottenuto saturando un amplificatore a valvole.

#### NOTA

Ovviamente, questo effetto non è applicabile se è selezionato un tipo di organo PIPE.

OVERDRIVE		
Parametro	Impostazione	Significato
Switch	OFF, ON	Attiva o disattiva l'effetto.  <b>NOTA</b> Questo effetto non è applicabile se è selezionato un tipo di organo PIPE.
Drive	1 ~ 100	Regola la quantità di effetto modificando anche il volume.
Tone	1 ~ 100	Regola la brillantezza del suono.
Level	1 ~ 100	Utilizzare questo parametro per compensare le differenze di livello derivanti dalle impostazioni effettuate.
Eq Low Freq	80 ~ 400 Hz	Seleziona la frequenza della gamma bassa.
Eq Low Gain	-12dB ~ 0 ~ 12dB	Guadagno della frequenza della gamma bassa.
Eq High Freq	800 Hz ~ 8 KHz	Regola la banda delle alte frequenze
Eq High Gain	-12dB ~ 0 ~ 12dB	Guadagno della gamma di frequenze alte.

### REVERB / DELAY

Attraverso questi parametri, è possibile impostare quanto effetto (Riverbero e Delay) dare al suono dell'organo. Puoi regolare il riverbero e il delay in tempo reale attraverso le manopole specifiche poste sul pannello. Vedi "Regolazione del Master Reverb e Delay" (p. 54).

REVERB / DELAY		
Parametro	Impostazione	Significato
Reverb Send	Off, 1 ~ 127	Puoi specificare la quantità massima di effetto che desideri. Ad esempio, se imposti il valore del Riverbero a 100, la manopola [ REVERB ] sul pannello regolerà la quantità di riverbero per questo registro da 0 a 100 e non da 0 a 127.
Delay Send	Off, 1 ~ 127	Seleziona "Off" se non vuoi aggiungere l'effetto di riverbero o delay al suono.

### ORGAN COMMON

Questa sessione contiene una serie di parametri comuni a tutti gli organi a ruote foniche (dette Tonewheel). Contiene anche alcuni parametri per altri tipi di organi.

ORGAN COMMON		
Parametro	Impostazione	Significato
Volume	Normal, Soft	Questo parametro riduce il volume delle ruote foniche (dette Tonewheel). Quando si imposta il valore "Soft", il volume delle ruote foniche diventa leggermente più morbido sia in volume che in equalizzazione (Solo per TW1, TW2).
Leakage	0 ~ 127	Negli organi elettromeccanici vintage, i pick-up a volte captano segnali dalle ruote foniche adiacenti. Questo rumore, originariamente considerato un difetto, è diventato parte integrante del suono dell'organo elettromeccanico. Utilizzare questo parametro per modificare la quantità dell'effetto (Solo per TW1, TW2).
Hum noise	0 ~ 127	Il suono dell'organo è prodotto da un pick-up elettromagnetico. Quindi qualche ronzio è normale ed inevitabile in un organo elettromeccanico. Se pensi che il ronzio (hum) sia eccessivo, puoi modificare il livello (Solo per TW1, TW2).
Click On Noise	0 ~ 127	Alcuni organi elettromeccanici generano un rumore 'pop' o 'click' quando un tasto viene premuto o rilasciato. Originariamente, il "click" del tasto era considerato un difetto di progettazione. I progettisti lavorarono per eliminarlo o almeno ridurlo usando filtri di equalizzazione. Nel tempo è diventata una parte caratteristica del suono ed è stata accettata come parte del suono classico. Utilizzare questo parametro per modificare la quantità di rumore 'click' (Solo per TW1, TW2).
Click Off Noise		
Perc. Manual	Treble, Chord/F Bass H	È il classico attacco, unico per l'organo vintage. La percussione è un registro tipico del manuale Main. Attraverso questo parametro, è possibile scegliere su quale sezione ("Treble" o "Chord/F." Bass H") applicare l'effetto (Solo per TW1, TW2).
Expression Min	0 ~ 127	L'expression è un controllo importante per molti strumenti musicali, inclusi gli organi. Utilizza questo parametro per impostare il minimo valore di expression.
Express. Tone	OFF, ON	Quando il volume diminuisce, il suono delle frequenze alte o basse diventa difficile da ascoltare. Con questo parametro impostato su "ON", le frequenze basse sono meno attenuate rispetto alle frequenze medie/alte a fronte di una riduzione del volume (Solo per TW1, TW2).
Brilliance	-12dB ~ 0 ~12dB	Questo parametro è tipico dell'organo PIPE. Usalo per regolare la brillantezza del suono (Solo per PIPE).

## Accordatura con Altri Strumenti (Master Tuning)

La FISA SUPREMA non necessita di essere accordata come una fisarmonica acustica perché non ha elementi che possono perdere l'accordatura.

A volte, potrebbe essere necessario modificare la sua accordatura per adattarla a strumenti che non hanno la possibilità di modificare l'intonazione come gli strumenti a fiato.

Il "LA" centrale è solitamente identificato dalla sua frequenza di 440 Hz, che è l'accordatura standard. La FISA SUPREMA è impostata in fabbrica a 440 Hz.

Per cambiare l'accordatura, segui i passaggi sottostanti.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TUNING→MASTER TUNE .

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Viene visualizzata questa pagina:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per regolare l'accordatura.

Impostazione	Significato
415.40 Hz ~ 440.00 Hz ~ 466.10 Hz	Regola l'accordatura al valore desiderato.

## Utilizzare una Diversa Scala Temperata

La maggior parte delle accordature utilizzate nella musica occidentale è chiamata "temperamento equabile", dove la distanza (intervallo) tra qualsiasi due semitoni di un'ottava è la stessa. La FISA SUPREMA utilizza questa accordatura come impostazione predefinita. Tuttavia, in passato e fino a non molto tempo fa, venivano utilizzate altre accordature per la musica classica occidentale. Queste accordature si caratterizzano per intervalli variabili tra i semitoni di un'ottava. La FISA SUPREMA consente di scegliere tra sette dei metodi di accordatura più utilizzati.

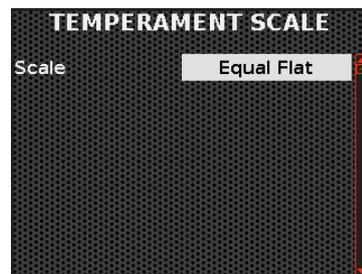
### NOTA

Questa funzione non ha effetto sulle parti di organo TW, FARF, e VX.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TUNING→TEMPERAMENT SCALE.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Viene visualizzata questa pagina:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la scala desiderata.

Parametro	Impostazione	Significato
Scale	Equal Flat:	Ogni ottava è accordatura in 12 intervalli uguali.
	Vallotti,	Questa accordatura è lo standard per molte musiche Barocche oggi.
	Just Major	Si tratta di una scala solo per i pezzi in chiave maggiore.
	Pythagorean	Questo sistema fu inventato nella Grecia antica. Esso risolve l'ambiguità delle quarte e delle quinte. Sebbene le terze sono a volte imperfette, le melodie suonano più chiare.
	Mean-Tone	Una scala che aggiunge alcuni compromessi al corretto temperamento ma facilita la trasposizione.
	Werckmeister III	Una combinazione fra la scala Mean Tone e la Pythagorean. Questa accordatura ti permette di suonare in qualsiasi chiave.
	Kimberger III	Grazie al miglioramento apportato alle scale Mean Tone e Just, questo sistema è relativamente tollerante verso la trasposizione e può essere usato in tutte le chiavi.

Quando viene scelta una scala diversa da "Equal Flat", compare il seguente parametro.

Root	Impostazione	Significato
	C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, A♭, A, B♭, B	Selezionare la nota fondamentale della scala temperata.

## Suonare Melodie Orientali (Scale Tuning)

Lo "Scale Tuning" è una funzione aggiuntiva utile. Per suonare melodie, quasi tutte le culture musicali, come quelle arabe, indonesiane e altre, non utilizzano il temperamento equabile usato in Europa e nelle Americhe, ma una accordatura di scala tipica.

Inoltre, sono disponibili tre slot di memoria (User 1, User 2, User 3) per memorizzare le tue accordature preferite.

### NOTA

Questa funzione non ha effetto sulle parti dell'organo.

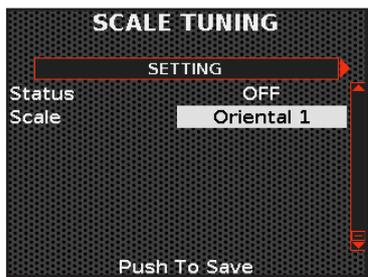
### PROMEMORIA

Le impostazioni dello "Scale Tuning" possono essere salvate in una Scena. Vedi "Salvare una Scena" (p. 63).

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TUNING→SCALE TUNING .

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Ecco come appare la prima pagina di questo ambiente:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare una delle scale già impostate (Oriental 1, 2, 3) e attivala utilizzando il parametro "Status".

SETTING		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare la scala selezionata.
Scale	Oriental 1, Oriental 2, Oriental 3, User 1, User 2, User3	Scegli la scala che preferisci.

Nella sezione successiva, impareremo a creare la nostra scala personalizzata.

## Creare la Propria Scala

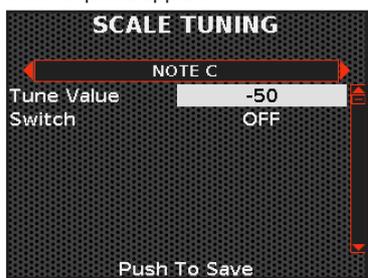
Nella sezione precedente abbiamo visto come impostare una scala. Qui vedremo come puoi creare una scala personalizzata.

1. Accedi all'ambiente "SCALE TUNING".

Vedi "Suonare Melodie Orientali (Scale Tuning)" (p. 89).

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare le note da editare.

Una pagina come questa appare:



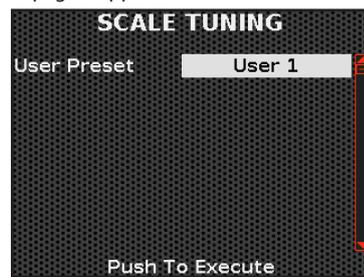
Come è evidente, ogni pagina ha impostazioni per ogni nota musicale sulla scala, dove puoi decidere quale accordatura utilizzare per ciascuna nota.

3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per impostarne il valore.

NOTE C ~ NOTE B		
Parametro	Impostazione	Significato
Tune Value	-99 ~ 0 ~ 99 (cents)	Questo cambierà l'accordatura della nota (ad esempio "-50" significa che la nota in questione è accordata un quarto di tono più bassa).
Switch	OFF, ON	Se vuoi rendere attiva l'accordatura, seleziona "ON".

4. Per impostare le note che desideri, ripeti gli step 2 e 3.
5. Una volta che hai terminato, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la tua scala.

La seguente pagina appare:



6. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per scegliere lo slot di memoria desiderato (User 1, User 2, User 3) e premi la manopola per salvare l'impostazione della scala.

Verrà visualizzato un avviso per confermare che l'operazione è stata eseguita con successo.

## Selezionare la Parte a cui Applicare lo Scale Tuning

È possibile decidere a quale parte della mano destra o sinistra applicare lo scale tuning. In questa sezione, scopriremo come farlo.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina TUNING→SCALE TUNING ASSIGN.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per scegliere in quale sezione, "TREBLE" o "BASS & CHORD", tu desideri impostare la parte.
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare la parte e premila per confermare la scelta.

### Sezione TREBLE

SCALE TUNING ASSIGN		
Parametro	Impostazione	Significato
Accordion	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare lo scale tuning su quella parte.
Orchestra		
Orchestra 2		
Soloist		
Synth		

### Sezione BASS & CHORD / FREE BASS

SCALE TUNING ASSIGN		
Parametro	Impostazione	Significato
Accordion	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare lo scale tuning su quella parte.
Orchestra Bass/L		
Orchestra Chord /Orchestra H		

La Fisarmonica Digitale KORG è dotata di un utile Equalizzatore Master. Lo spazio in cui la musica viene riprodotta ha una grande influenza sul suono fisico-acustico. Una stanza senza tappeti o tende avrà meno bassi, mentre una stanza con tappeti spessi e tende ridurrà la risposta alle alte frequenze. L'equalizzatore è uno strumento eccellente per ottenere la migliore esperienza sonora modificando la risposta del suono in base all'area. Puoi anche usare l'equalizzatore per aumentare o tagliare certe frequenze a seconda del tipo di musica che stai suonando.

Conseguentemente, l'equalizzatore può essere applicato per:

- apportare modifiche all'acustica di una stanza.
- correggere risonanze che sono inutili o addirittura fastidiose.
- equalizzare lo spettro sonoro al fine di ottenere un mix bilanciato.
- enfatizzare le caratteristiche sonore di uno strumento a seconda del tipo di musica che stai suonando.

## Adattare la Risposta Acustica

L'Equalizzatore Master ha alcune impostazioni pre-configurate che possono migliorare determinati suoni in base al genere musicale. Puoi creare tre diverse impostazioni di equalizzazione e salvarle nell'area globale come User 1, User 2 e User 3, e decidere quale di questi slot di memoria verrà richiamato all'accensione dello strumento.

Qui di seguito vedremo come accedere all'ambiente di equalizzazione, come modificare i parametri e salvare la tua equalizzazione.

### 1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MASTER EQ.

Vedi "Muovere il Corsore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



### 2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro "EQ Setting" e ruotala per scegliere la desiderata equalizzazione.

Parametro	Impostazione	Significato
EQ Setting	Standard, Classic, Rock, Pop, Jazz, User 1, User 2, User 3	Effettua la tua scelta tra uno dei preset disponibili o una delle 3 memorie disponibili.

I parametri elencati di seguito varieranno a seconda del tipo di equalizzazione scelto.

### 3. Se l'equalizzazione scelta ti soddisfa, puoi uscire dall'ambiente premendo il bottone "MENU/EXIT", altrimenti puoi modificarla agendo sui parametri elencati qui di seguito.

Parametro	Impostazione	Significato
High Gain	-12 ~ 0 +12 dB	Utilizzare questo parametro per impostare il livello delle alte frequenze. Valori positivi aumentano il volume di quella frequenza. Valori negativi le attenuano.
High Freq	400 Hz ~ 10 KHz	Questo parametro consente di impostare la frequenza di taglio della banda alta.

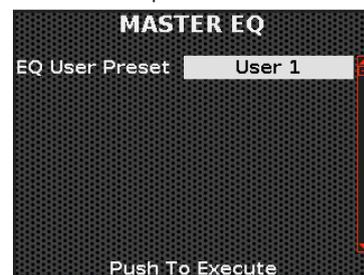
Parametro	Impostazione	Significato
Mid Freq	100 Hz ~ 8 KHz	Questo parametro consente di impostare la frequenza di taglio della banda centrale.
Mid Gain	-12 ~ 0 +12 dB	Utilizzare questo parametro per impostare il livello delle frequenze della banda centrale. Valori positivi aumentano il volume di quelle frequenze. Valori negativi le attenuano.
Mid Q	0,5 ~ 12,0	Spostare questo parametro per regolare la larghezza della zona intorno alla frequenza media che sarà influenzata dalla impostazione del guadagno. Valori più elevati di Mid Q impostano una zona più stretta..
Low Gain	-12 ~ 0 +12 dB	Utilizzare questo parametro per impostare il livello delle basse frequenze. Valori positivi aumentano il volume di quella frequenza. Valori negativi le attenuano.
Low Freq	40 ~ 600 Hz	Questo parametro consente di impostare la frequenza di taglio delle basse frequenze.

Quando l'equalizzazione è di tuo gradimento, puoi salvarla in uno dei 3 slot di memoria disponibili:

### Salva la tua configurazione dell'equalizzatore.

### 4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare la configurazione.

La pagina seguente ti chiede in quale posizione di memoria salvare la tua impostazione:



### 5. Ruota il pulsante [ DATA/ENTER ] per selezionare lo slot di memoria e premi il pulsante per salvare.

L'impostazione viene salvata e viene visualizzata nuovamente la pagina principale della "MASTER EQ".

## Riguardo al MIDI

**MIDI** è l'acronimo di "**Musical Instrument Digital Interface**". È un sistema di comunicazione che consente agli strumenti musicali e ad altri apparecchi, come i computer, di scambiare dati musicali. È importante sapere che il protocollo MIDI non contiene informazioni audio, ma solo comandi su cosa fare, come suonare una nota, cambiare la sua altezza, avviare una sequenza musicale e altro ancora.

Ci sono tre metodi di connessione MIDI a seconda delle esigenze e del tipo di periferica da collegare:

- Attraverso un cavo MIDI specifico (disponibile in commercio). Vedi p. 27.
- Attraverso un cavo USB dedicato (disponibile in commercio). Vedi p. 28.
- Attraverso una connessione wireless Bluetooth®. Vedi p. 72.

## Cosa Puoi Fare Utilizzando una Connessione MIDI?

Puoi fare molte cose usando la connessione MIDI, come controllare un modulo sonoro esterno o usare un sequencer esterno. Ogni tipo di utilizzo richiede le proprie impostazioni MIDI, a volte non semplici da realizzare. Per semplificare questo processo, FISA SUPREMA ha creato 4 scenari MIDI preimpostati che coprono tutte le situazioni più comuni: "Sequencer", "Master Keyboard", "Sound Module" e "Arranger".

## Riguardo allo Scenario MIDI (MIDI SET)

Come già menzionato, ci sono 4 scenari, ognuno progettato per una situazione specifica. Puoi utilizzare uno scenario già impostato (MIDI SET) o partire da questo per modificarlo secondo le tue esigenze o crearne uno nuovo e salvare la nuova configurazione in una delle 3 memorie disponibili (User 1, User 2, User 3). Per modificare e creare la tua configurazione MIDI vedi "[Modificare i Parametri MIDI per Creare un Nuovo Scenario](#)" (p. 92).

## Come Scegliere lo Scenario MIDI Appropriato (MIDI SET)

Questa sezione spiega a cosa serve ciascun scenario MIDI (MIDI SET).

### Lo scenario "Sequencer":

Quando si utilizza un sequencer esterno, questa è l'impostazione perfetta per registrare la tua esibizione musicale e poi riprodurla attraverso la fisarmonica digitale.

In questa modalità, non tutti i parametri memorizzati in uno scenario o in un registro verranno trasmessi, ma solo il numero del registro e dello scenario corrente. Ovviamente, oltre a ciò, verranno inviati esternamente i messaggi delle note e i messaggi relativi ai controller.

### Lo scenario "Master Keyboard":

Questa impostazione ti consente di usare la tua fisarmonica in combinazione con un modulo sonoro esterno. In questa configurazione, gli unici messaggi inviati all'esterno saranno quelli che specifici nelle sezioni "MIDI TX" dei registri. Per dettagli, vedi le sezioni "MIDI TX" di ciascuna parte nel "[Personalizzazione dei Registri](#)" (p. 73).

### Lo scenario "Sound Module":

Puoi utilizzare la Fisarmonica Digitale come un modulo sonoro grazie a questa impostazione. Ogni parte dello strumento è in grado di ricevere informazioni MIDI da una fonte esterna.

### Lo scenario "Arranger":

Questa modalità è utile quando è necessario controllare un arranger esterno. Ad esempio, una Workstation Arranger KORG o un'applicazione esterna come X MURE® (X MURE® è un prodotto

software DEXIBELL® e può essere scaricato dall'App Store).

Puoi controllare i pattern di un Arranger attraverso la progressione degli accordi suonati sulla bottoniera della tua fisarmonica. Per avviare l'arranger e per cambiare i pattern puoi usare la Master Bar, i bottoni della Mentoniera o i sei bottoni della tastiera Bass & Chord. Ciò richiede di assegnare la funzione corretta a questi controller. Per dettagli, vedi "[Utilizzo della "Master Bar Control"](#)" (p. 57), "[Utilizzo della Mentoniera \(Chin Buttons\)](#)" (p. 58), "[Utilizzo dei Bottoni Bass & Chord come Bottoni Assegnabili](#)" (p. 58).

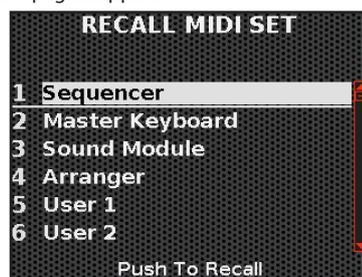
## Come Selezionare uno Scenario MIDI (MIDI SET)

Questi scenari possono essere richiamati attraverso l'ambiente MIDI, nello specifico attraverso i MIDI Set.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI → RECALL MIDI SET .

Vedi "[Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri](#)" (p. 35).

La seguente pagina appare:



Viene visualizzato l'elenco dei MIDI Set disponibili con l'attuale MIDI Set evidenziato.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il MIDI Set che desideri e premi la manopola per richiamarlo.

Il MIDI Set è richiamato, con il suo nome evidenziato.

## Modificare i Parametri MIDI per Creare un Nuovo Scenario

In questa sezione, vedremo come modificare i parametri di ricezione e trasmissione MIDI per ciascuna parte della mano destra e sinistra.

## Parametri di Ricezione

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI → RECEPTION.

Apparirà una pagina in cui ti verrà richiesto di scegliere quale gruppo di parametri desideri modificare:



## Modificare i Parametri MIDI per Creare un Nuovo Scenario

Nella "TREBLE PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Upper, Orchestra 2, Soloist e Synth.

Nella "CHORD FREE BASS H PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Lower, Drum.

Nella "CHORD FREE BASS L PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Pedal, Drum.

Nella "COMMON" troverai tutti i parametri di sistema.

### 2. Scegli il gruppo di parametri che desideri modificare usando la manopola [ DATA/ENTER ].

Ad esempio, sceglieremo il gruppo "TREBLE PARTS". Una pagina come questa appare:



Come tu puoi notare, ogni pagina contiene i parametri di una singola parte.

### 3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per scorrere tra le parti.

### 4. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per impostare il suo valore.

## Lista dei Parametri di Ricezione per Ogni Parte

Ecco una descrizione di tutti i parametri dei tre ambienti di ricezione: "TREBLE PARTS", "CHORD FREE BASS H PARTS", "CHORD FREE BASS L PARTS".

ACCORDION		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Selezionare "ON" se si vuole che la parte selezionata riceva messaggi MIDI.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di ricezione MIDI per la parte Accordion.
Shift	-48 ~ 0 ~ +48 Default : 0	Questo parametro consente di trasporre i messaggi di nota ricevuti prima di inviarli al generatore sonoro interno. La trasposizione massima possibile è di quattro ottave sopra (48) e quattro sotto (-48). Ogni unità rappresenta un semitono.
PC	OFF, ON	"PC": è l'acronimo Program Change. "Register CC": sono messaggi per richiamare un registro. Questi filtri permettono di specificare se i messaggi in questione devono essere ricevuti.
Register CC		
Sustain		
Pitch Bender		
Modulation		

PER TUTTE LE ALTRE PARTI		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Selezionare "ON" se si vuole che la parte selezionata riceva dati MIDI.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di ricezione MIDI per la parte selezionata.
Shift	-48 ~ 0 ~ +48 Default : 0	Questo parametro consente di trasporre i messaggi di nota ricevuti prima di inviarli al generatore sonoro interno. La trasposizione massima possibile è di quattro ottave sopra (48) e quattro sotto (-48). Ogni unità rappresenta un semitono.

PER TUTTE LE ALTRE PARTI		
Parametro	Impostazione	Significato
PC	OFF, ON	"PC": è l'acronimo Program Change.
Register CC		"Register CC": sono messaggi per richiamare un registro.
Volume		Questi filtri permettono di specificare se i messaggi in questione devono essere ricevuti.
Expression		
Sustain		
Pitch Bender		
Modulation		
Panpot		
Reverb		
Delay		<b>NOTA</b> Pitch Bender, Modulation, Panpot, Reverb, and Delay non sono disponibili per le parti di organo.

## I Parametri "COMMON"

A differenza dei parametri di parte mostrati sopra, questi sono parametri di sistema che non vengono indirizzati alle parti.

ACCORDION BELLOWS		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi ricevere messaggi MIDI relativi al bellows.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di ricezione MIDI per i messaggi del bellows.

SCENE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi ricevere messaggi MIDI di cambio Scena.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di ricezione MIDI per i messaggi di cambio Scena.

## Parametri di Trasmissione

### 1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI → TRANSMISSION .

Apparirà una pagina in cui ti verrà richiesto di scegliere quale gruppo di parametri desideri modificare:



Nella "TREBLE PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Upper, Orchestra 2, Soloist e Synth.

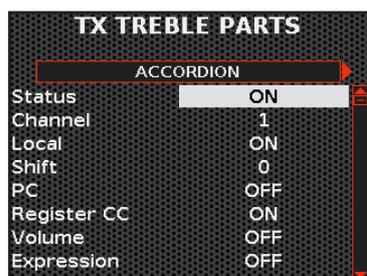
Nella "CHORD FREE BASS H PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Lower, Drum.

Nella "CHORD FREE BASS L PARTS" troverai tutti i parametri relativi alle parti: Accordion, Orchestra, Organ Pedal, Drum.

Nella "COMMON" troverai tutti i parametri di sistema:

### 2. Scegli il gruppo di parametri che desideri modificare usando la manopola [ DATA/ENTER ].

Ad esempio, sceglieremo il gruppo "TREBLE PARTS". Una pagina come questa appare:



Come tu puoi notare, ogni pagina contiene i parametri di una singola parte.

- Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per scorrere tra le parti.
- Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per impostare il suo valore.

## Lista dei Parametri di Trasmissione per Ogni Parte

Ecco una descrizione di tutti i parametri dei tre ambienti di trasmissione: "TREBLE PARTS", "CHORD FREE BASS H PARTS", "CHORD FREE BASS L PARTS".

ACCORDION		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Selezionare "ON" se si vuole che la parte selezionata trasmetta messaggi MIDI.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di trasmissione MIDI per la parte selezionata.
Local	OFF, ON	"OFF": scegli questa opzione se desideri che la parte selezionata sia disconnessa dal generatore sonoro interno. I messaggi MIDI continueranno ad essere trasmessi esternamente. "ON": scegli questa opzione se desideri che la parte selezionata sia connessa al generatore sonoro interno. I messaggi MIDI verranno trasmessi normalmente.
Shift	-48 ~ 0 ~ +48 Default : 0	Questo parametro consente di trasporre i messaggi di nota prima che essi siano trasmessi ad un dispositivo MIDI esterno. La trasposizione massima possibile è di quattro ottave sopra (48) e quattro sotto (-48). Ogni unità rappresenta un semitono.
PC	OFF, ON	"PC": è l'acronimo Program Change. "Register CC": sono messaggi per richiamare un registro. Questi filtri permettono di specificare se i messaggi in questione devono essere trasmessi.
Register CC		
Volume		
Expression		
Sustain		
Pitch Bender		
Modulation		
Panpot		
Reverb		
Delay		

PER TUTTE LE ALTRE PARTI		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Selezionare "ON" se si vuole che la parte selezionata trasmetta dati MIDI.
Channel	1 ~ 16	Consente di assegnare un canale di trasmissione MIDI per la parte selezionata.

PER TUTTE LE ALTRE PARTI		
Parametro	Impostazione	Significato
Local	OFF, ON	"OFF": scegli questa opzione se desideri che la parte selezionata sia disconnessa dal generatore sonoro interno. I messaggi MIDI continueranno ad essere trasmessi esternamente. "ON": scegli questa opzione se desideri che la parte selezionata sia connessa al generatore sonoro interno. I messaggi MIDI verranno trasmessi normalmente.
Shift	-48 ~ 0 ~ +48 Default : 0	Questo parametro consente di trasporre le note ricevute prima che esse siano trasmesse ad un dispositivo MIDI esterno. La trasposizione massima possibile è di quattro ottave sopra (48) e quattro sotto (-48). Ogni unità rappresenta un semitono.
PC	OFF, ON	"PC": è l'acronimo Program Change. "Register CC": sono messaggi per richiamare un registro. Questi filtri permettono di specificare se i messaggi in questione devono essere trasmessi.
Register CC		
Volume		
Expression		
Sustain		
Pitch Bender		
Modulation		
Panpot		
Reverb		
Delay		

## I Parametri "COMMON"

A differenza dei parametri di parte mostrati sopra, questi sono parametri di sistema che non vengono indirizzati alle parti.

ACCORDION BELLOWS		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi trasmettere messaggi MIDI relativi al bellows.
Channel	1 ~ 16	Assegna un canale di trasmissione MIDI per i messaggi del bellows.

SCENE		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi trasmettere messaggi MIDI di cambio Scena.
Channel	1 ~ 16	Assegna un canale di trasmissione MIDI per i messaggi di cambio Scena.

ARRANGER CONTROLS		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" se vuoi trasmettere messaggi MIDI per controllare un arranger KORG.
Channel	1 ~ 16	Assegna un canale di trasmissione MIDI per i messaggi di controllo di un arranger KORG.

## Salvare il Tuo Scenario in un MIDI SET

Nella sezione precedente, abbiamo visto come modificare i parametri di ricezione e trasmissione MIDI. Qui, vedremo come salvare le tue impostazioni in un MIDI Set.

- Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI → SAVE MIDI SET.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

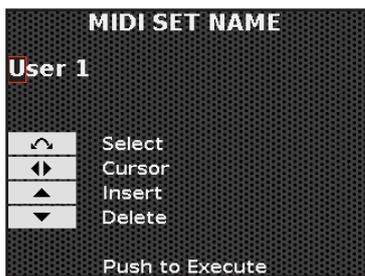
La seguente pagina appare:



Viene visualizzato l'elenco dei MIDI Set.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare uno dei slot "User" disponibili e premi la manopola per confermare la scelta.

Il display cambia in:



Nell'esempio sopra abbiamo selezionato lo "User 1".

3. Se desiderate rinominare il MIDI Set, vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).
4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare il MIDI Set. Un messaggio conferma l'operazione.

## Esportare il Corrente MIDI Set in una Memoria USB

Questa funzione consente di esportare il MIDI Set corrente in una memoria USB.

1. Seleziona il MIDI Set che vuoi esportare. Vedi "Come Selezionare uno Scenario MIDI (MIDI SET)" (p. 92).
2. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI→EXPORT MIDI SET. Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35). Il display mostra l'elenco dei MIDI Set presenti nella cartella corrente della memoria USB.



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle e selezionare la cartella di destinazione, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare. Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36). Il display cambia in:



4. Se desideri rinominare il file, vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).
5. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per salvare il MIDI Set. Un messaggio conferma l'operazione.

## Importare un MIDI Set da una Memoria USB

Questa funzione consente di importare un MIDI Set da una memoria USB.

1. Connetti una memoria USB (disponibile in commercio), che contiene il MIDI Set da importare, alla porta MEMORY del tuo strumento. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).

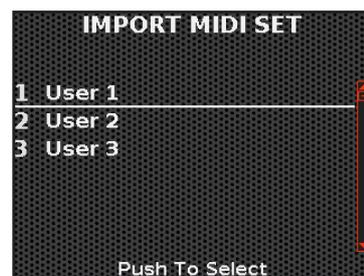
1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina MIDI→IMPORT MIDI SET.

Il display mostra l'elenco dei MIDI Set presenti nella cartella corrente della memoria USB.



I file contenenti un MIDI Set sono riconoscibili facilmente grazie all'icona: **M**

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per scorrere tra le cartelle per selezionare il MIDI Set da importare, premi la manopola [ DATA/ENTER ] per confermare. Per dettagli Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36). Lo strumento vi chiederà in quale slot "User" volete importare il MIDI Set.



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare uno dei slot "User" disponibili e premi la manopola per confermare la scelta. Un messaggio conferma l'operazione.

In questo capitolo, esamineremo due componenti essenziali della fisarmonica: il mantice e i suoi parametri associati; e la disposizione dei bottoni per la mano destra e per la mano sinistra (solo per FISA SUPREMA a bottoni).

## Personalizza la Risposta del Mantice in Base alle Tue Esigenze

Il mantice è regolato in fabbrica per offrire la risposta più naturale. Indipendentemente da ciò, la FISA SUPREMA ti permette di regolare la risposta del mantice come desideri. Qui di seguito, daremo un'occhiata ai parametri disponibili per regolare il mantice.

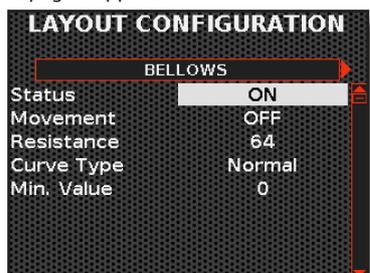
### 1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina LAYOUT CONFIGURATION .

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

#### SUGGERIMENTO

È possibile accedere a questa pagina anche premendo e tenendo premuto il pulsante [ MENU/EXIT ] dalla pagina principale.

La seguente pagina appare:



### 2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per impostare il suo valore.

## Parametri del Mantice

BELLOWS		
Parametro	Impostazione	Significato
Status	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare il mantice. Il valore dell'expression è controllato dal mantice. Seleziona "OFF" per disattivare il mantice. L'expression è sempre al suo massimo livello (127). Questa è un'impostazione utile quando si utilizza la fisarmonica con un sequencer esterno e non si vogliono movimenti indesiderati del mantice che entrino in conflitto con i dati di expression ricevuti. Ovviamente, durante la registrazione del brano e quindi la trasmissione MIDI verso il sequencer, questo parametro deve essere impostato su "ON". Per informazioni sulle impostazioni MIDI, vedi "Riguardo allo Scenario MIDI (MIDI SET)" (p. 92).
Movement	OFF, ON	Seleziona "ON" per attivare il movimento del mantice. Seleziona "OFF" per disattivare il movimento del mantice. Questa impostazione chiude il foro di sfriato dell'aria in modo che il mantice non possa più muoversi. Questa è un'impostazione utile quando si utilizza la fisarmonica via MIDI come Modulo Sonoro e non si vogliono movimenti indesiderati del mantice che entrino in conflitto con i dati di expression ricevuti. Questa impostazione è utile anche quando si utilizza la fisarmonica con un sequencer esterno via MIDI durante la fase di riproduzione del brano registrato. Per informazioni sulle impostazioni MIDI, vedi "Riguardo allo Scenario MIDI (MIDI SET)" (p. 92).

BELLOWS		
Parametro	Impostazione	Significato
Resistance	0 ~ 127	Questa impostazione modifica la resistenza del mantice al suo movimento. Regolalo in base alle tue preferenze: "0" per una resistenza minima, "127" per la massima resistenza, "64" è solitamente il valore standard.
Curve Type	Light, Normal, Heavy, Fixed	Utilizza questo parametro per impostare la curva di expression. "Light": significa che non è necessario applicare molta forza per ottenere il massimo valore di expression. "Standard": si riferisce ad una risposta tipica. "Heavy": significa che è necessario applicare più forza per ottenere il massimo valore expression. "Fixed": l'expression è determinata dal valore specificato dal parametro "Level".
Min. Value	0 ~ 127	Questo parametro regola il valore minimo dell'expression nei tipi di curva Light, Normal e Heavy.
*Level	0 ~ 127	Consente di impostare il valore dell'expression quando "Curve Type" è impostato a "Fixed". [*] Questo parametro può essere ereditato solo se il parametro "Curve Type" è impostato a "Fixed".

## Disposizione dei Bottoni della Tastiera Treble

Questa sezione è dedicata esclusivamente alla FISA SUPREMA a bottoni. Come suggerisce il nome, è un tipo di fisarmonica in cui la tastiera della mano destra è composta da bottoni piuttosto che da tasti di tipo pianoforte.

Ci sono diversi tipi di fisarmoniche a bottoni con varie configurazioni della tastiera dei Treble. Le configurazioni più utilizzate sono il C-Grif e il B-Grif. Ogni tipo di configurazione è più adatto per lavorare su un certo genere musicale, anche a seconda dell'area geografica. Il C-Grif, ad esempio, funziona molto bene per suonare accordi mentre il B-Grif è adatto per la musica classica.

Grazie alla FISA SUPREMA, puoi decidere la disposizione dei bottoni della tastiera che desideri utilizzare. Non è necessario acquistare più fisarmoniche per avere diverse configurazioni.

### Riguardo ai Bottoni Bianchi e Neri

Sicuramente hai notato che i bottoni della mano destra sono bianchi (per note senza alterazione) e neri (per note con alterazione, diciamo #/b). Cambiando la configurazione, ad esempio passando da C-Griff a B-Griff, la posizione dei bottoni bianchi e neri cambia, ma ovviamente non fisicamente sulla tastiera della tua fisarmonica.

Se lo desideri, puoi sostituire i bottoni e installarli nei posti giusti in modo che i bottoni bianchi e neri corrispondano alle note della configurazione che hai scelto. Per fare questo vedi "Sostituire un Bottone della Sezione Treble" (p. 32).

Qui di seguito, esamineremo come scegliere il tipo di tastiera a bottoni.

### 1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina LAYOUT CONFIGURATION .

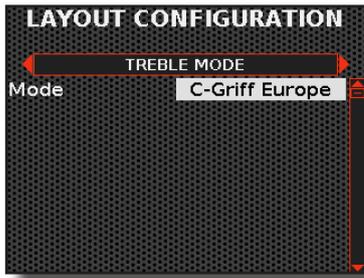
Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

#### SUGGERIMENTO

È possibile accedere a questa pagina anche premendo e tenendo premuto il pulsante [ MENU/EXIT ] dalla pagina principale.

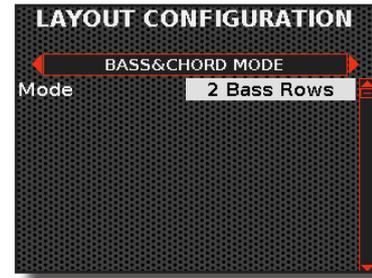
### 2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina "TREBLE MODE".

La seguente pagina appare:



3. Ruota la manopola [ DATA/ENTER ] per scegliere la tua configurazione preferita di tastiera a bottoni.

TREBLE MODE		
Parametro	Impostazione	Significato
Mode	C-Griff Europe, C-Griff 2, B-Griff Bajan, B-Griff Finnish, D-Griff 1, D-Griff 2	Scegli la configurazione di bottoni che tu preferisci. Il default è: C-Griff Europe. Fai riferimento a "Mappa dei Sistemi della Tastiera Treble a Bottoni" (p. 109) per determinare la configurazione desiderata. Guarda i nomi delle note (tutti i Do (Cs) e Fa (Fs) sono evidenziati su uno sfondo grigio), tieni conto di come sono impostati e poi scegli. L'ottava è indicata dal numero che segue la nota (lettera).



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per scegliere l'impostazione desiderata.

BASS & CHORD MODE		
Parametro	Impostazione	Significato
Mode	2 BassRow, 3 BassRowA-7th, 3 BassRowA-5dim, 3 BassRowB-7th, 3 BassRowB-5dim, 3 BassRowBx-7th, 3 BassRowBelgium	Scegli la configurazione di bottoni che tu preferisci. Fai riferimento a "Mappa dei Sistemi della Tastiera Bass & Chord a Bottoni" (p. 110) per determinare la configurazione desiderata. Le file dei bottoni dei bassi sono evidenziate con uno sfondo grigio. L'ottava o l'accordo è mostrato di seguito alla nota (lettera).

## Disposizione dei Bottoni della Mano Sinistra

La mano sinistra di una fisarmonica accompagna tipicamente la melodia suonata con la mano destra.

La mano sinistra può avere due sistemi di bottoniera:

- La modalità Bass & Chord, nota come sistema Stradella-bassi, ha una serie di bottoni che suonano singole note di basso e altri che suonano 3 note per formare accordi maggiori, minori, di settima e diminuiti.
- La modalità Free Bass, a differenza del sistema Stradella-bassi, ha tutti i bottoni che suonano singole note, non accordi.

## Disposizione della bottoniera Bass & Chord

Questo sistema Bass & Chord, noto come "Stradella", ha file di bottoni che suonano singole note di basso e altri che suonano accordi.

Come per la tastiera dei bottoni dei Treble, possiamo anche qui avere diverse configurazioni. Ad esempio, possiamo scegliere se avere 2 o 3 file di bassi e se preferiamo gli accordi di 7<sup>a</sup> o Dim sulla ultima fila della tastiera. È anche possibile spostare la posizione di tutte le file di bottoni verso sinistra (vedi "Sposare la Posizione di Note e Accordi nella Bottoniera" (p. 98). Questo è utile quando si utilizza l'ultima fila della tastiera per richiamare funzioni e non si vuole perdere le note di basso e di accordi suonati da quei bottoni.

Qui di seguito, vedremo come scegliere la tua configurazione.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina LAYOUT CONFIGURATION.  
Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

### SUGGERIMENTO

È possibile accedere a questa pagina anche tenendo premuto il pulsante [ MENU/EXIT ] dalla pagina principale.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina "BASS&CHORD MODE".

La seguente pagina appare:



3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro desiderato e ruota la manopola per scegliere l'impostazione desiderata.

## Disposizione dei Bottoni in Modalità Free Bass

A differenza del sistema di bassi Stradella, tutti i bottoni su una tastiera Free Bass suonano note singole e non accordi. La modalità Free Bass ha una estensione di note più ampia rispetto al sistema Stradella ed è più complicato suonare una melodia con essa. Per questo, il sistema Free Bass è solitamente impiegato nella musica classica.

La FISA SUPREMA, anche in questo caso, offre la possibilità di scegliere tra le 5 configurazioni di tastiera più diffuse.

Come per la tastiera Bass & Chord, è possibile spostare tutte le file di bottoni verso sinistra (vedi "Sposare la Posizione di Note e Accordi nella Bottoniera" (p. 98). Questa opzione è utile se si utilizza l'ultima fila della tastiera per attivare funzioni specifiche e si desidera mantenere l'accesso alle note suonate da quei bottoni.

Qui di seguito, vedremo come scegliere la tua configurazione.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina LAYOUT CONFIGURATION.  
Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

### SUGGERIMENTO

È possibile accedere a questa pagina anche premendo e tenendo premuto il pulsante [ MENU/EXIT ] dalla pagina principale.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina "FREETREBLE MODE".

La seguente pagina appare:

FREE BASS MODE		
Parametro	Impostazione	Significato
Mode	Minor 3rd, Bajan, Fifth, Nord Europe, Finnish	Scegli la configurazione di bottoni che tu preferisci. Fai riferimento a "Mappa dei Sistemi della Tastiera Free Bass a Bottoni" (p. 112) per determinare la configurazione desiderata. Le file dei bottoni dei bassi Free Bass H sono evidenziate con uno sfondo grigio. L'ottava è mostrata di seguito alla nota (lettera).

BASS&CHORD / FREE BASS		
Parametro	Impostazione	Significato
Position	0, -1 (default "0")	Scegli "-1" per spostare la posizione delle note e degli accordi di tutte le file di bottoni verso sinistra. Questo è utile quando si utilizza l'ultima fila della tastiera per richiamare funzioni e non si vuole perdere le note di basso e accordi suonati da quei bottoni. Per maggiori dettagli vedi "Cosa Fa il Parametro "Position"" (p. 98).

## Sposare la Posizione di Note e Accordi nella Bottoniera

Attraverso questa pagina puoi spostare la posizione di tutte le file di bottoni verso sinistra. Questo è utile quando si utilizza l'ultima fila della tastiera per richiamare funzioni e non si vuole perdere le note di basso e di accordi suonati da quei bottoni.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina LAYOUT CONFIGURATION .

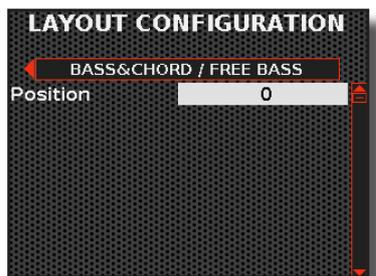
Vedi "Muovere il cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

### SUGGERIMENTO

È possibile accedere a questa pagina anche premendo e tenendo premuto il pulsante [ MENU/EXIT ] dalla pagina principale.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ◀ ] [ ▶ ] per selezionare la pagina "BASS&CHORD / FREE BASS".

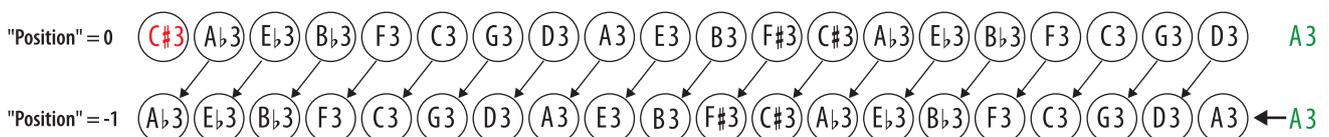
La seguente pagina appare:



3. Ruota manopola [ DATA/ENTER ] per impostare il valore del parametro "Position".

## Cosa Fa il Parametro "Position"

Questo esempio chiarisce cosa succede a una fila di bottoni quando il parametro "Position" è impostato su 0 o -1.



Quando il parametro "Position" è impostato a "-1", la posizione di tutte le note si sposta verso sinistra di una posizione, rimuovendo la nota più a sinistra (in questo esempio "C#3") e inserendo una nota a destra (in questo esempio la nota "A3").

## Effettua il Backup dei Tuoi Dati su una Memoria USB

È possibile eseguire il backup dei contenuti, delle impostazioni e della lista dei suoni della FISA SUPREMA in una memoria USB (disponibile in commercio).

Si consiglia di utilizzare questa funzione nel caso in cui sia necessario inviare il proprio strumento ad un servizio di assistenza KORGE.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina **BACKUP**.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



## Istruzioni per il Backup delle Tue Impostazioni

1. Collegare una memoria USB nella quale si desidera salvare i dati. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Selezionare la funzione "EXPORT BACKUP". Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



3. Se volete dare un nome al vostro backup, vedi "Assegnare un Nome Specifico" (p. 36).
4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per eseguire il backup.

## Istruzioni per il Ripristino delle Tue Impostazioni

1. Connettere una Memoria USB contenente i dati di backup. Vedi "Inserimento di una Memoria USB" (p. 27).
2. Selezionare la funzione "IMPORT BACKUP". Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).  
Il contenuto della USB Memoria USB è visualizzato.
3. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare il file backup che desideri. Vedi "Navigare tra File e Cartelle" (p. 36).
4. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per eseguire la funzione.

La seguente pagina appare:



5. Premi la manopola [ DATA/ENTER ] per procedere. Tutti i dati verranno ripristinati.

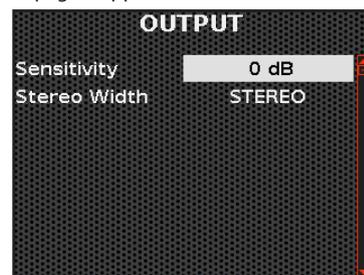
## Regolazione del Segnale Audio delle Prese Output

La FISA SUPREMA ti permette di ridurre il livello sonoro emesso dalle prese di uscita [ L MONO ] e [ R ]. Inoltre, puoi determinare l'ampiezza dell'immagine stereo.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina **OUTPUT**.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

La seguente pagina appare:



In questa pagina è possibile regolare il livello del segnale in uscita e l'ampiezza dell'immagine stereo.

## Regolazione del Livello Audio del Segnale di Uscita

Questo parametro è importante solo quando la fisarmonica è collegata ad un dispositivo esterno come un amplificatore, un mixer o un sistema wireless esterno.

### PROMEMORIA

È importante ricordare che il livello di ingresso standard per i sistemi audio professionali è +4 dB, ovvero circa 12 dB maggiore rispetto allo standard del livello di ingresso consumer di -10 dB.

Se il suono della tua fisarmonica risulta distorto anche quando il volume è al minimo, prova a diminuire il segnale in uscita modificando l'impostazione "Sensitivity".

### NOTA

Il parametro non ha alcun effetto sugli altoparlanti interni della fisarmonica.

2. Usa la manopola [ DATA/ENTER ] [ ▲ ] [ ▼ ] per selezionare il parametro "Sensitivity" e ruota la manopola per regolare il livello del segnale di uscita.

Parametro	Impostazione	Significato
Sensitivity	0 dB ~ -24 dB	Regola il livello del segnale in uscita.

## Regolazione dell'Ampiezza dell'Immagine Stereo

Questo parametro è importante solo quando la fisarmonica è collegata ad un dispositivo esterno come un amplificatore, un mixer o un sistema wireless esterno.



## Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica (Factory Reset)

Parametro	Impostazione	Significato
Speaker	OFF, ON, AUTO	<p><b>OFF:</b> Quando si utilizza la fisarmonica per esibizioni dal vivo e quindi la si collega a un sistema di amplificazione esterno, può essere conveniente disattivare gli altoparlanti interni.</p> <p><b>ON:</b> Se desideri utilizzare gli altoparlanti della fisarmonica, questa è l'opzione da scegliere. Gli altoparlanti interni continuano a emettere suono, anche con le cuffie collegate.</p> <p><b>AUTO:</b> Questa opzione è simile alla precedente impostazione "ON", tranne per il fatto che se si collega un paio di cuffie, gli altoparlanti interni verranno disattivati.</p>
Accordion Noise	OFF, ON	Questo parametro ti permette di "attivare" o "disattivare" tutti i rumori simulati digitalmente della tastiera (Treble) e della bottoniera Chord & Bass).
LCD Brightness	1 ~ 100	Questo parametro consente di regolare la luminosità del display.
LED Brightness	LOW, HIGH	Usa questo parametro per modificare la luminosità dei bottoni (tranne il pulsante [D]). Se ritieni che la luminosità sia troppo alta, impostala su "LOW". Se ritieni che la luminosità sia troppo bassa, impostala su "HIGH" (default).
Phone Pan	STEREO	L----^----R
	+9 ~ +1	L>>^<<R
	MONO	LR
	-1 ~ -9	R<<^>>L
REVERSE	R----^----L	
Glb Transpose	-12 ~ +12 (Unità di semitono)	<p>Con questo parametro globale è possibile aggiungere un valore di trasposizione a quello corrente. Se hai necessità di trasporre l'intonazione di tutte le scene richiamate senza modificarle, utilizzare questo parametro.</p> <p>Per ulteriori informazioni, vedi "Parametro Globale di Trasposizione" (p. 50).</p>

## Ripristino delle Impostazioni di Fabbrica (Factory Reset)

La seguente funzione permette di richiamare le impostazioni di fabbrica originali del FISA SUPREMA.

### ATTENZIONE

Tutti i dati verranno cancellati. Salvare le proprie impostazioni in una memoria USB.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina **FACTORY RESET**.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).

Il display mostra la seguente pagina:



2. Spostare la manopola [ DATA/ENTER ] verso destra [ ► ] per

selezionare "YES" e premi la manopola per confermare.

Il messaggio "Complete" ti informa che la FISA SUPREMA è stata inizializzata.

## Calibrazione del Bellows

Il mantice lascia la fabbrica perfettamente tarato e non richiede alcuna calibrazione. Tuttavia, col tempo, potrebbe rendersi necessaria una ritaratura.

### Quando è essenziale eseguire la calibrazione del mantice?

Le note suonate sulla tastiera o sulla bottoniera non producono suono quando il mantice è chiuso e non attivato. Se invecchia la fisarmonica genera suono anche se il mantice è chiuso, significa che il mantice deve essere calibrato.

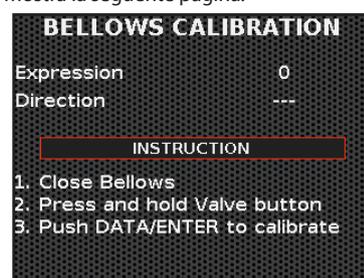
Segui le istruzioni qui sotto per eseguire la procedura di calibrazione del mantice.

1. Premi il bottone [ MENU/EXIT ] e usa la manopola [ DATA/ENTER ] per selezionare la pagina **BELLOWS CALIBRATION**.

Vedi "Muovere il Cursore ed Impostare i Valori dei Parametri" (p. 35).



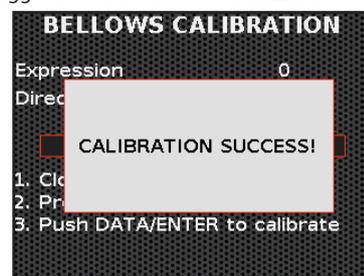
Il display mostra la seguente pagina:



2. Assicurati di una chiusura perfetta del mantice premendo e tenendo premuto il pulsante di sfiato (p. 16).

3. Per calibrare, premi la manopola [ DATA/ENTER ] dopo esserti assicurato che il mantice sia completamente chiuso.

Un messaggio di conferma viene visualizzato:





Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
0058	Harpsi Lute	3	0	7
0059	Harp	0	0	47
0060	Cool Clav	0	0	8
0061	Groovy Clav	1	0	8
0062	Doctor Clav	2	0	8
0063	Funky Clav	3	0	8
0064	Wah-Wah Clav	4	0	8
0065	Drive Clav	5	0	8
0066	Pizzicato	0	0	46
0067	Urban Harp	1	0	47
<b>PERCUSSIVE</b>				
0068	Celesta	0	0	9
0069	Vibraphone	0	0	12
0070	Marimba	0	0	13
0071	Xilophone	0	0	14
0072	Tubular Bells	0	0	113
0073	ClassicPercussion	0	0	48
<b>STRINGS</b>				
0074	Easy Strings	0	0	49
0075	FastOrchestra	0	0	50
0076	Attack Strings	2	0	49
0077	Choir Strings	2	0	52
0078	Large Strings	1	0	49
0079	MellowStrings	2	0	50
0080	Soft Strings	1	0	50
0081	5th Strings	3	0	50
0082	Slow Analog	2	0	51
0083	AnalogStrings	1	0	52
0084	Strings Pad	0	0	51
0085	Synth Strings	1	0	51
0086	80's Strings	0	0	52
0087	Cello Tape Dry	0	0	43
0088	Cello Tape Dry	1	0	43
0089	Cello Tape Dry	2	0	43
0090	Strings TapeDry	3	0	49
0091	String TapeRev	4	0	49
0092	Strings TapeCut	5	0	49
0093	ViolaTape Dry	1	0	42
0094	ViolaTape Rev	2	0	42
0095	ViolaTape Cut	3	0	42
0096	ViolinsTapeDry	4	0	50
0097	ViolinsTapeRev	5	0	50
0098	ViolinsTapeCut	6	0	50
<b>PAD</b>				
0099	Warm Pad	0	0	90
0100	Choir Pad	1	0	54
0101	Square Pad	2	0	90
0102	Soft Pad	1	0	90
0103	Dark Pad	0	0	54
0104	Organ Pad	3	0	90
0105	90's Pad	5	0	91

Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
0106	Fanta Bell	0	0	101
0107	Dexi Heaven	1	0	101
0108	Flute Tape Dry	1	0	74
0109	Flute Tape Rev	2	0	74
0110	Flute Tape Cut	3	0	74
<b>CHOIR</b>				
0111	Mmh Choir	0	0	53
0112	Classic Choir	1	0	53
0113	Synth Vox	0	0	55
0114	Space Vox	1	0	55
0115	Boys Tape Dry	2	0	53
0116	Boys Tape Rev	3	0	53
0117	Boys Tape Cut	4	0	53
0118	FemaleTape Dry	5	0	53
0119	FemaleTape Rev	6	0	53
0120	FemaleTape Cut	7	0	53
0121	Male Tape Dry	8	0	53
0122	Male Tape Rev	9	0	53
0123	Male Tape Cut	10	0	53
<b>BRASS</b>				
0124	Full Brass	0	0	62
0125	Sax & Trumpet	1	0	62
0126	Sax Section	2	0	62
0127	Trumpet Section	3	0	57
0128	Horns	0	0	61
0129	Synth Brass	0	0	63
0130	Poly Brass	1	0	63
0131	Fat Syn Brass	3	0	63
0132	Analog Brass	2	0	63
<b>SOLOIST</b>				
0133	Violin	0	0	41
0134	Viola-Cello	0	0	42
0135	Flute	0	0	74
0136	Piccolo	0	0	73
0137	Clarinet	0	0	72
0138	Oboe	0	0	69
0139	English Horn	0	0	70
0140	Bassoon	0	0	71
0141	Harmonica	0	0	23
0142	Trumpet	2	0	57
0143	Classic Trumpet	0	0	57
0144	Baroque Trump	4	0	57
0145	Trombone	0	0	58
0146	Flugelhorn	1	0	57
0147	French Horn	1	0	61
0148	Soprano Sax	0	0	65
0149	Alto Sax	0	0	66
0150	Tenor Sax	0	0	67
<b>SYNTH</b>				
0151	SynthLead 1	0	0	82
0152	Synth mellow	1	0	82

Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
0153	SynthLead 2	2	0	82
0154	SynthLead 3	3	0	82
0155	SynthLead 4	4	0	82
0156	SynthLead 5	5	0	82
0157	Lucky Lead	0	0	83
0158	Expressive	1	0	83
0159	Expressive Fat	2	0	83
0160	Expressive Bell	3	0	83
0161	Mellow Lyle	4	0	83
0162	Octave OSC	5	0	83
0163	Mellow Lead	6	0	83
0164	Clear Lead	7	0	83
0165	Saw Solo	8	0	83
0166	OSC Sync	9	0	83
0167	Mini Square	10	0	83
0168	Mini Triangle	11	0	83
0169	Triangle	12	0	83
0170	Pure Sine	13	0	83
0171	SawSquare	14	0	83
0172	Clear Saw Sqr	15	0	83
0173	70's Saw Sqr	16	0	83
0174	2600 Pulse 50	17	0	83
0175	2600 Pulse 20	18	0	83
0176	2600 PulseOD	19	0	83
0177	Clear PW	20	0	83
0178	OB_Synth_1	0	0	81
0179	OB_Synth_2	1	0	81
0180	OB_Synth_3	2	0	81
0181	OB_Synth_4	3	0	81
0182	Lyle Lead	4	0	81
0183	Lyle Mono	5	0	81
0184	Poly Synth	0	0	91
0185	Super Saw	1	0	91
0186	Fast Synth	2	0	91
0187	Poly Saw	3	0	91
0188	Euro Synth	4	0	91
0189	Euro Stack	0	0	94
0190	Poly_Chord	1	0	94
0191	Big Stack	2	0	94
0192	Chord Stack	3	0	94
<b>GUITAR</b>				
0193	Nylon Guitar	0	0	25
0194	Steel Guitar	0	0	26
0195	Jazz Guitar	0	0	27
0196	Overdrive GT.	0	0	30
0197	Mandolin Trem	101	0	26
0198	Mandolin	100	0	26
0199	Mandolin+Trem	102	0	26
0200	Mandolin+Off	103	0	26
0201	Mandolin&Trem	104	0	26

Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
<b>BASS</b>				
0202	Tuba	0	0	59
0203	Double Bass	1	0	33
0204	Double Bs&Ride	2	0	33
0205	Upright Bass	0	0	33
0206	Rock Bass	1	0	35
0207	Rock Slap Bass	0	0	38
0208	Rock Soft Slap	1	0	38
0209	Elec. Bass	2	0	34
0210	El. Bass Dark	3	0	34
0211	Soft Slap Bass	0	0	37
0212	Hard Slap Bass	1	0	37
0213	Pop Big Bass	4	0	34
0214	Pop Bass	5	0	34
0215	Pop Elec.Bass	6	0	34
0216	Fat Bass	7	0	34
0217	Contemp. Bass	8	0	34
0218	Palm Muting Bs	9	0	34
0219	Old Muted Bass	2	0	35

Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
0220	Fretless Bass	0	0	36
0221	Fingered Bass	0	0	34
0222	5 String Bass	1	0	34
0223	Picked Bass	0	0	35
0224	Pedal Bass	5	0	39
0225	Pedal DoubleBs.	3	0	33
0226	Modular Bass	1	0	39
0227	FM Bass	0	0	40
0228	Synth Bass	0	0	39
0229	Smooth Bass	1	0	40
0230	Fat SynBass	2	0	39
0231	Reso Bass	3	0	39
0232	Big Reso Bass	4	0	39
<b>HSC BASS</b>				
0233	AlpineTuba&Bass	0	4	18
0234	AlpineTuba&SynB	0	4	19
0235	Alpine Tuba Mix	0	4	20
0236	Waltz Bass&Guit	0	4	21
0237	N.OrleansFanfare	0	4	22

Num.	Nome	CC00 (MSB)	CC32 (LSB)	PC
0238	Bass Symphonic	0	4	23
<b>HSC CHORD</b>				
0239	Folk Ac. Guitar	0	3	1
0240	Waltz El. Guitar	0	3	2
0241	Ukulele Chord	0	3	3
0242	Django's Waltz	0	3	4
0243	Django's Swing	0	3	5
0244	JazzGuit Chord	0	3	6
0245	Pop Ac.&El. Guit	0	3	7
0246	R&B El. Guitar	0	3	8
0247	Rhumba Ac. Guit	0	3	9
0248	Rock'n El. Guitar	0	3	10
0249	Ska&Reggae Guit	0	3	11
0250	Mowtown Crunch	0	3	12
0251	CountryBanjo&Gt	0	3	13
0252	N.Orleans Banjo	0	3	14
0253	SymphonicBolero	0	3	15
0254	SymphonicVienna	0	3	16
0255	BaroqueEnsembl	0	3	17

## Elenco dei Suoni Preimpostati dell'Organo

Num.	Upper	Lower	Pedal
<b>TW1 (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 1)</b>			
<b>TW2 (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 2)</b>			
0001	00 8650 000	00 7878 770	83
0002	00 8876 000	00 8867 660	85
0003	00 8740 000	00 8484 540	80
0004	00 7877 555	00 7877 550	08
0005	00 8706 000	00 8866 544	28
0006	00 5786 400	00 7864 400	58
0007	00 7867 540	00 6845 433	88
0008	00 6876 540	00 8030 000	
0009	43 8756 333	42 7866 244	
0010	00 8800 000	80 8000 000	
0011	88 8000 000	88 00 70 770	
0012	87 8000 456	83 8000 000	
0013	88 8800 000	00 8880 000	
0014	86 8600 008	30 8005 000	
0015	80 8800 008	00 8840 000	
0016	87 6543 211	00 8600 000	
0017	88 5324 588	80 8400 008	
0018	80 8000 008		
0019	88 8233 211		
0020	86 4200 357		
0021	68 6040 000		
0022	88 8604 000		
0023	80 0008 888		
0024	88 8888 888		

Num.	Upper	Lower	Pedal
<b>FARF (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 3)</b>			
0025	00 0088 008	00 0088 888	80
0026	00 0080 808	00 8000 808	88
0027	08 0000 088	00 8080 808	
0028	08 0088 888	00 0888 808	
0029	00 8080 888	00 8880 800	
0030	80 8080 808	00 0808 080	
0031	08 0888 808	00 0888 080	
0032	08 8880 800	00 0880 800	
0033	08 0808 080	00 0000 008	
0034	80 8000 808	00 0000 080	
0035	08 0888 080	00 0000 800	
0036	80 0880 800	00 0000 808	
0037	80 0000 008	00 0080 808	
0038	08 0000 080		
0039	08 0000 800		
0040	80 0000 808		
<b>VX (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 4)</b>			
0041	38 8033 078	03 8800 367	88 0000 080
0042	80 8000 008	08 8000 008	08 0000 080
0043	88 8026 057	06 8004 208	08 0000 008
0044	08 0048 066	08 0800 557	08 0000 088
0045	88 0048 056	03 8000 667	80 0000 080
0046	80 0000 077	05 6700 475	80 0000 008
0047	88 0000 088	08 0000 080	88 0000 008
0048	88 0000 080	08 8040 086	88 0000 088

Num.	Upper	Lower	Pedal
0049	88 8808 080	08 8444 480	80 0000 088
0050	68 8808 884		
0051	88 0080 884		
0052	08 8800 080		
0053	88 8886 675		
0054	88 8800 078		
0055	88 8888 874		
<b>PIPE (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 5)</b>			
0056	00 8000 000	08 0000 000	80 0
0057	08 0000 000	08 0040 000	48 0
0058	08 0080 000	80 0000 000	88 0
0059	00 0000 800	80 6000 000	88 8
0060	60 8000 000	40 0080 000	08 0
0061	08 8000 000	00 0080 000	08 8
0062	08 0800 000	88 0000 000	80 8
0063	00 8800 000	88 8000 000	00 8
0064	88 0000 000	88 8600 000	
0065	80 0800 000	80 8800 000	
0066	08 8800 000	80 8650 000	
0067	08 8880 000	80 8808 000	
0068	88 8888 000	88 8808 000	
0069	88 8888 008	88 8888 000	
<b>USER 1 (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 6)</b>			
<b>USER 2 (CC00 = 0; CC32 = 1; PC = 7)</b>			

## Lista dei Set di Batteria

Num.	Drum Set
0001	ALPINE
0002	ALPINE 2
0003	ALPINE 3
0004	ARGTANGO
0005	ARGTANGO 2
0006	ARGTANGO 3
0007	BEGUINE
0008	BEGUINE 2
0009	BEGUINE 3
0010	BOLERO
0011	BOLERO 2
0012	BOLERO 3
0013	BOLERO 4
0014	BOSSA
0015	BOSSA 2
0016	BOSSA 3

Num.	Drum Set
0017	BRUSH
0018	BRUSH 2
0019	CHA CHA
0020	CHA CHA 2
0021	CHARLESTON
0022	CHARLESTON 2
0023	COUNTRY
0024	COUNTRY 2
0025	COUNTRY 3
0026	DIXIE
0027	DIXIE 2
0028	DIXIE 3
0029	DJANGO SWING
0030	DJANGO SWING 2
0031	DJANGO WALTZ
0032	DJANGO WALTZ 2

Num.	Drum Set
0033	DJANGO WALTZ 3
0034	HAWAI
0035	HAWAI 2
0036	HAWAI 3
0037	MAZURKA
0038	MAZURKA 2
0039	MOTOWN
0040	MOTOWN 2
0041	MOTOWN 3
0042	PASO DOBLE
0043	PASO DOBLE 2
0044	POLKA
0045	POLKA 2
0046	POLKA 3
0047	RHUMBA
0048	RHUMBA 2

Num.	Drum Set
0049	RHUMBA 3
0050	SYRTAKI
0051	SYRTAKI 2
0052	SYRTAKI 3
0053	SKA
0054	SKA 2
0055	SLOW ROCK
0056	SLOW ROCK 2
0057	TANGO
0058	TANGO 2
0059	TANGO 3
0060	TANGO 4
0061	TARANTA
0062	TARANTA 2
0063	WALTZ
0064	WALTZ 2

Num.	Drum Set
0065	WALTZ 3
0066	WIEN WALTZ
0067	WIEN WALTZ 2
0068	WIEN WALTZ 3
0069	EFX SHAK
0070	EFX RAIN
0071	EFX RATL
0072	EFX CHIM
0073	EFX VINL
0074	EFX MIX
0075	TIMPANI
0076	SNARE
0077	TRIANGLE
0078	CRASH
0079	RIDE
0080	CYMBALS

### Messaggi MIDI relativi ai Set di Batteria

CC00 = 0; CC 32 = 5; PC = "Num."

Un esempio di come sono organizzati i messaggi MIDI per il set "Bolero": CC00 = 0; CC 32 = 5; PC = 10

## Lista degli Strumenti di Batteria

Num.	Strumento
0001	Bolero loop
0002	Bolero Loop 2
0003	Bolero Loop + Vel
0004	Bongo
0005	Bongo 2
0006	Bongo 3
0007	Bongo 4
0008	BongoRoll Vel
0009	Brush
0010	Brush Loop
0011	Brush Off
0012	Brush Roll Vel
0013	Cabasa
0014	Cabasa Off
0015	Cajon
0016	Cajon 2
0017	Castanet H
0018	Castanet L
0019	Castanet Flam
0020	CastanetRoll Vel
0021	Claps
0022	Claps 2

Num.	Strumento
0023	Claps 2 Off
0024	Congas
0025	Congas 2
0026	Cowbell
0027	Cowbell 2
0028	Crash
0029	Flute Gliss
0030	Flute Gliss Vel
0031	Gong
0032	Gong Vel
0033	Harp Gliss
0034	Harp Gliss Vel
0035	HiHat
0036	HiHat+Off
0037	HiHat+Off 2
0038	HiHat+Off 3
0039	HiHat+ Open Vel
0040	HiHat 2
0041	HiHat 2 Off
0042	HiHat 2+Open Vel
0043	HiHat Open
0044	HiHat Pedal

Num.	Strumento
0045	Kick
0046	Kick 2
0047	Kick 3
0048	Orch Bass Drum
0049	Orch Cymbals
0050	Orch Cymbals Vel
0051	Orch Cymbals 2
0052	Orch Cymbals 2 Vel
0053	Orch Snare
0054	Orch Snare 2
0055	Orch SnareRoll
0056	Orch SnareRoll 2
0057	Ride
0058	Ride+Crash Vel
0059	Ride 2+Crash Vel
0060	Ride+Off
0061	RimShot
0062	Rimshot 2
0063	Rimshot 3
0064	Rimshot 4
0065	RimShot Off
0066	SideStick

Num.	Strumento
0067	SideStick_Vel
0068	Snare
0069	Snare 2
0070	Snare 3
0071	Snare 4
0072	Snare Off
0073	Snare 2 Off
0074	Snare 3 Vel
0075	Snare Roll
0076	Snare Roll 2
0077	SnareRoll Vel
0078	SnareRoll 2 Vel
0079	SnareRoll 3 Vel
0080	Tambourine
0081	Tambourine 2
0082	Tambourine 3
0083	Tambourine 4
0084	Tambourine 5
0085	Tambourine Vel
0086	Tambourine Off
0087	Tambourine 2 Off
0088	Timbales

Num.	Strumento
0089	Timbales 2
0090	TimbalesFlam
0091	TimbalesFlam 2
0092	TimbalesFlam 3
0093	Timpani
0094	Timpani Roll
0095	Timpani Roll Vel
0096	Triangle
0097	Triangle Vel
0098	Vinyl Loop
0099	Vinyl Lopp Vel
0100	EFX Shakers
0101	EFX Shakers Vel
0102	EFX RainStick
0103	EFX RainStick Vel
0104	EFX Rattles
0105	EFX Rattles Vel
0106	EFX WChimes
0107	EFX WChimes Vel

## Tipi di Effettore e Lista Parametri

Un "c1" o "c2" accanto al parametro dell'effetto indica che, se assegnato, può essere regolato tramite le manopole [FX-C1] e [FX-C2].

### 1: Thru

Il processore di effetti viene bypassato.

### 2: EP Tremolo

Questo effetto modula ciclicamente in frequenza (Speed) e ampiezza (Intensity) per aggiungere tremolo al suono. È il tipico effetto del piano elettrico.

Parametro	Impostazione	Significato
Speed (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Imposta la velocità dell'effetto tremolo.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Imposta la profondità a cui viene applicato l'effetto.

### 3: Equalizer

Questo è un equalizzatore a quattro bande stereo (low, mid x 2, high).

Parametro	Impostazione	Significato
Low Freq	40 ~ 400 Hz	Seleziona la frequenza della gamma bassa.
Low Gain (c1)	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno nelle basse frequenze.
High Freq	400 Hz ~ 8 KHz	Regola la banda delle alte frequenze
High Gain (c2)	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno nelle alte frequenze.
Mid1 Freq	100 Hz ~ 4 KHz	Seleziona la frequenza della gamma Mid1.
Mid1 Gain	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno della frequenza Mid1.
Mid1 Q	0,5 ~ 12,0	Spostare questo parametro per regolare la larghezza della zona intorno alla frequenza Middle 1 che sarà interessata dalla regolazione del guadagno. Valori più elevati di Mid1 Q impostano una zona più stretta.
Mid2 Freq	100 Hz ~ 4 KHz	Seleziona la frequenza della gamma Mid2.
Mid2 Gain	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno della frequenza Mid2.
Mid2 Q	0,5 ~ 12,0	Spostare questo parametro per regolare la larghezza della zona intorno alla frequenza Middle 2 che sarà interessata dalla regolazione del guadagno. Valori più elevati di Mid2 Q impostano una zona più stretta.

### 4: Vibrato

Vibrato è un effetto musicale costituito da un regolare cambiamento pulsante di intonazione. È utilizzato per aggiungere espressione alla musica strumentale.

Parametro	Impostazione	Significato
Rate (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Imposta la velocità dell'effetto vibrato.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Consente di impostare l'intensità di vibrazione.

### 5: Flanger

Questo effetto dà una significativa ondulazione e movimento dell'intonazione del suono. Produce una risonanza metallica.

Parametro	Impostazione	Significato
Rate (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Regola la velocità di modulazione.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Permette di regolare l'intensità dell'effetto Flanger.
Feedback	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono del Flanger che è riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Balance	0 ~ 100	Bilancia il volume tra il suono diretto ed il suono effettato.
PreDelay	0 ~ 100 ms	Regola il ritardo tra il segnale diretto e il momento in cui il flanger inizia a lavorare.
Phase	0 ~ 180 deg	Imposta la differenza di fase del LFO tra il canale sinistro e destro in passi da 10 gradi.

### 6: Chorus

Questo effetto aggiunge spessore e calore al suono attraverso la modulazione di linee di ritardo del segnale di ingresso. È possibile aggiungere ampiezza al suono sfasando l' LFO sinistro e destro uno dall'altro.

Parametro	Impostazione	Significato
Rate (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Regola la velocità di modulazione.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Consente di impostare l'intensità.
Feedback	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Balance	0 ~ 100	Bilancia il volume tra il suono diretto ed il suono effettato.
PreDelay	0 ~ 100 ms	Regola il ritardo tra il segnale diretto e il momento in cui il chorus inizia a lavorare.
Phase	0 ~ 180 deg	Imposta la differenza di fase del LFO tra la sinistra e la destra, a passi di 10 gradi.

### 7: Phaser

Questo effetto crea un aumento di ampiezza del segnale spostando la fase del suono. È molto efficace sui suoni di piano elettrico. È possibile aggiungere ampiezza al suono sfasando l' LFO sinistro e destro uno dall'altro.

Parametro	Impostazione	Significato
Rate (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Regola la velocità di modulazione.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Consente di impostare l'intensità.
Feedback	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Phase	0 ~ 180 deg	Imposta la differenza di fase del LFO tra la sinistra e la destra, a passi di 10 gradi.

### 8: Reverb

Questo effetto aggiunge riverbero al suono, simulando uno spazio acustico come una stanza, una grande sala o uno stadio.

Parametro	Impostazione	Significato
Level (c1)	0 ~ 127	Imposta la quantità di riverbero
Damping	0 ~ 127	Regola la quantità di smorzamento della stanza (moquette, legno, mattoni, cemento, marmo). Valori più elevati aumentano la quantità di attenuazione alle alte frequenze.
Room Size (c2)	0 ~ 127	Determina la dimensione della stanza simulata.

Parametro	Impostazione	Significato
Width	0 ~ 127	Regola l'ampiezza stereo dell'effetto. Valori più alti aumentano l'ampiezza stereo.
PreDelay	0 ~ 100 ms	Regola il ritardo tra il segnale diretto e il momento in cui il riverbero inizia a lavorare. Questo è utilizzato per simulare la distanza tra il segnale originale e le superfici riflettenti

## 9: Delay

L'effetto di ritardo viene utilizzato per simulare l'eco.

Parametro	Impostazione	Significato
Delay L	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale sinistro.
Delay R	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale destro.
Feedback (c1)	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Wet (c2)	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale ritardato.
Dry	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale non modificato.

## 10: Cross Delay

Cross Delay consente di creare un avanzato delay stereo.

Ogni eco può essere inviato al canale opposto dal segnale sorgente (l'eco del canale sinistro si sente a destra).

Parametro	Impostazione	Significato
Delay L	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale sinistro.
Delay R	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale destro.
Feedback (c1)	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Wet (c2)	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale ritardato.
Dry	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale non modificato.

## 11: Triple Tap Delay

Il Triple Tap Delay produce tre suoni ritardati: centrale (C), sinistro (L) e destro (R).

Parametro	Impostazione	Significato
Delay L	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale sinistro.
Delay R	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale destro.
Delay C	0 ~ 1000 ms	Imposta il tempo di ritardo per il canale centrale (L + R).
Feedback (c1)	-96 ~ +96 %	Regola la proporzione del suono che viene riportata nell'effetto. Valori negativi (-) invertono la fase.
Level L	0 ~ 100	Regolare il volume del suono del delay di sinistra.
Level R	0 ~ 100	Regolare il volume del suono del delay di destra.
Level C	0 ~ 100	Regolare il volume del suono del delay centrale.
Wet (c2)	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale ritardato.
Dry	0 ~ 100 %	Regolare la quantità del segnale non modificato.

## 12: Rotary

Il rotary è un tipico effetto generato dalla rotazione degli altoparlanti, questa rotazione crea un effetto larsen. Esso dà spazialità al suono.

Parametro	Impostazione	Significato
Speed	Slow, Fast	Cambia la velocità di rotazione degli altoparlanti tra lento e veloce.
Brake (c1)	OFF, ON	Questo parametro consente di frenare manualmente la rotazione. "Off" è l'impostazione predefinita; gli altoparlanti girano normalmente. Mettendo questo parametro a "On" gli altoparlanti rallenteranno gradualmente fino a fermarsi.
Vibrato Sw	OFF, ON	Disabilita e abilita l'effetto vibrato.
Vibrato Type (c2)	V1, C1, V2, C2, V3, C3	Seleziona uno dei sei classici preset Vibrato / Chorus. "V" sta per Vibrato, e "C" sta per Chorus.

## 13: Tremolo

Questo effetto modula ciclicamente in frequenza (Speed) e ampiezza (Intensity) per aggiungere tremolo al suono.

Parametro	Impostazione	Significato
Speed (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Imposta la velocità dell'effetto tremolo.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Imposta la profondità a cui viene applicato l'effetto.

## 14: Tremolo Pan

Questo effetto è simile a quello Tremolo. Esso comprende un parametro aggiuntivo che indica la fase tra il canale sinistro e destro.

Parametro	Impostazione	Significato
Speed (c1)	0,10 ~ 12,50 Hz	Imposta la velocità dell'effetto tremolo.
Intensity (c2)	0 ~ 100	Imposta la profondità a cui viene applicato l'effetto.
Phase	0 ~ 180 deg	Imposta la differenza di fase del LFO tra la sinistra e la destra, a passi di 10 gradi.

## 15: Overdrive

Questo effetto simula un vecchio amplificatore valvolare in distorsione al massimo volume. È adatto per hard rock e simili generi musicali.

Parametro	Impostazione	Significato
Drive (c1)	1 ~ 100	Valori elevati significano più distorsione.
Tone (C2)	100 Hz ~ 10,0 KHz	Utilizzare questo parametro per accentuare o attenuare certe armoniche dominanti o indesiderate.
Level	0 ~ 100	Aumenta o diminuisce il volume dell'effetto.
Low Freq	80 ~ 400	Seleziona la frequenza della gamma bassa.
Low Gain	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno nelle basse frequenze.
High Freq	800 Hz ~ 8 KHz	Regola la banda delle alte frequenze
High Gain	-12 ~ 0 ~ +12	Regola il guadagno nelle alte frequenze.

## 16: Wah-Wah

È un tipo di effetto che altera il suono e le frequenze del segnale di ingresso per creare un suono unico, imitando la voce umana e prendendo il nome onomatopeico "Wah-Wah".

Parametro	Impostazione	Significato
<b>Mode</b>	Auto, Manual, Envelope	<p><b>Auto:</b> Il parametro "Manual" è controllato automaticamente del LFO interno.</p> <p><b>Manual:</b> Il parametro "Manual" può essere controllato assegnando la funzione "FX MANUAL" ai seguenti controller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Controllo Master Bar" (solo per la FISA SUPREMA). Vedi p. 57.</li> <li>"Touch Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"G-Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"Aftertouch" (solo per la FISA SUPREMA tipo piano). Vedi p. 57.</li> </ul> <p><b>Envelope:</b> questo effetto è controllato attraverso l'involuppo del suono e di conseguenza dalla dinamica delle note suonate sulla tastiera.</p>
<b>Manual</b>	0 ~ 127	<p>Regola la frequenza centrale alla quale viene applicato l'effetto</p> <p>Il parametro può essere anche controllato assegnando la funzione "FX MANUAL" ai seguenti controller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Controllo Master Bar" (solo per la FISA SUPREMA). Vedi p. 57.</li> <li>"Touch Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"G-Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"Aftertouch" (solo per la FISA SUPREMA tipo piano). Vedi p. 57.</li> </ul>
<b>Filter</b>	Low Pass, High Pass, Band Pass, Peak	<p><b>Low Pass :</b> L'effetto wah verrà applicato su un intervallo di bassa frequenza</p> <p><b>High Pass:</b> L'effetto wah verrà applicato su un intervallo di alta frequenza.</p> <p><b>Band Pass :</b> L'effetto wah verrà applicato su uno stretto intervallo di frequenza.</p> <p><b>Peak:</b> L'effetto wah verrà applicato su una specifica frequenza centrale.</p>
<b>Low Freq</b>	100Hz ~ 10,0 KHz	Seleziona la frequenza della gamma bassa.
<b>High Freq (c1)</b>	100 Hz ~ 10,0K Hz	Seleziona la frequenza della gamma alta.
<b>Low Q</b>	0,5 ~ 10,0	Variare questo parametro per regolare la larghezza dell'area intorno alla frequenza bassa o alta.
<b>Hi Q</b>	0,5 ~ 10,0	
<b>LFO Rate (c2)</b>	0,1 Hz ~ 12,50 Hz	Frequenza di modulazione.
<b>LFO Curve</b>	Linear, Quadratic	Tendenza della curva LFO.
<b>Balance</b>	0 % ~ 100%	Regola il bilanciamento tra il suono originale ed il suono effettato.
<b>Env Threshold</b>	- 40dB ~ 0dB	Regola la soglia dell'involuppo.
<b>Env Attack</b>	0ms ~ 250ms	Regola l'attacco dell'involuppo
<b>Env Release</b>	0ms ~ 1000ms	Regola la fase di release dell'involuppo.

## 17: Cut Filter

Questo filtro attenua ("cut") un intervallo di frequenza.

Parametro	Impostazione	Significato
<b>Manual (c1)</b>	0 ~ 127	<p>Regola la frequenza centrale alla quale viene applicato l'effetto</p> <p>Il parametro può essere anche controllato assegnando la funzione "FX MANUAL" ai seguenti controller:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Controllo Master Bar" (solo per la FISA SUPREMA). Vedi p. 57.</li> <li>"Touch Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"G-Sensor". Vedi p. 59.</li> <li>"Aftertouch" (solo per la FISA SUPREMA tipo piano). Vedi p. 57.</li> </ul>
<b>Slope</b>	12db/Octave, 24db/Octave	La pendenza dell'attenuazione del filtro viene solitamente misurata in decibel per ottava.
<b>Type</b>	Low Pass, High Pass, Band Pass, Peak	<p><b>Low Pass :</b> Attenua le frequenze sopra una frequenza di taglio, consentendo alle basse frequenze di passare attraverso il filtro.</p> <p><b>High Pass:</b> Attenua le frequenze sotto una frequenza di taglio, consentendo alle alte frequenze di passare attraverso il filtro.</p> <p><b>Band Pass :</b> Il filtro verrà applicato su uno stretto intervallo di frequenze.</p> <p><b>Peak:</b> Il filtro è applicato su una specifica frequenza centrale.</p>
<b>Low Freq (c2)</b>	100 Hz ~ 10,0 KHz	Seleziona la frequenza della gamma bassa.
<b>High Freq</b>	100 Hz ~ 10,0 KHz	Seleziona la frequenza della gamma alta.
<b>Low Q</b>	0,5 ~ 10,0	Variare questo parametro per regolare la larghezza dell'area intorno alla frequenza bassa o alta.
<b>Hi Q</b>	0,5 ~ 10,0	

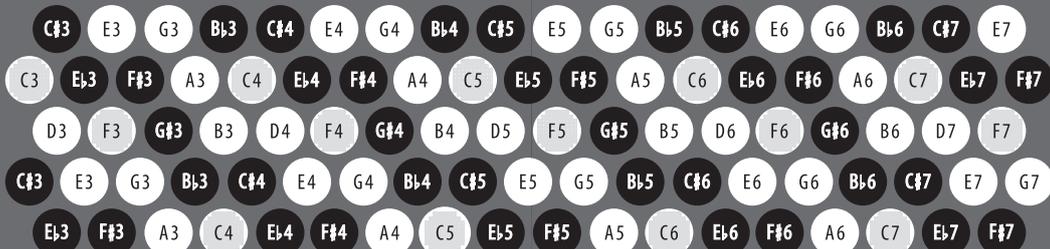
## 18: Compressor

Questo filtro attenua ("cut") un intervallo di frequenza.

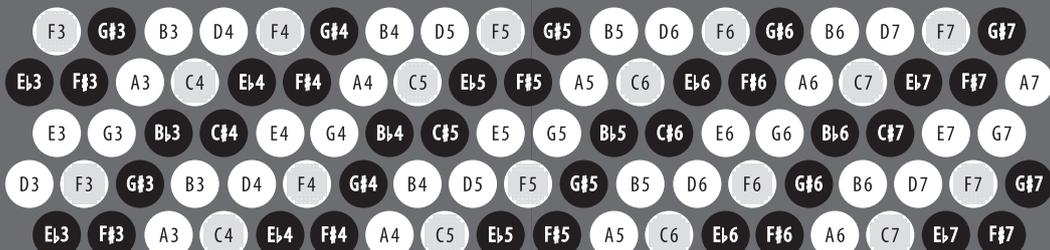
Parametro	Impostazione	Significato
<b>Threshold (c1)</b>	- 40dB ~ 0dB	La compressione viene attivata solo quando il segnale di ingresso supera il livello di soglia (threshold). I livelli di ingresso al di sopra della soglia (threshold) verranno compressi e i livelli di ingresso al di sotto della soglia non verranno compressi.
<b>Ratio (c2)</b>	1:1 ~ inf:1	<p>Questo parametro determina quanto è forte la compressione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A 1:1, la compressione non ha effetto.</li> <li>Per tutti gli altri valori il segnale di uscita verrà compresso in base al valore del "Ratio".</li> <li>A Inf:1, il compressore diventa un limitatore "brick-wall"; quando il segnale raggiunge la soglia "threshold", il livello di uscita non aumenterà più, indipendentemente dal livello di ingresso.</li> </ul>
<b>Knee Width</b>	0,0 ~ 1,0	Aumentando questo valore si produrrà una variazione di volume più morbida attorno al livello di soglia "threshold".
<b>Attack time</b>	0ms ~ 250ms	Questo parametro determina la velocità con cui il compressore avrà effetto dopo che il segnale supera la soglia "threshold".
<b>Release time</b>	0ms ~ 1000ms	Questo parametro determina la velocità con cui il compressore avrà effetto dopo che il segnale supera la soglia "threshold".
<b>Makeup</b>	- 24dB ~ - 24dB	Ti permette di aumentare il segnale compresso poiché la compressione spesso attenua significativamente il segnale.
<b>Stereo Link</b>	Off, On	Impostare il parametro "On" per operare in modalità stereo.

## Mappa dei Sistemi della Tastiera Treble a Bottoni

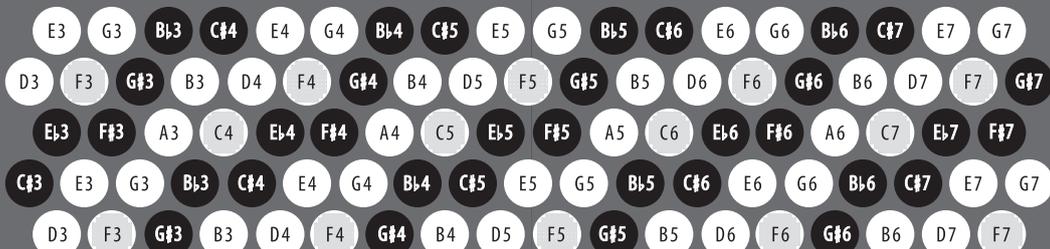
### C-Griff Europe



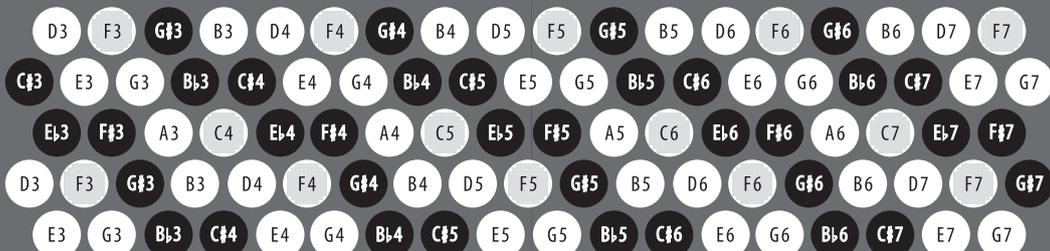
### C-Griff 2

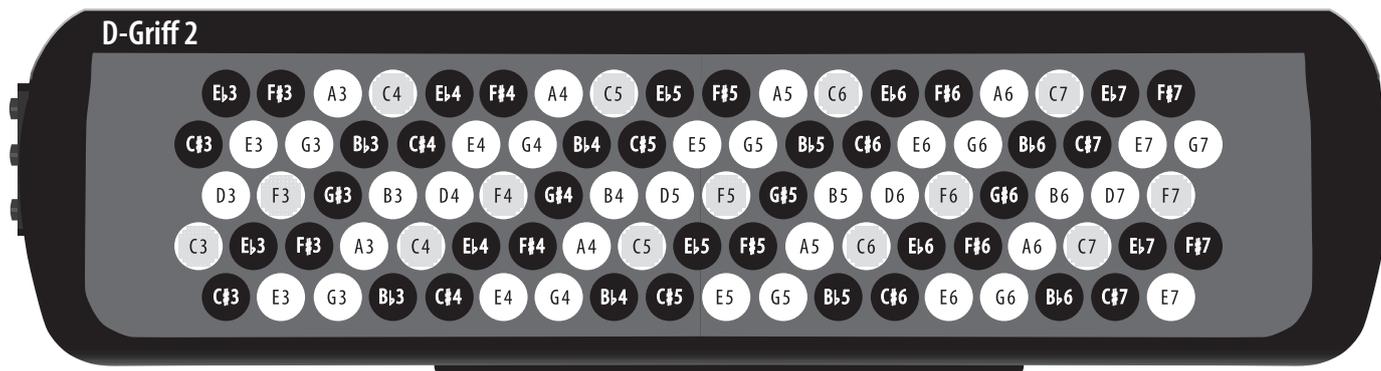
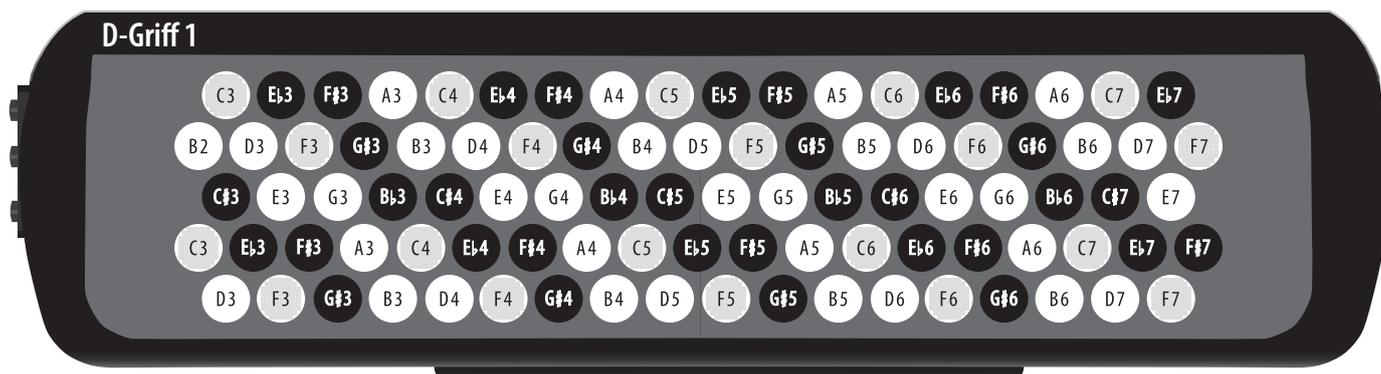


### B-Griff Bajan



### B-Griff Finnish



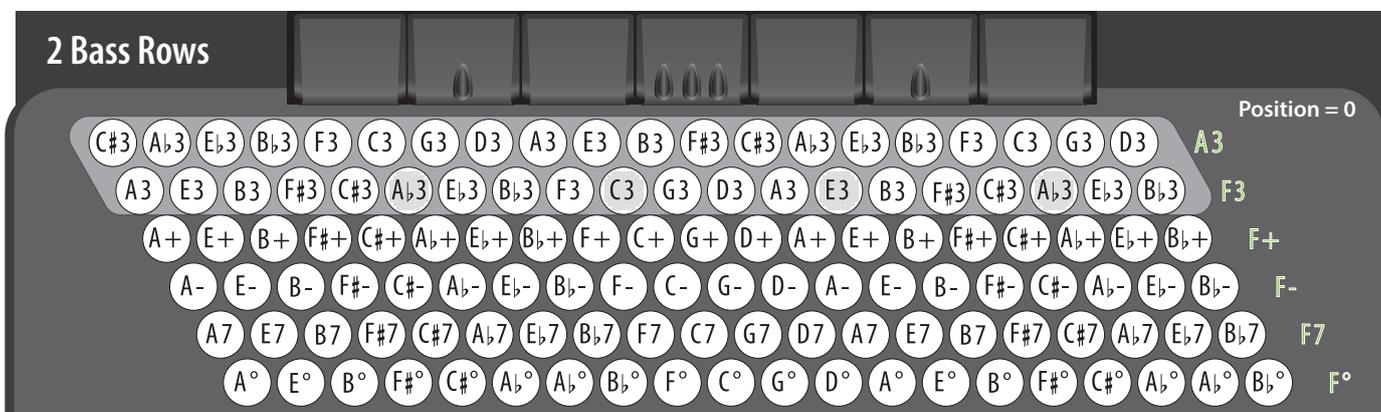


## Mapa dei Sistemi della Tastiera Bass & Chord a Bottoni

### Notazione degli Accordi Utilizzata nelle Tabelle

I musicisti utilizzano vari tipi di nomi e simboli di accordi in diversi contesti per rappresentare gli accordi musicali. Ad esempio, un accordo C major (Do maggiore) composto dalle note C-E-G (Do-Mi-Sol) è tipicamente rappresentato con la radice dell'accordo e il grado dell'accordo: C major (C maggiore). Per rendere la mappa della disposizione delle note più facile da comprendere ed efficace, gli accordi saranno rappresentati in questo modo:

Esempio di tipo di accordo	Accordo mostrato sul bottone
C major (C maggiore)	C+
C minor (C minore)	C-
C 7th (C settima)	C7
C dim (C diminuita)	C°



### 3 Bass Rows A 7th

Position = 0

F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	
C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3
A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3
A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+	G+	D+	A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+
A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-	G-	D-	A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-
A7	E7	B7	F#7	C#7	A♭7	E♭7	B♭7	F7	C7	G7	D7	A7	E7	B7	F#7	C#7	A♭7	E♭7	B♭7	F7	C7

7th chord = 1st - 3rd - 7th

### 3 Bass Rows A 5°

Position = 0

F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	
C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3
A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3
A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+	G+	D+	A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+
A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-	G-	D-	A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-
A°	E°	B°	F#°	C#°	A♭°	E♭°	B♭°	F°	C°	G°	D°	A°	E°	B°	F#°	C#°	A♭°	E♭°	B♭°	F°	C°

° chord = 3rd - 5th - 7th

### 3 Bass Rows B 7th

Position = 0

C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	
C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3
A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3
A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+	G+	D+	A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+
A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-	G-	D-	A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-
A7	E7	B7	F#7	C#7	A♭7	E♭7	B♭7	F7	C7	G7	D7	A7	E7	B7	F#7	C#7	A♭7	E♭7	B♭7	F7	C7

7th chord = 1st - 3rd - 7th

### 3 Bass Rows B 5°

Position = 0

C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	
C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3
A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A♭3	E♭3	B♭3	F3	C3
A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+	G+	D+	A+	E+	B+	F#+	C#+	A♭+	E♭+	B♭+	F+	C+
A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-	G-	D-	A-	E-	B-	F#-	C#-	A♭-	E♭-	B♭-	F-	C-
A°	E°	B°	F#°	C#°	A♭°	E♭°	B♭°	F°	C°	G°	D°	A°	E°	B°	F#°	C#°	A♭°	E♭°	B♭°	F°	C°

° chord = 3rd - 5th - 7th

### 3 Bass Rows Bx 7th

Position = 0

7<sup>th</sup> chord = 1<sup>st</sup> - 3<sup>rd</sup> - 7<sup>th</sup>

### 3 Bass Rows Belgium

Position = 0

7<sup>th</sup> chord = 1<sup>st</sup> - 3<sup>rd</sup> - 7<sup>th</sup>

## Mappa dei Sistemi della Tastiera Free Bass a Bottoni

### Minor 3<sup>rd</sup>

Position = 0

### Bajan

Position = 0

**Fifth** Position = 0

Row 1: C#2, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C2, G2, D2, A2, E2, B2, F#2, C#2, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C2, G2, D2 A2

Row 2: A2, E2, B2, F#2, C#2, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C2, G2, D3, A2, E2, B2, F#2, C#2, A♭2, E♭2, B♭2 F2

Row 3: C#3, A♭3, E♭3, B♭3, F3, C3, G3, D3, A3, E3, B3, F#3, C#3, A♭3, E♭3, B♭3, F3, C3, G3, D3 A3

Row 4: A3, E3, B3, F#3, C#3, A♭3, E♭3, B♭3, F3, C3, G3, D3, A3, E3, B3, F#3, C#3, A♭3, E♭3, B♭3 F3

Row 5: C#4, A♭4, E♭4, B♭4, F4, C4, G4, D4, A4, E4, B4, F#4, C#4, A♭4, E♭4, B♭4, F4, C4, G4, D4 A4

Row 6: A4, E4, B4, F#4, C#4, A♭4, E♭4, B♭4, F4, C4, G4, D4, A4, E4, B4, F#4, C#4, A♭4, E♭4, B♭4 F4

**Nord Europe** Position = 0

Row 1: C#3, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3, A2, E2, B2, F#2, C#2, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3 A2

Row 2: A2, E2, B2, F#2, C#3, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3, A2, E2, B2, F#2, C#3, A♭2, E♭2, B♭2 F2

Row 3: F7, D7, B6, A♭6, F6, D6, B5, A♭5, F5, D5, B4, A♭4, F4, D4, B3, A♭3, F3, D3, B2, A♭2 F2

Row 4: E♭7, C7, A6, F#6, E♭6, C6, A5, F#5, E♭5, C5, A4, F#4, E♭4, C4, A3, F#3, E♭3, C3, A2, F#2 E♭2

Row 5: C#7, B♭6, G6, E6, C#6, B♭5, G5, E5, C#5, B♭4, G4, E4, C#4, B♭3, G3, E3, C#3, B♭2, G2, E2 C#2

Row 6: B6, A♭6, F6, D6, B5, A♭5, F5, D5, B4, A♭4, F4, D4, B3, A♭3, F3, D3, B2, A♭2, F2, D2 B1

**Finnish** Position = 0

Row 1: C#3, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3, A2, E2, B2, F#2, C#3, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3 A2

Row 2: A2, E2, B2, F#2, C#3, A♭2, E♭2, B♭2, F2, C3, G2, D3, A2, E2, B2, F#2, C#3, A♭2, E♭2, B♭2 F2

Row 3: D7, B6, A♭6, F6, D6, B5, A♭5, F5, D5, B4, A♭4, F4, D4, B3, A♭3, F3, D3, B2, A♭2, F2 D2

Row 4: C#7, B♭6, G6, E6, C#6, B♭5, G5, E5, C#5, B♭4, G4, E4, C#4, B♭3, G3, E3, C#3, B♭2, G2, E2 C#2

Row 5: C7, A6, F#6, E♭6, C6, A5, F#5, E♭5, C5, A4, F#4, E♭4, C4, A3, F#3, E♭3, C3, A2, F#2, E♭2 C2

Row 6: B6, A♭6, F6, D6, B5, A♭5, F5, D5, B4, A♭4, F4, D4, B3, A♭3, F3, D3, B2, A♭2, F2, D2 B1

# Spartiti Musicali per la Batteria HyperReal

Di seguito troverai alcuni esempi che illustrano il modo migliore per suonare bassi e accordi in vari stili musicali, sfruttando appieno le potenzialità della batteria HyperReal.

## HDC (Hyper-Real Drum Cluster)

### MUSIC SCORES

*composed and transcribed by Luigi Bruti*

Alpine

Arg Tango

Beguine

Bolero

Bossa

Brush Slow Waltz

Brush Slow

Cha Cha

Charleston

Country

Dixie

Django Swing

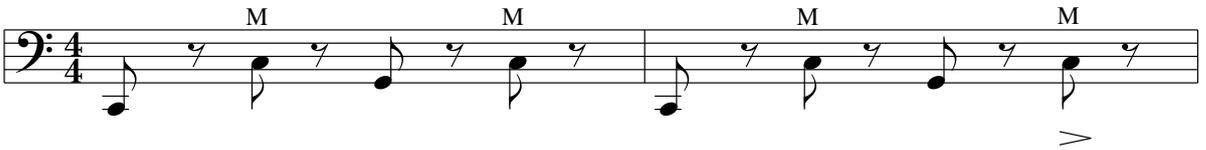
Django Waltz

Hawai

Mazurka

Motown

Paso Doble



Polka



Rhumba



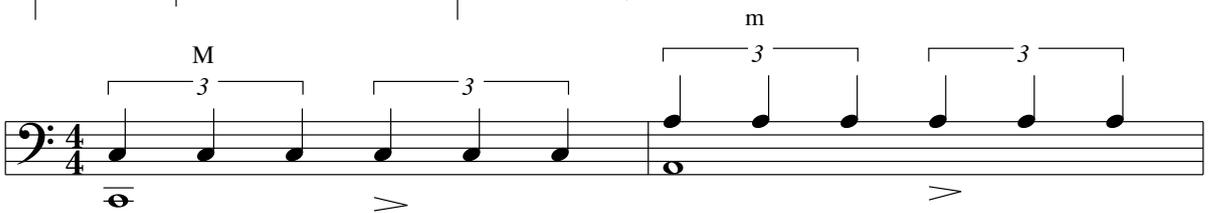
Sirtaki



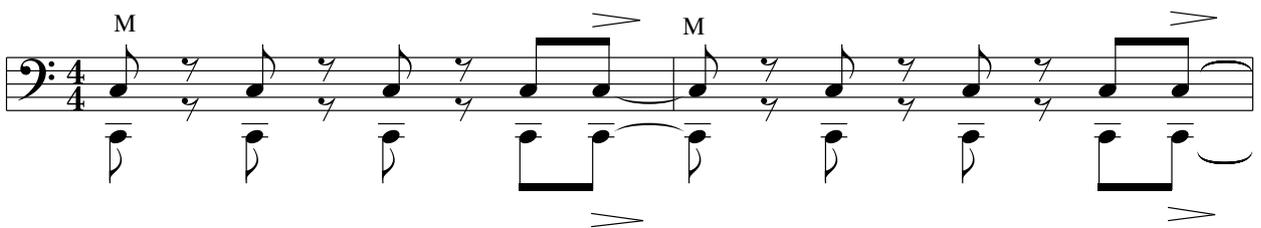
Ska



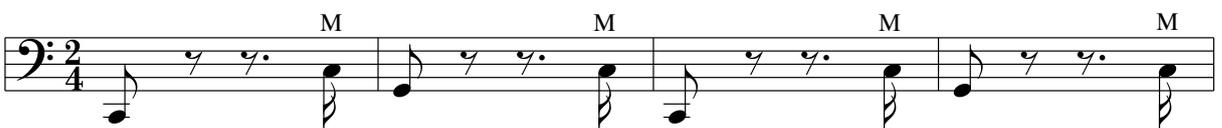
Slow Rock



Tango



Tarantella





## Elenco dei Brani Dimostrativi (Demo Song)

Num.	Titolo	Durata	Compositore
0001	Accordion Parade	3' 02"	Various
0002	Orchestra Parade	4' 27"	Various
0003	Alpine Demo 2023	0'17"	Luigi Bruti
0004	Bandoneon Demo 2023	0'29"	Luigi Bruti
0005	Bayan - Prelude C major	1'09"	Johann Sebastian Bach
0006	Cajun Demo 2023	0'21"	Luigi Bruti
0007	Castelfidardo Demo 2023	0'31"	Luigi Bruti
0008	Classic - Goldberg Variation 1- BWV 988	0'32"	Johann Sebastian Bach
0009	French Folk Demo 2023	0'36"	Luigi Bruti
0010	French Jazz Demo 2023	0'44"	Luigi Bruti
0011	German Folk Demo 2023	0'33"	Luigi Bruti
0012	Italian Folk Demo 2023	0'23"	Luigi Bruti
0013	Jazz Demo 2023	0'24"	Luigi Bruti
0014	Liturgica - Ave Maria	1'09"	Giulio Caccini
0015	Old Italy - O Sole Mio	1'09"	Eduardo Di Capua
0016	Organetto Demo 2023	0'41"	Luigi Bruti
0017	Organtone Demo 2023	0'41"	Luigi Bruti
0018	Steirische Demo 2023	0'38"	Luigi Bruti
0019	Studio - Gigue en Rondeau	0'44"	Jean Philippe Rameau
0020	TexMex Demo 2023	0'29"	Luigi Bruti
0021	Trikitixa Demo 2023	0'34"	Luigi Bruti
0022	Alps Steirische Demo 2023	0'16"	Luigi Bruti
0023	Argentine Tango Demo 2023	0'56"	Luigi Bruti
0024	Baroque Demo 2023	0'41"	Luigi Bruti
0025	Beguine Demo 2023	0'43"	Luigi Bruti
0026	Bolero	2'12"	Maurice Ravel

Num.	Titolo	Durata	Compositore
0027	Bossa Demo 2023	0'29"	Luigi Bruti
0028	Brush Demo 2023	0'53"	Luigi Bruti
0029	Cha Cha Demo 2023	0'23"	Luigi Bruti
0030	Charleston Demo 2023	0'28"	Luigi Bruti
0031	Country Demo 2023	0'18"	Luigi Bruti
0032	Dixie Demo 2023	0'25"	Luigi Bruti
0033	Django Swing Demo 2023	0'30"	Luigi Bruti
0034	Django Waltz Demo 2023	0'29"	Luigi Bruti
0035	Hawai Demo 2023	0'34"	Luigi Bruti
0036	Mariachi Demo 2023	0'24"	Luigi Bruti
0037	Mazurka Demo 2023	0'25"	Luigi Bruti
0038	Mowtown Demo 2023	0'24"	Luigi Bruti
0039	Paso Double Demo 2023	0'39"	Luigi Bruti
0040	Polka Demo 2023	0'30"	Luigi Bruti
0041	Rhumba Demo 2023	0'40"	Luigi Bruti
0042	Ska Demo 2023	0'26"	Luigi Bruti
0043	Slow Rock Demo 2023	1'11"	Luigi Bruti
0044	Syrtaki Demo 2023	0'38"	Luigi Bruti
0045	Tango Demo 2023	0'40"	Luigi Bruti
0046	Tarantella - La danza	0'25"	Gioacchino Rossini
0047	Viennese Waltz - An der schönen blauen Donau op. 314	0'48"	Johann Strauss II
0048	Waltz Demo 2023	0'34"	Luigi Bruti

VOCI		FISA SUPREMA PIANO	FISA SUPREMA BOTTONI	FISA SUPREMA C PIANO	FISA SUPREMA C BOTTONI
TASTIERA	Mano Destra	41 tasti	92 bottoni	37 tasti	92 bottoni
	Mano Sinistra	120 bottoni di basso sensibili alla dinamica. Standard / modo Free Bass (bassi sciolti)			
	Dinamica	○	○	○	○
	Aftertouch	○	○ (tramite Master Bar)	X	X
GENERATORE SONORO		Advanced T2L Engine			
MASSIMA POLIFONIA		320 voci			
Sezione ACCORDION	Tipi di Fisarmonica	45			
	Registri	14 Treble, 7 Bass/Chord, 7 Free Bass			
	Piedaggio Ance	9 Treble (16', 16'-, 16'+, 8', 8'-, 8'+, 4', 5 <sup>1/3</sup> , 2 <sup>2/3</sup> ) 5 Bass (16', 8', 8-4', 4', 2') con nota più bassa selezionabile 5 Chord (16', 8', 8-4', 4', 2') con nota più bassa selezionabile 3 Free Bass (8', 4', 2')			
Tecnologia Virtuale delle Ruote Foniche (Upper, Lower, Pedal)	Tipi di Organo	Tone Wheel 1-2, Transistor (Farf, Vox), Pipe con oltre 148 patch assegnabili ai registri			
	Registri	14 Treble, 7 Bass/Chord, 7 Free Bass			
Sezione ORCHESTRA	Suoni	Più di 170 patch assegnabili ai 14 registri della sezione Treble, 159 patch assegnabili ai 7 registri delle sezioni Bass/Chord / 7 Free Bass <b>23 Suoni Speciali HSC</b> (Hyperreal Sound Cluster) per la sezione accordi e bassi			
	Registri	14 Treble, 7 Bass/Chord, 7 Free Bass			
Sezione Orchestra 2, Soloist/ Synth	Suoni	Oltre 170 patch per la sezione Orchestra 2 / 18 per la Soloist / 42 per la Synth assegnabili ai registri Treble			
	Registri	14 Treble			
Sezione DRUM	Suoni	80 Set di Batteria assegnabili ai 7 registri Bass/Chord e Free Bass Oltre 100 strumenti di batteria			
	Registri	7 Bass/Chord, 7 Free Bass			
SUONO AGGIUNTIVI		Caricabili da una memoria USB e salvabili nella memoria interna (~ 580 MB di spazio libero disponibile)			
MEMORIE SCENE UTENTE		100 banchi da 6 scene ciascuno, per un totale di 92400 registri memorizzati			
EFFECTS		Master Reverb/Delay/EQ 2 multi effetti per ogni singola parte Rotary, Vibrato/Chorus, Overdrive per suoni d'Organo			
BELLOWS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tecnologia "Advanced Proportional Bellows Behavior" per controllare la resistenza del mantice tramite: i registri selezionati, il numero di tasti premuti e l'altezza delle singole note.</li> <li>Resistenza indipendente tra la compressione e distensione del mantice per bilanciare il movimento.</li> <li>"Adaptive Expression Interpolation" per una transizione più fluida e una rapida agitazione (shake) del mantice.</li> <li>Rilascio senza interruzioni sui suoni orchestrali ai cambiamenti ed inversione del mantice.</li> </ul>				
ALGORITMI DI SIMULAZIONE FISARMONICA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detuning Musette per ogni singola nota: Off, 15 tipi di curve di Espressione del Mantice, Detune del Mantice</li> <li>Modellazione continua dell'attacco del suono da Lento a Veloce</li> <li>Effetto di Growl per la sezione Bass&amp; Chord, effetto di Growl per la sezione Treble (16'),</li> <li>Sollecitazione individuale delle ance, Cassotto, rumore di chiusura della valvola dei Treble, rumore del tasto premuto dei Treble</li> <li>Rumore meccanico del bottone Bass &amp; Chord al rilascio, rumore del bottone Bass &amp; Chord premuto, rumore della valvola di sfianto (Treble, Bass &amp; Chord, Free bass), Risonanza del Mantice</li> </ul>				
MODO EASY / ADVANCED		Accordion Type - Organ Type (Modo Easy) Scene (Modo Advanced)			
INTONAZIONE GENERALE		Regolabile da 415,4 a 466,1 Hz (step di 0,1)			
TEMPERAMENTO		9 Tipi			
CONTROLLORI	Volume Principale	○	○	○	○
	Bilanciamento Principale	○	○	○	○
	DATA/ENTER	○	○	○	○
	Reverbero	○	○	○	○
	Delay	○	○	○	○
	FX - C1	○	○	○	○
	FX - C2	○	○	○	○
	Mentoniera - 3 bottoni	○	○	○	○
	Master Bar control	○	○	X	X
	Master Bar switch	○	○	X	X
	Touch Sensor	○	○	○	○
G-Sensor	○	○	○	○	
RIPRODUTTORE AUDIO e REGISTRATORE		File playback di MP3 / WAV / AIFF da una memoria USB, registrazione di file WAV in una memoria USB			

VOCI	FISA SUPREMA PIANO	FISA SUPREMA BOTTONI	FISA SUPREMAC PIANO	FISASUPREMAC BOTTONI
ALTRE FUNZIONI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bass &amp; Chord Hold</li> <li>• Treble Long Release</li> <li>• Octave -1,0, +1</li> <li>• 6 bottoni assegnabili sull'ultima fila della tastiera dei bassi</li> <li>• Sound Edit: Orchestra, Orchestra2, Soloist, Synth</li> </ul>			
BLUETOOTH®	A2DP per streaming audio RX e MIDI BLE 4.2			
DISPLAY	LCD 2.4" colore, 320 x 240 pixel			
ALTOPARLANTI INTEGRATI	SI			
POTENZA NOMINALE	Biamp e DSP: 112 W max @THD+N<0.1%		70 W max @THD+N<0.1%	
ALIMENTAZIONE	Adattatore di Rete	24V DC 5A DYS6150-2400500W		24V DC 2.5A DYS865-240250W
	Pacco Batteria	Batteria ricaricabile agli Ioni di Litio: (4S2P 14,4 V, 6600 mAh) per oltre 9 ore di autonomia		
CONNETTORI	Prese OUTPUT L/Mono (Treble), R/Mono (Bass): Tipo phone da 1/4"			
	Prese PHONES: Tipo phone da 1/4"			
	Prese MIDI IN/OUT			
	Porta USB MEMORY: tipo A			
	Porta USB COMPUTER: tipo B (per MIDI e AUDIO DIGITALE IN/OUT 24 bit, 48 KHz)			
CONSUMI DI ENERGIA	Stand By: < 0,4 W Massimo: 74 W Efficienza di consumo in stand-by "ErP" LIVELLO VI		Stand By: < 0,4 W Massimo: 45 W Efficienza di consumo in stand-by "ErP" LIVELLO VI	
	Connettore DC IN			
DIMENSIONI	542 (L) x 408 (P) x 289 (A) mm 21-3/8 (L) x 16-1/16 (P) x 11-7/16 (A) inches	500 (L) x 381 (P) x 269 (A) mm 19-11/16 (W) x 15 (D) x 10-5/8 (H) inches	501 (L) x 408 (P) x 273 (A) mm 19-3/4 (L) x 16-1/16 (P) x 10-3/4 (A) inches	469 (L) x 381 (P) x 253 (A) mm 18-1/2 (W) x 15 (D) x 10 (H) inches
PESO	10,6 kg (escluso adattatore di rete) 23 lbs 6 oz (escluso adattatore di rete)	10,3 kg (escluso adattatore di rete) 22 lbs 12 oz (escluso adattatore di rete)	9,9 kg (escluso adattatore di rete) 21 lbs 14 oz (escluso adattatore di rete)	9,6 kg (escluso adattatore di rete) 21 lbs 3 oz (escluso adattatore di rete)
ACCESSORI FORNITI	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guida Rapida Multilingue</li> <li>• DYS6150-2400500W Adattatore di Rete</li> <li>• Cavo di alimentazione (per collegare l'adattatore di rete)</li> <li>• Batteria ricaricabile agli Ioni di Litio</li> <li>• Capsule di riferimento per i bottoni del basso</li> <li>• Capsule di riferimento per i bottoni della tastiera Treble (solo per la FISA SUPREMA C modello bottoni)</li> <li>• Cinghie</li> <li>• Panno per fisarmonica</li> <li>• Borsa morbida per fisarmonica</li> <li>• Fascia elastica per il pacco batteria</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Guida Rapida Multilingue</li> <li>• DYS865-240250W Adattatore di Rete.</li> <li>• Cavo di alimentazione (per collegare l'adattatore di rete)</li> <li>• Batteria ricaricabile agli Ioni di Litio</li> <li>• Capsule di riferimento per i bottoni del basso</li> <li>• Capsule di riferimento per i bottoni della tastiera Treble (solo per la FISA SUPREMA C modello bottoni)</li> <li>• Cinghie</li> <li>• Panno per fisarmonica</li> <li>• Borsa morbida per fisarmonica</li> <li>• Fascia elastica per il pacco batteria</li> </ul>	

• Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

### NOTA

Nell'interesse del prodotto, le specifiche e la descrizione sono soggette a modifiche senza preavviso.

# Tabella di Implementazione MIDI

[ AERO DIGITAL INSTRUMENT ]  
Model: FISA SUPREMA / FISA SUPREMA C

Date: March 2024  
Version: 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Change	1–16 1–16, Off	1–16 1–16, Off	Memorized
Mode	Default Messages Altered	3 X *****	3 X	
Note Number	True Voice	0–127 *****	0–127 0–127	
Velocity	Note On Note Off	O 9n, V=1–127 O 8n, V=1–127	O 9n, V=1–127 O 8n, V=1–127	
After Touch	Key's Channel	X X	X X	
Pitch Bend		O	O	*1
Control Change	0 32 1 7 10 11 46 64 87 91 94 120 121	O O O O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O O O O	MSB Select, Scene Bank Select *4 LSB Select Modulation *1 Volume *1 Panpot *1 Expression *1 Register Selection *1, *3 Sustain *1 Bellows direction Reverb *1 Delay *1 All sound off Reset all Controllers
Program Change	True Number	O 0–127 *****	O 0–127 0–127	*1, *2
System Exclusive		O	X	
System Common	Song Position Song Select Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X O	X X	FA Start/FC Stop
Aux Messages	Local On/Off All Notes Off Active Sense System Reset	X X O X	X O 123 O X	
Notes				
*1= 0 or X selectable.				
*2= Scene Selection: value 0–5 to recall scene: 1–6; TX KORG Arranger Commands: value 80–107.				
*3= Register Selection: value 0–13 to recall register: 1–14.				
*4= Scene Bank Selection: value				

120 Mode 1: Omni On, Poly  
Mode 3: Omni Off, Poly

Mode 2: Omni On, Mono  
Mode 4: Omni Off, Mono

O: Yes  
X: No

Consult your local Korg distributor for more information on MIDI implementation.

Sintomo	Azione	Pagina
Lo strumento si spegne automaticamente.	Questo è normale ed è dovuto alla funzione di spegnimento automatico. Se non vuoi che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "Auto Off" su "OFF".	100
Lo strumento non si accende.	Il cavo dell'alimentatore è correttamente collegato ad una presa di corrente ed alla FISA SUPREMA? Collega l'adattatore di rete fornito o installa il pacco batteria completamente carico. <b>NOTA</b> Non utilizzare alcun adattatore di corrente o cavo diverso da quello in dotazione. L'uso di altri adattatori può causare malfunzionamenti.	24, 25
	Hai acceso la fisarmonica? Accendila.	28
Nessun suono dalla fisarmonica	Ci sono cuffie stereo collegate allo strumento? Quando un paio di cuffie è collegato allo strumento, gli altoparlanti interni vengono automaticamente disattivati. Scollega le tue cuffie.	26
	Il [ VOLUME ] potrebbe essere al minimo? Seleziona un livello più alto.	54
	Stai muovendo il mantice per produrre suoni? A meno che non sia attivata un'impostazione speciale, la fisarmonica produce suoni solo se muovi il mantice mentre premi le note.	-
	Hai impostato il parametro "Speaker" su off? Se sì, impostalo su on.	101
Il suono ha un volume fisso non controllato dal mantice.	Controlla le impostazioni dei parametri del mantice: "Status" ed il "Curve Type".	96
Il bilanciamento audio tra le sezioni della mano sinistra e destra non sembra naturale, è sbilanciato.	Usa la manopola [ BALANCE ] per regolare il bilanciamento.	54
La luminosità del display non è sufficiente.	La luminosità del display non è regolata al massimo? Regola la luminosità a un livello più alto.	101
Il volume dello strumento è troppo bassa quando è collegato ad un amplificatore.	Hai utilizzato un cavo di collegamento con una alta impedenza? Usare cavi di connessione a bassa impedenza.	-
	Il parametro di uscita "Sensitivity" è impostato su un livello troppo basso? Impostalo su un valore adeguato.	99
Non tutti i bassi e gli accordi della tastiera producono una nota.	Hai impostato i sei bottoni nell'ultima fila della tastiera per richiamare funzioni? Se sì, imposta il parametro "Status" su "OFF"	59
Non si possono suonare accordi diminuiti usando i bottoni del basso.	"3 Bass Row" è la modalità della tastiera a bottoni attualmente attiva. Imposta la tastiera su "2 Bass Row".	97
Perché ci sono solo due file di bottoni del basso sulla tastiera?	"2 Bass Row" è la modalità della tastiera a bottoni attualmente attiva. Scegli una delle sei modalità della tastiera su "3 Bass Row"	97
Se la mano sinistra non suona correttamente le note (ad esempio, dopo aver richiamato una scena).	Assicurati che la modalità desiderata, "FREE BASS" o "BASS & CHORD", sia impostata sul pannello.	49
In modalità Free Bass, i bottoni del basso suonano note inaspettate.	Probabilmente è attiva una modalità Free Bass diversa da quella che desideri. Scegli la modalità Free Bass che si adatta meglio al tuo modo di suonare.	97
Sebbene il volume sia al minimo, il suono che esce dagli OUTPUT jack della fisarmonica collegati a un dispositivo esterno come un amplificatore, mixer o sistema wireless esterno risulta distorto.	Probabilmente il segnale audio dell' OUTPUT jack è troppo alto per il dispositivo a cui è collegato. Regola la sensibilità del segnale in uscita.	99
Il suono che proviene da un amplificatore esterno collegato alla tua fisarmonica è innaturale.	Regola l'ampiezza dell'immagine stereo.	100
Insufficiente volume audio dello strumento connesso alla porta USB della FISA SUPREMA.	Il livello d'ingresso USB AUDIO potrebbe essere basso? Seleziona un livello più alto.	100
	Il livello di uscita USB AUDIO potrebbe essere basso? Seleziona un livello più alto.	100
L'intonazione dello strumento non è corretta.	L'impostazione del "tuning" o "Temperament" è appropriata? Controllare i parametri.	89
	Hai trasposto lo strumento? Il parametro "Gib Transpose" è impostato diverso da 0?	50, 101
Dall'amplificatore esterno si sente un ronzio.	L'amplificatore esterno o un altro dispositivo connesso alla FISA SUPREMA è collegato ad una diversa presa di corrente? Connetti l'amplificatore esterno o altro dispositivo alla stessa presa di corrente della FISA SUPREMA.	-
	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerne il telefono cellulare o usarlo lontano dallo strumento.	-
Impossibile leggere/scrivere nella memoria USB.	Controlla la formattazione della memoria USB. Il tuo strumento può utilizzare memorie USB che sono state formattate in FAT. Se la memoria USB ha una formattazione diversa, riformattala usando la funzione "FORMAT" dello strumento.	27
Non è possibile salvare nella Memoria USB.	C'è spazio sufficiente nella Memoria USB?	-
La registrazione audio non si avvia o si arresta inaspettatamente.	C'è spazio sufficiente nella Memoria USB?	-
Le canzoni non vengono riprodotte.	Il file non è in un formato riconosciuto dalla FISA SUPREMA.	-
	La file potrebbe essere corrotto.	-
Il nome del modello "KORG FISA-xx" non compare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth del vostro dispositivo mobile.	Hai reso lo strumento visibile agli altri dispositivi?	70
I dati musicali riprodotti dal dispositivo mobile non possono essere ascoltati attraverso il FISA SUPREMA.	E 'stata avviata la funzione di pairing tra questa unità e il dispositivo mobile?	70
Nessun Suono da un Dispositivo MIDI Collegato.	Il canale MIDI di ricezione della parte è lo stesso del canale MIDI di trasmissione del dispositivo MIDI collegato?	92
	Per facilitare la connessione MIDI, la tua fisarmonica offre una serie di scenari per situazioni specifiche (MIDI SET).	92
La fisarmonica produce suono anche con il mantice chiuso.	È probabile che sia necessaria la calibrazione del mantice.	101

## Simboli

## A

- Accordion Noise ..... 101
- ACCORDION TYPE ..... 15,18
- Aftertouch ..... 57
- Auto Off ..... 100

## B

- Effettua il backup dei Tuoi Dati su una Memoria USB ..... 99
- Balance ..... 54
- BALANCE ..... 14,54
- BASS & CHORD ..... 49
- BASS/FREE BASS L ..... 14
- Regolazione della Lunghezza della Tracolla dei bassi ..... 33
- BASS TO TREBLE ..... 45
- Bluetooth® ..... 70
- Bottoni assegnabili ..... 58
- Sostituire un bottone della Sezione Treble ..... 32
- Estrazione di una capsula ..... 33
- Inserimento di una capsula ..... 33

## C

- CASSOTTO ..... 75
- CHORD/FREE BASS H ..... 14,20,34,45,47,48,50,51
- Computer ..... 28
- Configurazione del layout ..... 96
- Cuffie ..... 26
- Cursori ..... 35

## D

- DATA/ENTER manopola ..... 14
- Demo ..... 29
- Drawbars ..... 43
- HyperReal Spartiti Musicali per Batteria ..... 114
- Drums ..... 48

## E

- Elenco dei Suoni Preimpostati dell'Organo ..... 104
- Elenco Scorciatoie ..... 18

## F

- Factory Reset ..... 101
- FREE BASS ..... 49
- FX-C1 ..... 60
- FX-C2 ..... 60

## G

- Parametri di Configurazione Globale ..... 100
- G-Sensor ..... 59

## H

- Highest Note Priority ..... 51

- HOLD ..... 51

## I

- Icone della Barra di Stato ..... 35
- Indicatore BATTERY CHARGING ..... 15

## J

## K

- Key Touch ..... 52

## L

- Mappa dei Bottoni in Free Bass Mode ..... 112
- Mappa dei Bottoni in Treble Mode ..... 109
- Mappa del layout delle note dei bottoni Bass & Chord ..... 110
- Lista dei Set di Batteria ..... 105
- Lista dei Strumenti di Batteria ..... 105
- Lista dei Tipi di Fisarmonica ..... 102
- Lista Toni ..... 102
- LONG RELEASE ..... 51
- Lowest Note Priority ..... 51
- Luminosità LCD ..... 101

## M

- Mappa della pagina principale ..... 34
- Mantice ..... 96
- Master Bar control ..... 57
- Master Bar switch ..... 56
- Master Delay ..... 54
- Master Equalizer ..... 91
- Master Reverb ..... 54
- Memoria USB ..... 27
- MENTONIERA ..... 58
- MENU/EXIT ..... 14
- MIDI ..... 92
- Dispositivi MIDI ..... 27
- Come Scegliere lo Scenario MIDI Appropriato (MIDI SET) ..... 92
- MIDI SET ..... 92
- Modificare i Parametri MIDI per Creare un Nuovo Scenario ..... 92
- Modo Accordion ..... 37

## N

- Assegnazione del nome ..... 36

## O

- Octave ..... 50
- Organ Mode ..... 39
- Organ Type ..... 39
- ORGAN TYPE ..... 15
- Regolazione del Segnale Audio delle Prese Output Output ..... 99

## P

- Phone Pan ..... 101
- Porta USB MIDI-AUDIO ..... 17,35
- Power Off ..... 29
- Power On ..... 28
- POWER-UP SCENE ..... 14,18,19,63,64
- Presa DC IN ..... 17,24
- Prese cuffia PHONES ..... 17
- Prese MIDI IN/OUT ..... 17
- Prese OUTPUT R, L/MONO ..... 17
- PULSANTE DI SFIATO ..... 16

## Q

## R

- Registri Accordion ..... 73
- Registri Drum ..... 83
- Registri Orchestra, Orchestra 2, Soloist e Synth ..... 80
- Registri Organo ..... 77
- Registri ..... 73
- Risoluzione dei Problemi ..... 120,121

## S

- Scale Tuning ..... 89
- Cancellare una Scena da una Memoria USB ..... 65
- Esportare un Set di Scene in una Memoria USB ..... 65
- Importare un Set di Scene da una Memoria USB ..... 65
- Richiamare una Scene ..... 62,63,64
- Salvare una Scena in una Memoria USB ..... 64
- Salva una Scena ..... 63
- Save As Power-Up ..... 64
- Scene ..... 62
- Controlli Utili del Riproduttore di Brani ..... 67
- Overdub ..... 69
- Registrazione della tua Musica in Formato Audio (WAVE) ..... 69
- Riprodurre un Brano ..... 67
- SONG LIST ..... 15,22
- Speaker ..... 101
- Specifiche Tecniche ..... 118
- Stereo Width ..... 100
- Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Bottoniera ..... 45
- Suona la Parte ACCORDION Utilizzando la Tastiera Treble ..... 41
- Suona la Parte ORCHESTRAL Utilizzando la Tastiera Treble ..... 42
- Suona la Parte ORGAN-LWR Utilizzando la Bottoniera ..... 46
- Suona la Parte ORGAN-PED Utilizzando la Bottoniera ..... 47
- Suona la Parte ORGAN-UPP Utilizzando la Tastiera Treble ..... 42
- Suona la Parte SOLOIST Utilizzando la Tastiera Treble ..... 43

Suona la Parte SYNTH Utilizzando la Tastiera Treble  
**44**

**T**

Temperament ..... **89**  
 Tipi di Effettore e Lista Parametri ..... **106**  
 Tipi di Fisarmonica ..... **37**  
 Touch Sensor ..... **59**  
 TOUCH SENSOR ..... **16**  
 TRANSPOSE ..... **15,50**  
 Trasporre l'intonazione ..... **50**  
 TREBLE OCTAVE ..... **15**  
 TREBLE REGISTER .... **14,73,74,78,79,80**  
 Tuning ..... **89**

**U**

Regolazione del Livello Audio USB ... **100**  
 Come formattare una Memoria USB .. **27**  
 Rimozione in sicurezza della memoria USB **27**

**V**

VANO PACCO BATTERIA ..... **17**  
 VANO PER LA MEMORIA USB ..... **17**  
 Versione del sistema operativo ..... **100**  
 VOLUME ..... **54**

**W**

Utilizzo dell'Audio Bluetooth® ..... **71**  
 Utilizzo dell'MIDI Bluetooth® ..... **72**  
 Wireless ..... **70**

**X**

**Y**

**Z**

## For European countries



	This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.		Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
	Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
	Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.		Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
	Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.		Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
	Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.		See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprugist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
	Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.		Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjiskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.
	Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
	Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt ffa husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.		Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kaitų su buitiniemis atliekomis.
	Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.		Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
	Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.		Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

For the USA

## DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Responsible Party : KORG USA INC.  
Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY  
Telephone : 1-631-390-6500  
Type of Equipment : Aero Digital Instrument  
Model Name : FSUP-P/FSUP-B/FSUPC-P/FSUPC-B

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This product complies with the requirements of EMC Directive 2014/30/EU.

For European Countries

For Canada

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. The AC adapter of this unit complies with the "CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)" specifications.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. L'adaptateur secteur de cet appareil numérique est conforme aux spécifications «CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)».

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

**IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.**

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

## European Community Declaration of Conformity

English	Hereby, KORG, declares that this FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Italiano [ Italian ]	Con la presente KORG dichiara che questo FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.
Français [ French ]	Par la présente KORG déclare que l'appareil FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
Deutsch [ German ]	Hiermit erklärt KORG, dass sich das Gerät FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Nederlands [ Dutch ]	Hierbij verklaart KORG dat het toestel FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.
Español [ Spanish ]	Por medio de la presente KORG declara que el FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.
Português [ Portuguese ]	KORG declara que este FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.
български [ Bulgarian ]	С настоящото KORG декларира, че това устройство FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EC
Hrvatski [ Croatian ]	KORG ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C sukladan osnovnim zahtjevima i ostalim bitnim odredbama Direktiva 2014/53/EU
Česky [ Czech ]	KORG tímto prohlašuje, že tento FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Dansk [ Danish ]	Undertegnede KORG erklærer herved, at følgende udstyr FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
Eesti [ Estonian ]	Käesolevaga kinnitab KORG seadme FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiiviist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Ελληνική [ Greek ]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΡΓ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΕ.
Íslenska [ Icelandic ]	Hér, KORG, því yfir að þetta FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C tæki er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipana 2014/53/ESB
Latviešu valoda [ Latvian ]	Ar šo KORG deklarē, ka FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C atbilst Direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių kalba [ Lithuanian ]	Šiuo KORG deklaruoją, kad šis FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/ES Direktyvos nuostatas.
Malti [ Maltese ]	Hawnhekk, KORG, jiddikjara li dan FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/UE.
Magyar [ Hungarian ]	Alulírótt, KORG nyilatkozom, hogy a FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.
Norsk [ Norwegian ]	Herved KORG, erklærer at denne FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C enheten, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/53/EU
Polski [ Polish ]	Niniejszym KORG oświadcza, że FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Română [ Romanian ]	Prin prezenta, KORG declară că acest dispozitiv FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE
Slovenščina [ Slovenian ]	KORG izjavlja, da je ta FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.
Slovenčina [ Slovak ]	KORG týmto vyhlasuje, že FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.
Suomi [ Finnish ]	KORG vakuuttaa täten että FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [ Swedish ]	Härmed intygar KORG att denna FISA SUPREMA/FISA SUPREMA C står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.

# KORG



POWERED by  
DEXIBELL

### AVVISO IMPORTANTE PER I CONSUMATORI

Questo prodotto è stato prodotto in base a specifiche rigorose e requisiti di tensione/voltaggio applicabili nel paese in cui questo prodotto debba essere utilizzato. Se hai acquistato questo prodotto tramite Internet, tramite ordine postale e/o tramite una vendita telefonica, è necessario verificare che questo prodotto sia destinato a essere utilizzato nel paese in cui risiedi.

### ATTENZIONE:

L'uso di questo prodotto in un paese diverso da quello a cui è destinato potrebbe essere pericoloso e potrebbe invalidare la garanzia del produttore o del distributore. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto, altrimenti il prodotto potrebbe essere escluso dalla garanzia del produttore o del distributore.



[https://www.korg.com/fisa\\_suprema\\_pdf/](https://www.korg.com/fisa_suprema_pdf/)

**KORG INC.**

4015-2 Yanokuchi,  
Inagi-city,  
Tokyo 206-0812 Japan

[www.korg.com](http://www.korg.com)

Published 09/2024